



**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

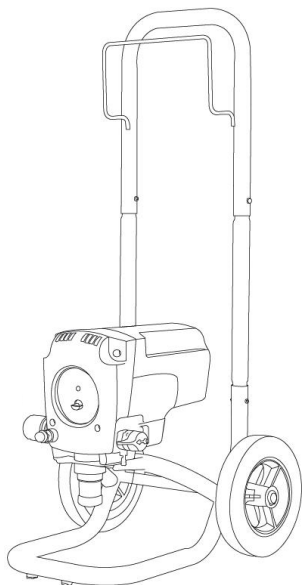
## **High Pressure Airless Sprayer**

Model: 190C-L、 190C

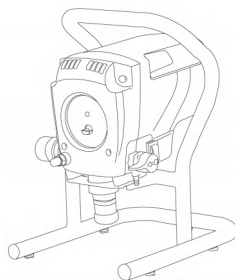
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## HIGH PRESSURE AIRLESS SPRAYER



190C-L



190C

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

◎ Important safety instructions.....2~3  
 ◎ Technical Data .....3  
 ◎ Warning.....4~7  
 ◎ Component Identification.....7  
 ◎ Installation.....7~10  
 ◎ Pressure Relief Procedure.....12  
 ◎ Operation Instruction.....10~17  
 ◎ Airless Sprayer Cleaning Procedure.....14~17  
 ◎ Pressure release procedure.....12  
 ◎ Daily Maintain .....18  
 ◎ General Repair Information .....18  
 ◎ Troubleshooting.....19  
 ◎ Parts List.....20~21  
 ◎ Sealing ring replace.....21

※ **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**  
 INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

**WARNING** — When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:

- a) **SAVE THESE INSTRUCTIONS**-To reduce the risks of fire or explosion, electrical shock and injury to persons, read and understand all instructions included in this manual, Be familiar with the controls and the proper usage of the equipment.
- b) **WARNING-To reduce the risk of fire or explosion:**
- 1) Do not spray flammable or combustible materials near an open flame or sources of ignition such as cigarettes, motors, and electrical equipment.
  - 2) For units intended for use with only water-based materials-Do not spray or clean with flammable liquids. For use with water-based liquids only.
  - 3) For units intended for use with only water-based or mineral spirit-type materials with a minimum flash point of 21°C (69.8°F) Do not spray on clean with liquids having a flash point less than 21°C (69.8°F)
  - 4) Paint or solvent flowing through the equipment is able to result in static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes. All parts of the spray system, including the pump, hose assemble, spray gun, and objects in and around the spray area shall be properly grounded to protect against static discharge and sparks. Use only conductive or grounded high-pressure airless paint sprayer hoses specified by the manufacturer.
  - 5) Verify that all containers and collection systems are grounded to prevent static discharge.
  - 6) Connect to a grounded outlet and use grounded extension cords. Do not use a 3 to 2 adapter.
  - 7) Do not use a paint or a solvent containing halogenated hydrocarbons. See operating instructions for examples of these types of materials.
  - 8) Keep spray area well ventilated. Keep a good supply of fresh air moving through the area. Keep pump assembly in a well ventilated area. Do not spray pump assembly.
  - 9) Do not smoke in the spray area.
  - 10) Do not operate light switches, engines, or similar spark producing products in the spray area.
  - 11) Keep area clean and free of paint or solvent containers, rags, and other flammable materials.
  - 12) Know the contents of the paints and solvents being sprayed. Read all Material safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the paints and solvents. Follow the paint and solvent manufacturer’s safety instructions.
  - 13) Fire extinguisher equipment shall be present and working.
- c) **WARNING-To reduce the risks of skin injection.**
- 1) Do not aim the gun at, or spray any person or animal.

- 2) Keep hands and other body parts away from the discharge. For example, do not try to stop leaks with any part of the body.
- 3) Always use the nozzle tip guard. Do not spray without nozzle tip guard in place.
- 4) Only use a nozzle tip specified by the manufacturer.
- 5) Use caution when cleaning and changing nozzle tips. In the case where the nozzle tip clogs while spraying, follow the manufacturer's instructions for turning off the unit and relieving the pressure before removing the nozzle tip to clean.
- 6) Do not leave the unit energized or under pressure while unattended. When the unit is not in use, turn off the unit and relieve the pressure in accordance with the manufacturer's instructions.
- 7) High-pressure spray is able to inject toxins into the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, seek medical attention immediately.
- 8) Check hose and parts for signs of damage. Replace and damaged hoses of parts.
- 9) This system is capable of producing 20.7Mpa. Only use replacement parts or accessories that are specified by the manufacturer and that are rated a minimum of 22.8Mpa.
- 10) Always engage the trigger lock when not spraying. Verify the trigger lock is functioning properly.
- 11) Verify that all connections are secure before operating the unit.
- 12) Know how to stop the unit and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- d) **WARNING**-To reduce the risk of injury.
  - 1) Always wear appropriate gloves, eye protection, and a respirator or mask when painting.
  - 2) Do not operate or spray near children. Keep children away from equipment at all times.
  - 3) Do not overreach or stand on an unstable support. Keep effective footing and balance at all times.
  - 4) Stay alert and watch what you are doing.
  - 5) Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
  - 6) Do not kink or over-bend the hose.
  - 7) Do not expose the hose to temperatures or to pressures in excess of those specified by the manufacturer.
  - 8) Do not use the hose as a strength member to pull or lift the equipment.
  - 9) The Max. pressure of the air hose is 22.8Mpa, the normal pressure is 20.7Mpa
  - 10) The paint can be compatible: phenol aldehyde paint series, nitril paint series, alkyd paint series, epoxy resin paint series, oxidized rubber paint series, latex paint series, water soluble paint series. The paint should be put in shade and dry place.
  - 11) Be aware of any hazards presented by the material being sprayed and consult the markings on the container or information supplied by the manufacturer of the material to be sprayed, including requirements for the use of personal protective equipment.
  - 12) Do not spray any material there the hazard is not know.

## Technical Data

| TYPE:                                        | 190C-L              | 190C                |
|----------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Rating(s) for Europe                         | AC230VAC 50HZ 950W  | AC230VAC 50HZ 950W  |
| Input power                                  | AC120VAC 60HZ 950W  | AC120VAC 60HZ 950W  |
| Maximum working pressure                     | 3300psi             | 3300psi             |
| Sound pressure level:                        | ≤93dB(A)            | ≤93dB(A)            |
| Max delivery                                 | 1.78±15% LPM        | 1.78 ±15%LPM        |
| Hose Length                                  | 50FT / 15.24 m      | 50FT / 15.24 m      |
| Working environment temperature requirement: | 5°C~40°C            | 5°C~40°C            |
| Standard nozzle                              | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| With Trolley Frame                           | YES                 | NO                  |





## Warning

The following warnings are for the setup, use, grounding, maintenance and repair of this equipment. The exclamation point symbol alerts you to a general warning and the hazard symbol refers to procedure-specific risks. Refer back to these warnings. Additional, product-specific warnings may be found throughout the body of this manual where applicable.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>FIRE AND EXPLOSION HAZARD</b></p> <p>Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Use equipment only in well ventilated area.</li><li>• Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes, portable electric lamps, and plastic drop cloths (potential static arc).</li><li>• Sprayer generates sparks. When flammable liquid is used in or near the sprayer or for flushing or cleaning, keep sprayer at least 20 feet (6m) away from explosive vapors.</li><li>• Keep work area free of debris, including solvent, rags and gasoline.</li><li>• Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off when flammable fumes are present.</li><li>• <b>Ground equipment and conductive objects in work area. Read Grounding instructions.</b></li><li>• If there is static sparking or you feel a shock, <b>stop operation immediately</b>. Do not use equipment until you identify and correct the problem.</li><li>• Keep a working fire extinguisher in the work area.</li></ul> |
|   | <p><b>ELECTRIC SHOCK HAZARD</b></p> <p>Improper grounding, setup, or usage of the system can cause electric shock.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Turn off and disconnect power cord before servicing equipment.</li><li>• <b>Use only grounded electrical outlets.</b></li><li>• Use only 3-wire extension cords.</li><li>• Ensure ground prongs are intact on sprayer and extension cords.</li><li>• Do not expose to rain. Store indoors.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p><b>SKIN INJECTION HAZARD</b></p> <p>High-pressure fluid from gun, hose leaks, or ruptured components will pierce skin. This may look like just a cut, but it is a serious injury that can result in amputation. <b>Get immediate surgical treatment.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Do not point gun at anyone or at any part of the body.</li><li>• Do not put your hand over the spray tip.</li><li>• Do not stop or deflect leaks with your hand, body, glove, or rag.</li><li>• Engage trigger lock when not spraying.</li><li>• Follow <b>Pressure Relief Procedure</b> in this manual, when you stop spraying and before cleaning, checking, or servicing equipment.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



## WARNING



### EQUIPMENT MISUSE HAZARD

Misuse can cause death or serious injury.

- Do not exceed the maximum working pressure or temperature rating of the lowest rated system component. Read **Technical Data** in all equipment manuals.
- Use fluids and solvents that are compatible with equipment wetted parts. Read **Technical Data** in all equipment manuals. Read fluid and solvent manufacturer's warnings. For complete information about your material, request MSDS from distributor or retailer.
- Check equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately with manufactory replacement parts only.
- Do not alter or modify equipment.
- Use equipment only for its intended purpose. Call your distributor for information.
- Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces.
- Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment.
- Comply with all applicable safety regulations.
- Keep children and animals away from work area.
- Do not operate the equipment when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.



### PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD

Do not use 1,1,1-trichloroethane, ethylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use can cause serious chemical. Reaction and equipment rupture, and result in death, serious injury, and property damage.



### BURN HAZARD

Equipment surfaces can become very hot during operation. To avoid severe burns, do not touch hot equipment. Wait until equipment has cooled completely.



### MOVING PARTS HAZARD

Moving parts can pinch or amputate fingers and other body parts.

- Keep clear of moving parts.
- Do not operate equipment with protective guards or covers removed.
- Pressurized equipment can start without warning. Before checking, moving, or servicing equipment, follow the **Pressure Relief Procedure** in this manual. Disconnect power or air supply.



## TOXIC FLUID OR FUMES HAZARD

Toxic fluids or fumes can cause serious injury or death if splashed in the eyes or on skin, inhaled, or swallowed.

- Read warnings to know the specific hazards of the fluids you are using.
- Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.



## PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

You must wear appropriate protective equipment when operating, servicing, or when in the operating area of the equipment to help protect you from serious injury, including eye injury, inhalation of toxic fumes, burns, and hearing loss.

This equipment includes but is not limited to:

- Protective eye wear
- Clothing and respirator as recommended by the fluid and solvent manufacturer
- Gloves
- Hearing protection

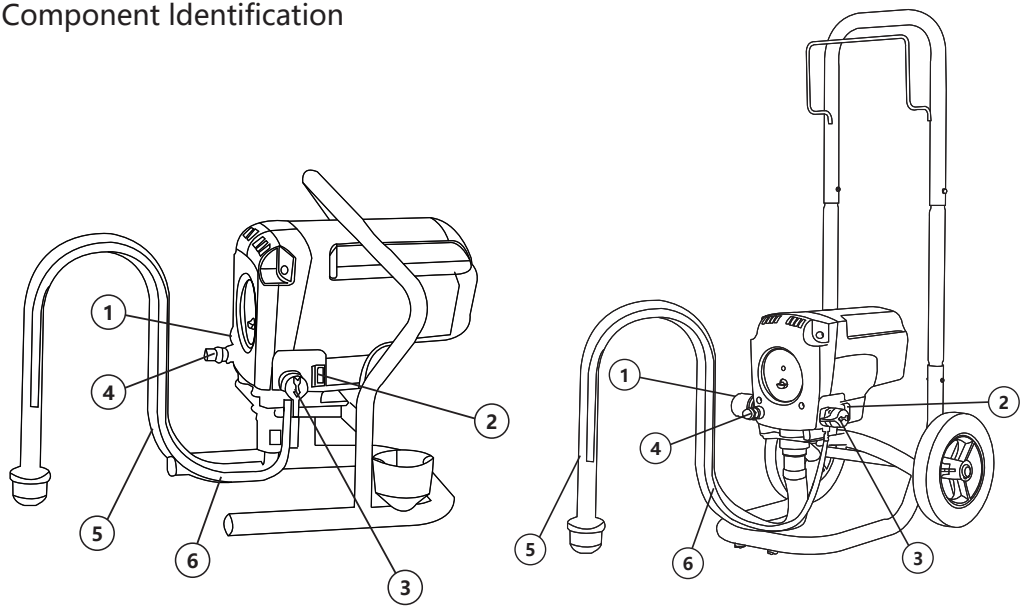
## Special Focus

- A) Forbidden use of machines which are not designed for potentially explosive atmospheres
- B) Use of electrostatic atomizing and spraying equipment with machines not specially designed for this equipment, because it may result in serious hazards for the operators
- C) Hazards resulting from contact with and/or breathing of toxic materials, gases, mists and vapours which may be created by operation of the machine. Such warnings shall also include such regarding the use of personal protective equipment and reminding the user to be aware of the recommendations of the coating material manufacturer;
- D) Surface temperatures of any part of the machine, reachable during normal operation, maintenance and servicing but not normally in contact with the human body, which can exceed 48°C or be less than 0°C.
- E) Pressured coating material and/or compressed air not to be directed towards persons or animals;
- F) Relating to training for the safe operation, adjustment, cleaning and maintenance of the machine;
- G) Regarding any special earthing measures;
- H) Stating that a list of the materials used in the construction of the machine will be made available on request to validate the compatibility with the coating materials being used;
- I) Regarding the requirements of using the machine only in a well ventilated area with regards to health, fire and explosion risks;
- J) Regarding the visually inspection for damage on hoses which may be subjected to friction
- K) Requirements for environmental protection to be observed
- L) Reduce the quantity of coating and/or auxiliary materials at workplaces to a minimum

## Special Attention:

- a) Maximum allowable pressure for the coating material.....20.7Mpa (3000psi)
- b) Typical coating material flow rate for sample conditions:  $2.0 \pm 1.0$  % L /Min
- c) Type and use of any safety devices in the machine:
  - 1. Temperature control device
  - 2. Maximum pressure control device
  - 3. Maximum electrical current control device
  - 4. Creepage protect control device
  - 5. Hand-hurt protect device

Component Identification



| Number | Description           | Function Introduction                                                                                                 |
|--------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Pressure Adjust Knob  | Control output pressure of Paint(clockwise increase pressure, anticlockwise decrease pressure)                        |
| 02     | Electrical Switch     | Control the sprayer on or off                                                                                         |
| 03     | Pressure Relief Valve | Horizontal direction means the paint operating condition,<br>Vertical direction means paint pressure relief condition |
| 04     | Fluid Outlet          | Paint Output Tube                                                                                                     |
| 05     | Suction Tube          | Absorb the paint from the container to sprayer                                                                        |
| 06     | Drain Hose            | When pressure relief, the paint flow from this tube                                                                   |

INSTALLATION:



Returns not accepted & warranty void. If sprayer is not properly cleaned immediately after every use. Clean sprayer immediately to prevent permanent damage

Grounding and Electric Requirements



Grounding Instructions

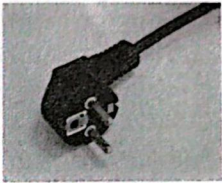
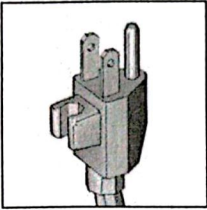
**This product must be grounded.**In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug . The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and

grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin. Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

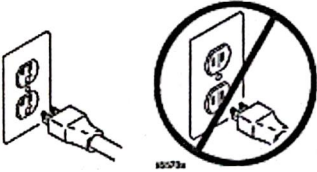
**The sprayer cord includes** a grounding wire with an appropriate grounding contact.



The sprayer requires for  $110\pm 10\%V_{ac}$ ,  $60\pm 1Hz$ , circuit with a grounding receptacle.

The sprayer requires for  $220\pm 10\%V_{ac}$ ,  $50\pm 1Hz$ , circuit with a grounding receptacle.

**Never use an outlet that is not grounded or an adapter.**



**Do not use the sprayer if the electrical cord has a damaged ground contact. Only use an extension cord with an undamaged ground contact.**



Small gauge or longer extension cords may reduce sprayer performance.

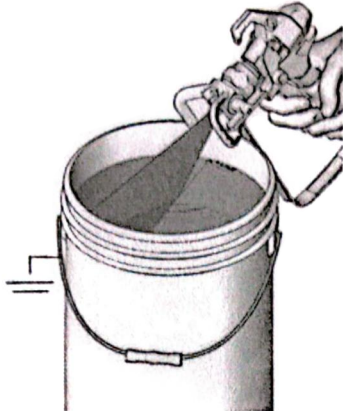
**Spray gun:** ground through connection to a properly grounded fluid hose and pump.

**Fluid supply container:** follow local code.

**Solvent and Oil-based fluids:** follow local code. Use only conductive metal pails placed on a grounded surface such as concrete. Do not place the pail on a nonconductive surface such as paper or cardboard, which interrupts grounding continuity.

**Grounding the metal pail:** Connect a ground wire to the pail by clamping one end to pail and other end to ground such as a water pipe.

To maintain grounding continuity when flushing or relieving pressure: hold metal part of the spray gun firmly to the side of a grounded metal pail, then trigger the gun.

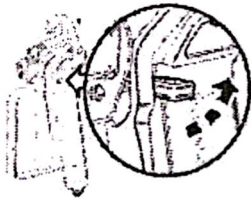


**Locking and Unlocking the Spray Gun:**



Always lock the trigger off when attaching spray tip or when the spray gun is not in use.

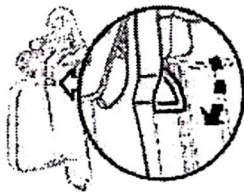
**Locking the Spray Gun**



The gun is secured when the trigger lock is at a 90° angle(perpendicular) to the trigger in either direction

Applicable for wall painting paint, clean with water.

**Unlocking the Spray Gun**



To unlock the gun, turn the trigger lock to be in the line with trigger

**Electrical bonding**



A high, pressure hose, hose assembly, and spray gun assembly shall be constructed to provide electrical bonding to dissipate static electricity from the tip of the Spray gun through the spray gun assembly and the couplings at the ends of the hose to the pump assembly. The spray gun assembly shall also provide an external means to dissipate static electricity during the cleaning process when spraying into a metal container.

**Construction**

Black hose is constructed of an extruded, seamless thermoplastic inner tube, chemically bonded to multi-layers of

high tensile synthetic resistant polyurethane cover. A static drain element of flexible, electrically conductive material is located between the braid layers.

## FEATURES

- Polyurethane cover permits greater flexibility and tighter bends
- Resistant to flex fatigue
- Dissipates static charge
- Will not swell or degrade in contact with most paint chemicals, oils and most other solvents
- Light weight-approximately half that of comparable rubber or wire hose
- O.D smaller than comparable rubber hose without reducing the I.D., pressure rating, or fluid-carrying capacity
- Highly abrasion resistant
- Extremely durable

# Operating Instructions

## BEFORE STARTING

- (1)**CHECK** all fittings and connection in the pump system, hose, and gun to ensure that they are tight.
- CHECK** to ensure that there is a spray tip in the gun, and that the tip is the correct size for the coating you are to spray. (There are various tips available, for each type of coating or configuration.)
- (2)**MAKE SURE** the power source is securely grounded and match the motor rating of your sprayer.
- (3)**New spray:** Oil is used by the factory for testing and protection. It is necessary to flush unit before spraying. Clean the pump with warm soapy water, Make sure the hydraulic oil in the pump is clean and sufficient in volume then begin the following procedure

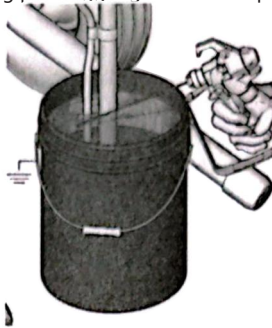
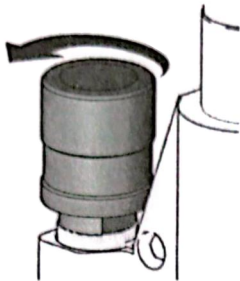
1. Remove spray tip from gun
2. Put the input hose and pressure relief tube into the bucket with some water,
3. Turn on the motor and push the pressure valve upright. In a few seconds, water will begin to flow up through the tube and flow out from outlet valve, tighten the outlet valve deasil, then tighten the pressure valve deasil.
4. When the pressure reaches up to around 207bar, check if there is any leakage on the outlet hose, if it's leak, Please check. Don't stop or deflect leaks with your hand, body, glove or rag.
5. If doesn't leak, open the spray gun and have a testing spray. Clean the oil in pump. Change the soapy water and use clean water when the spray is clean.
6. Turn off power, Continue to spray till no water out.
7. Unlock trigger lock. Put the pressure valve upright, till no soapy water in pump.

## Pressure Relief Procedure

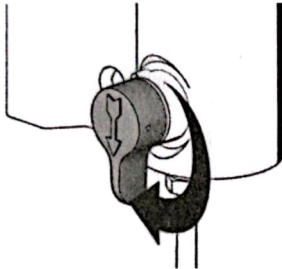


Follow this Pressure Relief Procedure whenever you are instructed to relieve pressure, stop spraying, check or service equipment or install or clean spray tip.

- 1. Turn Off power and turn pressure control to lowest pressure setting.
- 2. Hold gun against side of grounded metal flushing pail. Trigger gun to relieve pressure.



- 3. Turn prime valve down. Our pressure relief should by operate by hand.



- 4. If you suspect the spray tip or hose is clogged or that pressure has not been fully relieved after following the steps above, VERY SLOWLY loosen tip guard retaining nut or hose end coupling to relieve pressure gradually, then loosen completely. Clear hose or tip obstruction.

- 5.Engage trigger safety lock on gun if unit is being shut down or left unattended.

# Operating

## Setup



### WARNING

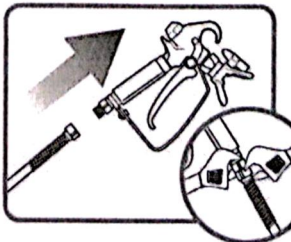
Make sure sprayer is turned off and unplugged from power source.

### Setup

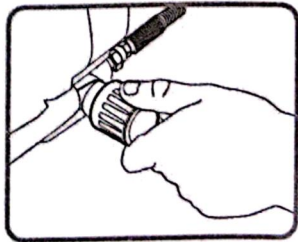
**Note:** Remove or cover objects that you want to protect from overspray ( paint mist) .



- 1. Attach Paint Hose to Paint Hose Outlet and tighten with wrench.



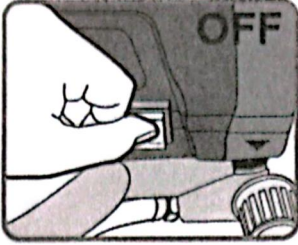
- 2. Attach Paint Hose to Paint Gun and tighten with two wrenches.



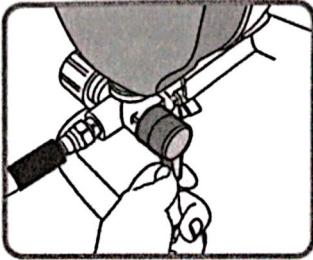
- 3. Turn Pressure Control Knob to Low Pressure Spray setting.



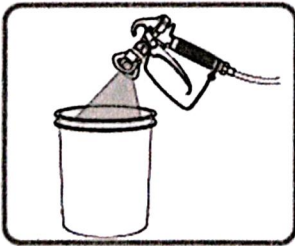
## To Relieve Sprayer Pressure



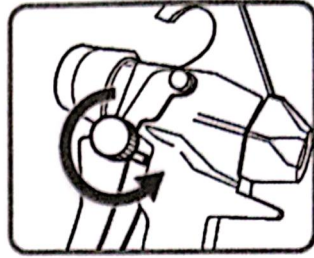
1. Turn Power Switch off and unplug unit from outlet.



2. Switch Prime/Spray switch to Prime mode.

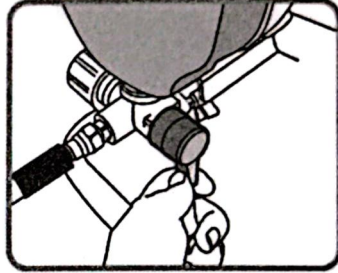


3. Point gun into paint pail and activate Sprayer Trigger to relieve pressure.



4. Turn Tigger Lock Knob to Locking position.

**Note:** Always set to prime mode between uses.



## Pressure release procedure

Whenever instructed to relieve pressure, Stop spraying, Check or service equipment or install or clean spray tip.

1. Engage trigger safety lock on gun. Turn Off power and turn sprayer pressure control to lowest pressure setting.
2. Hold gun against side of flushing pail. Trigger gun into pail to relieve pressure.
3. Turn off pump and release fluid pressure by turning the pressure relief prime valve located on the side of the pump down.

**RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID  
if Sprayer is not properly cleaned immediately after every use**

**Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.**

## Priming Spray Gun

This procedure is used for first time operation and also to flush storage fluids out of the Sprayer.

### Priming Water-Based vs. Oil-Based Paints

#### Oil-based paint:

Flush with mineral spirits followed by warm clean water.

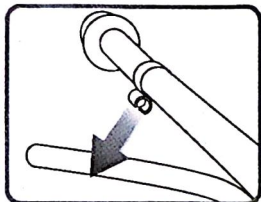
#### **WARNING! TO PREVENT FIRE:**

**When using mineral spirits, ground gun by holding it against a metal container while flushing.**

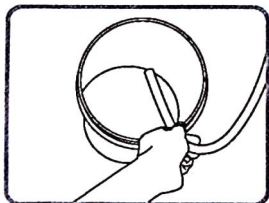
#### Water-based (Latex) Paint:

Flush with warm clean water.

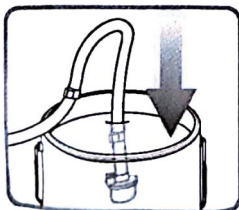
### Priming and Startup Steps



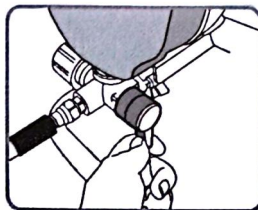
1. Separate smaller Priming Tube from Suction Tube.



2. Place Priming Tube in waste bucket.



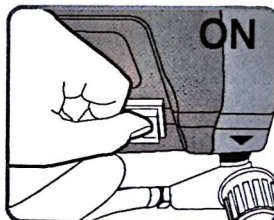
3. Submerge Suction Tube in water or flushing solvent.



4. Turn Prime/Spray switch to prime mode.



5. Adjust Pressure Control Knob to Prime/Clean setting.



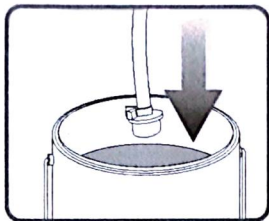
6. Plug in Sprayer and turn on power.



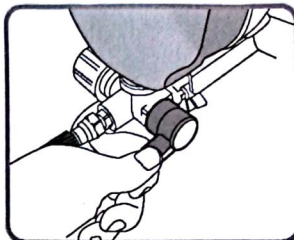
7. Sprayer will start pumping and water or flushing solvent as well as air bubbles will be purged from system. Let fluids discharge from Priming tube into waste bucket for 30 to 60 seconds then switch Power to Off.

**RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID  
if Sprayer is not properly cleaned immediately after every use**

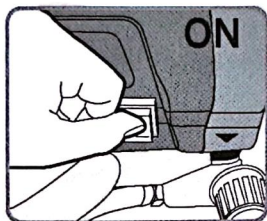
**Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.**



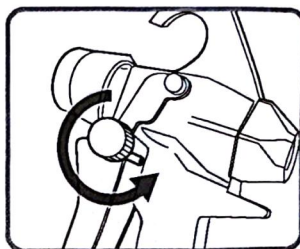
8. Remove Suction Tube from water or flushing solvent and submerge in paint pail.



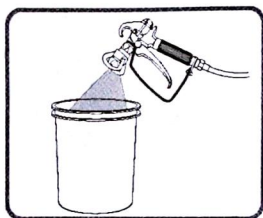
11. Turn Spray/Prime Switch to Spray mode and continue to spray into waste bucket.



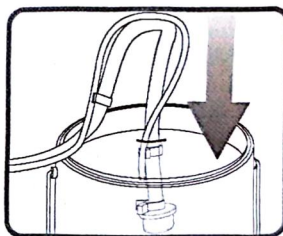
9. Switch Power to On.



12. Stop spraying and activate trigger lock



10. Paint should work itself from Suction Tube to sprayer to Priming Tube until paint discharges from Return Tube. Point gun into waste bucket and pull trigger.



13. Remove the Priming Tube from the waste bucket and clip to Suction Tube and submerge in paint pail.

14. If the motor stops, the pump and tubes are primed. If it does not stop, repeat priming steps.

15. Start painting.

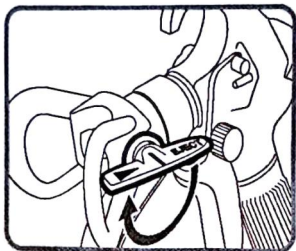
**RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID**  
if Sprayer is not properly cleaned immediately after every use

**Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.**

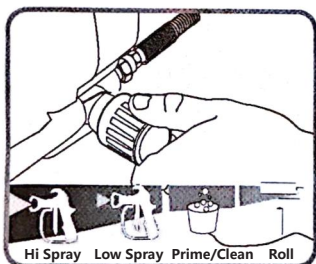
## Painting

Before painting, ensure the Sprayer has been primed (see Priming and Startup steps) and verify that Nozzle Tip is aligned properly.

**Note:** Remove or cover objects that you want to protect from overspray and paint mist.



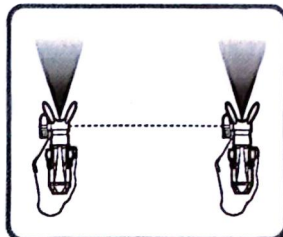
1. Once primed, adjust nozzle to Spray setting.



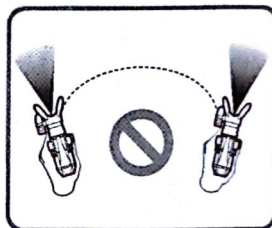
2. Start spraying at the lowest setting on the Pressure Control Knob and increase pressure as needed by turning clockwise to create a good spray pattern.

## Painting Techniques

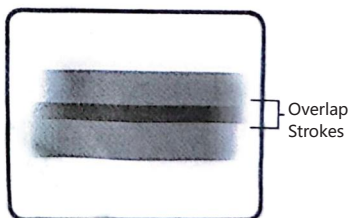
Before painting, ensure the Sprayer has been primed (see Priming and Startup steps) and verify that Nozzle Tip is aligned properly. Keep the gun approximately 1 foot from the surface.



1. Keep gun straight and move arm across at a steady rate while staying one foot from the surface.



2. Do not fan the gun or paint will be uneven.

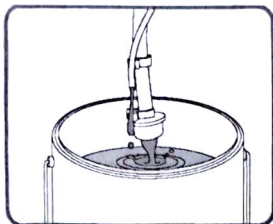


3. Overlap strokes by half, always aim stroke at bottom edge of last stroke.

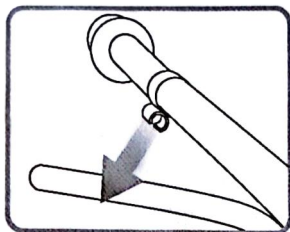
**RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID**  
if Sprayer is not properly cleaned immediately after every use

**Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.**

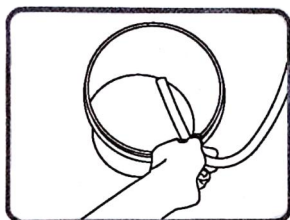
## Cleaning



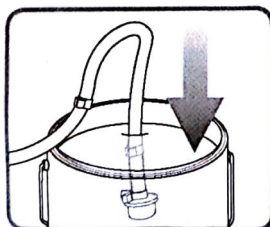
1. Relieve pressure and drain paint from Tubes.



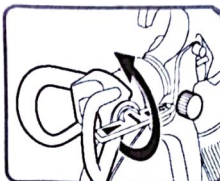
2. Separate tubes.



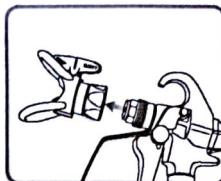
3. Place Priming Tube in empty waste bucket.



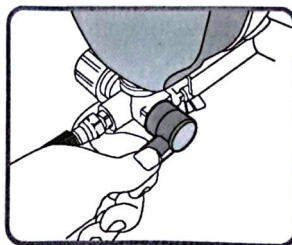
4. Submerge Suction Tube in water or flushing fluid.



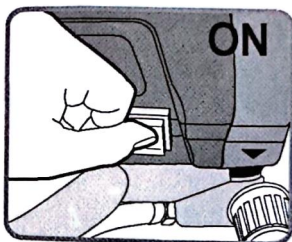
5. Unthread Spray Tip and remove.



6. Turn to Spray mode.



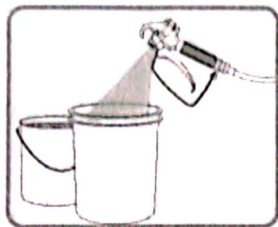
7. Switch power to on.



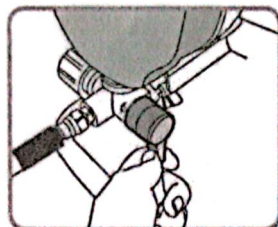
8. Spray paint into paint pail.

**RETURNS NOT ACCEPTED & WARRANTY VOID**  
**if Sprayer is not properly cleaned immediately after every use**

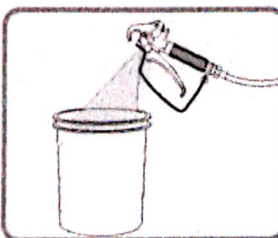
**Clean Sprayer immediately to prevent permanent damage.**



9. Change to waste bucket as paint thins.



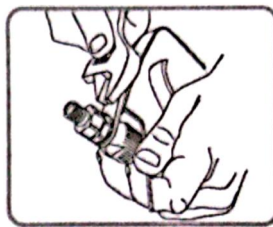
10. Turn to prime mode.



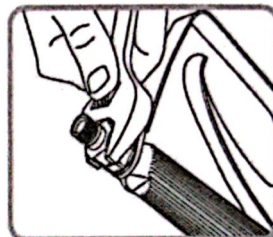
11. Continue to flush until clear.



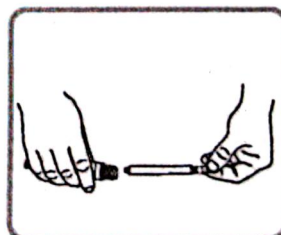
12. Release trigger, turn power off and relieve pressure.



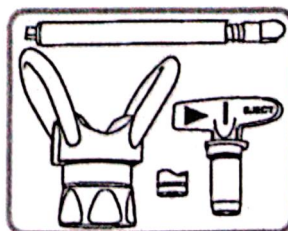
13. Remove trigger guard from housing



14. Unscrew nut.



15. Remove filter.



16. Clean all parts in warm, soapy water or flushing fluid with a bristled brush.

# Daily Maintain

Equipment lifetime is rely on daily maintain. The following respects should be obeyed:

- 1. Read the Manual carefully before first using.
- 2. Check the electrical requirement before each working.
- 3. Thorough cleaning equipment and the accessories after using.
- 4. Coil the tube after cleaning, in case of any damage.
- 5. Add some lubricant if long time not use.

## General Repair Information

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                                                      |                                                                                   |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                      |  |  |  |
| Flammable materials spilled on hot, bare, motor could cause fire or explosion. To reduce risk of burns, fire or explosion, do not operate sprayer with coverremoved. |                                                                                   |  |  |

- Keep all screws, nuts, washers, gaskets, and electrical fittings removed during repair procedures. These parts usually are not provided with replacement kits.
- Test repairs after problems are corrected.
- If sprayer does not operate properly, review repair procedure to verify you did it correctly. See **Troubleshooting**,
- Overspray may build up in the air passages. Remove any overspray and residue from air passages and openings in the enclosures whenever you service sprayer.
- Do not operate the sprayer without the motor shroud in place. Replace if damaged. Motor shroud directs cooling air around motor to prevent overheating and insulates the control board from accidental electric shock.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |                                                                                   |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| To reduce risk of serious injury. including electric shock: <ul style="list-style-type: none"><li>· Do not touch moving or electric parts with fingers or tools while testing repair.</li><li>· Unplug sprayer when power is not required for testing.</li><li>· Install all covers, gaskets, screws and washers before you operate sprayer.</li></ul> |                                                                                   |                                                                                   |  |

### CAUTION

- Do not run sprayer dry for more than 30 seconds. Doing so could damage pump packings.
- Protect the internal drive parts of this sprayer from water. Openings in the cover allow for air cooling of the mechanical parts and electronics inside. If water gets in these openings, the sprayer could malfunction or be permanently damaged.
- Prevent pump corrosion and damage from freezing. Never leave water or water-base paint in sprayer when its not in use in cold weather. Freezing fluids can seriously damage sprayer. Store sprayer with Pump Armor to protect sprayer during storage.



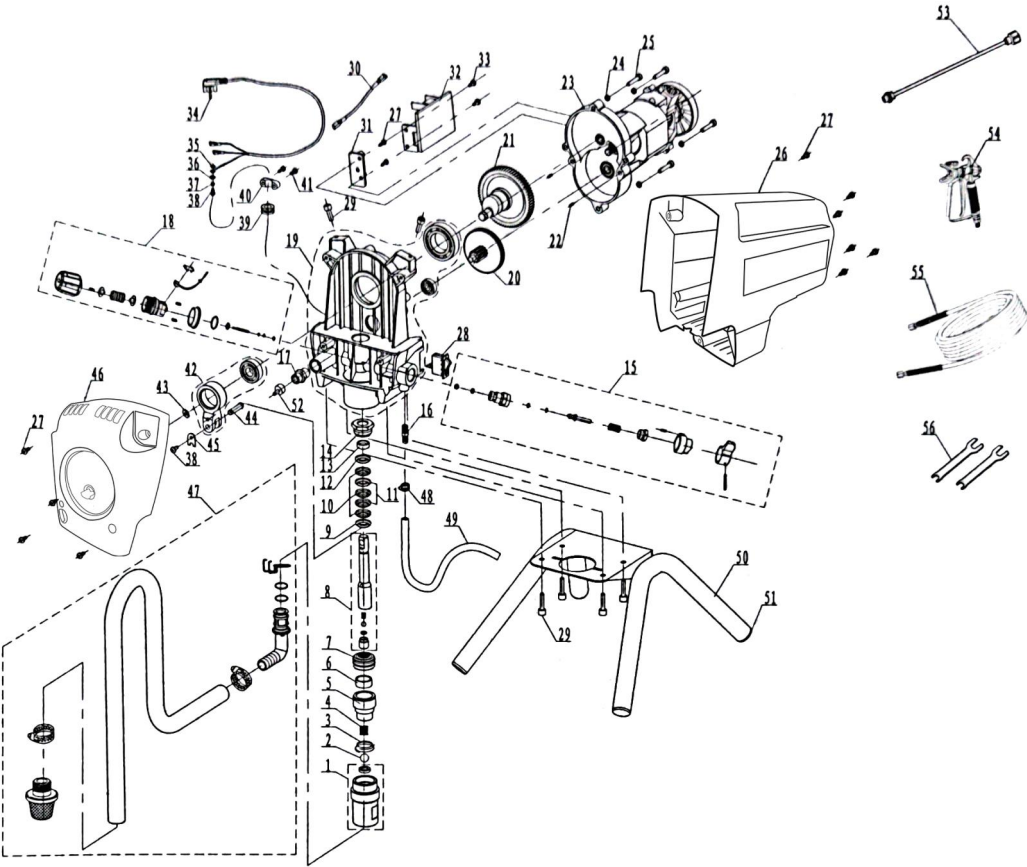
# Troubleshooting

## 1. Common Problem of Equipment

| Problem                    | What To Check<br>(If check is OK, go to next check)                                                                                                  | What To Do<br>(When check is not OK, refer to this column)                                                                                                                                                          |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motor Won't Operate</b> |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                     |
| Basic Fluid Pressure       | 1. Pressure control knob setting. Motor will not run if set at minimum (fully counter-clockwise) .                                                   | 1. Slowly increase pressure setting to see if motor starts.                                                                                                                                                         |
|                            | 2. Spray tip or fluid filter may be clogged.                                                                                                         | 2. Relieve pressure, then Then clear clog or clean gun filter                                                                                                                                                       |
| Basic Mechanical           | 1. Pump frozen or hardened paint                                                                                                                     | 1. Thaw sprayer if water or water-based paint has frozen in sprayer. Place sprayer in warm area tp thaw. Do not start sprayer until thawed completely. If paint hardened (dried) in sprayer, replace pump packings. |
|                            | 2. Displacement pump connecting rod pin. Pin must be completely pushed into connecting rod and retaining spring must be firmly ingroove or pump pin. | 2. Push pin into place and secure with spring retainer.                                                                                                                                                             |
|                            | 3. Motor. Remove drive housing assembly.                                                                                                             | 3. Replace motor if fan won't turn.                                                                                                                                                                                 |
| Low Output                 | 1. Worn spray tip.                                                                                                                                   | 1. Relieve pressure, Replace tip                                                                                                                                                                                    |
|                            | 2. Verify pump does not continue to stroke when gun trigger is released.                                                                             | 2. Service pump.                                                                                                                                                                                                    |
|                            | 3. Prime valve leaking.                                                                                                                              | 3. Relieve pressure, Then repair prime valve.                                                                                                                                                                       |
|                            | 4. Suction tube connections                                                                                                                          | 4. Tighten any loose connections. Check o-ring on suction tube.                                                                                                                                                     |
|                            | 5. Electric supply with volt meter. Meter must read 220-240 Vac, Low voltages reduce sprayer performance.                                            | 5. Reset building circuit breaker; replace building fuse. Repair electrical outlet or try another outlet.                                                                                                           |
|                            | 6. Extension cord size and length.                                                                                                                   | 6. Replace with a correct, grounded extension cord.                                                                                                                                                                 |
|                            | 7. Leads from motor to circuit board for damaged or loose wire connectors. Inspect wiring insulation and terminals for signs of overheating.         | 7. Be sure male terminal pins are centered and firmly connected to female terminals. Replace any loose terminals or damaged wiring. Securely terminals.                                                             |
|                            | 8. Worn motor brushes which must be greater than 1/4 in. (6 mm) .                                                                                    | 8. Replace brushes.                                                                                                                                                                                                 |
|                            | 9. Motor brushes binding in brush holders.                                                                                                           | 9. Clean brush holders. Remove carbon dust by using compressed air to blow out brush dust.                                                                                                                          |
|                            | 10. Low stall pressure. Turn pressure control knob fully clockwise.                                                                                  | 10. Replace pressure control assembly.                                                                                                                                                                              |
|                            | 11. Motor armature for shorts by using an armature tester (growler) or perform spin test.                                                            | 11. Replace motor.                                                                                                                                                                                                  |



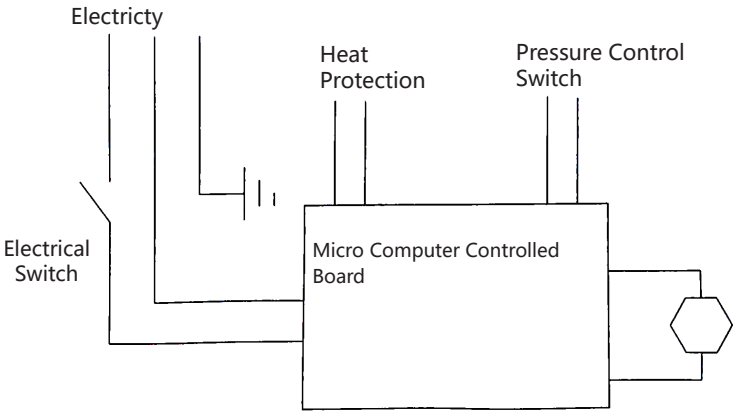
Explode View



Parts list

| No. | Description                         | Qty. | No. | Description              | Qty. | No. | Description                | Qty. |
|-----|-------------------------------------|------|-----|--------------------------|------|-----|----------------------------|------|
| 1   | Lower pump body assembly            | 1    | 20  | Coupling gear            | 1    | 39  | Power cord retaining ring  | 1    |
| 2   | Inlet valve ball (DW=12.303)        | 1    | 21  | Crankshaft gear assembly | 1    | 40  | Base crimping plate        | 1    |
| 3   | Rectangular sealing ring            | 1    | 22  | Pin 5X12                 | 2    | 41  | Screw M4C20                | 2    |
| 4   | Ball spring                         | 1    | 23  | Motor assembly           | 1    | 42  | Connecting rod assembly    | 1    |
| 5   | Feed valve seat                     | 1    | 24  | Spring washer d=5        | 4    | 43  | Split ring                 | 1    |
| 6   | Copper sleeve                       | 1    | 25  | Bolt M5X25               | 4    | 44  | Plunger rod connecting pin | 1    |
| 7   | large seal assemblies               | 1    | 26  | Housing                  | 1    | 45  | Connecting pin limit plate | 1    |
| 8   | Plunger rod assembly                | 1    | 27  | Screw M4X12              | 11   | 46  | Housing cover              | 1    |
| 9   | Sealing ring positioning Seat       | 1    | 28  | Power switch             | 1    | 47  | Feed Tube Assembly         | 1    |
| 10  | V-ring seal                         | 3    | 29  | Bolt M5X14               | 6    | 48  | Hoop (8-12)                | 1    |
| 11  | Small V-shaped cowhide Sealing ring | 2    | 30  | Connecting wire          | 1    | 49  | Pressure relief pipe       | 1    |
| 12  | Sealing ring                        | 1    | 31  | PCB pad                  | 1    | 50  | Frame Components           | 1    |
| 13  | Lock nut guide copper sleeve        | 1    | 32  | PCB assembly             | 1    | 51  | Foot pads                  | 4    |
| 14  | Pump body lock nut                  | 1    | 33  | Screw ST3.5X13F          | 2    | 52  | Threaded Sheath            | 1    |
| 15  | Pressure relief valve assembly      | 1    | 34  | Power plug               | 1    | 53  | Extension                  | 1    |
| 16  | Pressure relief aluminum fittings   | 1    | 35  | Lock Washers             | 2    | 54  | Airless paint sprayer      | 1    |
| 17  | Outlet connector                    | 1    | 36  | Spring washer d=4        | 2    | 55  | High pressure hose         | 1    |
| 18  | Pressure regulator valve assembly   | 1    | 37  | Flat washer d=4          | 2    | 56  | Wrench                     | 2    |
| 19  | Gearbox assembly                    | 1    | 38  | Screw M4X8               | 3    |     |                            |      |

Airless Sprayer Electrical Installation Drawing



Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

EC REP: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK REP: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730









**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

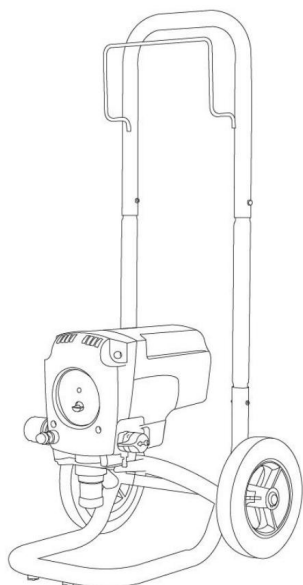
Pulverizador sin aire de alta presión

Modelo: 190C-L, 190C

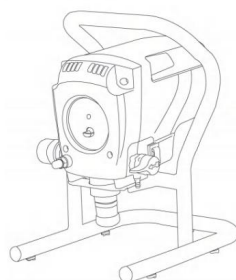
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

PRESIÓN ALTA  
PULVERIZADOR SIN AIRE



190C-L



190 °C

Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que usted recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay alguna actualización tecnológica o de software en nuestro producto.



⦿ Instrucciones de seguridad importantes ..... 2~3

⦿ Datos técnicos ..... 3

⦿ Advertencia ..... 4~7

⦿ Identificación de componentes ..... 7

⦿ Instalación ..... 7~10

⦿ Procedimiento de alivio de presión ..... 12

⦿ Instrucciones de operación ..... 10~17

⦿ Procedimiento de limpieza del pulverizador sin aire..... 14~17

⦿ Procedimiento de liberación de presión..... 12

⦿ Mantenimiento diario ..... 18

⦿ Información general de reparación ..... 18

⦿ Solución de problemas ..... 19

⦿ Lista de piezas..... 20~21

⦿ Reemplazo del anillo de sellado ..... 21

**✂ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**  
INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

ADVERTENCIA: Al utilizar herramientas, siempre se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- a) **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** Para reducir los riesgos de incendio o explosión, descarga eléctrica y lesiones personales, lea y comprenda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarizarse con los controles y el uso adecuado del equipo.
- b) **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión:
- 1) No pulverice materiales inflamables o combustibles cerca de una llama abierta o fuentes de ignición como cigarrillos, motores, y equipos eléctricos.
- 2) Para unidades diseñadas para usarse únicamente con materiales a base de agua: no rocíe ni limpie con líquidos inflamables. Para usar con Sólo líquidos a base de agua.
- 3) Para unidades destinadas a utilizarse únicamente con materiales a base de agua o de tipo alcohol mineral con un punto de inflamación mínimo de 21 (69,8 F°) No rocíe sobre la superficie limpia con líquidos que tengan un punto de inflamación inferior a 21 (69,8 F°)
- 4) La pintura o el disolvente que fluye a través del equipo puede generar electricidad estática. Esta electricidad estática crea riesgo de incendio. o explosión en presencia de vapores de pintura o disolventes. Todas las piezas del sistema de pulverización, incluyendo la bomba y la manguera... El ensamblaje, la pistola rociadora y los objetos dentro y alrededor del área de rociado deben estar conectados a tierra adecuadamente para protegerse contra la electricidad estática. descarga y chispas. Utilice únicamente mangueras de pulverización de pintura sin aire de alta presión conductoras o conectadas a tierra especificadas por el fabricante. fabricante.
- 5) Verifique que todos los contenedores y sistemas de recolección estén conectados a tierra para evitar descargas estáticas.
- 6) Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra y utilice cables de extensión con conexión a tierra. No utilice un adaptador de 3 a 2.
- 7) No utilice pinturas ni disolventes que contengan hidrocarburos halogenados. Consulte las instrucciones de uso para ver ejemplos de estos. tipos de materiales.
- 8) Mantenga el área de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por el área. Mantenga el conjunto de la bomba en un Área bien ventilada. No rocíe el conjunto de bomba.
- 9) No fumar en el área de pulverización.
- 10) No opere interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en el área de pulverización.
- 11) Mantenga el área limpia y libre de recipientes de pintura o solventes, trapos y otros materiales inflamables.
- 12) Conozca el contenido de las pinturas y disolventes que se van a pulverizar. Lea todas las Hojas de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) y Etiquetas de los envases que se incluyen con las pinturas y disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de las pinturas y disolventes.
- 13) Deberá haber equipo extintor de incendios presente y funcionando.
- c) **ADVERTENCIA-Para reducir los riesgos de inyección en la piel.**
- 1) No apunte la pistola hacia ninguna persona o animal ni rocíe sobre ellos.

- 2) Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del... cuerpo.
- 3) Utilice siempre el protector de la boquilla. No pulverice sin el protector puesto.
- 4) Utilice únicamente la punta de boquilla especificada por el fabricante.
- 5) Tenga cuidado al limpiar y cambiar las boquillas. Si la boquilla se obstruye durante la pulverización, siga las instrucciones del fabricante para apagar la unidad y liberar la presión antes de retirar la boquilla para limpiarla.
- 6) No deje la unidad energizada ni presurizada sin supervisión. Cuando no esté en uso, apáguela y libere la presión según las instrucciones del fabricante.
- 7) El rociado a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de inyección, busque atención médica de inmediato.
- 8) Revise la manguera y las piezas para detectar daños. Reemplace las mangueras o piezas dañadas.
- 9) Este sistema tiene una capacidad de producción de 20,7 MPa. Utilice únicamente piezas de repuesto o accesorios especificados por el fabricante y con una capacidad nominal mínima de 22,8 MPa.
- 10) Siempre active el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.
- 11) Verifique que todas las conexiones estén seguras antes de operar la unidad.
- 12) Aprenda a detener la unidad y purgar la presión rápidamente. Familiarícese completamente con los controles. d)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones.

- 1) Utilice siempre guantes adecuados, protección para los ojos y un respirador o máscara al pintar.
- 2) No utilice ni pulverice el equipo cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- 3) No se estire demasiado ni se pare sobre una superficie inestable. Mantenga una postura firme y un buen equilibrio en todo momento.
- 4) Mantente alerta y observa lo que estás haciendo.
- 5) No opere la unidad cuando esté fatigado o bajo la influencia de drogas o alcohol.
- 6) No doble ni retuerza demasiado la manguera.
- 7) No exponga la manguera a temperaturas ni presiones superiores a las especificadas por el fabricante.
- 8) No utilice la manguera como elemento de fuerza para tirar o levantar el equipo.
- 9) La presión máxima de la manguera de aire es de 22,8 Mpa, la presión normal es de 20,7 Mpa. 10)

Pinturas compatibles: pinturas de fenolaldehído, pinturas de nitrilo, pinturas alquídicas, pinturas de resina epoxi, pinturas de caucho oxidado, pinturas de látex y pinturas solubles en agua. La pintura debe conservarse en un lugar seco y a la sombra. 11)

Tenga en cuenta los riesgos que presenta el material que se va a pulverizar y consulte las marcas del envase o la información suministrada por el fabricante del material que se va a pulverizar, incluidos los requisitos para el uso de equipo de protección personal.

- 12) No pulverizar ningún material allí donde no se conozca el peligro.

## Datos técnicos

|                                                  |                         |                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| TIPO:                                            | 190C-L                  | 190 °C                  |
| Clasificación(es) para Europa                    | CA 230 V CA 50 Hz 950 W | CA 230 V CA 50 Hz 950 W |
| Potencia de entrada                              | CA 120 V CA 60 Hz 950 W | CA 120 V CA 60 Hz 950 W |
| Presión máxima de trabajo                        | 3300 psi                | 3300 psi                |
| Nivel de presión sonora:                         | ≤93 dB(A)               | ≤93 dB(A)               |
| Entrega máxima                                   | 1,78 ± 15 % LPM         | 1,78 ±15 % LPM          |
| Longitud de la manguera                          | 50 pies / 15,24 m       | 50 pies / 15,24 m       |
| Requisito de temperatura del entorno de trabajo: | 5 ~40                   | 5 ~40                   |
| Boquilla estándar                                | 317/417/515/517/519     | 317/417/515/517/519     |
| Con marco de carro                               | SÍ                      | NO                      |



## Advertencia

Las siguientes advertencias se refieren a la instalación, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El símbolo de exclamación indica una advertencia general, mientras que el símbolo de peligro se refiere a riesgos específicos del procedimiento. Consulte estas advertencias. Encontrará advertencias adicionales específicas del producto a lo largo de este manual, si corresponde.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</b></p> <p>Los vapores inflamables, como los de disolventes y pinturas, en el área de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.</li><li>• Eliminar todas las fuentes de ignición, como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y Paños de plástico (arco estático potencial).</li><li>• El pulverizador genera chispas. Cuando se utiliza líquido inflamable en el pulverizador o cerca de él, o para su limpieza. o para limpiarlo, mantenga el pulverizador al menos a 20 pies (6 m) de distancia de vapores explosivos.</li><li>• Mantenga el área de trabajo libre de residuos, incluidos solventes, trapos y gasolina.</li><li>• No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni encienda ni apague luces cuando haya vapores inflamables.</li><li>• Conecte a tierra los equipos y objetos conductores en el área de trabajo. Lea las instrucciones de conexión a tierra.</li><li>• Si se producen chispas estáticas o se siente una descarga eléctrica, detenga el equipo inmediatamente. No utilice el equipo hasta que haya identificado y corregido el problema.</li><li>• Mantenga un extintor de incendios que funcione en el área de trabajo.</li></ul> |
|   | <p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b></p> <p>Una conexión a tierra, una configuración o un uso inadecuados del sistema pueden provocar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Apague y desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento al equipo.</li><li>• Utilice únicamente enchufes eléctricos con conexión a tierra.</li><li>• Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos.</li><li>• Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en el pulverizador y los cables de extensión.</li><li>• No exponer a la lluvia. Conservar en interior.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN EN LA PIEL</b></p> <p>El fluido a alta presión de la pistola, las fugas de la manguera o los componentes rotos perforarán la piel. Esto puede parecer un simple corte, pero es una lesión grave que puede resultar en amputación. Busque tratamiento quirúrgico inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No apunte el arma a nadie ni a ninguna parte del cuerpo.</li><li>• No coloque la mano sobre la punta del pulverizador.</li><li>• No detenga ni desvíe las fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.</li><li>• Active el bloqueo del gatillo cuando no esté pulverizando.</li><li>• Siga el procedimiento de alivio de presión de este manual cuando deje de pulverizar y antes limpieza, revisión o mantenimiento de equipos.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



## ADVERTENCIA



### PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El mal uso puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No exceda la presión máxima de trabajo ni la temperatura nominal del componente del sistema con la clasificación más baja. Consulte la información técnica en todos los manuales del equipo.

- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas en contacto con el equipo. Consulte la información técnica en todos los manuales del equipo.

Lea las advertencias del fabricante del fluido y disolvente. Para obtener información completa sobre su material, solicite la hoja de datos de seguridad (MSDS) a distribuidor o minorista.

- Revise el equipo diariamente. Repare o reemplace inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas únicamente con repuestos originales.

- No altere ni modifique el equipo.

- Utilice el equipo únicamente para el fin previsto. Para obtener más información, llame a su distribuidor.

- Mantenga las mangueras y los cables lejos de áreas de tráfico, bordes afilados, piezas móviles y superficies calientes.

- No retuerza ni doble demasiado las mangueras ni las utilice para tirar del equipo.

- Cumplir con todas las normas de seguridad aplicables.

- Mantenga a los niños y animales alejados del área de trabajo.

- No opere el equipo cuando esté fatigado o bajo la influencia de drogas o alcohol.



### PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS

No utilice 1,1,1-tricloroetano, cloruro de etileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados ni fluidos que contengan dichos disolventes en equipos de aluminio presurizados. Su uso puede causar daños químicos graves.

La reacción y la ruptura del equipo pueden provocar la muerte, lesiones graves y daños a la propiedad.



### PELIGRO DE QUEMADURAS

Las superficies del equipo pueden calentarse mucho durante su funcionamiento. Para evitar quemaduras graves, no toque el equipo caliente. Espere a que se enfríe por completo.



### PELIGRO DE PIEZAS MÓVILES

Las partes móviles pueden pellizcar o amputar los dedos y otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas móviles.

- No opere el equipo sin las cubiertas o protectores.

- Los equipos presurizados pueden arrancar sin previo aviso. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo,

Siga el procedimiento de alivio de presión de este manual. Desconecte la alimentación eléctrica o el suministro de aire.



## PELIGRO DE FLUIDOS O HUMOS TÓXICOS

Los líquidos o vapores tóxicos pueden causar lesiones graves o la muerte si entran en contacto con los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las advertencias para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.
- Almacene el fluido peligroso en recipientes aprobados y deséchelo de acuerdo con las pautas aplicables.



## EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Debe usar equipo de protección adecuado cuando opere, repare o se encuentre en el área de operación del equipo para protegerse de lesiones graves, incluidas lesiones oculares, inhalación de humos tóxicos, quemaduras y pérdida de audición.

Este equipo incluye, entre otros:

- Protección ocular
- Ropa y respirador según lo recomendado por el fabricante del fluido y solvente.
- Guantes
- Protección auditiva

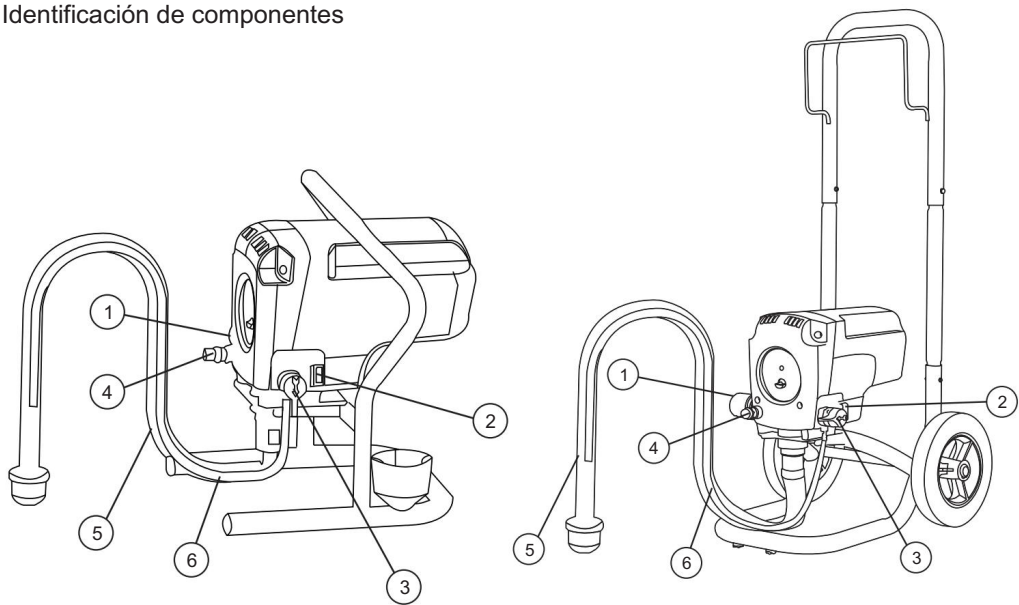
## Enfoque especial

- A) Uso prohibido de máquinas que no estén diseñadas para atmósferas potencialmente explosivas. Uso de equipos
- B) de atomización y pulverización electrostática con máquinas no especialmente diseñadas para estos equipos, ya que puede resultar en graves riesgos para los operadores. Peligros resultantes del contacto o la
- DO) inhalación de materiales tóxicos, gases, nieblas y vapores que puedan crearse por el funcionamiento de la máquina. Dichas advertencias también incluirán las relativas al uso de equipo de protección personal y recordar al usuario que tenga en cuenta las recomendaciones del fabricante del material de recubrimiento. Temperaturas superficiales de cualquier parte de la máquina, alcanzables durante el funcionamiento normal, el
- D) mantenimiento y la revisión, pero que normalmente no estén en contacto con el cuerpo humano, que puedan superar los 48 °C o ser inferiores a 0 °C.
- MI) Material de recubrimiento a presión y/o aire comprimido no deben dirigirse hacia personas o animales; En relación con la
- F) capacitación para la operación segura, ajuste, limpieza y mantenimiento de la máquina; Con respecto a cualquier medida especial de conexión a tierra; Indicando que una lista
- GUANO) de los materiales utilizados en la construcción de la máquina se pondrá a disposición a solicitud para validar la compatibilidad con los materiales de recubrimiento que se utilizan; Con respecto a los requisitos de usar la
- I) máquina solo en un área bien ventilada con respecto a la salud, riesgos de incendio y explosión; Con respecto a la inspección visual de daños en mangueras que
- J) puedan estar sujetas a fricción Requisitos de protección ambiental que deben observarse
- K)
- L) Reducir al mínimo la cantidad de materiales de recubrimiento y/o auxiliares en los lugares de trabajo

## Atención especial:

- a) Presión máxima permitida para el material de recubrimiento.....20,7 Mpa (3000 psi) Caudal típico
- b) del material de recubrimiento para las condiciones de la muestra: 2,0±1,0 %/min Tipo y uso de
- c) cualquier dispositivo de seguridad en la máquina: Dispositivo de
1. control de temperatura Dispositivo
  2. de control de presión máxima
  3. Dispositivo de control de corriente eléctrica máxima
  4. Dispositivo de control de protección contra fugas
  5. Dispositivo de protección contra lesiones en las manos

Identificación de componentes



| Número | Descripción                  | Introducción a la función                                                                                                                                                     |
|--------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Perilla de ajuste de presión | Controlar la presión de salida de la pintura (aumentar la presión en el sentido de las agujas del reloj, disminuir la presión en el sentido contrario a las agujas del reloj) |
| 02     | Interruptor eléctrico        | Controlar el encendido o apagado del pulverizador                                                                                                                             |
| 03     | Válvula de alivio de presión | La dirección horizontal significa la condición de funcionamiento de la pintura,<br>La dirección vertical significa condición de alivio de presión de pintura.                 |
| 04     | Salida de fluido             | Tubo de salida de pintura                                                                                                                                                     |
| 05     | Tubo de succión              | Absorber la pintura del recipiente al pulverizador.                                                                                                                           |
| 06     | Manguera de drenaje          | Cuando se alivia la presión, la pintura fluye desde este tubo.                                                                                                                |

INSTALACIÓN:



No se aceptan devoluciones y la garantía queda anulada. Si el pulverizador no se limpia correctamente inmediatamente después de cada uso.  
Limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.

Requisitos eléctricos y de puesta a tierra



Instrucciones de conexión a tierra.

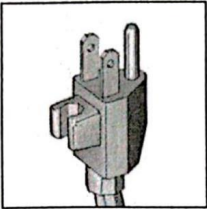
Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una salida para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable con conexión a tierra y un enchufe adecuado. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente correctamente instalada.

Conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y normativas locales.

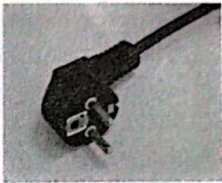
La instalación incorrecta del enchufe de conexión a tierra puede provocar riesgo de descarga eléctrica.

Si es necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde de tierra a ninguno de los terminales planos. El cable con aislamiento exterior verde, con o sin rayas amarillas, es el cable de tierra y debe conectarse a la clavija de tierra. Consulte con un electricista o técnico cualificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del producto. No modifique el enchufe suministrado. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista cualificado que instale el tomacorriente adecuado.

El cable del pulverizador incluye un cable de conexión a tierra con un contacto de conexión a tierra adecuado.



El pulverizador requiere un  
circuito de 110 ± 10 % V CA, 60 ± 1 Hz, con un  
receptáculo de conexión a tierra.



El pulverizador requiere un  
circuito de 220 ± 10 % V CA, 50 ± 1 Hz, con un  
receptáculo de conexión a tierra.

Nunca utilice un tomacorriente que no tenga conexión a tierra ni un adaptador.



No utilice el pulverizador si el cable eléctrico tiene la toma de tierra dañada. Utilice únicamente un cable de extensión con la toma de tierra intacta.



Los cables de extensión de calibre pequeño o más largos pueden reducir el rendimiento del pulverizador.

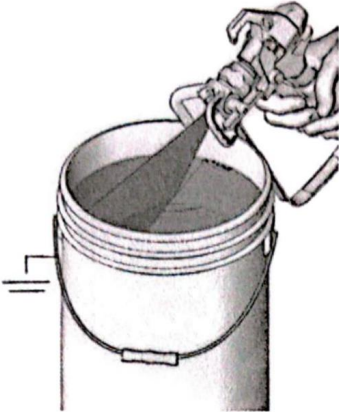
Pistola pulverizadora: conexión a tierra mediante una manguera de fluido y una bomba debidamente conectadas a tierra.

Recipiente para suministro de fluido: siga el código local.

Fluidos a base de disolventes y aceite: siga las normas locales. Utilice únicamente cubos metálicos conductores colocados sobre una superficie con conexión a tierra, como hormigón. No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que esto interrumpe la continuidad de la conexión a tierra.

Conexión a tierra del cubo metálico: Conecte un cable de tierra al cubo sujetando un extremo al cubo y el otro extremo a tierra, como una tubería de agua.

Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al enjuagar o aliviar la presión: sostenga la parte metálica de la pistola rociadora firmemente contra el costado de un balde metálico conectado a tierra y luego dispare la pistola.

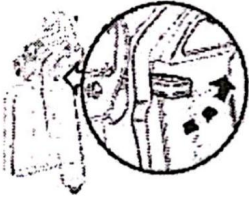


Bloqueo y desbloqueo de la pistola pulverizadora:



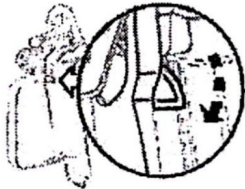
Bloquee siempre el gatillo cuando coloque la punta de pulverización o cuando la pistola pulverizadora no esté en uso.

Bloqueo de la pistola pulverizadora



El arma está asegurada cuando el seguro del gatillo está en un ángulo de 90° (perpendicular) al gatillo en cualquier dirección.

Desbloqueo de la pistola pulverizadora



Para desbloquear el arma, gire el seguro del gatillo hasta que esté en línea con el gatillo.

Aplicable para pintar paredes, limpiar con agua.

Unión eléctrica



Se construirá una manguera de alta presión, un conjunto de manguera y una pistola pulverizadora para proporcionar una conexión eléctrica que disipe la electricidad estática desde la punta de la pistola, a través del conjunto de la pistola y los acoplamientos en los extremos de la manguera, hasta la bomba. La pistola pulverizadora también proporcionará un medio externo para disipar la electricidad estática durante el proceso de limpieza al pulverizar en un recipiente metálico.

Construcción

La manguera negra está construida con un tubo interior termoplástico extruido y sin costuras, unido químicamente a múltiples capas de



Cubierta de poliuretano sintético resistente y de alta resistencia. Entre las capas de braid se ubica un elemento de drenaje estático de material flexible y conductor de electricidad.

CARACTERÍSTICAS

- La cubierta de poliuretano permite mayor flexibilidad y curvas más cerradas
- Resistente a la fatiga por flexión
- Disipa la carga estática
- No se hincha ni se degrada en contacto con la mayoría de los productos químicos de pintura, aceites y la mayoría de los demás solventes
- Peso liviano, aproximadamente la mitad del de una manguera de caucho o alambre comparable
- Diámetro exterior más pequeño que una manguera de caucho comparable sin reducir el diámetro interior, la clasificación de presión o la capacidad de transporte de fluidos
- Altamente resistente a la abrasión
- Extremadamente durable

Instrucciones de funcionamiento

ANTES DE EMPEZAR

(1) VERIFIQUE todos los accesorios y conexiones en el sistema de bomba, la manguera y la pistola para asegurarse de que estén bien ajustados. VERIFIQUE que haya una punta de pulverización en la pistola y que la punta sea del tamaño correcto para el recubrimiento que va a pulverizar. (Hay varias puntas disponibles para cada tipo de recubrimiento o configuración). (2) ASEGÚRESE de que la fuente de alimentación esté conectada a tierra de forma segura y coincida con la clasificación del motor de su pulverizador.

(3) agua tibia y jabón. La fábrica utiliza aceite para pruebas y protección. Es necesario enjuagar la unidad antes de pulverizar. Limpie la bomba con Acegúrese de que el aceite hidráulico de la bomba esté limpio y en suficiente volumen. Luego, realice el siguiente procedimiento.

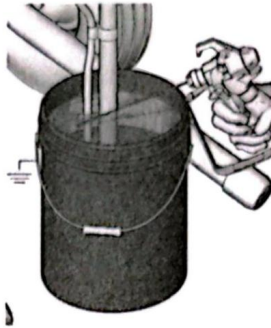
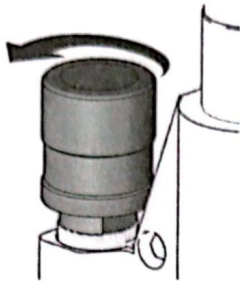
1. Retire la punta de pulverización de la pistola.
2. Coloque la manguera de entrada y el tubo de alivio de presión en el cubo con agua. 3. Encienda el motor y empuje la válvula de presión hacia arriba. En unos segundos, el agua comenzará a fluir por el tubo y saldrá por la válvula de salida. Apriete el desatascador de la válvula de salida y, a continuación, apriete el desatascador de la válvula de presión.
4. Cuando la presión alcance aproximadamente 207 bar, verifique si hay alguna fuga en la manguera de salida. Si la hay, revísela. No detenga ni desvie las fugas con las manos, el cuerpo, guantes ni un trapo.
5. Si no hay fugas, abra la pistola rociadora y pruebe el rociado. Limpie el aceite de la bomba. Cambie el agua jabonosa y use agua limpia cuando el rociador esté limpio.
6. Apague la energía y continúe rociando hasta que no salga agua.
7. Desbloquee el gatillo. Coloque la válvula de presión en posición vertical hasta que no quede agua jabonosa en la bomba.

Procedimiento de alivio de presión

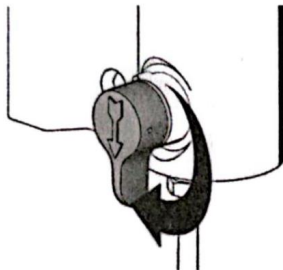


Siga este Procedimiento de alivio de presión siempre que se le indique que alivie la presión, deje de pulverizar, revise o dé servicio al equipo o instale o limpie la punta de pulverización. Siga este Procedimiento de alivio de presión siempre que se le indique que alivie la presión, deje de pulverizar, revise o dé servicio al equipo o instale o limpie la punta de pulverización.

- . Apague la energía y gire el control de presión a la configuración de presión más baja.
1. Apague el dispositivo y gire el control de presión a la configuración de presión más baja.
- Sostenga la pistola contra el borde de un cubo metálico de descarga conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.
2. Sostenga la pistola contra el lateral de un cubo metálico de lavado conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



- Cierre la válvula de cebado. El alivio de presión debe operarse manualmente.
3. Cierre la válvula de cebado. El alivio de presión debe operarse manualmente.



- . Si sospecha que la punta del rociador o la manguera están obstruidas o que la presión no se ha aliviado completamente después de seguir los pasos anteriores, afloje MUY LENTAMENTE la tuerca de retención del protector de la punta o el acoplamiento del extremo de la manguera para aliviar la presión gradualmente y luego aflojela por completo.
4. Si sospecha que la boquilla o la manguera de pulverización están obstruidas o que la presión no se ha aliviado por completo después de seguir los pasos anteriores, afloje MUY LENTAMENTE la tuerca de retención del protector de la punta o el acoplamiento del extremo de la manguera para aliviar la presión gradualmente y luego afloje por completo.

Limpie la obstrucción de la manguera o de la punta.

- Active el seguro del gatillo de la pistola si la unidad se va a apagar o se va a dejar desatendida.
5. Active el seguro del gatillo de la pistola si la unidad se va a apagar o se va a dejar desatendida.

## Operando

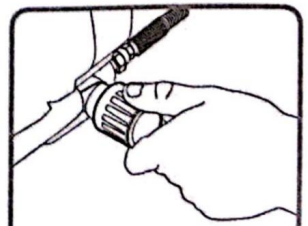
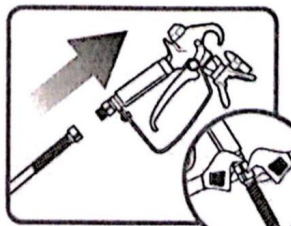
configuración  
Configuración  
**ADVERTENCIA**  
**ADVERTENCIA**



Asegúrese de que el pulverizador esté apagado y desenchufado de la fuente de alimentación. Asegúrese de que el pulverizador esté apagado y desenchufado de la fuente de alimentación.

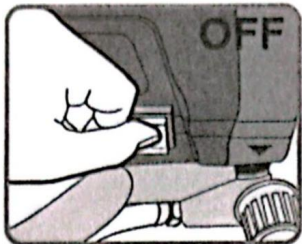
ión  
Configuración

Nota: Retire o cubra los objetos que desee proteger contra el rocío excesivo (niebla de pintura).  
Retire los objetos que desee proteger contra el rocío excesivo (niebla de pintura). Nota: Retire o cubra los objetos que desee proteger contra el rocío excesivo (niebla de pintura).

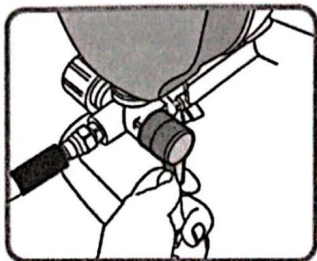


1. Conecte la manguera de pintura a la salida de la manguera de pintura.
2. 1. Conecte la manguera de pintura a la salida de la manguera de pintura y apriétela con una llave. y 2. Apriete con dos llaves.
- 3 Gire la perilla de control de presión a 3. Gire la perilla de control de presión a la configuración de rociado de baja presión. Configuración de pulverización de baja presión.

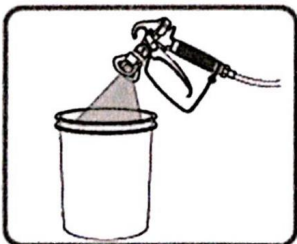
## Para aliviar la presión del pulverizador



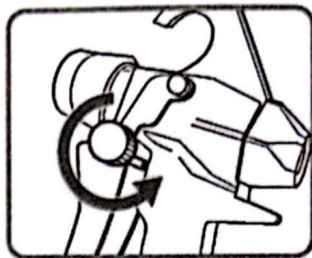
1. Apague el interruptor de encendido y desenchufe la unidad del tomacorriente.



2. Coloque el interruptor Prime/Spray en modo Prime.

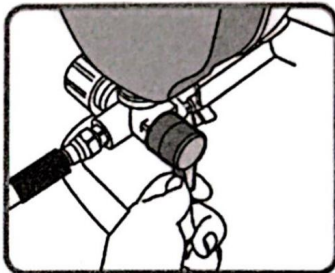


3. Apunte la pistola hacia el balde de pintura y active el gatillo del pulverizador para aliviar la presión.



4. Gire la perilla de bloqueo del trigger a la posición de bloqueo.

Nota: Configure siempre el modo principal entre usos.



## Procedimiento de liberación de presión

Siempre que se le indique aliviar la presión, deje de pulverizar, revise o dé servicio al equipo o instale o limpie la punta de pulverización.

1. Active el seguro del gatillo de la pistola. Apague la pistola y gire el control de presión del pulverizador a la posición mínima.
2. Sostenga la pistola contra el borde del cubo de lavado. Dispare la pistola dentro del cubo para liberar la presión.
3. Apague la bomba y libere la presión del fluido girando hacia abajo la válvula de alivio de presión ubicada en el costado de la bomba.

NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES Y LA GARANTÍA SE ANULA  
Si el pulverizador no se limpia adecuadamente inmediatamente después de cada uso

Limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.

#### Pistola pulverizadora de cebado

Este procedimiento se utiliza durante la primera operación y también para limpiar los fluidos de almacenamiento del pulverizador.

Imprimación de pinturas a base de agua vs. a base de aceite

Pintura a base de \_\_\_\_\_

aceite: enjuague con alcoholes minerales y luego con agua tibia limpia.

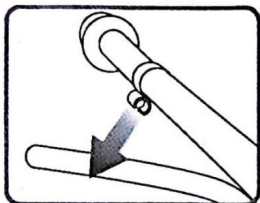
¡ADVERTENCIA! PARA EVITAR INCENDIOS:

Cuando utilice alcoholes minerales, haga tierra la pistola sosteniéndola contra un recipiente metálico mientras la descarga.

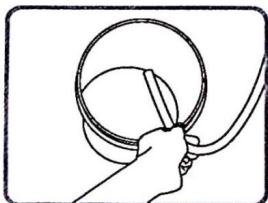
Pintura a base de agua (látex): \_\_\_\_\_

Enjuague con agua tibia limpia.

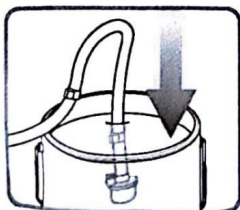
Pasos de preparación y arranque



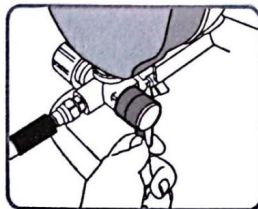
1. Separe el tubo de cebado más pequeño del tubo de succión.



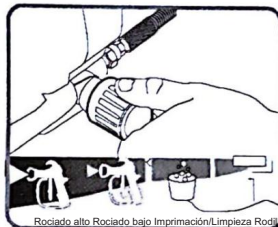
2. Coloque el tubo de cebado en un cubo de desechos.



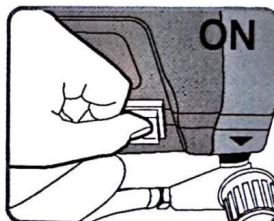
3. Sumerja el tubo de succión en agua o solvente de lavado.



4. Gire el interruptor Prime/Spray al modo cebado.



5. Ajuste la perilla de control de presión en la posición Cebad/Limpiar.



6. Enchufe el pulverizador y enciéndalo.

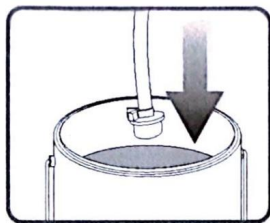


7. El pulverizador comenzará a bombear y se purgará del sistema el agua o el disolvente de lavado, así como también las burbujas de aire.

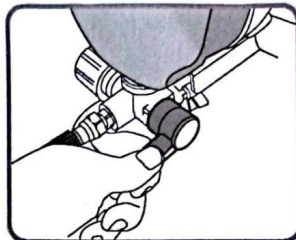
Deje que los líquidos se descarguen desde el tubo de cebado en un balde de desechos durante 30 a 60 segundos y luego apague el dispositivo.

NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES Y LA GARANTÍA SE ANULA  
Si el pulverizador no se limpia adecuadamente inmediatamente después de cada

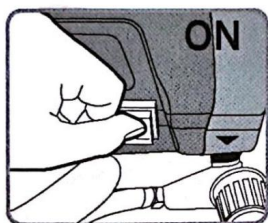
uso, limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.



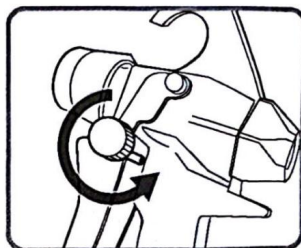
8. Retire el tubo de succión del agua o del solvente de lavado y sumérjalo en un balde de pintura.



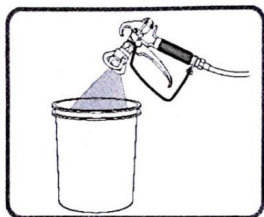
11. Gire el interruptor de pulverización/cebado al modo pulverización y continúe pulverizando en el recipiente de desechos.



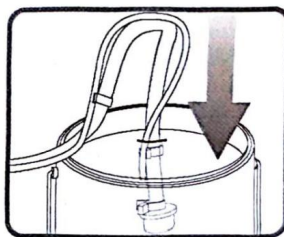
9. Encienda el interruptor.



12. Deje de pulverizar y active el bloqueo del gatillo.



10. La pintura debe fluir por sí sola desde el tubo de succión al pulverizador y al tubo de cebado hasta que la pintura se descargue por el tubo de retorno. Apunte la pistola hacia un cubo de basura y apriete el gatillo.



13. Retire el tubo de cebado del balde de desechos y sujételo al tubo de succión y sumérjalo en el balde de pintura.

Si el motor se detiene, la bomba y los tubos se ceban. 14.  
Si no se detiene, repita los pasos de cebado.

15. Comienza a pintar.

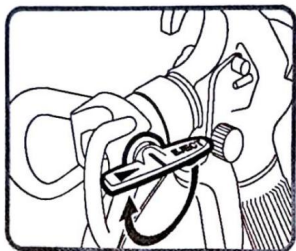
NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES Y LA GARANTÍA SE ANULA si el pulverizador no se limpia adecuadamente inmediatamente después de cada uso.

Limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.

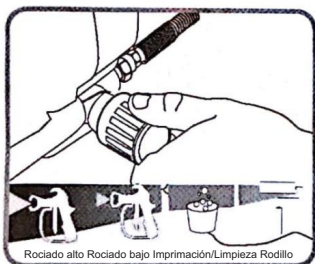
## Cuadro

Antes de pintar, asegúrese de que el pulverizador esté preparado (consulte los pasos de Preparación y Puesta en Marcha) y verifique que la punta de la boquilla esté alineada correctamente.

**Nota:** Retire o cubra los objetos que desee proteger del rociado excesivo y la niebla de pintura.



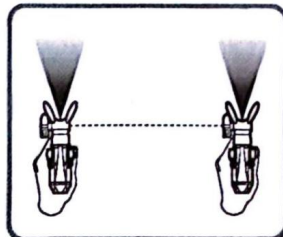
1. Una vez cebado, ajuste la boquilla a la posición de pulverización.



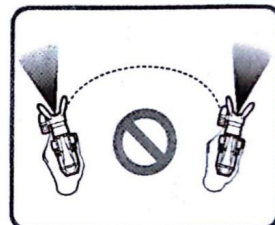
2. Comience a rociar en la configuración más baja de la perilla de control de presión y aumente la presión según sea necesario girando en el sentido de las agujas del reloj para crear un buen patrón de rociado.

## Técnicas de pintura

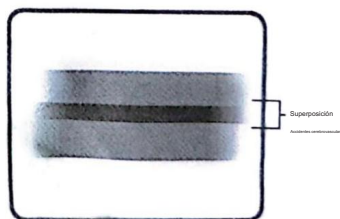
Antes de pintar, asegúrese de que el pulverizador esté preparado (consulte los pasos de Preparación y Puesta en Marcha) y verifique que la punta de la boquilla esté alineada correctamente. Mantenga la pistola aproximadamente a 1 pie de la superficie.



1. Mantenga el arma recta y mueva el brazo a un ritmo constante mientras se mantiene a un pie de la superficie.



2. No abanique la pistola o la pintura quedará desigual.

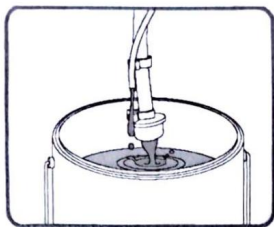


3. Superponga los trazos a la mitad, apuntando siempre el trazo al borde inferior del último trazo.

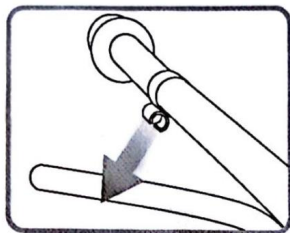
NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES Y LA GARANTÍA SE ANULA si el pulverizador no se limpia adecuadamente inmediatamente después de cada uso.

Limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.

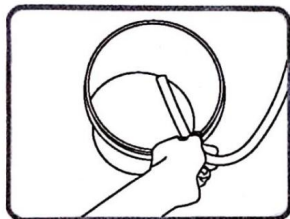
## Limpieza



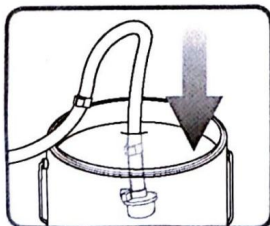
1. Alivie la presión y drene la pintura de los tubos.



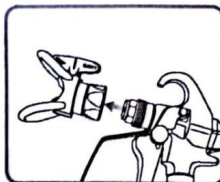
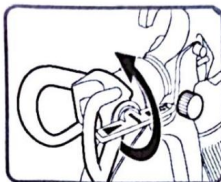
2. Tubos separados.



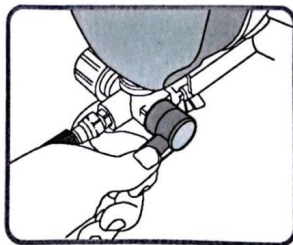
3. Coloque el tubo de cebado en un cubo de desechos vacío.



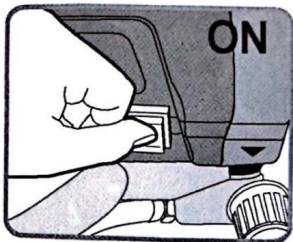
4. Sumerja el tubo de succión en agua o líquido de lavado.



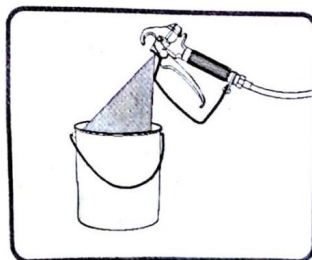
5. Desenrosque la punta de pulverización y retírela.



6. Gire al modo Spray.



7. Encienda el dispositivo.

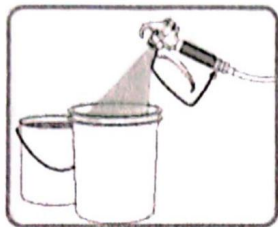


8. Rocíe pintura en un balde de pintura.



NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES Y LA GARANTÍA SE ANULA si el pulverizador no se limpia adecuadamente inmediatamente después de cada uso.

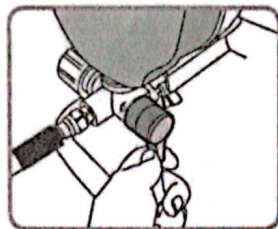
Limpie el pulverizador inmediatamente para evitar daños permanentes.



9. Cambie al cubo de basura a medida que la pintura se diluye.



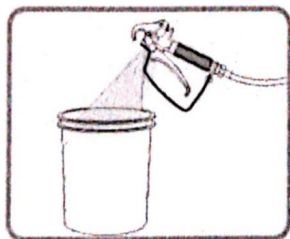
13. Retire el protector del gatillo de la carcasa.



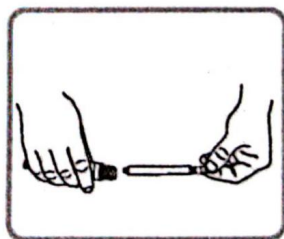
10. Gire al modo principal.



14. Desatornille la tuerca.



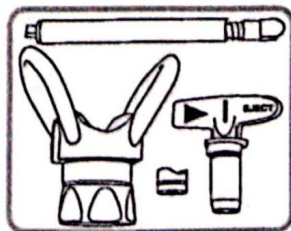
11. Continúe enjuagando hasta que quede limpio.



15. Retire el filtro.



12. Suelte el gatillo, apague el dispositivo y alivie la presión.



16. Limpie todas las piezas con agua tibia y jabón o con un líquido de enjuague utilizando un cepillo de cerdas.



# Mantenimiento diario

La vida útil del equipo depende del mantenimiento diario. Se deben observar las siguientes recomendaciones:

- 1. Lea el manual detenidamente antes del primer uso.
- 2. Verifique los requisitos eléctricos antes de cada trabajo.
  - Limpieza exhaustiva del equipo y de los accesorios después de su uso.
  - Enrolle el tubo después de limpiarlo, en caso de que presente algún daño.
- 5. Agregue un poco de lubricante si no lo usa durante mucho tiempo.

## Información general de reparación

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                           |  |  |  |
| <p>El derrame de materiales inflamables sobre un motor caliente y sin protección podría provocar un incendio o una explosión.</p> <p>Para reducir el riesgo de quemaduras, explosión, no utilice el pulverizador con la tapa quitada.</p> |                                                                                   |  |  |

Mantenga todos los tornillos, tuercas, arandelas, juntas y accesorios eléctricos retirados durante las reparaciones. Estas piezas no suelen incluirse en los kits de repuesto.

· Realizar reparaciones de prueba después de corregir los problemas.

Si el pulverizador no funciona correctamente, revise el procedimiento de reparación para verificar que lo haya hecho correctamente. Consulte la sección "Solución de problemas". El exceso de pulverización puede acumularse en los conductos de aire. Retire el exceso de pulverización y los residuos de los conductos de aire y las aberturas de las carcasas cada vez que realice el mantenimiento del pulverizador.

No opere el pulverizador sin la cubierta del motor instalada. Reemplácela si está dañada. La cubierta del motor dirige el aire de refrigeración alrededor del motor para evitar el sobrecalentamiento y aísla el panel de control de descargas eléctricas accidentales.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                   |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
| <p>Para reducir el riesgo de lesiones graves, incluida descarga eléctrica:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· No toque las piezas móviles o eléctricas con los dedos.</li></ul> <p>o herramientas mientras se prueba la reparación.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· Desenchufe el pulverizador cuando no se necesite energía.</li></ul> <p>pruebas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>· Instale todas las cubiertas, juntas, tornillos y arandelas.</li></ul> <p>Antes de utilizar el pulverizador.</p> |                                                                                   |                                                                                   |  |

### PRECAUCIÓN

No haga funcionar el pulverizador en seco durante más de 30 segundos. Esto podría dañar las empaquetaduras de la bomba.

Proteja las piezas internas del accionamiento de este pulverizador del agua. Las aberturas en la cubierta permiten la refrigeración por aire de las piezas mecánicas y electrónicas internas. Si entra agua en estas aberturas, el pulverizador podría funcionar mal o sufrir daños permanentes.

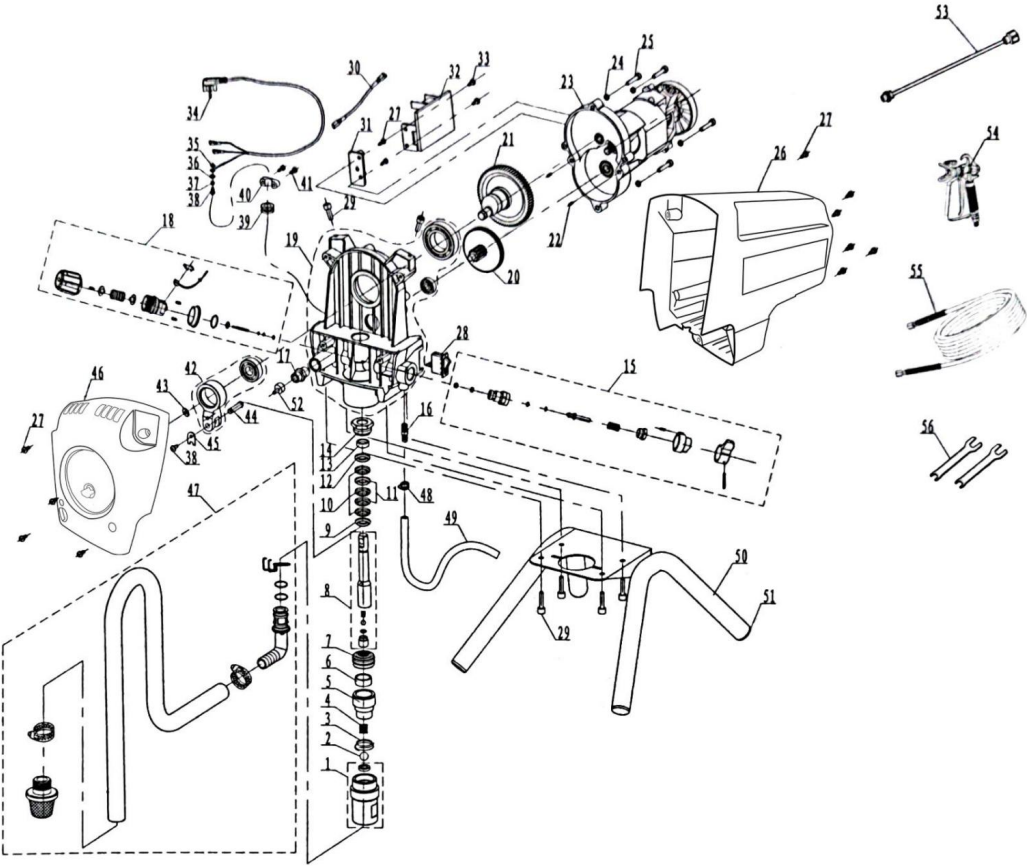
Evite la corrosión de la bomba y los daños por congelación. Nunca deje agua ni pintura a base de agua en el pulverizador cuando no esté en uso en climas fríos. Los líquidos congelados pueden dañar gravemente el pulverizador. Guarde el pulverizador con el protector de bomba para protegerlo durante el almacenamiento.

Solución de problemas

1. Problema común del equipo

| Problema                  | Qué comprobar<br><small>(Si la comprobación es correcta, pase a la siguiente comprobación)</small>                                                                                                                | Qué hacer<br><small>(Cuando la verificación no sea correcta, consulte esta columna)</small>                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no funciona      |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Presión básica de fluidos | 1. Ajuste de la perilla de control de presión. El motor no funcionará si se ajusta al mínimo (totalmente en sentido antihorario).                                                                                 | 1. Aumente lentamente la presión para ver si El motor arranca.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           | 2. La punta de pulverización o el filtro de fluido pueden estar obstruidos.                                                                                                                                       | 2. Alivie la presión y luego limpie la obstrucción o el filtro de la pistola.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mecánica básica           | 1. Bombee pintura congelada o endurecida                                                                                                                                                                          | 1. Descongele el pulverizador si el agua o la pintura a base de agua se han congelado. Coloque el pulverizador en un lugar cálido para descongelarlo. No lo ponga en marcha hasta que esté completamente descongelado. Si la pintura se ha endurecido (secado) en el pulverizador, reemplace las empaquetaduras de la bomba. |
|                           | 2. Pasador de biela de bomba de desplazamiento.<br>El pasador debe estar completamente introducido en la biela y el resorte de retención debe estar firmemente dentro de la ranura o del pasador de la bomba.     | 2. Empuje el pasador en su lugar y asegúrelo con el retenedor de resorte.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | 3. Motor. Retire el conjunto de la carcasa de la transmisión.                                                                                                                                                     | 3. Reemplace el motor si el ventilador no gira.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Baja producción           | 1. Punta de pulverización desgastada.                                                                                                                                                                             | 1. Alivie la presión, reemplace la punta.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                           | 2. Verifique que la bomba no continúe funcionando cuando se suelta el gatillo de la pistola.                                                                                                                      | 2. Bomba de servicio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                           | 3. Fuga en la válvula de cebado.                                                                                                                                                                                  | 3. Alivie la presión. Luego repare la válvula de cebado.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                           | 4. Conexiones del tubo de succión                                                                                                                                                                                 | 4. Apriete las conexiones sueltas. Revise la junta tórica del tubo de succión.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           | 5. Suministro eléctrico con voltímetro.<br>El medidor debe leer 220-240 VCA. Los voltajes bajos reducen el rendimiento del pulverizador.                                                                          | 5. Reinicie el disyuntor del edificio; reemplace el fusible. Repare el tomacorriente o pruebe con otro.                                                                                                                                                                                                                      |
|                           | 6. Tamaño y longitud del cable de extensión.                                                                                                                                                                      | 6. Reemplácelo con un cable de extensión correcto y con conexión a tierra.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                           | 7. Verifique que los cables que van del motor a la placa de circuito no tengan conectores sueltos o dañados. Inspeccione el aislamiento del cableado y los terminales para detectar signos de sobrecalentamiento. | 7. Asegúrese de que los pines de los terminales macho estén centrados y firmemente conectados a los terminales hembra. Reemplace los terminales sueltos o el cableado dañado. Terminales seguros.                                                                                                                            |
|                           | 8. Escobillas de motor desgastadas que deben limpiarse.<br>mayor a 1/4 pulg. 6 mm                                                                                                                                 | 8. Reemplace las escobillas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                           | 9. Escobillas del motor atascadas en los portaescobillas.                                                                                                                                                         | 9. Limpie los portaescobillas. Elimine el polvo de carbón con aire comprimido.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                           | 10. Baja presión de calado. Gire la perilla de control de presión completamente en sentido horario.                                                                                                               | 10. Reemplace el conjunto de control de presión.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | 11. Compruebe si hay cortocircuitos en la armadura del motor utilizando un comprobador de armadura (growler) o realice una prueba de giro.                                                                        | 11. Reemplace el motor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

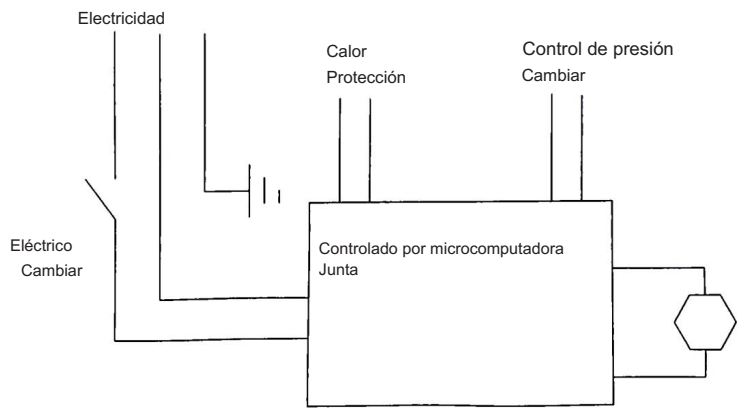
Vista de explosión



Lista de piezas

| No. | Descripción                                             | Cantidad | N.º | Descripción                    | Cantidad | No. | Descripción                                   | Cantidad |
|-----|---------------------------------------------------------|----------|-----|--------------------------------|----------|-----|-----------------------------------------------|----------|
| 1   | Más bajo cuerpo de la bomba<br>asamblea                 | 1        | 20  | Engranaje de acoplamiento      | 1        | 39  | Anillo de retención del cable de alimentación | 1        |
| 2   | Entrada bola de válvula<br>(DW=12.303)                  | 1        | 21  | Cigüeñal engranaje<br>asamblea | 1        | 40  | Placa de engarce de base                      | 1        |
| 3   | Anillo de sellado rectangular                           | 1        | 22  | Pasador 5X12                   | 2        | 41  | Tornillo M4C20                                | 2        |
| 4   | Resorte de bola                                         | 1        | 23  | Conjunto de motor              | 1        | 42  | Conjunto de biela                             | 1        |
| 5   | Asiento de la válvula de alimentación                   | 1        | 24  | Arandela elástica d=5          | 4        | 43  | Anillo partido                                | 1        |
| 6   | Manga de cobre                                          | 1        | 25  | Perno M5X25                    | 4        | 44  | Pasador de conexión del émbolo                | 1        |
| 7   | conjuntos de sellos grandes                             | 1        | 26  | Alojamiento                    | 1        | 45  | Placa de límite del pasador de conexión       | 1        |
| 8   | Conjunto de varilla del émbolo                          | 1        | 27  | Tornillo M4X12                 | 11       | 46  | Tapa de la carcasa                            | 1        |
| 9   | Caza de focas posicionamiento del anillo<br>Asiento     | 1        | 28  | Interruptor de encendido       | 1        | 47  | Conjunto de tubo de alimentación              | 1        |
| 10  | Sello de anillo en V                                    | 3        | 29  | Perno M5X14                    | 6        | 48  | Aro (8-12)                                    | 1        |
| 11  | Piel de vaca pequeña en forma de V<br>Anillo de sellado | 2        | 30  | Cable de conexión              | 1        | 49  | Tubo de alivio de presión                     | 1        |
| 12  | Anillo de sellado                                       | 1        | 31  | Almohadilla de PCB             | 1        | 50  | Componentes del marco                         | 1        |
| 13  | Guía de tuerca de seguridad de cobre<br>manga           | 1        | 32  | Ensamblaje de PCB              | 1        | 51  | Almohadillas para los pies                    | 4        |
| 14  | Tuerca de seguridad del cuerpo de la bomba              | 1        | 33  | Tornillo ST3.5X13F             | 2        | 52  | Vaina roscada                                 | 1        |
| 15  | Presión válvula de alivio<br>asamblea                   | 1        | 34  | enchufe de alimentación        | 1        | 53  | Extensión                                     | 1        |
| 16  | Presión aluminio en relieve<br>guarniciones             | 1        | 35  | Arandelas de seguridad         | 2        | 54  | pulverizador de pintura sin aire              | 1        |
| 17  | Conector de salida                                      | 1        | 36  | Arandela elástica d=4          | 2        | 55  | Manguera de alta presión                      | 1        |
| 18  | Regulador de presión válvula<br>asamblea                | 1        | 37  | Arandela plana d=4             | 2        | 56  | Llave inglesa                                 | 2        |
| 19  | Conjunto de caja de cambios                             | 1        | 38  | Tornillo M4X8                  | 3        |     |                                               |          |

Plano de instalación eléctrica del pulverizador sin aire



Fabricante: Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai  
200000 CN.

REPRESENTANTE CE: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Fráncfort del Meno.

REPRESENTANTE DEL REINO UNIDO: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Oficina 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia

Importado a EE.UU.: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730











**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

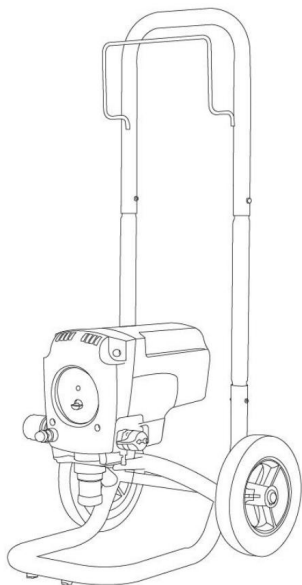
## **Högtrycksspruta med luftfri spruta**

Modell: 190C-L, 190C

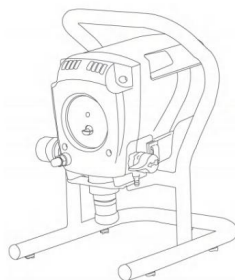
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HÖGTRYCK  
LUFTFRIA SPRUTAN



190C-L



190°C

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan användning. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska bero på den produkt du mottagit. Förlåt oss att vi inte kommer att informera er igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

|                                                |       |
|------------------------------------------------|-------|
| ⊙ Viktiga säkerhetsinstruktioner .....         | 2-3   |
| ⊙ Tekniska data .....                          | 3     |
| ⊙ Varning .....                                | 4-7   |
| ⊙ Komponentidentifiering .....                 | 7     |
| ⊙ Installation .....                           | 7-10  |
| ⊙ Tryckavlastningsprocedur .....               | 12    |
| ⊙ Bruksanvisning .....                         | 10-17 |
| ⊙ Rengöringsprocedur för högtrycksspruta ..... | 14-17 |
| ⊙ Tryckavlastningsprocedur .....               | 12    |
| ⊙ Dagligt underhåll .....                      | 18    |
| ⊙ Allmän reparationsinformation .....          | 18    |
| ⊙ Felsökning .....                             | 19    |
| ⊙ Dellista .....                               | 20-21 |
| ⊙ Byte av tätningsring .....                   | 21    |



## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

INSTRUKTIONER GÄLLANDE RISK FÖR BRAND, ELSTÖT ELLER PERSONSKADA

**VARNING** — Vid användning av verktyg bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

**a) SPARA DESSA INSTRUKTIONER – För att minska risken för brand eller explosion, elektriska stötar och personskador, läs och förstå alla instruktioner i denna manual. Var bekant med reglagen och korrekt användning av utrustning.**

**b) VARNING – För att minska risken för brand eller explosion:**

- 1) Spraya inte brandfarliga eller brännbara material nära öppen låga eller antändningskällor som cigaretter, motorer, och elektrisk utrustning.
- 2) För enheter avsedda för användning med endast vattenbaserade material – Spraya eller rengör inte med brandfarliga vätskor. För användning med endast vattenbaserade vätskor.
- 3) För enheter avsedda för användning endast med vattenbaserade eller lacknaftaliknande material med en lägsta flampunkt på 21y (69.8F°) Spraya inte på rent vatten med vätskor som har en flampunkt lägre än 21y (69.8F°)
- 4) Färg eller lösningsmedel som flödar genom utrustningen kan orsaka statisk elektricitet. Statisk elektricitet skapar brandrisk. eller explosion i närvaro av färg- eller lösningsmedelsångor. Alla delar av sprutsystemet, inklusive pumpen, slangen Montering, sprutpistol och föremål i och runt sprutområdet ska vara ordentligt jordade för att skydda mot statisk elektricitet. urladdning och gnistor. Använd endast ledande eller jordade högtrycksslangar för airless färgspruta som specificerats av tillverkare.
- 5) Kontrollera att alla behållare och uppsamlingssystem är jordade för att förhindra statisk urladdning.
- 6) Anslut till ett jordat uttag och använd jordade förlängningssladdar. Använd inte en 3 till 2-adapter.
- 7) Använd inte färg eller lösningsmedel som innehåller halogenerade kolväten. Se bruksanvisningen för exempel på dessa. typer av material.
- 8) Håll sprutområdet välventilerat. Se till att det finns god tillförsel av frisk luft i området. Förvara pumpaggregatet i en välventilerat område. Spraya inte pumpaggregatet.
- 9) Rökning förbjuden i sprayområdet.
- 10) Använd inte ljusströmbrytare, motorer eller liknande gnistproducerande produkter i sprutområdet.
- 11) Håll området rent och fritt från färg- eller lösningsmedelsbehållare, trasor och andra brandfarliga material.
- 12) Känn till innehållet i färgerna och lösningsmedlen som sprutas. Läs alla säkerhetsdatablad (MSDS) och etiketterna på behållarna som medföljer färgerna och lösningsmedlen. Följ färg- och lösningsmedelstillverkarens säkerhetsanvisningar.
- 13) Brandsläckningsutrustning ska finnas och fungera.

**c) VARNING – För att minska risken för hudinjektioner.**

- 1) Rikta inte pistolen mot, och spraya inte på, någon person eller något djur.

- 2) Håll händer och andra kroppsdelar borta från utsläppet. Försök till exempel inte att täppa till läckor med någon del av kropp.
- 3) Använd alltid munstycksskyddet. Spraya inte utan att munstycksskyddet är på plats.
- 4) Använd endast en munstycksspets som specificerats av tillverkaren.
- 5) Var försiktig vid rengöring och byte av munstycken. Om munstycksspetsen täpps till under sprutning, följ tillverkarens instruktioner för att stänga av enheten och avlasta trycket innan du tar bort munstycksspetsen för rengöring.
- 6) Lämna inte enheten spänningssatt eller trycksatt utan uppsikt. När enheten inte används, stäng av den och avlasta trycket i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- 7) Högtrycksspruta kan injicera gifter i kroppen och orsaka allvarliga kroppsskador. Vid injektion, sök omedelbart läkarvård.
- 8) Kontrollera slang och delar för tecken på skador. Byt ut skadade slangar eller delar.
- 9) Detta system kan producera 20,7 MPa. Använd endast reservdelar eller tillbehör som specificerats av tillverkaren och som är klassade för minst 22,8 MPa.
- 10) Aktivera alltid avtryckarspärren när du inte sprutar. Kontrollera att avtryckarspärren fungerar korrekt.
- 11) Kontrollera att alla anslutningar är säkra innan enheten används.
- 12) Lär dig hur du stoppar enheten och avluftar trycket snabbt. Var väl bekant med reglagen. d) VARNING – För att minska risken för skador.
  - 1) Använd alltid lämpliga handskar, ögonskydd och andningsskydd eller mask när du målar.
  - 2) Använd eller spraya inte nära barn. Håll barn borta från utrustningen hela tiden.
  - 3) Sträck dig inte för långt och stå inte på ett instabilt underlag. Ha alltid bra fotfäste och balans.
  - 4) Var uppmärksam och se vad du gör.
  - 5) Använd inte enheten när du är trött eller påverkad av droger eller alkohol.
  - 6) Slangen får inte vikas eller böjas för hårt.
  - 7) Utsätt inte slangen för temperaturer eller tryck som överstiger de som anges av tillverkaren.
  - 8) Använd inte slangen som ett förstärkningselement för att dra eller lyfta utrustningen.
  - 9) Luftslangens maxtryck är 22,8 MPa, normalt tryck är 20,7 MPa. 10)
 

Färgen är kompatibel med: fenolaldehydfärger, nitrylfärger, alkydfärger, epoxihartsfärger, oxiderade gummifärger, latexfärger och vattenlösliga färger. Färgen bör förvaras på en skuggad och torr plats. 11)

Var medveten om eventuella faror som kan uppstå med det material som sprutas och läs märkningen på behållaren eller informationen från tillverkaren av det material som ska sprutas, inklusive krav på användning av personlig skyddsutrustning.

- 12) Spraya inte något material där faran inte är känd.

## Tekniska data

|                                |                     |                     |
|--------------------------------|---------------------|---------------------|
| TYP:                           | 190C-L              | 190°C               |
| Betyg för Europa               | AC230VAC 50Hz 950W  | AC230VAC 50Hz 950W  |
| Ingångseffekt                  | AC120VAC 60Hz 950W  | AC120VAC 60Hz 950W  |
| Maximalt arbetstryck           | 3300 psi            | 3300 psi            |
| Ljudtrycksnivå:                | 93 dB(A)            | 93 dB(A)            |
| Max leverans                   | 1,78 ± 15 % LPM     | 1,78 ±15 % LPM      |
| Slanglängd                     | 50 fot / 15,24 m    | 50 fot / 15,24 m    |
| Krav på arbetsmiljötemperatur: | 5y~40y              | 5y~40y              |
| Standardmunstycke              | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| Med vagnram                    | JA                  | INGA                |



# Varning

Följande varningar gäller för installation, användning, jordning, underhåll och reparation av denna utrustning. Utopstecknet hänvisar till en allmän varning och risksymbolen hänvisar till procedurspecifika risker. Se dessa varningar igen. Ytterligare produktspecifika varningar kan hittas i hela denna manual där så är tillämpligt.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK</b></p> <p>Brandfarliga ångor, såsom lösningsmedels- och färgångor, i arbetsområdet kan antändas eller explodera. För att förhindra brand och explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Använd utrustningen endast i välventilerade utrymmen.</li><li>• Eliminera alla antändningskällor; såsom pilotlågor, cigaretter, bärbara elektriska lampor och plastdukar (risk för statisk elektricitet).</li><li>• Sprutan genererar gnistor. När brandfarlig vätska används i eller nära sprutan eller för spolning eller rengöring, håll sprutan minst 6 meter från explosiva ångor.</li><li>• Håll arbetsområdet fritt från skräp, inklusive lösningsmedel, trasor och bensin.</li><li>• Anslut eller dra inte ur strömsladdar och tänd eller släck inte lampor när det finns brandfarliga ångor.</li><li>• <b>Jorda utrustning och ledande föremål i arbetsområdet. Läs jordningsanvisningarna.</b></li><li>• Om det uppstår gnistor från statisk elektricitet eller om du känner en stöt, <b>avbryt driften omedelbart</b>. Använd inte utrustningen förrän du har identifierat och åtgärdat problemet.</li><li>• Förvara en fungerande brandsläckare i arbetsområdet .</li></ul> |
|   | <p><b>RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR</b></p> <p>Felaktig jordning, installation eller användning av systemet kan orsaka elektriska stötar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Stäng av och dra ur strömsladden innan du utför service på utrustningen.</li><li>• <b>Använd endast jordade eluttag.</b></li><li>• Använd endast 3-trådiga förlängningssladdar.</li><li>• Se till att jordstiften på sprutan och förlängningssladdarna är intakta.</li><li>• Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p><b>RISK FÖR HUDINJEKTION</b></p> <p>Högttrycksvätska från pistolen, läckande slangar eller spruckna komponenter kan tränga igenom huden. Detta kan se ut som bara ett skärsår, men det är en allvarlig skada som kan leda till amputation. <b>Sök omedelbar kirurgisk behandling.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Rikta inte pistolen mot någon eller mot någon del av kroppen.</li><li>• Placera inte handen över sprutmunstycket.</li><li>• Stoppa eller avled inte läckor med handen, kroppen, handsken eller trasan.</li><li>• Lås avtryckaren när du inte sprutar.</li><li>• Följ <b>tryckavlastningsproceduren</b> i den här manualen när du slutar spruta och innan rengöring, kontroll eller service av utrustning.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



## VARNING



### RISK VID FELSÄNGSANVÄNDNING AV UTRUSTNING

Felaktig användning kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

- Överskrid inte det maximala arbetstrycket eller temperaturen för den systemkomponent som har den lägsta klassificeringen. Läs **tekniska data** i alla utrustningsmanualer.
- Använd vätskor och lösningsmedel som är kompatibla med utrustningens våta delar. Läs **tekniska data** i alla utrustningsmanualer. Läs varningarna från vätske- och lösningsmedelstillverkaren. För fullständig information om ditt material, begär säkerhetsdatablad från distributör eller återförsäljare.
- Kontrollera utrustningen dagligen. Reparera eller byt ut slitna eller skadade delar omedelbart med endast originaldelar.
- Ändra eller modifiera inte utrustning.
- Använd endast utrustningen för dess avsedda ändamål. Kontakta din återförsäljare för information.
- Dra slangar och kablar bort från trafikerade områden, vassa kanter, rörliga delar och heta ytor.
- Böj inte slangar för hårt och använd inte slangar för att dra utrustning.
- Följ alla tillämpliga säkerhetsföreskrifter.
- Håll barn och djur borta från arbetsområdet.
- Använd inte utrustningen när du är trött eller påverkad av droger eller alkohol.



### RISK MED TRYCKSAT T ALUMINIUMDELAR

Använd inte 1,1,1-trikloreten, etylenklorid, andra halogenerade kolvätelösningsmedel eller vätskor som innehåller sådana lösningsmedel i trycksatt aluminiumutrustning. Sådan användning kan orsaka allvarliga kemiska skador.

Reaktion och utrustningsbrott, vilket leder till dödsfall, allvarliga skador och egendomsskador.



### BRÄNNKADEFARE

Utrustningens ytor kan bli mycket varma under drift. För att undvika allvarliga brännskador, rör inte vid het utrustning.

Vänta tills utrustningen har svalnat helt.



### RISK MED RÖRLIGA DELAR

Rörliga delar kan klämma eller amputera fingrar och andra kroppsdelar.

- Håll dig borta från rörliga delar.
- Använd inte utrustningen utan skydd eller kåpor.
- Trycksatt utrustning kan starta utan förvarning. Innan du kontrollerar, flyttar eller utför service på utrustningen,

Följ **tryckavlastningsproceduren** i den här handboken. Koppla bort ström eller lufttillförsel.



## RISK MED GIFTIGA VÄTSKOR ELLER ÅNGOR

Giftiga vätskor eller ångor kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall om de stänks i ögonen eller på huden, inandas eller sväljs.

- Läs varningarna för att känna till de specifika farorna med de vätskor du använder.
- Förvara farliga vätskor i godkända behållare och kassera dem enligt gällande riktlinjer.



## PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Du måste bära lämplig skyddsutrustning vid användning, service eller när du befinner dig i utrustningens driftsområde för att skydda dig mot allvarliga skador, inklusive ögonskador, inandning av giftiga ångor, brännskador och hörselnedsättning.

Denna utrustning inkluderar men är inte begränsad till:

- Skyddsglasögon
- Kläder och andningsskydd enligt rekommendationer från vätske- och lösningsmedelstillverkaren
- Handskar
- Hörselskydd

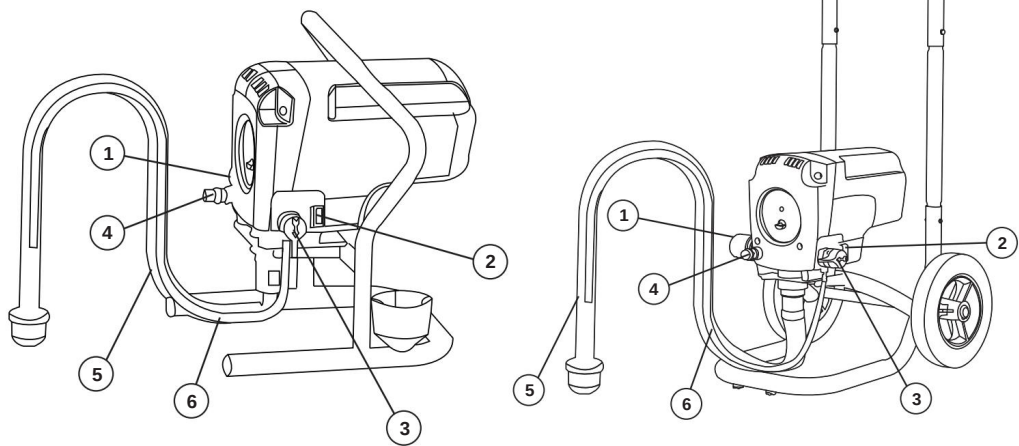
## Särskilt fokus

- A) Förbjuden användning av maskiner som inte är konstruerade för potentiellt explosiva atmosfärer. Användning
- B) av elektrostatisk finfördelnings- och sprututrustning med maskiner som inte är särskilt konstruerade för denna utrustning, eftersom det kan leda till allvarliga faror för operatörerna. Faror till följd av kontakt med
- C) och/eller inandning av giftiga ämnen, gaser, dimma och ångor som kan uppstå vid drift av maskinen. Sådana varningar ska också omfatta sådana som rör användning av personlig skyddsutrustning och påminna användaren om att vara medveten om rekommendationerna från tillverkaren av beläggningsmaterialet. Ytemperaturer på alla delar av maskinen, som kan uppnås under normal drift, underhåll och
- D) service men normalt inte i kontakt med människokroppen, som kan överstiga 48 °C eller vara lägre än 0 °C.
- E) Trycksatt beläggningsmaterial och/eller tryckluft får inte riktas mot personer eller djur; Avser utbildning för säker
- F) användning, justering, rengöring och underhåll av maskinen; Avser eventuella särskilda jordningsåtgärder; Anger att en
- G) lista över de material som används vid maskinens
- H) konstruktion kommer att tillhandahållas på begäran för att validera kompatibiliteten med de beläggningsmaterial som används; Avser kraven på att endast använda maskinen i ett välventilerat utrymme med
- I) avseende på hälso-, brand- och explosionsrisker; Avser visuell inspektion av skador på slangar som kan utsättas för friktion. Krav på miljöskydd som
- J) ska iakttas.
- K)
- L) Minska mängden beläggning och/eller hjälpmaterial på arbetsplatser till ett minimum

## Särskild uppmärksamhet:

- a) Maximalt tillåtet tryck för beläggningsmaterialet.....20,7 MPa (3000 psi) Typiskt flödeshastighet
- b) för beläggningsmaterialet för provförhållanden:  $\dot{V} \pm \dot{V}_{\text{max}} / \text{Min Typ}$  och användning av
- c) eventuella säkerhetsanordningar i maskinen:
  1. Temperaturkontrollanordning
  2. Maximalt tryckkontrollanordning
  3. Maximal elektrisk strömstyrningsenhet
  4. Krypskyddskontrollenhet
  5. Skyddsanordning mot handskador

# Komponentidentifiering



| Antal | Beskrivning            | Funktionsintroduktion                                                                                                     |
|-------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01    | Tryckjusteringsknapp   | Kontrollera utgångstrycket för färg (öka trycket medurs, minska trycket moturs)                                           |
| 02    | Elektrisk brytare      | Slå på eller av sprutan                                                                                                   |
| 03    | Tryckavlastningsventil | Horisontell riktning avser färgens driftsförhållanden,<br><br>Vertikal riktning betyder färgens tryckavlastningstillstånd |
| 04    | Vätskeutlopp           | Färgutloppsrör                                                                                                            |
| 05    | Sugrör                 | Absorbera färgen från behållaren till sprutan                                                                             |
| 06    | Avloppsslang           | Vid tryckavlastning flödar färgen från detta rör                                                                          |

## INSTALLATION:



Returer accepteras inte och garantin upphör att gälla. Om sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje användning.  
Rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skador

### Jordnings- och elkrav

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

#### Jordningsinstruktioner Denna

**produkt måste jordas.** Vid elektrisk kortslutning minskar jordning risken för elektrisk stöt genom att tillhandahålla en flyktledning för den elektriska strömmen. Denna produkt är utrustad med en sladd med en jordledning och en lämplig jordkontakt. Kontakten måste anslutas till ett uttag som är korrekt installerat och

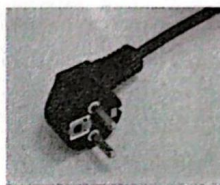
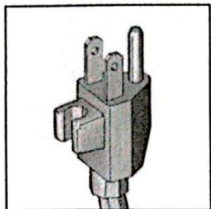


jordad i enlighet med alla lokala föreskrifter och förordningar.

Felaktig installation av jordkontakten kan leda till risk för elektrisk stöt.

Om reparation eller byte av sladden eller kontakten är nödvändig, anslut inte den gröna jordledningen till någon av de platta stiftterminalerna. Ledningen med isolering som har en grön yttre yta med eller utan gula ränder är jordledningen och måste anslutas till jordstiftet. Kontrollera med en kvalificerad elektriker eller servicetekniker om jordningsinstruktionerna inte är helt förstådda, eller om du är osäker på om produkten är korrekt jordad. Modifiera inte den medföljande kontakten. Om kontakten inte passar i uttaget, låt en kvalificerad elektriker installera ett korrekt uttag.

**Sprutans sladd har en jordledning med lämplig jordkontakt.**



Sprutan kräver en  $110 \pm 10\%$  V AC,  $60 \pm 1$  Hz, krets med ett jordat uttag.

Sprutan kräver en  $220 \pm 10\%$  V AC,  $50 \pm 1$  Hz, krets med ett jordat uttag.

Använd aldrig ett uttag som inte är jordat eller en adapter.



Använd inte sprutan om elsladden har en skadad jordkontakt. Använd endast en förlängningssladd med en oskadad jordkontakt.



Korta eller längre förlängningssladdar kan minska sprutans prestanda.

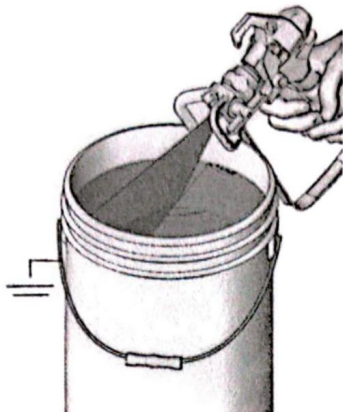
**Sprutpistol:** jordas genom anslutning till en korrekt jordad vätskeslang och pump.

**Vätskebehållare:** följ lokala föreskrifter.

**Lösningssmedel och oljebaserade vätskor:** följ lokala föreskrifter. Använd endast ledande metallhinkar placerade på en jordad yta, såsom betong. Placera inte hinken på en icke-ledande yta, såsom papper eller kartong, eftersom det avbryter jordningen.

**Jordning av metallhinken:** Anslut en jordledning till hinken genom att klämma fast ena änden på hinken och den andra änden på jord, till exempel ett vattenrör.

**För att bibehålla jordningen vid spolning eller tryckavlastning:** håll sprutpistolens metalldel stadigt mot sidan av en jordad metallhink och tryck sedan av pistolen.

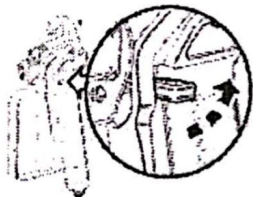


## Låsa och låsa upp sprutpistolen:



Lås alltid avtryckaren när du monterar sprutmunstycket eller när sprutpistolen inte används.

### Låsa sprutpistolen



Pistolen är säkrad när tigrarlåset är i 90° vinkel (vinkelrätt) mot avtryckaren i endera riktningen.

Kan användas för väggmålning, rengör med vatten.

### Elektrisk bindning



En högtrycksslang, slangenhets och sprutpistolenshet ska konstrueras för att tillhandahålla elektrisk anslutning för att avleda statisk elektricitet från sprutpistolens spets genom sprutpistolensheten och kopplingarna i slangens ändar till pumpenheten. Sprutpistolensheten ska också tillhandahålla ett externt sätt att avleda statisk elektricitet under rengöringsprocessen vid sprutning i en metallbehållare.

Konstruktion

Den svarta slangen är tillverkad av ett extruderat, sömlöst termoplastiskt innerrör, kemiskt bundet till flera lager av

Höghållfast syntetiskt resistent polyuretanhölje. Ett statiskt dräneringselement av flexibelt, elektriskt ledande material är placerat mellan bradlagren.

## DRAG

· Polyuretanhölje möjliggör större flexibilitet och snävare böjningar ·

Motståndskraftig mot

böjutmattning · Avleder

statisk elektricitet · Sväller eller bryts inte ner i kontakt med de flesta färgkemikalier, oljor och de flesta

andra lösningsmedel · Lätt - ungefär hälften så mycket som jämförbar gummi-

eller stålslang · Ytterdiameter mindre än jämförbar gummislang utan att minska innerdiametern, tryckklassningen eller vätskebärande kapaciteten

· Mycket nötningsbeständig · Extremt hållbar

## Bruksanvisning

### INNAN DU BÖRJAR

(1)**KONTROLLERA** alla kopplingar och anslutningar i pumpsystemet, slangen och pistolen för att säkerställa att de är åtdragna.

**KONTROLLERA** att det finns ett sprutmunstycke i pistolen och att munstycket har rätt storlek för den beläggning du ska spruta.

(Det finns olika munstycken tillgängliga för varje typ av beläggning eller konfiguration.) (2)

**SE TILL att** strömkällan är ordentligt jordad och att den matchar sprutans motorklassificering.

(3)pumpen med Olja används av fabriken för testning och skydd. Det är nödvändigt att spola enheten före **sprutning** . Rengör varmt tvålatten. Se till att hydrauloljan i pumpen är ren och i tillräcklig volym och påbörja sedan följande procedur.

1. Ta bort sprutmunstycket från pistolen

2. Placera inloppsslangen och tryckavlastningsröret i hinken med lite vatten. 3. Starta motorn och tryck

tryckventilen upprikt. Inom några sekunder börjar vatten rinna upp genom röret och ut ur utloppsventilen. Dra åt utloppsventilens skruv och dra sedan åt tryckventilens skruv.

4. När trycket når upp till cirka 207 bar, kontrollera om det finns något läckage på utloppsslangen. Om det finns något läckage, vänligen kontrollera. Täck eller avled inte läckor med handen, kroppen, handsken eller trasen.

5. Om det inte läcker, öppna sprutpistolen och gör en testsprayning. Rengör oljan i pumpen. Byt tvålatten och använd rent vatten när sprayen är ren.

6. Stäng av strömmen och fortsätt spraya tills det inte kommer ut något vatten.

7. Lås upp avtryckarspärren. Ställ tryckventilen upprikt tills det inte finns något tvålatten i pumpen.

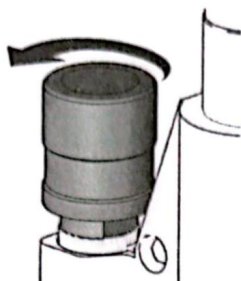
## Tryckavlastningsprocedur



Följ denna tryckavlastningsprocedur när du instrueras att avlasta trycket, sluta spruta, kontrollera eller serva utrustning eller installera eller rengöra sprutmünstycket.

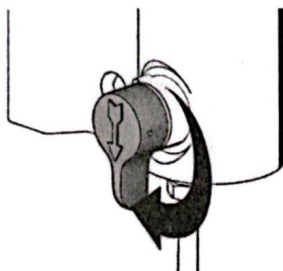
Stäng av strömmen och vrid tryckreglaget till lägsta tryckinställning.

1. Stäng av strömmen och vrid tryckreglaget till lägsta tryckinställning.
2. Håll pistolen mot sidan av ett jordat spolkärl av metall. Tryck av pistolen för att avlasta trycket.



Vrid ner luftventilen. Vår tryckavlastning ska manövreras för hand.

3. Vrid ner luftventilen. Vår tryckavlastning ska manövreras för hand.



- Om du misstänker att sprutmünstycket eller slangen är igensatt, eller att trycket inte har avlastats helt efter att du följt stegen ovan, lossa 4. Om du misstänker att sprutmünstycket eller slangen är igensatt eller att trycket inte har avlastats helt efter att du följt stegen ovan, lossa MYCKET LÅNGSAMT münstyckesskyddets fästmutter eller slangkopplingen för att gradvis avlasta trycket. Lossa sedan helt MYCKET LÅNGSAMT münstyckesskyddets fästmutter eller slangkopplingen för att gradvis avlasta trycket, och lossa sedan helt.

Rensa hinder i slang eller munstycke.

Aktivera avtryckarens säkerhetsspärr på pistolen om enheten stängs av eller lämnas utan uppsikt.

5. Aktivera avtryckarens säkerhetsspärr på pistolen om enheten stängs av eller lämnas utan uppsikt.

## idrift

uppsättning  
Installation

WARNING

WARNING Se

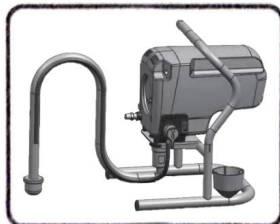


! Håll alltid sprutan i avstånd och urkopplad från strömkällan.

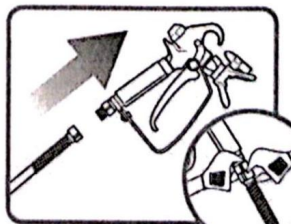
Se till att sprutan är avstängd och urkopplad från strömkällan.

tion  
Installation

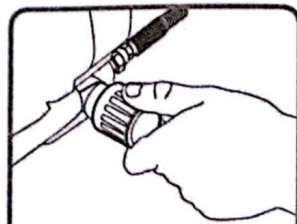
Obs: Ta bort eller täck över föremål som du vill skydda från översprutning (färgdimma), (färgdimma).



1. Anslut färgslangen till färgslangens utlopp och dra åt med en skiftnyckel. Och dra åt med en skiftnyckel.

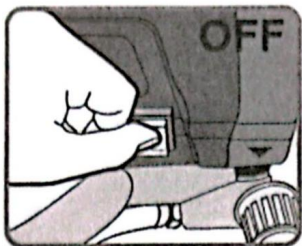


2. Fäst färgslangen till färgpistolen och fäst färgslangen till färgpistolen och dra åt med två skiftnycklar.

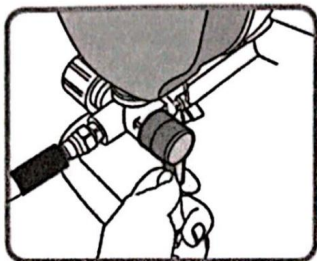


- 3 Vrid tryckkontrollratten till 3. Vrid tryckkontrollratten till lägst trycksprutningsinställningen. Inställning för lågtryckssprutning.

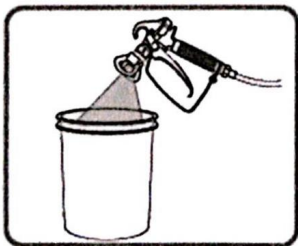
## För att avlasta sprutans tryck



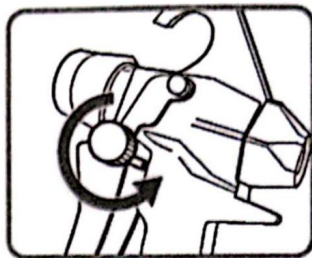
1. Stäng av strömbrytaren och dra ur sladden till enheten ur uttaget.



2. Ställ in Prime/Spray-omkopplaren på Prime-läge.

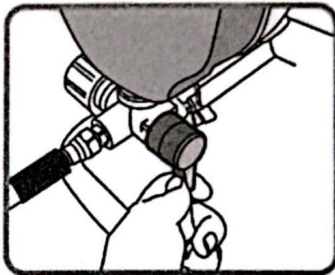


3. Rikta pistolen ner i färghinken och aktivera sprutavtryckaren för att avlasta trycket.



4. Vrid Tigger-låsvredet till låst läge.

Obs: Ställ alltid in på primärläge mellan användningar.



## Tryckavlastningsprocedur

Närhelst du blir instruerad att avlasta trycket, sluta spruta, kontrollera eller serva utrustningen eller installera eller rengör sprutmunstycket.

1. Lås avtryckarens säkerhetsspärr på pistolen. Stäng av strömmen och vrid sprutans tryckreglage till lägsta tryckinställning.
2. Håll pistolen mot sidan av spolhinken. Tryck avtryckaren ner i hinken för att avlasta trycket.
3. Stäng av pumpen och släpp ut vätsketrycket genom att vrida nedåt tryckavlastningsventilen som sitter på sidan av pumpen.

**RETURER ACCEPTERAS INTE & GARANTIN UPPHÅVER**  
**om sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje användning**

**Rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skador.**

### Sprutpistol för grundning

Denna procedur används vid första användningen och även för att spola ut förvaringsvätskor ur sprutan.

**Grundning av vattenbaserade vs. oljebaserade färger**

#### Oljebaserad färg:

Skölj med lacknafta följt av varmt rent vatten.

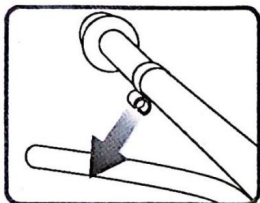
**VARNING! FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND:** Vid

användning av lacknafta, slipa pistolen genom att hålla den mot en metallbehållare under spolning.

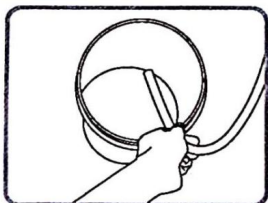
#### Vattenbaserad (latex)färg:

Spola med varmt rent vatten.

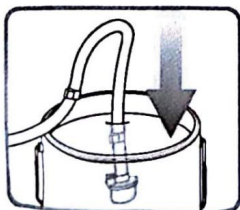
### Förberedelse- och startsteg



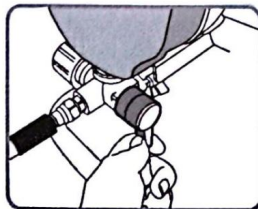
1. Separera det mindre flödningsröret från sugröret.



2. Placera fyllningsröret i avfallshinken.



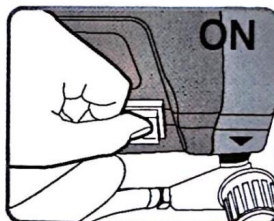
3. Sänk ner sugröret i vatten eller spollösningsmedel.



4. Vrid Prime/Spray-omkopplaren till priming-läge.



5. Justera tryckkontrollratten till inställningen Prime/Clean.



6. Anslut sprutan och slå på strömmen.

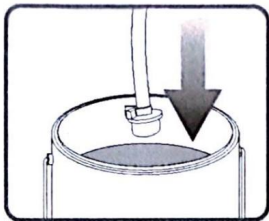


7. Sprutan börjar pumpa och vatten eller spollösningsmedel samt luftbubblor kommer att tömmas från systemet.

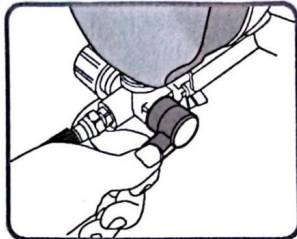
Låt vätskor rinna ut från flödningsröret ner i avfallshinken i 30 till 60 sekunder och stäng sedan av strömmen.

**RETURER ACCEPTERAS INTE & GARANTIN UPPHÄVER**  
**Om sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje**

**användning, rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skad**



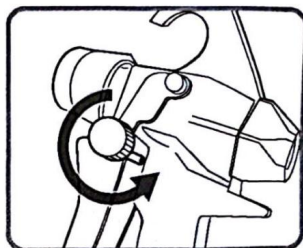
8. Ta bort sugslangen från vattnet eller spolvätskan och sänk ner den i färghinken.



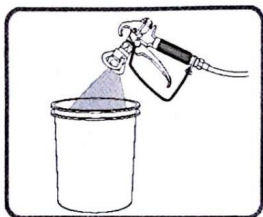
11. Vrid sprut-/fyllningsomkopplaren till sprutläge och fortsätt att spruta ner i avfallshinken.



9. Slå på strömmen.

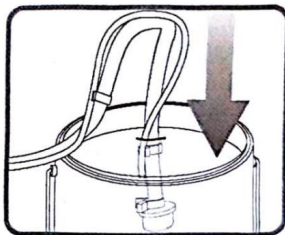


12. Avbryt sprutningen och aktivera avtryckarspärren



10. Färgen ska arbeta sig själv från sugröret till sprutan till grundningsröret tills färg kommer ut från retrorröret.

Rikta pistolen ner i avfallshinken och tryck avtryckaren.



13. Ta bort flödningsröret från avfallshinken och fäst det på sugröret och sänk ner det i färghinken.

Om motorn stannar är pumpen och slangarna fyllda. 14.  
Om det inte stannar, upprepa fyllningsstegen.

15. Börja måla.



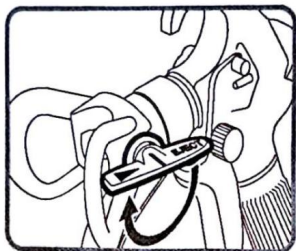
RETURER ACCEPTERAS INTE OCH GARANTIN UPPHÅVER OM  
sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje användning.

**Rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skador.**

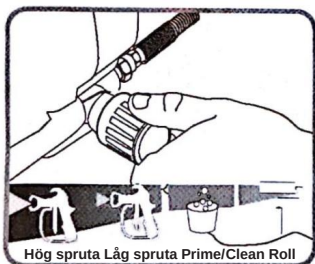
## Målning

Innan du målar, se till att sprutan har grundmålat (se stegen för grundning och start) och kontrollera att munstyckets spets är korrekt justerad.

**Obs:** Ta bort eller täck över föremål som du vill skydda från översprutning och färgdimma.



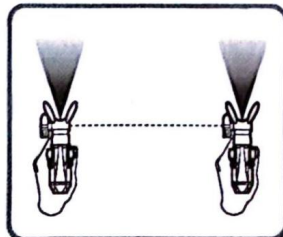
1. När primern är klar, justera munstycket till sprutinställningen.



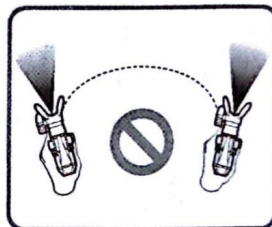
2. Börja spruta med den lägsta inställningen på tryckkontrollratten och öka trycket efter behov genom att vrida medurs för att skapa ett bra sprutmönster.

## Målningstekniker

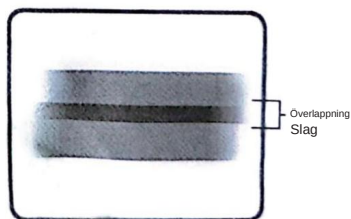
Innan du målar, se till att sprutan har grundmålat (se stegen för grundning och start) och kontrollera att munstyckets spets är korrekt justerad. Håll pistolen ungefär 30 cm från ytan.



1. Håll pistolen rak och rör armen jämnt över ytan medan du håller dig 30 cm från ytan.



2. Sprid inte pistolen, annars blir färgen ojämn.



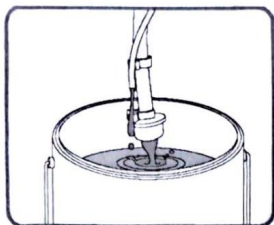
3. Överlappa penseldragen med hälften, räkta alltid penseldraget mot den nedre kanten av det sista penseldraget.



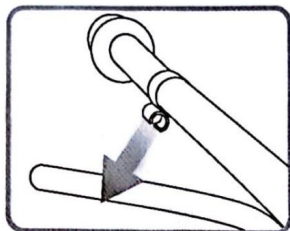
RETURER ACCEPTERAS INTE OCH GARANTIN UPPHÄVER OM  
sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje användning.

**Rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skador.**

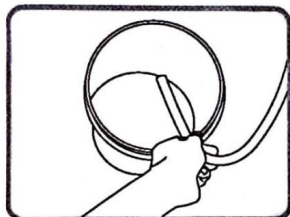
## Rengöring



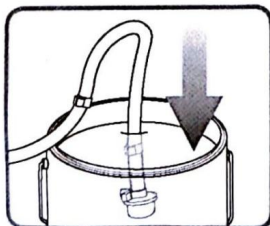
1. Avlasta trycket och töm ut färgen ur tuberna.



2. Separera rören.



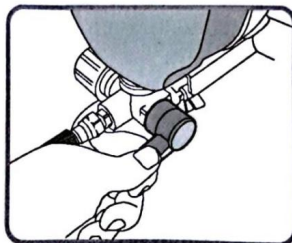
3. Placera fyllningsröret i den tomma avfallshinken.



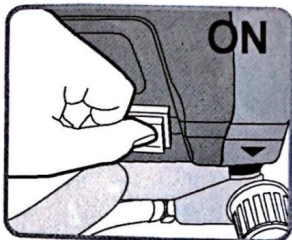
4. Sänk ner sugröret i vatten eller spolvätska.



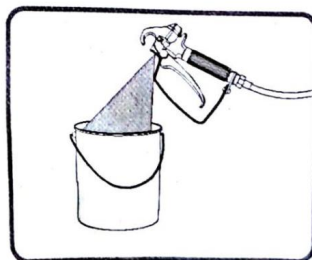
5. Skruva loss sprutmunstycket och ta bort det.



6. Vrid till sprutläge.



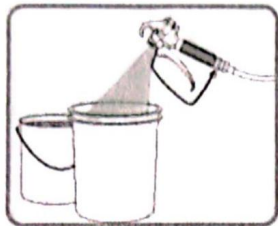
7. Slå på strömmen.



8. Spraya färg i en färghink.

RETURER ACCEPERAS INTE OCH GARANTIN UPPHÄVER OM  
sprutan inte rengörs ordentligt omedelbart efter varje användning.

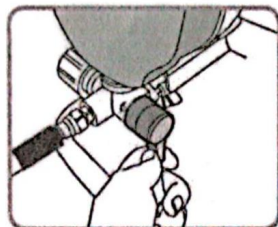
### Rengör sprutan omedelbart för att förhindra permanenta skador.



9. Byt till avfallshinken allt eftersom färgen tunnas ut.



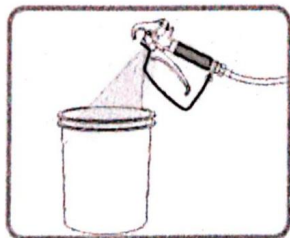
13. Ta bort avtryckarskyddet från höljet



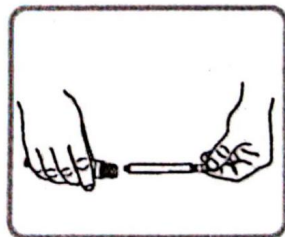
10. Växla till prime-läge.



14. Skruva loss muttern.



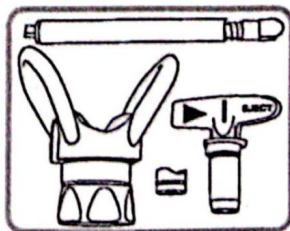
11. Fortsätt spola tills det är klart.



15. Ta bort filtret.



12. Släpp avtryckaren, stäng av strömmen och avlasta trycket.



16. Rengör alla delar i varmt tvålwater eller  
spolvätska med en borste.

# Dagligt underhåll

Utrustningens livslängd är beroende av dagligt underhåll. Följande punkter bör följas: 1. Läs manualen noggrant före första användning.

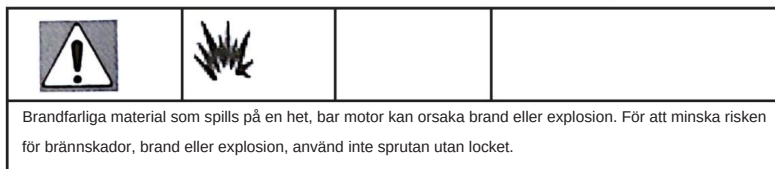
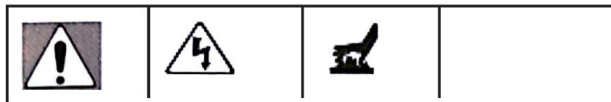
2. Kontrollera de elektriska kraven före varje arbete.

Noggrann rengöring av utrustning och tillbehör efter användning. 3. 4.

Rulla ihop röret efter rengöring, om det skulle vara skadat.

5. Tillsätt lite glidmedel om den inte används under en längre tid.

## Allmän reparationsinformation

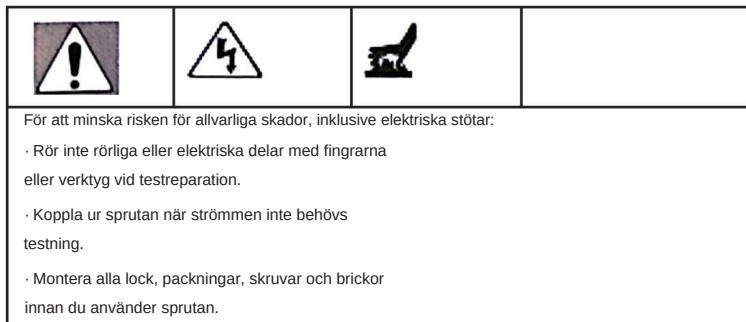


· Se till att alla skruvar, muttrar, brickor, packningar och elektriska kopplingar är borttagna under reparationsprocedurer. Dessa delar medföljer vanligtvis inte i reservdelar.

· Testa reparationer efter att problem har åtgärdats.

· Om sprutan inte fungerar korrekt, granska reparationsproceduren för att kontrollera att du gjorde det korrekt. Se **Felsökning**, · Översprutning kan samlas i luftkanalerna. Avlägsna eventuell översprutning och rester från luftkanaler och öppningar i hölkena när du servar sprutan.

· Använd inte sprutan utan att motorhöljet är på plats. Byt ut det om det är skadat. Motorhöljet riktar kylflödet runt motorn för att förhindra överhettning och isolerar styrkortet från oavsiktlig elektrisk stöt.



### FÖRSIKTIGHET

· Låt inte sprutan köras torr i mer än 30 sekunder. Det kan skada pumppackningarna.

· Skydda sprutans inre drivdelar från vatten. Öppningar i locket möjliggör luftkyllning av de mekaniska delarna och elektroniken inuti. Om vatten kommer in i dessa öppningar kan sprutan sluta fungera eller skadas permanent.

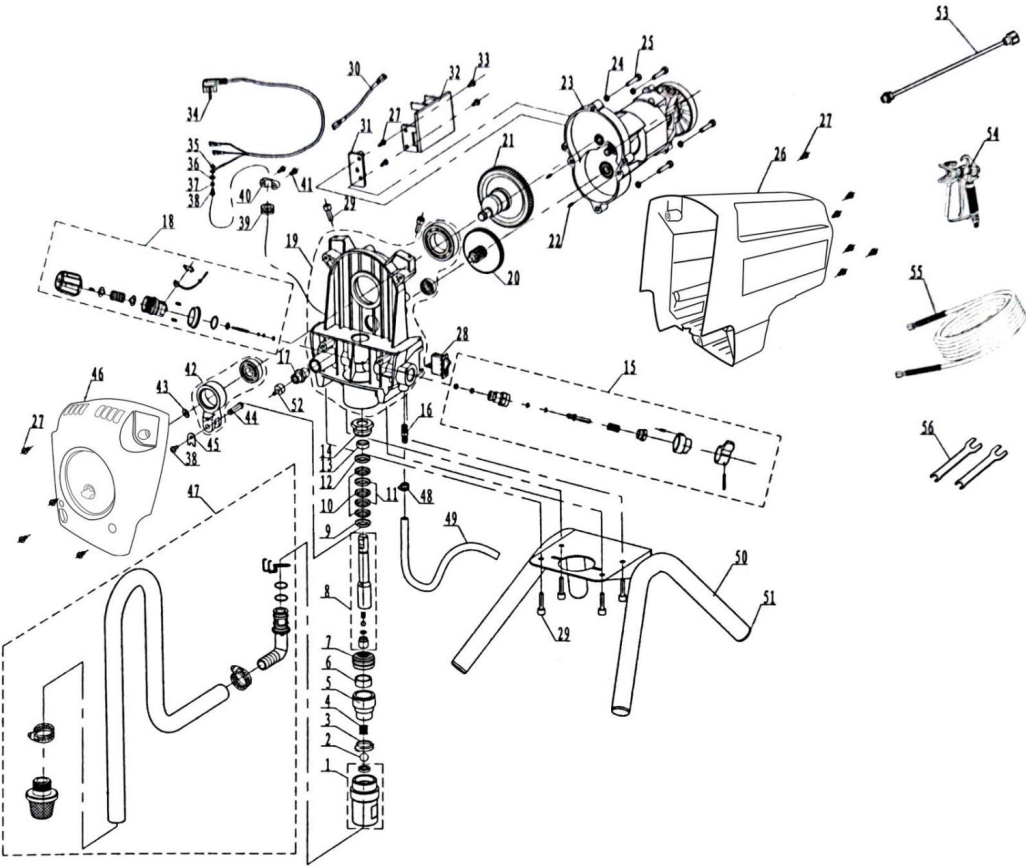
· Förhindra pumpkorrosion och frysskador. Lämna aldrig vatten eller vattenbaserad färg i sprutan när den inte används i kallt väder. Fryssande vätskor kan allvarligt skada sprutan. Förvara sprutan med Pump Armor för att skydda sprutan under förvaring.

## Felsökning 1.

### Vanliga problem med utrustning

| Problem                     | Vad man ska kontrollera<br>(Om kontrollen är OK, gå till nästa kontroll)                                                                                          | Vad man ska göra<br>(När kontrollen inte är OK, se den här kolumnen)                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Motorn fungerar inte</b> |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Grundläggande vätsketryck   | 1. Inställning av tryckregleringsvredet. Motorn går inte om den är inställd på minimum (helt moturs).                                                             | 1. Öka långsamt tryckinställningen för att se om motorn startar.                                                                                                                                                                         |
|                             | 2. Sprutmunstycket eller vätskefiltret kan vara igensatt.                                                                                                         | 2. Avlasta trycket, rengör sedan blockeringen eller rengör pistolfiltret.                                                                                                                                                                |
| Grundläggande mekanisk      | 1. Pumpa frusen eller hårdnad färg                                                                                                                                | 1. Tina sprutan om vatten eller vattenbaserad färg har frusit i sprutan. Placera sprutan på en varm plats för att tina. Starta inte sprutan förrän den är helt tinad. Om färgen har hårdnat (torkat) i sprutan, byt ut pumppackningarna. |
|                             | 2. Kolvumpens vevstångsstift.<br>Stiftet måste vara helt intryckt i vevstången och låsfjädern måste sitta ordentligt i spåret eller pumpstiftet.                  | 2. Tryck in stiftet på plats och säkra det med fjäderhållaren.                                                                                                                                                                           |
|                             | 3. Motor. Ta bort drivhuset.                                                                                                                                      | 3. Byt motor om fläkten inte går runt.                                                                                                                                                                                                   |
| Låg effekt                  | 1. Sliten sprutmunstycke.                                                                                                                                         | 1. Avlasta trycket, byt ut spetsen                                                                                                                                                                                                       |
|                             | 2. Kontrollera att pumpen inte fortsätter att röra sig när pistolavtryckaren släpps.                                                                              | 2. Service på pumpen.                                                                                                                                                                                                                    |
|                             | 3. Läckande luftventil.                                                                                                                                           | 3. Avlasta trycket, reparera sedan avluftsventilen.                                                                                                                                                                                      |
|                             | 4. Sugrörsanslutningar                                                                                                                                            | 4. Dra åt alla lösa anslutningar. Kontrollera o-ringen på sugröret.                                                                                                                                                                      |
|                             | 5. Elförsörjning med voltmeter.<br>Mätaren måste visa 220–240 V växelström. Låg spänning minskar sprutans prestanda.                                              | 5. Återställ fastighetens säkring; byt ut fastighetens säkring. Reparera eluttaget eller prova ett annat uttag.                                                                                                                          |
|                             | 6. Förlängningssladdens storlek och längd.                                                                                                                        | 6. Byt ut mot en korrekt, jordad förlängningssladd.                                                                                                                                                                                      |
|                             | 7. Kontrollera ledningar från motor till kretskort för skadade eller lösa trådkontakter. Kontrollera ledningsisolering och terminaler för tecken på överhettning. | 7. Se till att hankontakternas stift är centrerade och ordentligt anslutna till honkontakterna. Byt ut alla lösa kontakter eller skadade kablar. Säkert terminaler.                                                                      |
|                             | 8. Slitna motorborstar som måste bytas ut större än 6 mm.                                                                                                         | 8. Byt borstar.                                                                                                                                                                                                                          |
|                             | 9. Motorborstar fastnar i borsthållarna.                                                                                                                          | 9. Rengör borsthållarna. Avlägsna koldamm genom att blåsa ut borstdamm med tryckluft.                                                                                                                                                    |
|                             | 10. Lågt stopptryck. Vrid tryckkontrollratten helt medurs.                                                                                                        | 10. Byt ut tryckregleringsenheten.                                                                                                                                                                                                       |
|                             | 11. Kontrollera kortslutningar i motorankaret med en ankartestare (growler) eller utför ett rotationstest.                                                        | 11. Byt motor.                                                                                                                                                                                                                           |

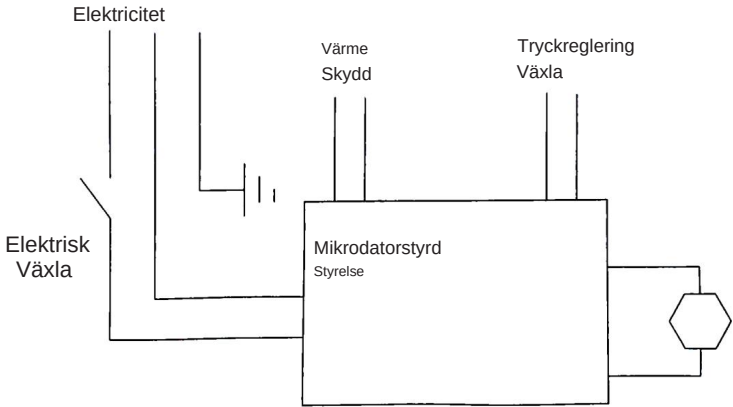
Explosionsvy



Dellista

| Inga. | Beskrivning                           | Antal | Nr | Beskrivning                  | Antal | Inga. | Beskrivning                     | Antal |
|-------|---------------------------------------|-------|----|------------------------------|-------|-------|---------------------------------|-------|
| 1     | Lägre pumphus<br>montering            | 1     | 20 | Kopplingsutrustning          | 1     | 39    | Nätsladdens fästning            | 1     |
| 2     | Inlopp ventilkula<br>(DW=12,303)      | 1     | 21 | Vevaxel redskap<br>montering | 1     | 40    | Baskrympplatta                  | 1     |
| 3     | Rektangulär tätningsring              | 1     | 22 | Stift 5X12                   | 2     | 41    | Skruv M4C20                     | 2     |
| 4     | Kul fjäder                            | 1     | 23 | Motoraggregat                | 1     | 42    | Vevstångsenhet                  | 1     |
| 5     | Matarventilens säte                   | 1     | 24 | Fjäderbricka d=5             | 4     | 43    | Delad ring                      | 1     |
| 6     | Kopparhylsa                           | 1     | 25 | Bult M5X25                   | 4     | 44    | Kolvstångens anslutningsstift   | 1     |
| 7     | stora tätningssaggregat               | 1     | 26 | Hus                          | 1     | 45    | Anslutningsstiftets gränsplatta | 1     |
| 8     | Kolvstångsenhet                       | 1     | 27 | Skruv M4X12                  | 11    | 46    | Husskydd                        | 1     |
| 9     | Tätning ringpositionering<br>Plats    | 1     | 28 | Strömbrytare                 | 1     | 47    | Matningsrörsenhet               | 1     |
| 10    | V-ringstättning                       | 3     | 29 | Bult M5X14                   | 6     | 48    | Ring (8-12)                     | 1     |
| 11    | Liten V-formad kohud<br>Tätningssring | 2     | 30 | Anslutningskabel             | 1     | 49    | Tryckavlastningsrör             | 1     |
| 12    | Tätningssring                         | 1     | 31 | PCB-platta                   | 1     | 50    | Ramkomponenter                  | 1     |
| 13    | Låsmutterstyrning koppar<br>ärm       | 1     | 32 | PCB-montering                | 1     | 51    | Fotdynor                        | 4     |
| 14    | Låsmutter för pumphuset               | 1     | 33 | Skruv ST3.5X13F              | 2     | 52    | Gängad mantel                   | 1     |
| 15    | Tryck övertrycksventil<br>montering   | 1     | 34 | Strömcuttag                  | 1     | 53    | Förlängning                     | 1     |
| 16    | Tryck avlastad aluminium<br>beslag    | 1     | 35 | Låsbrickor                   | 2     | 54    | Airless färgspruta              | 1     |
| 17    | Uttagskontakt                         | 1     | 36 | Fjäderbricka d=4             | 2     | 55    | Högtrycksslang                  | 1     |
| 18    | Tryckregulator ventil<br>montering    | 1     | 37 | Plattbricka d=4              | 2     | 56    | Rycka                           | 2     |
| 19    | Växellådans montering                 | 1     | 38 | Skruv M4X8                   | 3     |       |                                 |       |

Ritning för elektrisk installation av airless-spruta



Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000  
CN.

EU-representant: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

REPRESENTANT FÖR STORBRIANNIEN: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Kontor 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-  
Thames, Surrey, TW18 4AX

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd.

Svit 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730











**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

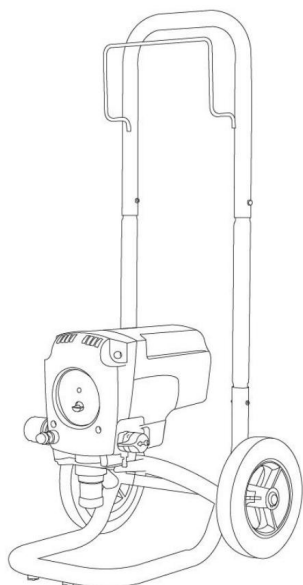
## **Hogedruk airless spuitmachine**

Model: 190C-Lÿ190C

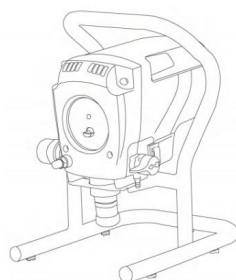
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## HOGE DRUK AIRLESS-VERSTUIVER



190C-L



190C

Dit is de originele instructie. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing op een duidelijke manier te interpreteren.

Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u heeft ontvangen.

Wij vragen uw excuses dat wij u niet meer op de hoogte stellen als er technologische of software-updates voor ons product beschikbaar zijn.

⦿ **Belangrijke veiligheidsinstructies** ..... 2-3

⦿ **Technische gegevens**..... 3

⦿ **Waarschuwing**.....4-7

⦿ **Componentidentificatie** ..... 7

⦿ **Installatie** ..... 7-10

⦿ **Drukontlastingsprocedure** ..... 12

⦿ **Bedieningsinstructie** ..... 10-17

⦿ **Reinigingsprocedure voor airless spuitmachines**..... 14-17

⦿ **Drukontlastingsprocedure** ..... 12

⦿ **Dagelijks onderhoud**..... 18

⦿ **Algemene reparatie-informatie** ..... 18

⦿ **Probleemoplossing** ..... 19

⦿ **Onderdelenlijst**..... 20-21

⦿ **Afdichtring vervangen** ..... 21

**⌘ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL AAN PERSONEN**

**WAARSCHUWING** — Bij het gebruik van gereedschap moeten altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

- A) BEWAAR DEZE INSTRUCTIES** - Om het risico op brand of explosie, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, lees en alle instructies in deze handleiding begrijpen, vertrouwd zijn met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de apparatuur.
- b) WAARSCHUWING** - Om het risico op brand of explosie te verminderen:
- 1) Spuit geen ontvlambare of brandbare materialen in de buurt van open vuur of ontstekingsbronnen zoals sigaretten, motoren, en elektrische apparatuur.
  - 2) Voor apparaten die uitsluitend bedoeld zijn voor gebruik met materialen op waterbasis: niet spuiten of reinigen met ontvlambare vloeistoffen. Voor gebruik met uitsluitend vloeistoffen op waterbasis.
  - 3) Voor eenheden die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik met materialen op waterbasis of terpentine met een minimaal vlampunt van 21ÿÿ69.8F°ÿNiet spuiten op schone oppervlakken met vloeistoffen met een vlampunt lager dan 21ÿÿ69.8F°ÿ
  - 4) Verf of oplosmiddel dat door de apparatuur stroomt, kan statische elektriciteit veroorzaken. Statische elektriciteit kan brandgevaar opleveren. of explosie in de aanwezigheid van verf- of oplosmiddeldampen. Alle onderdelen van het spuitsysteem, inclusief de pomp, slang De assemblage van het spuitpistool en de objecten in en rond het spuitgebied moeten goed geaard zijn om ze te beschermen tegen statische elektriciteit. ontlading en vonken. Gebruik alleen geleidende of geaarde hogedruk airless verfspuitslangen die door de fabrikant zijn gespecificeerd. fabrikant.
  - 5) Controleer of alle containers en opvangsystemen geaard zijn om statische ontlading te voorkomen.
  - 6) Sluit aan op een geaard stopcontact en gebruik geaarde verlengsnoeren. Gebruik geen 3-naar-2-adapter.
  - 7) Gebruik geen verf of oplosmiddelen die gehalogeneerde koolwaterstoffen bevatten. Zie de gebruiksaanwijzing voor voorbeelden hiervan. soorten materialen.
  - 8) Zorg voor een goede ventilatie van de spuitruimte. Zorg voor voldoende frisse lucht in de ruimte. Houd de pompeenheid op een veilige plaats. Goed geventileerde ruimte. Spuit de pomp niet in.
  - 9) Rook niet in het spuitgebied.
  - 10) Gebruik geen lichtschakelaars, motoren of vergelijkbare vonkproducerende producten in het spuitgebied.
  - 11) Houd het gebied schoon en vrij van verf- of oplosmiddelencontainers, lappen en andere brandbare materialen.
  - 12) Ken de samenstelling van de verf en oplosmiddelen die worden gespoten. Lees alle veiligheidsinformatiebladen (MSDS) en De etiketten op de verpakkingen van de verven en oplosmiddelen. Volg de veiligheidsinstructies van de fabrikant van de verven en oplosmiddelen.
  - 13) Er moet brandblusserapparatuur aanwezig zijn en deze moet werken.
- c) WAARSCHUWING** - Om het risico op injectie in de huid te verminderen.
- 1) Richt het wapen niet op een persoon of dier en spuit er niet op.

2) Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van de afvoer. Probeer bijvoorbeeld geen lekken te dichten met welk onderdeel dan ook.

lichaam.

3) Gebruik altijd de spuitmondbeschermer. Spuit niet zonder spuitmondbeschermer.

4) Gebruik uitsluitend een door de fabrikant voorgeschreven spuitmond.

5) Wees voorzichtig bij het reinigen en vervangen van de spuitmondpunten. Mocht het spuitmondpunt tijdens het spuiten verstopt raken, volg dan de instructies van de fabrikant om het apparaat uit te schakelen en de druk te ontlasten voordat u het spuitmondpunt verwijdt om het te reinigen.

6) Laat het apparaat niet onbeheerd onder spanning of onder druk staan. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, schakel het dan uit en laat de druk ontsnappen volgens de instructies van de fabrikant.

7) Hogedruksputten kunnen gifstoffen in het lichaam injecteren en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er een injectie plaatsvindt.

8) Controleer de slang en onderdelen op tekenen van schade. Vervang beschadigde slangen en onderdelen.

9) Dit systeem kan een druk van 20,7 MPa produceren. Gebruik alleen vervangende onderdelen of accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd en die minimaal een druk van 22,8 MPa hebben.

10) Activeer altijd de trekvergrendeling wanneer u niet spuit. Controleer of de trekvergrendeling goed werkt.

11) Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten voordat u het apparaat bedient.

12) Weet hoe u het apparaat snel kunt stoppen en de druk kunt afdrukken. Zorg dat u goed bekend bent met de bedieningselementen. d)

WAARSCHUWING - Om het risico op letsel te verminderen.

1) Draag altijd geschikte handschoenen, oogbescherming en een ademhalingsmasker of masker tijdens het schilderen.

2) Niet gebruiken of spuiten in de buurt van kinderen. Houd kinderen te allen tijde uit de buurt van de apparatuur.

3) Reik niet te ver en ga niet op een onstabiele ondergrond staan. Zorg te allen tijde voor een goede houvast en evenwicht.

4) Blijf alert en let op wat u doet.

5) Gebruik het apparaat niet als u vermoeid bent of onder invloed van drugs of alcohol.

6) Zorg ervoor dat de slang niet knikt of te ver buigt.

7) Stel de slang niet bloot aan temperaturen of druk die hoger zijn dan de door de fabrikant aangegeven waarden.

8) Gebruik de slang niet als trek- of hijs element om het apparaat omhoog te trekken.

9) De maximale druk van de luchtslang is 22,8 MPa, de normale druk is 20,7 MPa. 10)

De verf kan compatibel zijn met: fenolaldehydverf, nitylverf, alkydverf, epoxyharsverf, geoxideerde rubberverf, latexverf en wateroplosbare verf. De verf moet op een schaduwrijke en droge plaats worden bewaard.

Wees u bewust van eventuele gevaren die het te spuiten materiaal met zich meebrengt en raadpleeg de markeringen op de verpakking of de informatie van de fabrikant van het te spuiten materiaal, inclusief de vereisten voor het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen.

12) Spuit geen enkel materiaal daar waar de gevaren onbekend zijn.

## Technische gegevens

| TYPE:                                              | 190C-L              | 190C                |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Beoordeling(en) voor Europa                        | AC230VAC 50HZ 950W  | AC230VAC 50HZ 950W  |
| Ingangsvermogen                                    | AC120VAC 60HZ 950W  | AC120VAC 60HZ 950W  |
| Maximale werkdruk                                  | 3300 psi            | 3300 psi            |
| Geluidsdrukniveau:                                 | ÿ93dB(A)            | ÿ93 dB(A)           |
| Maximale levering                                  | 1,78±15% LPM        | 1,78 ±15% LPM       |
| Slanglengte                                        | 50FT / 15,24 m      | 50FT / 15,24 m      |
| Vereisten voor de temperatuur van de werkomgeving: | 5ÿ-40ÿ              | 5ÿ-40ÿ              |
| Standaard spuitmond                                | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| Met trolleyframe                                   | JA                  | NEE                 |



## Waarschuwing

De volgende waarschuwingen hebben betrekking op de installatie, het gebruik, de aarding, het onderhoud en de reparatie van deze apparatuur. Het uitroepteken waarschuwt u voor een algemene waarschuwing en het gevarensymbool verwijst naar procedurespecifieke risico's. Raadpleeg deze waarschuwingen. Aanvullende productspecifieke waarschuwingen zijn, indien van toepassing, elders in deze handleiding te vinden.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR</b></p> <p>Ontvlambare dampen, zoals die van oplosmiddelen en verf, in de werkruimte kunnen ontbranden of exploderen. Om brand en explosie te voorkomen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gebruik de apparatuur alleen in een goed geventileerde ruimte.</li><li>• Verwijder alle ontstekingsbronnen, zoals waakvlammen, sigaretten, draagbare elektrische lampen en kunststof afdekzeilen (potentieel statische elektriciteit).</li><li>• De verstuiver genereert vonken. Wanneer er ontvlambare vloeistof in of nabij de verstuiver wordt gebruikt of om te spoelen. of tijdens het schoonmaken, houd de spuitmachine op een afstand van ten minste 6 meter van explosieve dampen.</li><li>• Houd de werkplek vrij van vuil, zoals oplosmiddelen, lappen en benzine.</li><li>• Sluit geen netsnoeren aan of uit en doe geen lampen aan of uit als er ontvlambare dampen aanwezig zijn.</li><li>• <b>Aard apparatuur en geleidende objecten in het werkgebied. Lees de aardingsinstructies.</b></li><li>• Als er statische vonken optreden of u een schok voelt, <b>stop dan onmiddellijk met het gebruik.</b> Gebruik de apparatuur niet totdat u het probleem hebt geïdentificeerd en verholpen.</li><li>• Zorg dat er een werkende brandblusser in de werkruimte aanwezig is .</li></ul> |
|   | <p><b>GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN</b></p> <p>Onjuiste aarding, installatie of gebruik van het systeem kan een elektrische schok veroorzaken.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud pleegt.</li><li>• <b>Gebruik alleen geaarde stopcontacten.</b></li><li>• Gebruik uitsluitend verlengsnoeren met 3 draden.</li><li>• Zorg ervoor dat de aardingspennen van het spuitapparaat en de verlengsnoeren intact zijn.</li><li>• Niet blootstellen aan regen. Binnen bewaren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p><b>GEVAAR VOOR HUIDINJECTIE</b></p> <p>Vloeistof onder hoge druk uit een pistool, lekkende slangen of beschadigde onderdelen kan de huid doorboren. Dit lijkt misschien een gewone snijwond, maar het is een ernstig letsel dat kan leiden tot amputatie. <b>Laat u onmiddellijk chirurgisch behandelen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Richt het wapen nooit op iemand of op een lichaamsdeel.</li><li>• Plaats uw hand niet op de spuittip.</li><li>• Probeer lekken niet te stoppen of af te weren met uw hand, lichaam, handschoen of doek.</li><li>• Schakel de trekvergrendeling in wanneer u niet spuit.</li><li>• <b>Volg de drukontlastingsprocedure</b> in deze handleiding wanneer u stopt met spuiten en voordat u het reinigen, controleren of onderhouden van apparatuur.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



## WAARSCHUWING



### GEVAAR VOOR MISBRUIK VAN APPARATUUR

Verkeerd gebruik kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Overschrijd de maximale werkdruk of temperatuur van het systeemonderdeel met de laagste waarde niet. Lees **de technische gegevens** in de handleidingen van alle apparatuur.

- Gebruik vloeistoffen en oplosmiddelen die compatibel zijn met de natte onderdelen van de apparatuur. Lees **de technische gegevens** in de handleidingen van alle apparatuur.

Lees de waarschuwingen van de fabrikant van de vloeistof en het oplosmiddel. Voor volledige informatie over uw materiaal kunt u het veiligheidsinformatieblad opvragen bij distributeur of detailhandelaar.

- Controleer de apparatuur dagelijks. Repareer of vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk, uitsluitend met fabrieksonderdelen.
- Verander of modificeer de apparatuur niet.
- Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel. Neem contact op met uw distributeur voor informatie.
- Leid slangen en kabels weg van verkeersgebieden, scherpe randen, bewegende onderdelen en hete oppervlakken.
- Knik of buig slangen niet te ver en gebruik de slangen niet om apparatuur te trekken.
- Houd u aan alle geldende veiligheidsvoorschriften.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het werkgebied.
- Bedien het apparaat niet als u vermoeid bent of onder invloed van drugs of alcohol bent.



### GEVAAR VAN ALUMINIUM ONDERDELEN ONDER DRUK

Gebruik geen 1,1,1,1-trichloorethaan, ethyleenchloride, andere gehalogeneerde koolwaterstofoplosmiddelen of vloeistoffen die dergelijke oplosmiddelen bevatten in aluminium apparatuur onder druk. Dit gebruik kan ernstige chemische reacties veroorzaken.

Reactie en breuk van de apparatuur, met de dood, ernstig letsel en materiële schade tot gevolg.



### BRANDWONDGEVAAR

De oppervlakken van apparatuur kunnen tijdens gebruik zeer heet worden. Raak hete apparatuur niet aan om ernstige brandwonden te voorkomen.

Wacht tot de apparatuur volledig is afgekoeld.



### GEVAAR VAN BEWEGENDE DELEN

Bewegende delen kunnen vingers en andere lichaamsdelen afknellen of amputeren.

- Blijf uit de buurt van bewegende delen.
- Gebruik het apparaat niet als de beschermkappen of afdekkingen verwijderd zijn.
- Apparatuur onder druk kan zonder waarschuwing starten. Voordat u de apparatuur controleert, verplaatst of onderhoudt,

Volg de **drukontlastingsprocedure** in deze handleiding. Koppel de stroom- of luchttoevoer los.





## GEVAAR VOOR GIFTIGE VLOEISTOFFEN OF DAMPEN

Giftige vloeistoffen of dampen kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken als ze in de ogen of op de huid spatten, worden ingeademd of worden ingeslikt.

- Lees de waarschuwingen om op de hoogte te zijn van de specifieke gevaren van de vloeistoffen die u gebruikt.
- Bewaar gevaarlijke vloeistoffen in goedgekeurde containers en voer ze af volgens de geldende richtlijnen.



## PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

U moet geschikte beschermende uitrusting dragen wanneer u de apparatuur bedient, onderhoudt of wanneer u zich in het werkgebied ervan bevindt. Dit beschermt u tegen ernstig letsel, zoals oogletsel, inademing van giftige dampen, brandwonden en gehoorverlies.

Deze apparatuur omvat onder andere:

- Beschermende oogbescherming
- Kleding en ademhalingsbescherming zoals aanbevolen door de fabrikant van de vloeistof en het oplosmiddel
- Handschoenen
- Gehoorbescherming

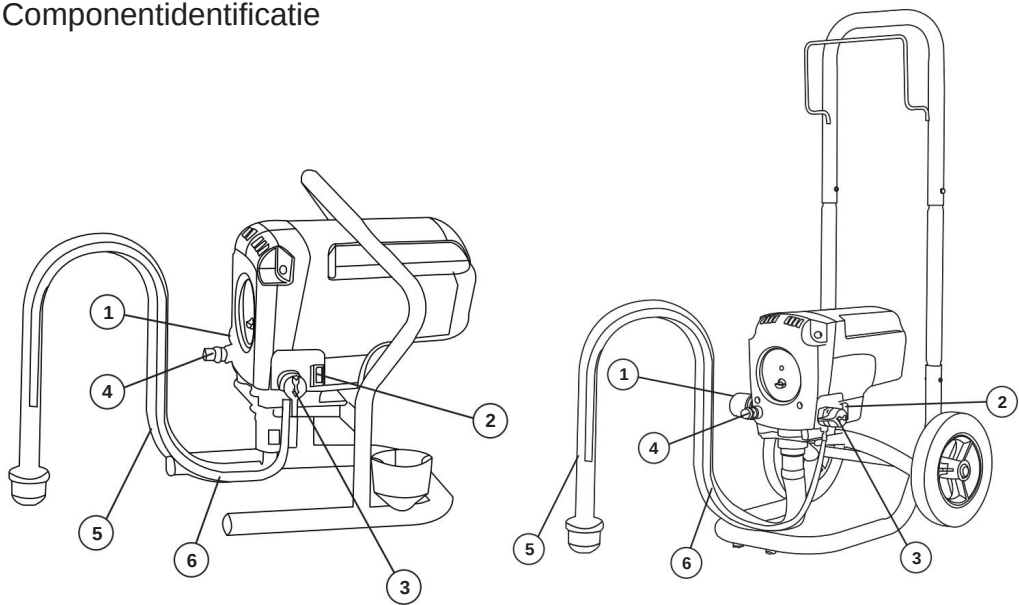
## Speciale focus

- A) Verboden gebruik van machines die niet zijn ontworpen voor potentieel explosieve atmosferen. Gebruik van elektrostatische
- B) vernevelings- en spuitapparatuur met machines die niet speciaal voor deze apparatuur zijn ontworpen, omdat dit ernstige gevaren voor de operators kan opleveren. Gevaren als gevolg van contact met en/of inademing van giftige
- C) materialen, gassen, nevels en dampen die kunnen ontstaan door de bediening van de machine. Dergelijke waarschuwingen omvatten ook waarschuwingen met betrekking tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen en herinneren de gebruiker eraan op de hoogte te zijn van de aanbevelingen van de fabrikant van het coatingmateriaal; Oppervlaktetemperaturen van elk onderdeel van de machine, bereikbaar tijdens normaal gebruik, onderhoud en service,
- D) maar normaal gesproken niet in contact met het menselijk lichaam, die 48 °C kunnen overschrijden of lager kunnen zijn dan 0 °C.
- E) Onder druk staand coatingmateriaal en/of perslucht mag niet op personen of dieren worden gericht; Met betrekking tot training voor het
- F) veilig bedienen, afstellen, reinigen en onderhouden van de machine; Met betrekking tot eventuele speciale aardingsmaatregelen; De
- G) verklaring dat op verzoek een lijst van de bij de constructie
- H) van de machine gebruikte materialen beschikbaar zal worden gesteld om de compatibiliteit met de gebruikte coatingmaterialen te valideren; Met betrekking tot de vereisten om de machine uitsluitend in een goed geventileerde ruimte te
- I) gebruiken met betrekking tot gezondheids-, brand- en explosierisico's; Met betrekking tot de visuele inspectie op schade aan slangen die aan wrijving kunnen worden
- J) blootgesteld. Vereisten voor milieubescherming die in acht moeten worden genomen
- K)
- L) Beperk de hoeveelheid coating en/of hulpstoffen op de werkplek tot een minimum

## Speciale aandacht:

- a) Maximale toegestane druk voor het coatingmateriaal.....20,7 MPa (3000 psi) Typische stroomsnelheid van
- b) coatingmateriaal voor monstercondities: 2,5 l/min Type en gebruik van eventuele veiligheidsvoorzieningen
- c) in de machine: Temperatuurregelapparaat Maximale drukregelapparaat
- 1.
- 2.
- 3. Maximale elektrische stroomregelinrichting
- 4. Kruipbeveiligingsinrichting
- 5. Apparaat ter bescherming tegen handblessures

# Componentidentificatie



| Nummer | Beschrijving           | Functie Inleiding                                                                                                           |
|--------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Drukregelknop          | Regel de uitvoerdruk van de verf (met de klok mee de druk verhogen, tegen de klok in de druk verlagen)                      |
| 02     | Elektrische schakelaar | De sproeier aan- of uitzetten                                                                                               |
| 03     | Overdrukventiel        | Horizontale richting betekent de bedrijfsomstandigheden van de verf,<br>Verticale richting betekent dat de verfdruk afneemt |
| 04     | Vloeistofuitlaat       | Verfuitvoerbuis                                                                                                             |
| 05     | Zuigbuis               | Absorbeer de verf uit de container naar de spuitmachine                                                                     |
| 06     | Afvoerslang            | Bij drukontlasting stroomt de verf uit deze buis                                                                            |

## INSTALLATIE:



Retourzendingen worden niet geaccepteerd en de garantie vervalt. Indien de verstuiver niet direct na elk gebruik goed wordt gereinigd.  
Maak de spuitmachine onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen

## Aarding en elektrische vereisten



### Aardingsinstructies: Dit product

**moet geaard zijn.** In geval van kortsluiting vermindert aarding het risico op een elektrische schok door een ontsnapingsdraad voor de elektrische stroom te bieden. Dit product is uitgerust met een snoer met een aardingsdraad en een geschikte aardingsstekker. De stekker moet in een correct geïnstalleerd stopcontact worden gestoken.

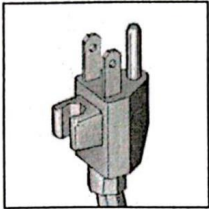
geaard volgens alle plaatselijke voorschriften en verordeningen.

Als de aardingsstekker niet goed wordt geïnstalleerd, bestaat het risico op een elektrische schok.

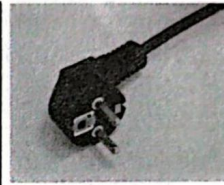
Als reparatie of vervanging van het snoer of de stekker nodig is, sluit dan de groene aardingsdraad niet aan op een van de platte aansluitingen.

De draad met isolatie en een groene buitenkant met of zonder gele strepen is de aardingsdraad en moet worden aangesloten op de aardingspin. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of monteur als u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt of als u twijfelt of het product goed geaard is. Wijzig de meegeleverde stekker niet. Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

**Het snoer van de sproeier is voorzien van een aardingsdraad met een bijbehorend aardingspunt.**

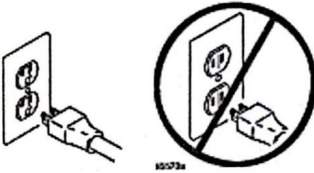


Voor de spuitmachine is een  
circuit van  $110 \pm 10\% \text{Vac}$ ,  $60 \pm 1 \text{Hz}$  nodig  
met een geaard stopcontact.



Voor de spuitmachine is een  
circuit van  $220 \pm 10\% \text{Vac}$ ,  $50 \pm 1 \text{Hz}$  nodig  
met een geaard stopcontact.

**Gebruik nooit een stopcontact dat niet geaard is of een adapter.**



**Gebruik de spuit niet als het netsnoer een beschadigd aardingscontact heeft. Gebruik alleen een verlengsnoer met een onbeschadigd aardingscontact.**



Te dunne of langere verlengsnoeren kunnen de prestaties van het spuitapparaat verminderen.

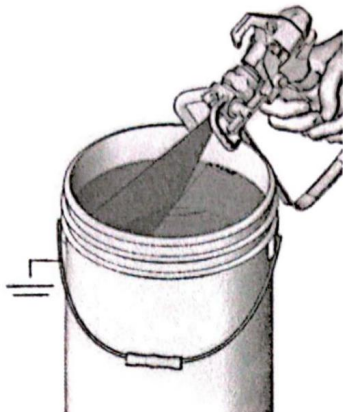
**Spuitspoot:** aarden via aansluiting op een goed geaarde vloeistofslang en pomp.

**Vloeistoftoevoercontainer:** volg de plaatselijke voorschriften.

**Vloeistoffen op basis van oplosmiddelen en olie:** volg de lokale voorschriften. Gebruik alleen geleidende metalen emmers die op een geaarde ondergrond zoals beton staan. Plaats de emmer niet op een niet-geleidende ondergrond zoals papier of karton, aangezien dit de aardingscontinuïteit verstoort.

**Aarden van de metalen emmer:** Sluit een aardingsdraad aan op de emmer door het ene uiteinde vast te klemmen aan de emmer en het andere uiteinde aan de grond, bijvoorbeeld aan een waterleiding.

Om de aarding te behouden tijdens het spoelen of het ontlasten van de druk: houd een metalen onderdeel van het spuitpistool stevig tegen de zijkant van een geaarde metalen emmer en trek vervolgens de trekker van het pistool over.

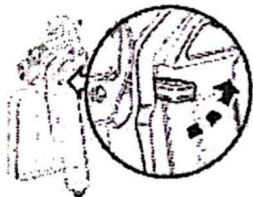


## Het spuitpistool vergrendelen en ontgrendelen:



Vergrendel de trekker altijd wanneer u de spuittip bevestigt of wanneer u het spuitpistool niet gebruikt.

### Het spuitpistool vergrendelen



Het geweer is beveiligd wanneer de trekkervergrendeling in beide richtingen een hoek van 90° (loodrecht) ten opzichte van de trekker maakt

Geschikt voor muurschilderingen, reinigen met water.

### Elektrische verbinding



Een hogedrukslang, slangassemblage en spuitpistoolassemblage moeten zo worden geconstrueerd dat ze een elektrische verbinding vormen om statische elektriciteit af te voeren van de punt van het spuitpistool via de spuitpistoolassemblage en de koppelingen aan de uiteinden van de slang naar de pompassemblage. De spuitpistoolassemblage moet tevens een extern middel bieden om statische elektriciteit af te voeren tijdens het reinigingsproces, bijvoorbeeld bij het spuiten in een metalen container.

#### Bouw

De zwarte slang is gemaakt van een geëxtrudeerde, naadloze thermoplastische binnenbuis, chemisch verbonden met meerdere lagen

Hoogwaardige, synthetisch resistente polyurethaanbekleding. Tussen de brandlagen bevindt zich een statisch afvoerelement van flexibel, elektrisch geleidend materiaal.

## FUNCTIES

- Polyurethaan hoes zorgt voor grotere flexibiliteit en strakkere bochten
- Bestand tegen buigvermoeidheid ·Verdrijft statische lading ·Zal niet zwellen of degraderen bij contact met de meeste verchemicaliën, oliën en de meeste andere oplosmiddelen ·Lichtgewicht - ongeveer de helft van vergelijkbare rubber- of draadslang ·Buitendiameter kleiner dan vergelijkbare rubberslang zonder de binnendiameter, drukclassificatie of vloeistoftransportcapaciteit te verminderen ·Zeer slijtvast ·Extreem duurzaam

## Gebruiksaanwijzing

### VOORDAT U BEGINT

**(1)CONTROLEER** alle koppelingen en verbindingen in het pompsysteem, de slang en het pistool om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.

**CONTROLEER** of er een spuittip in het pistool zit en of de tip de juiste maat heeft voor de coating die u wilt spuiten. (Er zijn verschillende tips beschikbaar, voor elk type coating of configuratie.) **(2)**

**ZORG ERVOOR dat** de stroombron goed geaard is en overeenkomt met het motorvermogen van uw sproeier.

**(3)spuiten.** Reinig de Olie wordt door de fabriek gebruikt voor testen en bescherming. Het is noodzakelijk om de unit te spoelen voordat u gaat pomp met warm zeepsop. Zorg ervoor dat de hydraulische olie in de pomp schoon is en voldoende volume heeft, en begin dan met de volgende procedure.

1. Verwijder de spuittip van het pistool
2. Plaats de toevoerslang en de overdrukbus in de emmer met wat water. 3. Zet de motor aan en duw het drukventiel omhoog. Binnen enkele seconden begint het water door de buis te stromen en uit de uitlaatklep te stromen. Draai de uitlaatklepmoer vast en draai vervolgens de drukklepmoer vast.
4. Wanneer de druk oploopt tot ongeveer 207 bar, controleer dan of er lekkage is in de afvoerslang. Als dat zo is, controleer dan. Stop of voorkom lekkages niet met uw hand, lichaam, handschoen of doek.
5. Als er geen lekkage is, open dan het spuitpistool en test de spuit. Reinig de olie in de pomp. Ververs het zeepsop en gebruik schoon water als de spuit schoon is.
6. Schakel de stroom uit en blijf spuiten tot er geen water meer uitkomt.
7. Ontgrendel de trekvergrendeling. Zet het drukventiel recht totdat er geen zeepsop meer in de pomp zit.

## Drukontlastingsprocedure



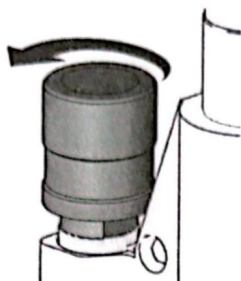
Volg deze Drukontlastingsprocedure telkens wanneer u de opdracht krijgt om de druk te verlichten, te stoppen met spuiten, de apparatuur te controleren of te onderhouden of de spuittip te installeren of te reinigen. Volg deze Drukontlastingsprocedure telkens wanneer u de opdracht krijgt om de druk te verlichten, te stoppen met spuiten, de apparatuur te controleren of te onderhouden of de spuittip te installeren of te reinigen.

Schakel de stroom uit en zet de drukregelaar op de laagste stand.

1. Schakel de stroom uit en draai de drukregelaar naar de laagste stand.

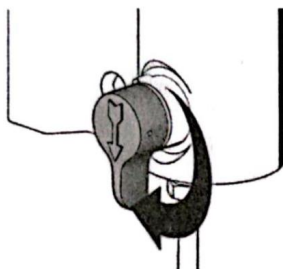
Houd het pistool tegen de zijkant van een geaarde metalen spoelbak. Druk op de trekker van het pistool om de druk te ontlasten.

2. Houd het pistool tegen de zijkant van de geaarde metalen spoelbak. Druk op de trekker van het pistool om de druk te ontlasten.



Draai de vulklep dicht. Onze drukontlasting zou handmatig bediend moeten worden.

3. Draai de vulklep dicht. De drukontlasting moet handmatig bediend worden.



Als u vermoedt dat de spuittip of de slang verstopt is of dat de druk niet volledig is ontlast na het volgen van de bovenstaande stappen, draai dan **ERG LANGZAAM** de borgmoer van de tipbescherming of de koppeling van het uiteinde van de slang los om de druk geleidelijk te ontlasten. Draai dan **HEEL LANGZAAM** de borgmoer van de tipbescherming of de koppeling aan het uiteinde van de slang los om de druk geleidelijk te ontlasten. Draai de moer vervolgens helemaal los. Verstoping in de slang of tip te verhelpen.

Verwijder de verstopping uit de slang of de tip.

Schakel de veiligheidsvergrendeling van het pistool in als u het apparaat uitschakelt of onbeheerd achterlaat.

5. Schakel de veiligheidsvergrendeling van het pistool in als u het apparaat uitschakelt of onbeheerd achterlaat.

## functionerend Bediening

opzetten  
Instellen

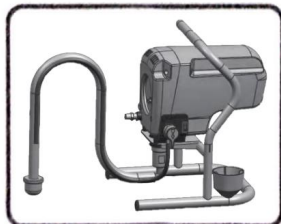


**WAARSCHUWING**

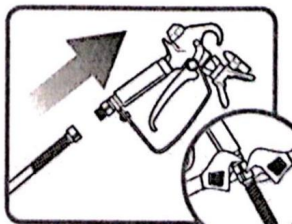
**WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat het spuitapparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron. Zorg ervoor dat het spuitapparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron.

len  
Instellen

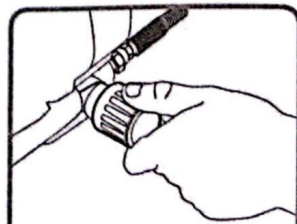
Opmerking: Verwijder of bedek de objecten die u wilt beschermen tegen overspray (verfnevel).  
Opmerking: Verwijder of bedek de objecten die u wilt beschermen tegen overspray (verfnevel).



1. Bevestig de verslang aan de uitlaat van de verslang. Draai vast met een sleutel.

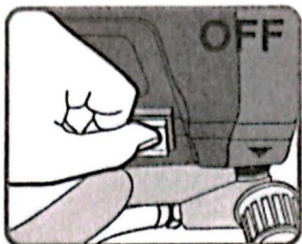


Bevestig de verslang aan het verfpistool en draai vast met twee sleutels.

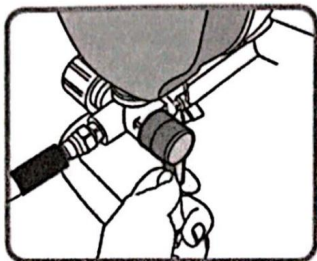


3. Draai de drukregelknop naar stand 3. Draai de drukregelknop naar de stand voor lage druk. Instelling voor lage druk sproeien.

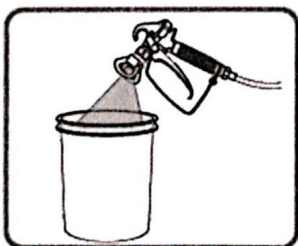
## Om de druk van de spuit te verlichten



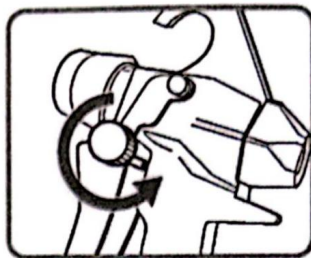
1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.



2. Zet de Prime/Spray-schakelaar op de Prime-modus.

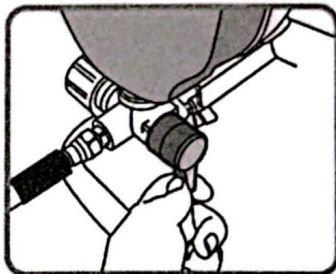


3. Richt het spuitpistool in de verfemmer en activeer de trekker van het spuitapparaat om de druk te ontlasten.



4. Draai de Tigger Lock-knop naar de vergrendelingspositie.

Let op: Zet het apparaat altijd in de hoofdmodus tussen gebruik.



## Drukontlastingsprocedure

Wanneer u de instructie krijgt om de druk te verlichten, stop dan met spuiten, controleer of onderhoud de apparatuur of installeer of reinig de spuittip.

1. Activeer de veiligheidsvergrendeling op het pistool. Schakel de stroom uit en draai de drukregelaar van het spuitapparaat naar de laagste stand.
2. Houd het pistool tegen de zijkant van de spoeltemmer. Druk de trekker van het pistool in de emmer om de druk te ontlasten.
3. Schakel de pomp uit en laat de vloeistofdruk ontsnappen door het overdrukventiel aan de zijkant van de pomp naar beneden te draaien.

RETOUREN WORDEN NIET GEACCEPTEERD EN GARANTIE VERVALT  
als de verstuiver niet direct na elk gebruik goed wordt schoongemaakt

**Maak het spuitapparaat onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen.**

## Primer spuitpistool

Deze procedure wordt gebruikt bij de eerste ingebruikname en ook om opgeslagen vloeistoffen uit de sproeier te spoelen.

**Gronden van verf op waterbasis versus verf op oliebasis**

### Verf op oliebasis:

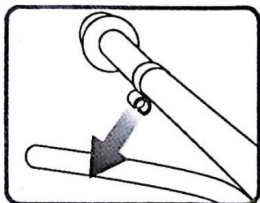
Spoelen met terpentine en daarna met warm, schoon water.

### **WAARSCHUWING! VOORKOM BRAND:**

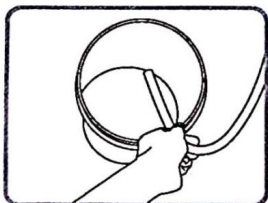
Wanneer u terpentine gebruikt, dient u het pistool tegen een metalen houder te houden tijdens het doorspoelen.

Latexverf op waterbasis: Spoelen  
met warm, schoon water.

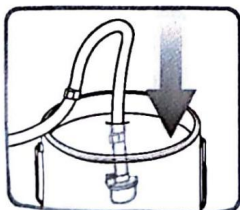
### Priming- en opstartstappen



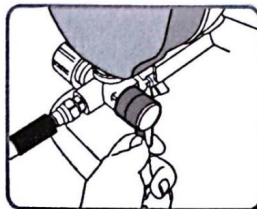
1. Scheid de kleinere aanzuigbuis van de aanzuigbuis.



2. Plaats de vulbuis in de afvallemmer.



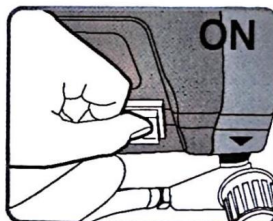
3. Dompel de zuigbuis onder in water of spoelvloeistof.



4. Draai de Prime/Spray-schakelaar naar de prime-modus.



5. Zet de drukregelpomp op de stand Prime/Clean.



6. Sluit het spuitapparaat aan en zet de stroom aan.



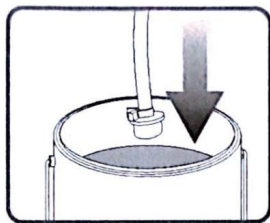
7. De sproeier begint te pompen en water of spoelvloeistof en luchtbelletjes worden uit het systeem verwijderd.

Laat de vloeistoffen 30 tot 60 seconden lang via de aanzuigbuis in de afvallemmer lopen en schakel vervolgens de stroom uit.

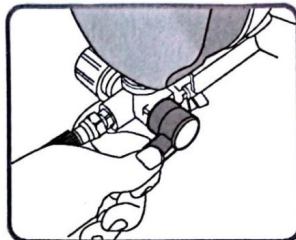


RETOUREN WORDEN NIET GEACCEPTEERD EN GARANTIE VERVALT  
Als de verstuiver niet na elk gebruik goed wordt schoongemaakt,

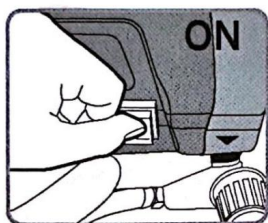
maak de verstuiver dan onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen.



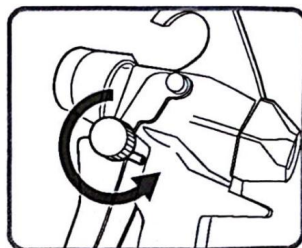
8. Haal de zuigbuis uit het water of uit de spoelvoelstof en dompel hem onder in een emmer verf.



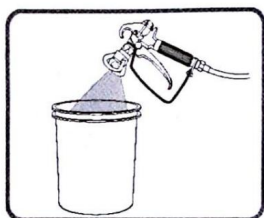
11. Zet de sproei-/primerschakelaar op de sproeimodus en blijf in de afvalammer spuiten.



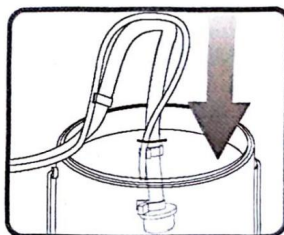
9. Zet de stroom aan.



12. Stop met spuiten en activeer de trekkervergrendeling



10. De verf moet vanzelf via de aanzuigbuis naar de spuitmachine en de aanzuigbuis stromen, totdat er verf uit de retourbuis komt. Richt het pistool in de afvalammer en haal de trekker over.



13. Verwijder de aanzuigbuis uit de afvalammer, klem deze vast aan de aanzuigbuis en dompel hem onder in de verfemmer.

14. Als de motor stopt, worden de pomp en de buizen gevuld.  
Als het probleem niet stopt, herhaalt u de voorbereidingsstappen.

15. Begin met schilderen.

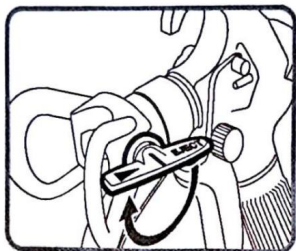
RETOUREN WORDEN NIET GEACCEPTEERD EN DE  
GARANTIE VERVALT als de verstuiver niet direct na elk gebruik goed wordt gereinigd.

**Maak het spuitapparaat onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen.**

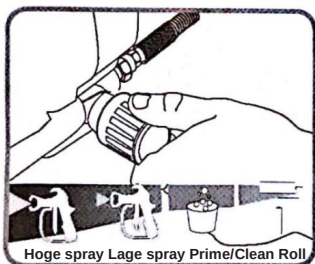
## Schilderen

Voordat u gaat schilderen, dient u ervoor te zorgen dat de spuitmachine is voorbehandeld (zie de stappen voor voorbehandelen en opstarten) en dat de spuitmond goed is uitgelijnd.

**Let op:** verwijder of bedek de objecten die u wilt beschermen tegen overspray en vernevel.



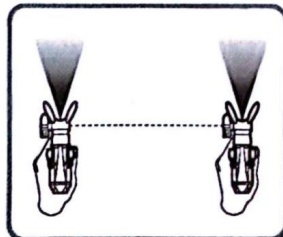
1. Zodra de primer is aangebracht, stelt u de spuitmond in op de spuitstand.



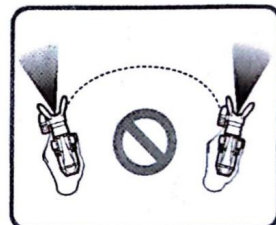
2. Begin met spuiten op de laagste stand van de drukregelknop en verhoog de druk indien nodig door met de klok mee te draaien om een goed spuitpatroon te creëren.

## Schildertechnieken

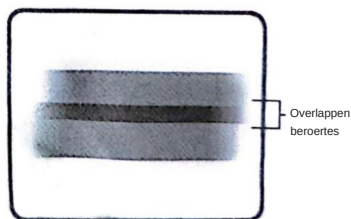
Voordat u gaat schilderen, dient u ervoor te zorgen dat de spuitmachine is voorbehandeld (zie de stappen voor voorbehandelen en opstarten) en dat de spuitmond goed is uitgelijnd. Houd het geweer ongeveer 30 cm van het oppervlak.



1. Houd het geweer recht en beweeg uw arm in een gelijkmatig tempo over het oppervlak, terwijl u ongeveer 30 cm van de ondergrond blijft.



2. Waaier niet over het pistool, anders wordt de verf ongelijkmatig.

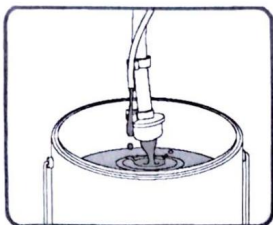


3. Laat de lijnen elkaar half overlappen, zorg dat de lijn altijd op de onderkant van de laatste lijn ligt.

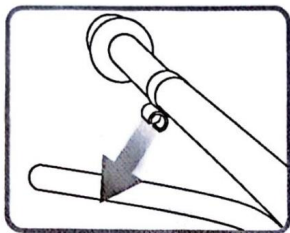
**RETOUREN WORDEN NIET GEACCEPTEERD EN DE  
GARANTIE VERVALT** als de verstuiver niet direct na elk gebruik goed wordt gereinigd.

**Maak het spuitapparaat onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen.**

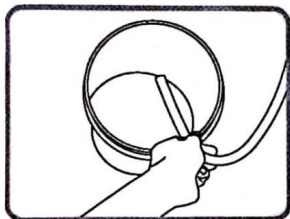
#### Schoonmaak



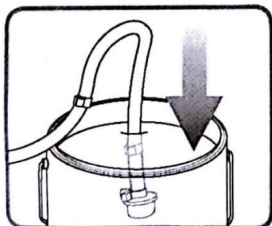
1. Haal de druk van de buisjes en laat de verf eruit lopen.



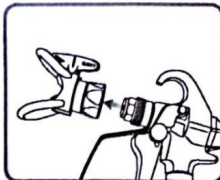
2. Scheid de buizen.



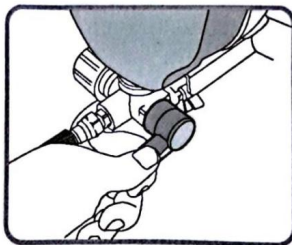
3. Plaats de vulbuis in een lege afvalmer.



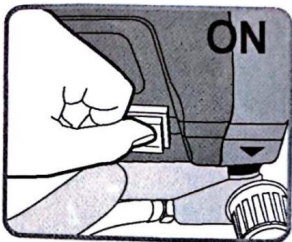
4. Dompel de zuigbuis onder in water of spoelvloeistof.



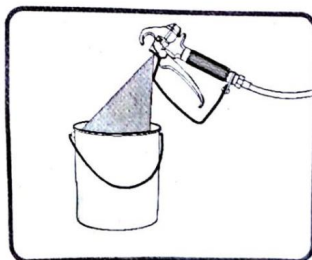
5. Draai de spuittip los en verwijder deze.



6. Schakel over naar de sproeimodus.



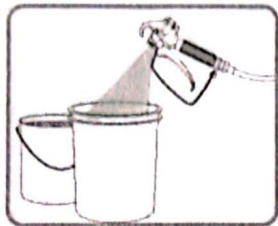
7. Schakel de stroom in.



8. Spuit de verf in de verfmer.

**RETOUREN WORDEN NIET GEACCEPTEERD EN DE  
GARANTIE VERVALT als de verstuiver niet direct na elk gebruik goed wordt gereinigd.**

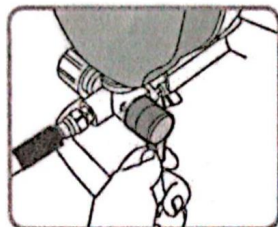
**Maak het spuitapparaat onmiddellijk schoon om blijvende schade te voorkomen.**



9. Vervang de verf door een afvallemmer als de verf dunner wordt.



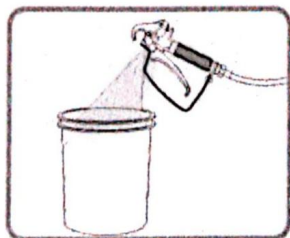
13. Trekkerbeugel uit de behuizing verwijderen



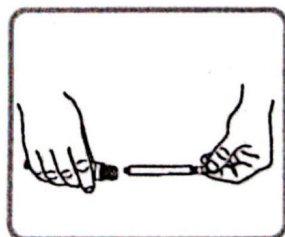
10. Schakel over naar de hoofdmodus.



14. Moer losdraaien.



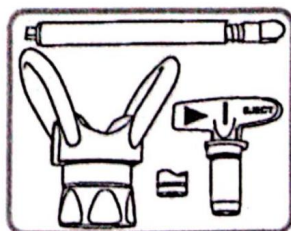
11. Blijf spoelen totdat het water helder is.



15. Filter verwijderen.



12. Laat de trekker los, schakel de stroom uit en haal de druk eraf.



16. Reinig alle onderdelen in warm zeepsop of spoelvloeistof met een borstel.

# Dagelijks onderhoud

De levensduur van de apparatuur is afhankelijk van dagelijks onderhoud. De volgende punten moeten in acht worden genomen:

- 1. Lees de handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik.
- 2. Controleer de elektrische vereisten vóór elke werkzaamheden.
  - Reinig de apparatuur en accessoires grondig na gebruik.
  - 3. 4. Rol de buis na het schoonmaken op, voor het geval er schade is.
- 5. Voeg wat smeermiddel toe als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

## Algemene reparatie-informatie

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                            |  |  |  |
| Brandbare materialen die op een hete, kale motor worden gemorst, kunnen brand of een explosie veroorzaken. Om het risico op brandwonden, brand of een explosie te verminderen, mag u de spuitmachine niet gebruiken zonder de beschermkap. |                                                                                   |  |  |

- Zorg ervoor dat alle schroeven, moeren, ringen, pakkingen en elektrische aansluitingen die tijdens reparaties verwijderd zijn, behouden blijven. Deze onderdelen worden meestal niet meegeleverd met vervangingssets.
- Test reparaties nadat de problemen zijn verholpen.
- Als de spuit niet goed werkt, controleer dan de reparatieprocedure om te controleren of u deze correct hebt uitgevoerd. Zie **Problemen oplossen**. · Overspray kan zich ophopen in de luchtkanalen. Verwijder overspray en resten uit de luchtkanalen en openingen in de behuizingen wanneer u de spuit onderhoudt.
- Gebruik de spuitmachine niet zonder dat de motorkap op zijn plaats zit. Vervang deze indien beschadigd. De motorkap leidt koellucht rond de motor om oververhitting te voorkomen en isoleert de printplaat tegen onbedoelde elektrische schokken.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |                                                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |
| Om het risico op ernstig letsel, inclusief elektrische schokken, te verminderen: <ul style="list-style-type: none"><li>· Raak geen bewegende of elektrische onderdelen aan met uw vingers of gereedschap tijdens het testen van de reparatie.</li><li>· Trek de stekker van het spuitapparaat uit het stopcontact als er geen stroom nodig is. testen.</li><li>· Installeer alle afdekkingen, pakkingen, schroeven en ringen voordat u de spuitmachine bedient.</li></ul> |                                                                                   |                                                                                   |  |

### VOORZICHTIGHEID

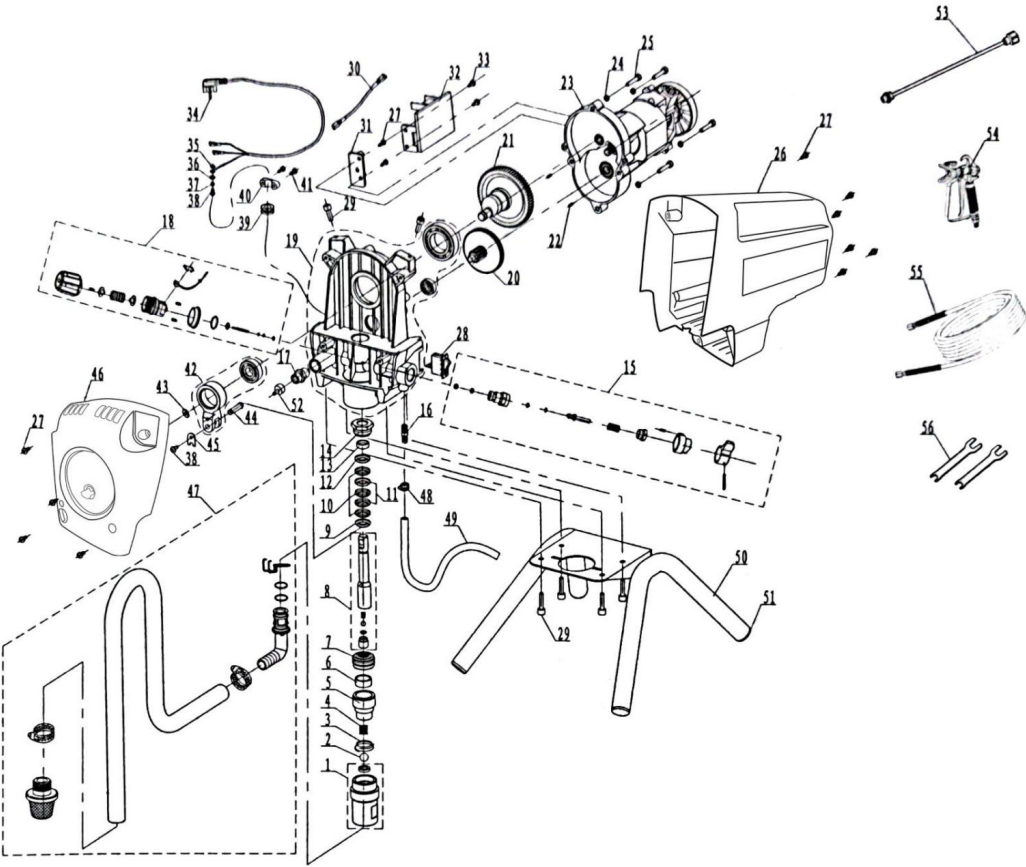
- Laat de spuitmachine niet langer dan 30 seconden drooglopen. Dit kan de pomppakkingen beschadigen.
- Bescherm de interne aandrijfonderdelen van deze sproeier tegen water. Openingen in de kap zorgen voor luchtkoeling van de mechanische onderdelen en elektronica. Als er water in deze openingen komt, kan de sproeier defect raken of permanent beschadigd raken.
- Voorkom corrosie en schade aan de pomp door bevriezing. Laat nooit water of verf op waterbasis in de spuitmachine zitten wanneer deze niet in gebruik is bij koud weer. Bevriezing van vloeistoffen kan de spuitmachine ernstig beschadigen. Bewaar de spuitmachine met Pump Armor om deze tijdens opslag te beschermen.

Problemen oplossen 1.

Veelvoorkomend probleem met apparatuur

| Probleem            | Wat te controleren<br><small>(Als de controle in orde is, ga dan naar de volgende controle)</small>                                                                                             | Wat te doen<br><small>(Als de controle niet OK is, raadpleeg dan deze kolom)</small>                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor werkt niet    |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Basis vloeistofdruk | 1. Instelling van de drukregelknop. De motor draait niet als de drukregelaar op de minimumstand staat (helemaal tegen de klok in).                                                              | 1. Verhoog de drukinstelling langzaam om te zien of motor start.                                                                                                                                                                                                     |
|                     | 2. De spuittip of het vloeistoffilter is mogelijk verstopt.                                                                                                                                     | 2. Laat de druk af en verwijder vervolgens de verstopping of reinig het filter van het pistool.                                                                                                                                                                      |
| Basismechanica      | 1. Pomp bevroren of uitgeharde verf                                                                                                                                                             | 1. Ontdooi de spuit als water of verf op waterbasis in de spuit is bevroren. Plaats de spuit op een warme plaats om te ontdooien. Start de spuit pas als deze volledig is ontdooid. Als de verf in de spuit is uitgehard (opgedroogd), vervang dan de pomppakkingen. |
|                     | 2. Pen van de drijfstang van de verdringerpomp. De pen moet volledig in de drijfstang worden gedrukt en de borgveer moet stevig in de groef of pomppen zitten.                                  | 2. Druk de pen op zijn plaats en zet hem vast met de veerklem.                                                                                                                                                                                                       |
|                     | 3. Motor. Verwijder de aandrijfbehuizing.                                                                                                                                                       | 3. Vervang de motor als de ventilator niet draait.                                                                                                                                                                                                                   |
| Lage output         | 1. Versleten spuittip.                                                                                                                                                                          | 1. Ontlast de druk, vervang de punt                                                                                                                                                                                                                                  |
|                     | 2. Controleer of de pomp niet blijft pompen wanneer de trekker van het pistool wordt losgelaten.                                                                                                | 2. Onderhoudspomp.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     | 3. Lekkage in de vulklep.                                                                                                                                                                       | 3. Laat de druk af en repareer vervolgens de vulklep.                                                                                                                                                                                                                |
|                     | 4. Zuigbuisaansluitingen                                                                                                                                                                        | 4. Draai losse verbindingen vast. Controleer de o-ring op de aanzuigbuis.                                                                                                                                                                                            |
|                     | 5. Elektrische voeding met voltmeter. De meter moet 220-240 Vac aangeven. Lage spanningen verminderen de prestaties van het spuitapparaat.                                                      | 5. Reset de stroomonderbreker van het gebouw; vervang de zekering van het gebouw. Repareer het stopcontact of probeer een ander stopcontact.                                                                                                                         |
|                     | 6. Grootte en lengte van het verlengsnoer.                                                                                                                                                      | 6. Vervang het verlengsnoer door een goed geaard verlengsnoer.                                                                                                                                                                                                       |
|                     | 7. Controleer de bedrading van de motor naar de printplaat op beschadigde of losse draadconnectoren. Controleer de isolatie van de bedrading en de aansluitingen op tekenen van oververhitting. | 7. Zorg ervoor dat de mannelijke aansluitpennen gecentreerd zijn en stevig op de vrouwelijke aansluitingen zijn aangesloten. Vervang losse aansluitingen of beschadigde bedrading. Veilige terminals.                                                                |
|                     | 8. Versleten motorborstels die vervangen moeten worden groter dan 1/4 inch (6 mm).                                                                                                              | 8. Vervang de borstels.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                     | 9. Motorborstels zitten vast in de borstelhouders.                                                                                                                                              | 9. Reinig de borstelhouders. Verwijder koolstofstof door met perslucht het borstelstof eruit te blazen.                                                                                                                                                              |
|                     | 10. Lage stall-druk. Draai de drukregelknop volledig met de klok mee.                                                                                                                           | 10. Vervang de drukregeling.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                     | 11. Controleer het motoranker op kortsluiting met behulp van een ankertester (growler) of voer een spintest uit.                                                                                | 11. Motor vervangen.                                                                                                                                                                                                                                                 |

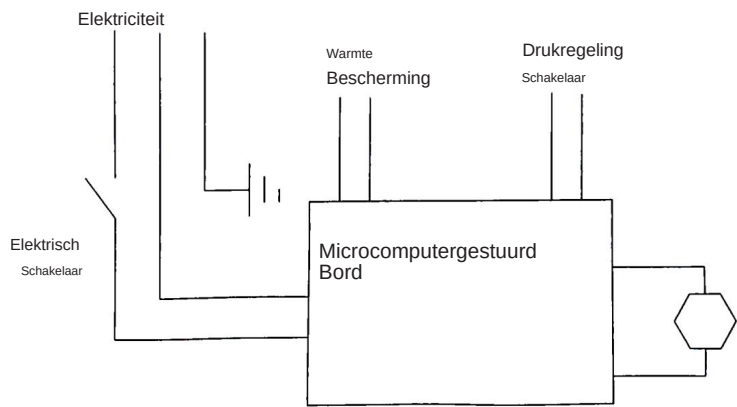
Explode View



Onderdelenlijst

| Nee. | Beschrijving                          | Aantal | Nr. | Omschrijving               | Aantal | Nee. | Beschrijving                      | Aantal |
|------|---------------------------------------|--------|-----|----------------------------|--------|------|-----------------------------------|--------|
| 1    | Lager pomplichaam montage             | 1      | 20  | Koppelingsmechanisme       | 1      | 39   | Bevestigingsring voor netsnoer    | 1      |
| 2    | Inlaat klepkogel (DW=12.303)          | 1      | 21  | Krukas versnelling montage | 1      | 40   | Basis krimpplaat                  | 1      |
| 3    | Rechthoekige afdichtring              | 1      | 22  | Pen 5X12                   | 2      | 41   | Schroef M4C20                     | 2      |
| 4    | Kogelveer                             | 1      | 23  | Motormontage               | 1      | 42   | Drijfstanmontage                  | 1      |
| 5    | Voerklépzitting                       | 1      | 24  | Veerring d=5               | 4      | 43   | Splitring                         | 1      |
| 6    | Koperen huls                          | 1      | 25  | Bout M5X25                 | 4      | 44   | Verbindingspen van de zuigerstang | 1      |
| 7    | grote afdichtingsassemblages          | 1      | 26  | Huisvesting                | 1      | 45   | Verbindingspen-begrenzingsplaat   | 1      |
| 8    | Zuigerstang montage                   | 1      | 27  | Schroef M4X12              | 11     | 46   | Behuizingsdeksel                  | 1      |
| 9    | Afdichten ringpositionering Stoel     | 1      | 28  | Aan/uit-schakelaar         | 1      | 47   | Voedingsbuismontage               | 1      |
| 10   | V-ringafdichting                      | 3      | 29  | Bout M5X14                 | 6      | 48   | Hoepel (8-12)                     | 1      |
| 11   | Klein V-vormig koeienhuid Afdichtring | 2      | 30  | Verbindingsdraad           | 1      | 49   | Drukontlastingsbuis               | 1      |
| 12   | Afdichtring                           | 1      | 31  | PCB-pad                    | 1      | 50   | Framecomponenten                  | 1      |
| 13   | Borgmoergeleider koper mouw           | 1      | 32  | PCB-assemblage             | 1      | 51   | Voetkussentjes                    | 4      |
| 14   | Borgmoer van het pomphuis             | 1      | 33  | Schroef ST3.5X13F          | 2      | 52   | Schroefmantel                     | 1      |
| 15   | Druk overdrukventiel montage          | 1      | 34  | Stekker                    | 1      | 53   | Verlenging                        | 1      |
| 16   | Druk reliëf aluminium uitrusting      | 1      | 35  | Borgringen                 | 2      | 54   | Airless verfspuit                 | 1      |
| 17   | Uitlaatconnector                      | 1      | 36  | Veerring d=4               | 2      | 55   | Hogedrukslang                     | 1      |
| 18   | Drukregelaar ventiel montage          | 1      | 37  | Vlakke ring d=4            | 2      | 56   | Moersleutel                       | 2      |
| 19   | Versnellingsbakmontage                | 1      | 38  | Schroef M4X8               | 3      |      |                                   |        |

Elektrische installatietekening voor airless-spuitmachine





Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

EG-vertegenwoordiger: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

VK VERTEGENWOORDIGER: YH CONSULTING LIMITED.

T.a.v. YH Consulting Limited Kantoor 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730









**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

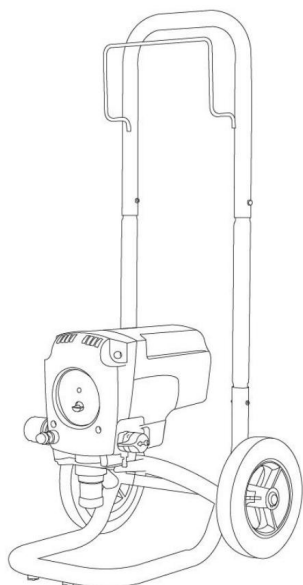
Pulvérisateur sans air haute pression

Modèle : 190C-L, 190C

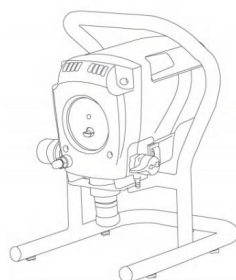
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HAUTE PRESSION  
PULVÉRISATEUR SANS AIR



190C-L



190 °C

Ceci est la notice d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépendra du produit que vous avez reçu.

Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus si des mises à jour technologiques ou logicielles sont disponibles sur notre produit.

Consignes de sécurité importantes ..... 2~3  
 Données techniques ..... 3  
 Avertissement ..... 4 à 7  
 Identification des composants ..... 7  
 Installation ..... 7 à 10  
 Procédure de décompression ..... 12  
 Instructions d'utilisation ..... 10 à 17  
 Procédure de nettoyage du pulvérisateur sans air ..... 14 à 17 ans  
 Procédure de libération de pression ..... 12  
 Entretien quotidien ..... 18  
 Informations générales sur la réparation ..... 18  
 Dépannage ..... 19  
 Liste des pièces ..... 20~21  
 Remplacement de la bague d'étanchéité ..... 21

✕
 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES  
 INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES

AVERTISSEMENT — Lors de l'utilisation d'outils, des précautions de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

- un) CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessures corporelles, lisez attentivement et comprendre toutes les instructions incluses dans ce manuel, se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée du équipement.
- b) AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :
- 1) Ne pas vaporiser de matières inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation telles que des cigarettes, des moteurs, et équipements électriques.
  - 2) Pour les appareils destinés à être utilisés uniquement avec des matériaux à base d'eau : ne pas vaporiser ni nettoyer avec des liquides inflammables. À utiliser avec liquides à base d'eau uniquement.
  - 3) Pour les unités destinées à être utilisées uniquement avec des matériaux à base d'eau ou de type essence minérale avec un point d'éclair minimum de 21 69,8F° Ne pas vaporiser sur la surface propre avec des liquides ayant un point d'éclair inférieur à 21 69,8F°
  - 4) La peinture ou le solvant circulant dans l'équipement peut produire de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie. ou une explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y compris la pompe, le tuyau L'assemblage, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement mis à la terre pour se protéger contre l'électricité statique décharge et étincelles. Utiliser uniquement des tuyaux de pulvérisation de peinture airless haute pression conducteurs ou mis à la terre, spécifiés par le fabricant. fabricant.
  - 5) Vérifiez que tous les conteneurs et systèmes de collecte sont mis à la terre pour éviter les décharges statiques.
  - 6) Branchez l'appareil sur une prise de terre et utilisez des rallonges avec mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur 3/2.
  - 7) N'utilisez pas de peinture ni de solvant contenant des hydrocarbures halogénés. Consultez le mode d'emploi pour des exemples. types de matériaux.
  - 8) Maintenir la zone de pulvérisation bien ventilée. Maintenir une bonne circulation d'air frais dans la zone. Garder la pompe dans un endroit frais. endroit bien aéré. Ne pas vaporiser sur la pompe.
  - 9) Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
  - 10) N'utilisez pas d'interrupteurs, de moteurs ou d'autres produits similaires produisant des étincelles dans la zone de pulvérisation.
  - 11) Gardez la zone propre et exempte de contenants de peinture ou de solvants, de chiffons et d'autres matériaux inflammables.
  - 12) Connaître la composition des peintures et solvants utilisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et Étiquettes des contenants fournies avec les peintures et les solvants. Suivez les consignes de sécurité du fabricant de peintures et de solvants.
  - 13) Un équipement d'extinction d'incendie doit être présent et en état de fonctionnement.
- c) AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'injection cutanée.
- 1) Ne dirigez pas le pistolet et ne pulvérisez pas sur une personne ou un animal.

- 2) Tenir les mains et autres parties du corps éloignées de la fuite. Par exemple, ne pas tenter d'arrêter une fuite avec une partie quelconque du corps.
- 3) Toujours utiliser le protège-embout de buse. Ne pas pulvériser sans ce protège-embout.
- 4) Utilisez uniquement un embout de buse spécifié par le fabricant.
- 5) Soyez prudent lors du nettoyage et du changement des buses. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez les instructions du fabricant pour éteindre l'appareil et relâcher la pression avant de la retirer pour la nettoyer.
- 6) Ne laissez pas l'appareil sous tension ou sous pression sans surveillance. Lorsque vous ne l'utilisez pas, éteignez-le et dépressurisez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 7) Le jet haute pression peut injecter des toxines dans l'organisme et provoquer de graves blessures. En cas d'injection, consultez immédiatement un médecin.
- 8) Vérifiez que le tuyau et les pièces ne présentent aucun signe de dommage. Remplacez les tuyaux et les pièces endommagés.
- 9) Ce système peut produire 20,7 MPa. Utilisez uniquement des pièces de rechange ou des accessoires spécifiés par le fabricant et d'une capacité minimale de 22,8 MPa.
- 10) Verrouillez toujours la gâchette lorsque vous ne pulvérisez pas. Vérifiez son bon fonctionnement.
- 11) Vérifiez que toutes les connexions sont sécurisées avant d'utiliser l'appareil.
- 12) Apprenez à arrêter l'appareil et à purger rapidement la pression. Familiarisez-vous parfaitement avec les commandes. d)

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures.

- 1) Portez toujours des gants appropriés, une protection oculaire et un respirateur ou un masque lorsque vous peignez.
- 2) Ne pas utiliser ni pulvériser à proximité d'enfants. Tenir les enfants éloignés de l'équipement en tout temps.
- 3) Évitez de vous pencher trop haut et de vous tenir sur un support instable. Maintenez une bonne stabilité et un bon équilibre en tout temps.
- 4) Restez vigilant et faites attention à ce que vous faites.
- 5) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- 6) Ne pliez pas et ne courbez pas excessivement le tuyau.
- 7) Ne pas exposer le tuyau à des températures ou à des pressions supérieures à celles spécifiées par le fabricant.
- 8) N'utilisez pas le tuyau comme élément de force pour tirer ou soulever l'équipement.
- 9) La pression maximale du tuyau d'air est de 22,8 Mpa, la pression normale est de 20,7 Mpa 10)

La peinture est compatible avec les peintures phénol-aldéhydes, les peintures nitriles, les peintures alkydes, les peintures époxy, les peintures caoutchouc oxydé, les peintures latex et les peintures hydrosolubles. La peinture doit être conservée à l'ombre et dans un endroit sec .

Soyez conscient de tous les dangers présentés par le produit pulvérisé et consultez les marquages sur le récipient ou les informations fournies par le fabricant du produit à pulvériser, y compris les exigences relatives à l'utilisation d'un équipement de protection individuelle.

- 12) Ne pulvérisez aucun produit dont le danger n'est pas connu.

## Données techniques

|                                                         |                        |                        |
|---------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| TAPER:                                                  | 190C-L                 | 190 °C                 |
| Cotes pour l'Europe                                     | CA 230 VCA 50 Hz 950 W | CA 230 VCA 50 Hz 950 W |
| Puissance d'entrée                                      | CA 120 VCA 60 Hz 950 W | CA 120 VCA 60 Hz 950 W |
| Pression de service maximale                            | 3300 psi               | 3300 psi               |
| Niveau de pression acoustique :                         | ≤93 dB(A)              | ≤ 93 dB (A)            |
| Livraison maximale                                      | 1,78 ± 15 % LPM        | 1,78 ± 15 % LPM        |
| Longueur du tuyau                                       | 50 pieds / 15,24 m     | 50 pieds / 15,24 m     |
| Exigence de température de l'environnement de travail : | 5 ~40                  | 5 ~40                  |
| Buse standard                                           | 317/417/515/517/519    | 317/417/515/517/519    |
| Avec cadre de chariot                                   | OUI                    | NON                    |





## Avertissement

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation signale un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques à la procédure. Veuillez vous référer à ces avertissements. Des avertissements supplémentaires spécifiques au produit peuvent être trouvés dans ce manuel, le cas échéant.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvants et de peinture, présentes sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir les incendies et les explosions :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utiliser l'équipement uniquement dans un endroit bien ventilé.</li><li>• Éliminez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, les cigarettes, les lampes électriques portatives et toiles de protection en plastique (arc statique potentiel).</li><li>• Le pulvérisateur génère des étincelles. Lorsqu'un liquide inflammable est utilisé dans ou à proximité du pulvérisateur, ou pour le rinçage, ou pour le nettoyage, gardez le pulvérisateur à au moins 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives.</li><li>• Gardez la zone de travail exempte de débris, y compris de solvants, de chiffons et d'essence.</li><li>• Ne branchez pas et ne débranchez pas les cordons d'alimentation et n'allumez pas et n'éteignez pas les lumières lorsque des vapeurs inflammables sont présentes.</li><li>• Relier les équipements et les objets conducteurs à la terre dans la zone de travail. Lire les instructions de mise à la terre.</li><li>• En cas d'étincelles statiques ou de décharge électrique, cessez immédiatement l'utilisation de l'équipement. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.</li><li>• Gardez un extincteur en état de marche dans la zone de travail.</li></ul> |
|   | <p><b>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE</b></p> <p>Une mise à la terre, une configuration ou une utilisation incorrecte du système peut provoquer un choc électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement.</li><li>• Utilisez uniquement des prises électriques reliées à la terre.</li><li>• Utilisez uniquement des rallonges à 3 fils.</li><li>• Assurez-vous que les broches de terre sont intactes sur le pulvérisateur et les rallonges.</li><li>• Ne pas exposer à la pluie. À conserver à l'intérieur.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p><b>RISQUE D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide sous haute pression provenant du pistolet, les fuites de flexible ou les composants rompus peuvent perforer la peau. Cela peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un chirurgien.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne pointez pas l'arme sur quelqu'un ou sur une partie quelconque du corps.</li><li>• Ne placez pas votre main sur l'embout de pulvérisation.</li><li>• Ne pas arrêter ou détourner les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li><li>• Verrouillez la gâchette lorsque vous ne pulvérisez pas.</li><li>• Suivez la procédure de décompression décrite dans ce manuel lorsque vous arrêtez de pulvériser et avant nettoyage, vérification ou entretien du matériel.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



## AVERTISSEMENT



### RISQUE DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Ne pas dépasser la pression ou la température de service maximales du composant le moins performant du système. Consulter les caractéristiques techniques figurant dans les manuels de tous les équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Consulter les caractéristiques techniques figurant dans les manuels de tous les équipements. Lire les avertissements du fabricant du fluide et du solvant. Pour obtenir des informations complètes sur votre produit, demander la fiche signalétique à distributeur ou détaillant.
- Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces d'origine.
- Ne pas altérer ni modifier l'équipement.
- Utilisez l'équipement uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Contactez votre distributeur pour plus d'informations.
- Éloignez les tuyaux et les câbles des zones de circulation, des bords tranchants, des pièces mobiles et des surfaces chaudes.
- Ne pliez pas et ne courbez pas excessivement les tuyaux et n'utilisez pas les tuyaux pour tirer l'équipement.
- Respecter toutes les réglementations de sécurité applicables.
- Gardez les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail.
- N'utilisez pas l'équipement lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.



### DANGER LIÉ AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

N'utilisez pas de 1,1,1-trichloroéthane, de chlorure d'éthylène, d'autres solvants hydrocarbonés halogénés ou de fluides contenant de tels solvants dans des équipements en aluminium sous pression. Une telle utilisation peut entraîner de graves effets chimiques.

Réaction et rupture de l'équipement pouvant entraîner la mort, des blessures graves et des dommages matériels.



### RISQUE DE BRÛLURE

Les surfaces des équipements peuvent devenir très chaudes pendant leur fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas les équipements chauds. Attendez qu'ils aient complètement refroidi.



### RISQUE DE PIÈCES MOBILES

Les pièces mobiles peuvent pincer ou amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Restez à l'écart des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'équipement si les protections ou les capots sont retirés.
- Les équipements sous pression peuvent démarrer sans avertissement. Avant de vérifier, de déplacer ou d'entretenir un équipement,

Suivez la procédure de décompression décrite dans ce manuel. Débranchez l'alimentation électrique ou pneumatique.



RISQUE DE LIQUIDE OU DE FUMÉES TOXIQUES

Les liquides ou vapeurs toxiques peuvent causer des blessures graves, voire la mort, en cas d'éclaboussures dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les avertissements pour connaître les dangers spécifiques des liquides que vous utilisez.
- Stockez les liquides dangereux dans des conteneurs approuvés et éliminez-les conformément aux directives en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Vous devez porter un équipement de protection approprié lors de l'utilisation, de l'entretien ou lorsque vous vous trouvez dans la zone d'utilisation de l'équipement pour vous protéger contre les blessures graves, notamment les lésions oculaires, l'inhalation de fumées toxiques, les brûlures et la perte auditive.

Cet équipement comprend, sans toutefois s'y limiter :

- Lunettes de protection
- Vêtements et respirateur recommandés par le fabricant du fluide et du solvant
- Gants
- Protection auditive

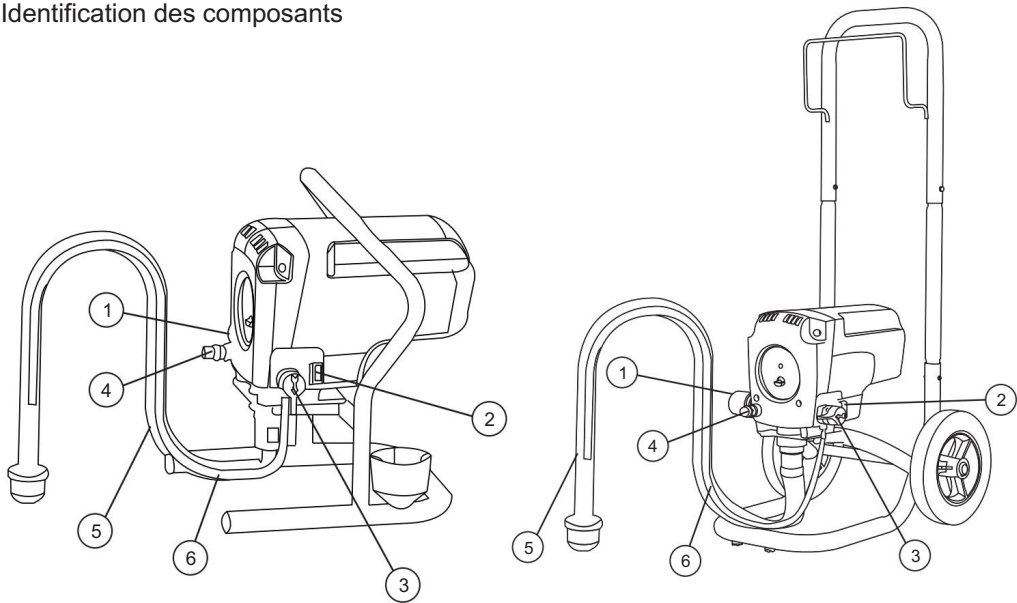
Focus spécial

- UN) Utilisation interdite de machines non conçues pour des atmosphères potentiellement explosives. Utilisation d'équipements de
- B) pulvérisation et d'atomisation électrostatiques avec des machines non spécialement conçues pour cet équipement, car cela peut entraîner de graves dangers pour les opérateurs. Risques résultant du contact et/ou de l'inhalation de matières toxiques,
- C) gaz, brouillards et vapeurs pouvant être générés par le fonctionnement de la machine. Ces avertissements doivent également inclure des informations concernant l'utilisation d'équipements de protection individuelle et rappeler à l'utilisateur de prendre connaissance des recommandations du fabricant du matériau de revêtement. Températures de surface de toute pièce de la machine, atteignables pendant le fonctionnement normal, la maintenance et l'entretien, mais qui ne sont normalement
- D) pas en contact avec le corps humain, pouvant dépasser 48 °C ou être inférieures à 0 °C.
- E) Ne pas diriger le produit de revêtement sous pression et/ou l'air comprimé vers des personnes ou des animaux ; Concernant la formation à
- F) l'utilisation, au réglage, au nettoyage et à l'entretien en toute sécurité de la machine ; Concernant les éventuelles mesures spéciales de mise à la
- G) terre ; Précisant qu'une liste des matériaux utilisés dans la
- H) construction de la machine sera mise à disposition sur demande afin de valider la compatibilité avec les matériaux de revêtement utilisés ; Concernant les exigences d'utilisation de la machine uniquement dans une zone bien ventilée en ce qui concerne les
- J) risques pour la santé, d'incendie et d'explosion ; Concernant l'inspection visuelle des dommages sur les flexibles susceptibles d'être soumis à des frottements ;
- Exigences en matière
- J) de protection de l'environnement à respecter.
- K)
- L) Réduire au minimum la quantité de matériaux de revêtement et/ou auxiliaires sur les lieux de travail

Attention particulière :

- a) Pression maximale admissible pour le matériau de revêtement.....20,7 Mpa (3 000 psi) Débit typique du matériau
- b) de revêtement pour les conditions d'échantillonnage : ± /min Type et utilisation des dispositifs de sécurité
- c) dans la machine : Dispositif de contrôle de la température Dispositif de
1. contrôle de la pression maximale
- 2.
3. Dispositif de contrôle du courant électrique maximal
4. Dispositif de contrôle de protection contre les fuites
5. Dispositif de protection contre les blessures à la main

Identification des composants



| Nombre | Description                      | Introduction à la fonction                                                                                                                                                           |
|--------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Bouton de réglage de la pression | Contrôler la pression de sortie de la peinture (augmenter la pression dans le sens des aiguilles d'une montre, diminuer la pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) |
| 02     | Interrupteur électrique          | Contrôler la marche ou l'arrêt du pulvérisateur                                                                                                                                      |
| 03     | soupape de surpression           | La direction horizontale désigne l'état de fonctionnement de la peinture,<br><br><u>La direction verticale signifie une condition de décharge de pression de peinture</u>            |
| 04     | Sortie de fluide                 | Tube de sortie de peinture                                                                                                                                                           |
| 05     | tube d'aspiration                | Absorber la peinture du récipient vers le pulvérisateur                                                                                                                              |
| 06     | tuyau de vidange                 | <u>Lors de la libération de la pression, la peinture s'écoule de ce tube</u>                                                                                                         |

INSTALLATION:



Les retours ne sont pas acceptés et la garantie est annulée. Le pulvérisateur n'est pas nettoyé correctement après chaque utilisation.  
Nettoyez immédiatement le pulvérisateur pour éviter tout dommage permanent

Exigences de mise à la terre et d'électricité

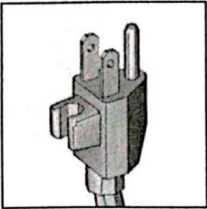


Instructions de mise à la terre : Ce produit doit être relié à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil de fuite au courant électrique. Ce produit est équipé d'un cordon doté d'un fil de terre et d'une fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être branchée sur une prise correctement installée et

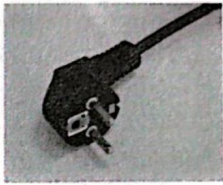
mis à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.  
Une installation incorrecte de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique.

Si une réparation ou un remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne connectez pas le fil de terre vert à l'une des bornes plates. Le fil dont l'isolant est vert, avec ou sans rayures jaunes, est le fil de terre et doit être connecté à la broche de terre. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quant à la mise à la terre correcte du produit. Ne modifiez pas la fiche fournie. Si la fiche ne s'adapte pas à la prise, faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.

Le cordon du pulvérisateur comprend un fil de mise à la terre avec un contact de mise à la terre approprié.

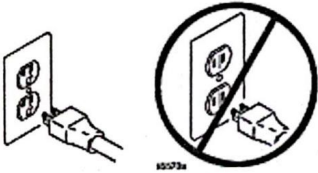


Le pulvérisateur nécessite un circuit de  $110 \pm 10\%$  Vca,  $60 \pm 1$  Hz avec une prise de terre.



Le pulvérisateur nécessite un circuit de  $220 \pm 10\%$  Vca,  $50 \pm 1$  Hz avec une prise de terre.

N'utilisez jamais une prise qui n'est pas mise à la terre ni un adaptateur.



N'utilisez pas le pulvérisateur si le cordon d'alimentation présente un contact de terre endommagé. Utilisez uniquement une rallonge dont le contact de terre est intact.



Des rallonges de petit calibre ou plus longues peuvent réduire les performances du pulvérisateur.

Pistolet pulvérisateur : mise à la terre via une connexion à un tuyau de fluide et une pompe correctement mis à la terre.

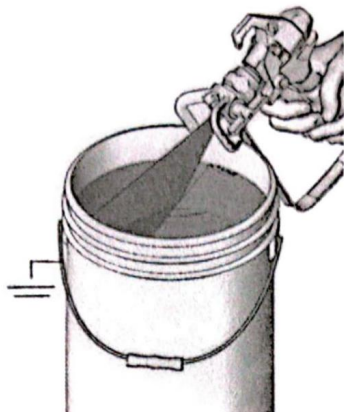
Réservoir d'alimentation en fluide : respecter la réglementation locale.

Liquides à base de solvants et d'huile : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface reliée à la terre, comme du

béton. Ne placez pas le seau sur une surface non conductrice, comme du papier ou du carton, car cela interrompt la continuité de la mise à la terre.

Mise à la terre du seau métallique : connectez un fil de terre au seau en fixant une extrémité au seau et l'autre extrémité à la terre, comme un tuyau d'eau.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre lors du rinçage ou de la décompression : maintenez fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis déclenchez le pistolet.

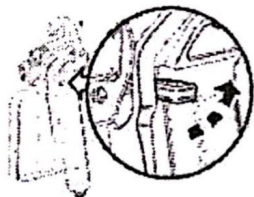


### Verrouillage et déverrouillage du pistolet pulvérisateur :



Verrouillez toujours la gâchette lorsque vous fixez la buse de pulvérisation ou lorsque le pistolet de pulvérisation n'est pas utilisé.

#### Verrouillage du pistolet pulvérisateur



L'arme est sécurisée lorsque le verrou de la gâchette est à un angle de 90° (perpendiculaire) par rapport à la gâchette dans les deux sens

#### Déverrouillage du pistolet pulvérisateur



Pour déverrouiller le pistolet, tournez le verrou de la gâchette pour qu'il soit en ligne avec la gâchette

Applicable pour la peinture murale, nettoyer à l'eau.

### Liaison électrique



Un flexible haute pression, un flexible et un pistolet de pulvérisation doivent être conçus pour assurer une liaison électrique et dissiper l'électricité statique de l'extrémité du pistolet à la pompe, en passant par le flexible et les raccords aux extrémités. Le pistolet de pulvérisation doit également fournir un moyen externe de dissiper l'électricité statique lors du nettoyage d'un récipient métallique.

#### Construction

Le tuyau noir est constitué d'un tube intérieur thermoplastique extrudé et sans soudure, lié chimiquement à plusieurs couches de

Revêtement en polyuréthane synthétique résistant à haute résistance à la traction. Un drain statique en matériau flexible et conducteur d'électricité est placé entre les couches de blindage.

CARACTÉRISTIQUES

- Le revêtement en polyuréthane permet une plus grande flexibilité et des courbures plus serrées
- Résistant à la fatigue de flexion
- Dissipe la charge statique
- Ne gonfle pas et ne se dégrade pas au contact de la plupart des produits chimiques de peinture, des huiles et de la plupart des autres solvants
- Léger - environ la moitié de celui d'un tuyau en caoutchouc ou en fil métallique comparable
- De diamètre extérieur plus petit que celui d'un tuyau en caoutchouc comparable sans réduire le diamètre intérieur, la pression nominale ou la capacité de transport de fluide
- Très résistant à l'abrasion
- Extrêmement durable

# Mode d'emploi

## AVANT DE COMMENCER

(1)VÉRIFIEZ tous les raccords et connexions du système de pompe, du tuyau et du pistolet pour vous assurer qu'ils sont bien serrés.  
VÉRIFIEZ qu'il y a une buse de pulvérisation dans le pistolet et que la buse est de la bonne taille pour le revêtement que vous devez pulvériser. (Il existe différentes buses disponibles, pour chaque type de revêtement ou de configuration.) (2)  
ASSUREZ-VOUS que la source d'alimentation est correctement mise à la terre et correspond à la puissance du moteur de votre pulvérisateur.

(3)pulvérisation . L'huile est utilisée en usine pour les tests et la protection. Il est nécessaire de rincer l'unité avant toute nouvelle  
Nettoyez la pompe à l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que l'huile hydraulique est propre et en quantité suffisante, puis procédez comme suit.

1. Retirez la buse de pulvérisation du pistolet
2. Placez le tuyau d'entrée et le tube de décompression dans le seau contenant de l'eau. 3. Démarrez le moteur et relevez la soupape de pression. En quelques secondes, l'eau commencera à s'écouler par le tube et à s'écouler par la soupape de sortie. Serrez la soupape de sortie, puis la soupape de pression.
4. Lorsque la pression atteint environ 207 bars, vérifiez s'il y a une fuite au niveau du tuyau de sortie. Si c'est le cas, vérifiez-le. Ne tentez pas de colmater ou de dévier la fuite avec vos mains, votre corps, des gants ou un chiffon.
5. S'il n'y a pas de fuite, ouvrez le pistolet et effectuez un essai. Nettoyez l'huile de la pompe. Changez l'eau savonneuse et utilisez de l'eau propre une fois le pistolet propre.
6. Coupez l'alimentation et continuez à pulvériser jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau.
7. Déverrouillez la gâchette. Relevez la soupape de pression jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau savonneuse dans la pompe.

## Procédure de décompression



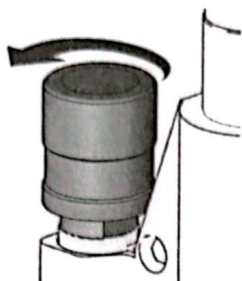
Suivez cette procédure de décompression chaque fois que vous êtes invité à relâcher la pression, à arrêter la pulvérisation, à vérifier ou à entretenir l'équipement ou à installer ou nettoyer la buse de pulvérisation. Suivez cette procédure de décompression chaque fois que vous êtes invité à relâcher la pression, à arrêter la pulvérisation, à vérifier ou à entretenir l'équipement ou à installer ou nettoyer la buse de pulvérisation.

Coupez l'alimentation et réglez le contrôle de pression sur le réglage de pression le plus bas.

1. Coupez l'alimentation et réglez le contrôle de pression sur le réglage de pression le plus bas.

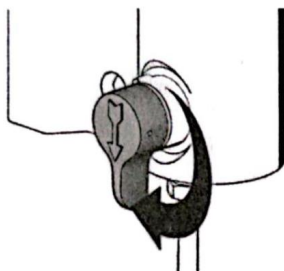
Maintenez le pistolet contre le côté du seau de rinçage métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.

2. Maintenez le pistolet contre le côté du seau de rinçage métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.



3. Baissez la soupape d'amorçage. Notre soupape de décharge doit être actionnée manuellement.

3. Baissez la soupape d'amorçage. Notre soupape de décharge doit être actionnée manuellement.



4. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le tuyau est obstrué ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après avoir suivi les étapes ci-dessus,

4. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le tuyau est obstrué ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après avoir suivi les étapes ci-dessus,

desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du protège-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du protège-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement.

Débouchez le tuyau ou l'embout obstrué.

5. Enclenchez le verrouillage de sécurité de la gâchette du pistolet si l'appareil est arrêté ou laissé sans surveillance.

5. Enclenchez le verrouillage de sécurité de la gâchette du pistolet si l'appareil est arrêté ou laissé sans surveillance.

## fonctionnement Opérationnel

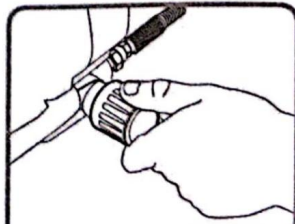
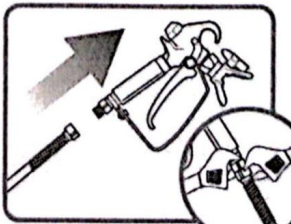
mise en place  
Installation



**AVERTISSEMENT**  
AVERTISSEMENT Assurez-vous que le pulvérisateur est éteint et débranché de la source d'alimentation.  
Assurez-vous que le pulvérisateur est éteint et débranché de la source d'alimentation.

on  
Installation

Remarque : retirez ou couvrez les objets que vous souhaitez protéger des projections excessives (brouillard de peinture).  
Remarque : retirez ou couvrez les objets que vous souhaitez protéger des projections excessives (brouillard de peinture).



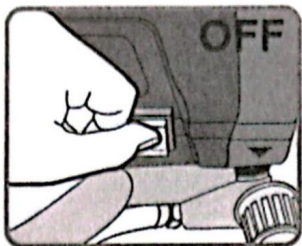
1. Fixez le tuyau de peinture à la sortie du tuyau de peinture.  
Fixez le tuyau de peinture à la sortie du tuyau de peinture et serrez avec une clé, et serrez avec une clé.

2. Fixez le tuyau de peinture au pistolet à peinture et fixez le tuyau de peinture au pistolet à peinture et 2. serrez avec deux clés. serrez avec deux clés.

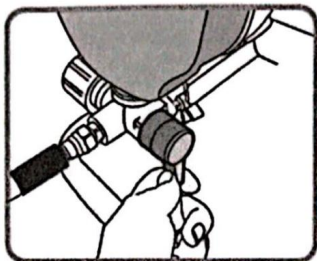
3. Tournez le bouton de contrôle de pression sur 3. Tournez le bouton de contrôle de pression sur le réglage de pulvérisation basse pression. Réglage de pulvérisation basse pression.



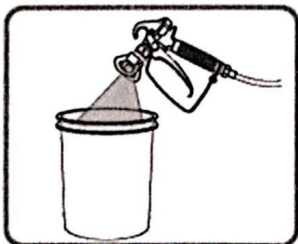
Pour soulager la pression du pulvérisateur



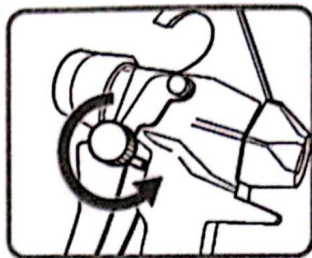
1. Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'appareil de la prise.



2. Placez l'interrupteur Prime/Spray sur le mode Prime.

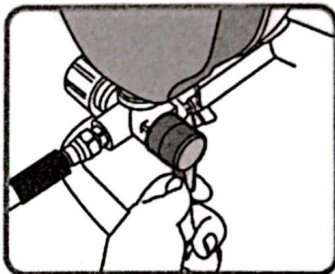


3. Dirigez le pistolet vers le seau de peinture et activez la gâchette du pulvérisateur pour relâcher la pression.



4. Tournez le bouton de verrouillage Tigger sur la position de verrouillage.

Remarque : réglez toujours l'appareil sur le mode principal entre chaque utilisation.



## Procédure de libération de pression

Chaque fois que vous êtes invité à relâcher la pression, arrêtez la pulvérisation, vérifiez ou entretenez l'équipement ou installez ou nettoyez la buse de pulvérisation.

1. Verrouillez la gâchette du pistolet. Coupez l'alimentation et réglez la pression du pulvérisateur sur la pression la plus basse.
2. Maintenez le pistolet contre le côté du seau de rinçage. Actionnez le pistolet dans le seau pour relâcher la pression.
3. Arrêtez la pompe et relâchez la pression du liquide en tournant vers le bas la soupape d'amorçage de décharge de pression située sur le côté de la pompe.

**RETOURS NON ACCEPTÉS ET GARANTIE ANNULÉE**  
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque utilisation

**Nettoyez immédiatement le pulvérisateur pour éviter des dommages permanents.**

#### Pistolet pulvérisateur d'amorçage

Cette procédure est utilisée lors de la première utilisation et également pour éliminer les fluides de stockage du pulvérisateur.

Apprêts pour peintures à l'eau et à l'huile

Peinture à l'huile : \_\_\_\_\_

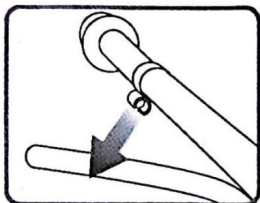
rincer avec de l'essence minérale puis avec de l'eau tiède propre.

**AVERTISSEMENT ! POUR ÉVITER LES**

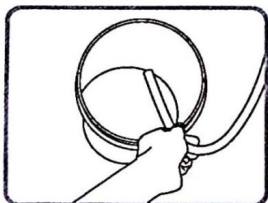
**INCENDIES :** Lorsque vous utilisez des essences minérales, mettez le pistolet à la terre en le tenant contre un récipient en métal pendant le rinçage.

Peinture à base d'eau (latex) : rincer  
à l'eau tiède propre.

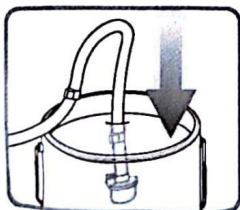
Étapes d'amorçage et de démarrage



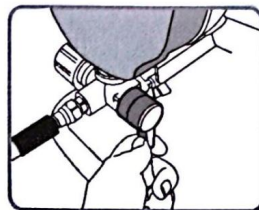
1. Séparez le plus petit tube d'amorçage du tube d'aspiration.



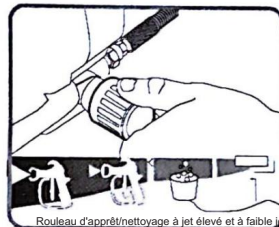
2. Placez le tube d'amorçage dans le seau à déchets.



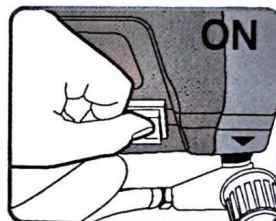
3. Plongez le tube d'aspiration dans l'eau ou dans un solvant de rinçage.



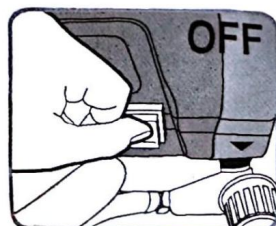
4. Tournez l'interrupteur Prime/Spray sur le mode Prime.



5. Réglez le bouton de contrôle de pression sur le réglage Amorçage/Nettoyage.



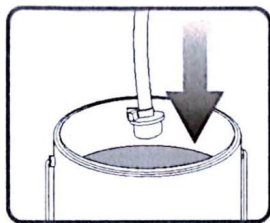
6. Branchez le pulvérisateur et mettez-le sous tension.



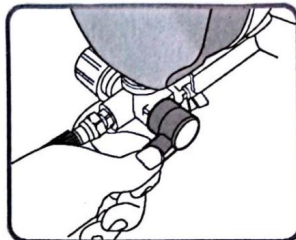
7. Le pulvérisateur commencera à pomper et l'eau ou le solvant de rinçage ainsi que les bulles d'air seront purgés du système.

Laissez les fluides s'écouler du tube d'amorçage dans le seau à déchets pendant 30 à 60 secondes, puis coupez l'alimentation.

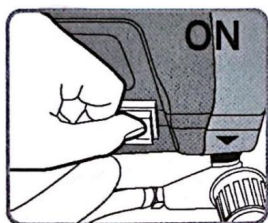
**RETOURS NON ACCEPTÉS ET GARANTIE ANNULÉE**  
Si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque utilisation,  
nettoyez le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.



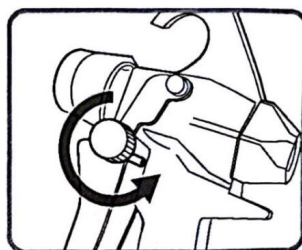
8. Retirez le tube d'aspiration de l'eau ou du solvant de rinçage et plongez-le dans un seau de peinture.



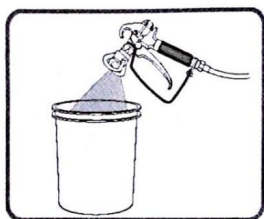
11. Tournez l'interrupteur de pulvérisation/d'amorçage sur le mode pulvérisation et continuez à pulvériser dans le seau à déchets.



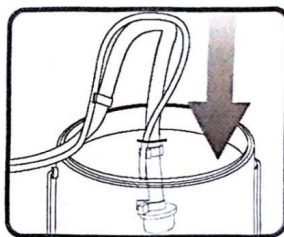
9. Mettez l'appareil sous tension.



12. Arrêtez de pulvériser et activez le verrouillage de la gâchette



10. La peinture doit s'écouler d'elle-même du tube d'aspiration au pulvérisateur jusqu'au tube d'amorçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule du tube de retour. Pointez le pistolet dans le seau à déchets et appuyez sur la gâchette.



13. Retirez le tube d'amorçage du seau à déchets et fixez-le au tube d'aspiration et plongez-le dans le seau de peinture.

14. Si le moteur s'arrête, la pompe et les tubes sont amorcés.  
Si cela ne s'arrête pas, répétez les étapes d'amorçage.

15. Commencez à peindre.

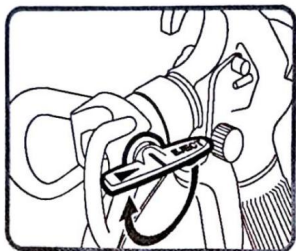
LES RETOURS NE SONT PAS ACCEPTÉS ET LA GARANTIE EST  
ANNULÉE si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque utilisation

Nettoyez immédiatement le pulvérisateur pour éviter des dommages permanents.

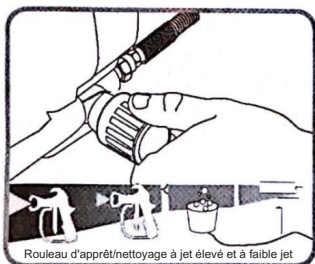
## Peinture

Avant de peindre, assurez-vous que le pulvérisateur a été amorcé  
(voir les étapes d'amorçage et de démarrage) et vérifiez  
que la pointe de la buse est correctement alignée.

Remarque : retirez ou couvrez les objets que vous souhaitez  
protéger des projections excessives et du brouillard de peinture.



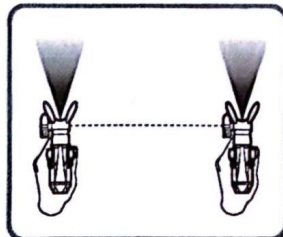
1. Une fois amorcé, réglez la buse sur le réglage de pulvérisation.



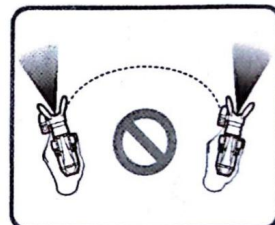
2. Commencez à pulvériser au réglage le plus bas sur le bouton de contrôle  
de pression et augmentez la pression si nécessaire en tournant dans  
le sens des aiguilles d'une montre pour créer un bon jet de pulvérisation.

## Techniques de peinture

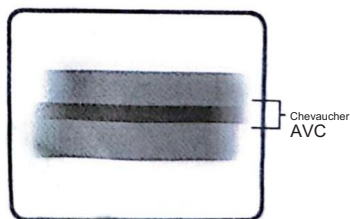
Avant de peindre, assurez-vous que le pulvérisateur a été amorcé  
(voir les étapes d'amorçage et de démarrage) et  
vérifiez que la pointe de la buse est correctement alignée.  
Gardez le pistolet à environ 1 pied de la surface.



1. Gardez le pistolet droit et déplacez le bras à un rythme régulier tout en  
restant à 30 cm de la surface.



2. Ne ventilez pas le pistolet, sinon la peinture sera inégale.

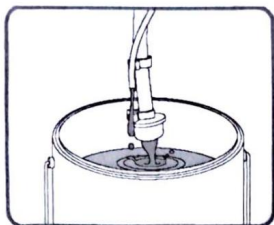


3. Superposez les traits de moitié, visez toujours le trait  
sur le bord inférieur du dernier trait.

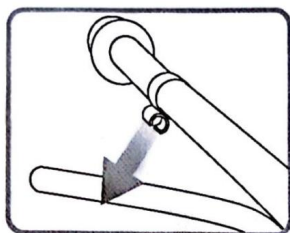
LES RETOURS NE SONT PAS ACCEPTÉS ET LA GARANTIE EST  
ANNULÉE si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque utilisation

Nettoyez immédiatement le pulvérisateur pour éviter des dommages permanents.

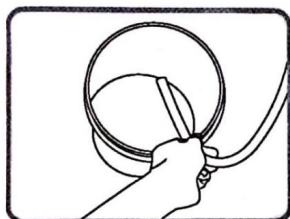
## Nettoyage



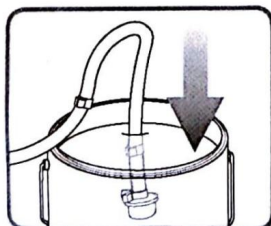
1. Relâchez la pression et vidangez la peinture des tubes.



2. Tubes séparés.



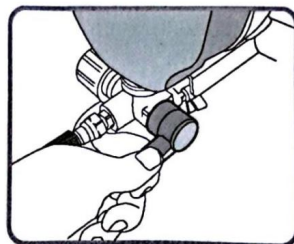
3. Placez le tube d'amorçage dans un seau à déchets vide.



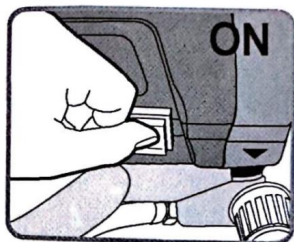
4. Plongez le tube d'aspiration dans l'eau ou le liquide de rinçage.



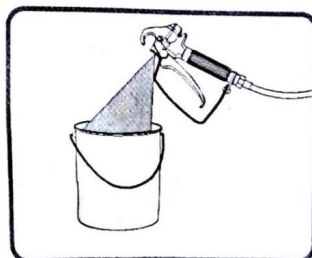
5. Dévissez l'embout de pulvérisation et retirez-le.



6. Passez en mode Spray.



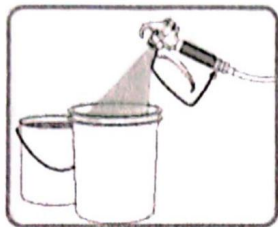
7. Mettez l'appareil sous tension.



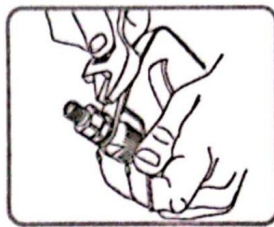
8. Vaporisez de la peinture dans un seau de peinture.

LES RETOURS NE SONT PAS ACCEPTÉS ET LA GARANTIE EST  
ANNULÉE si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque utilisation

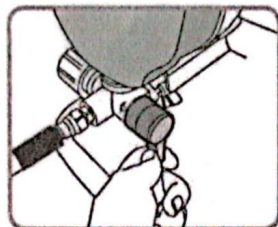
Nettoyez immédiatement le pulvérisateur pour éviter des dommages permanents.



9. Changez le seau à déchets lorsque la peinture se dilue.



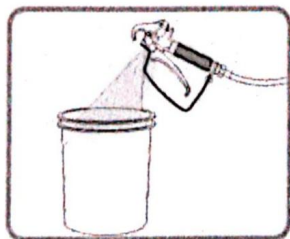
13. Retirez le pontet du boîtier



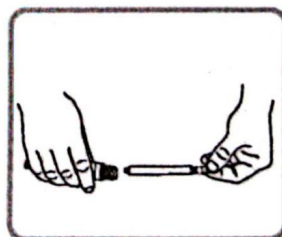
10. Passez en mode principal.



14. Dévissez l'écrou.



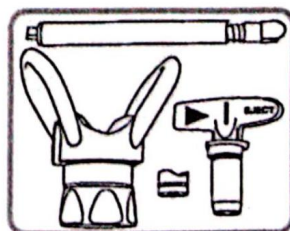
11. Continuez à tirer la chasse d'eau jusqu'à ce que l'eau soit claire.



15. Retirez le filtre.



12. Relâchez la gâchette, coupez l'alimentation et relâchez la pression.



16. Nettoyez toutes les pièces dans de l'eau chaude savonneuse ou avec un liquide de rinçage à l'aide d'une brosse à poils.

# Entretien quotidien

- La durée de vie de l'équipement dépend d'un entretien quotidien. Les points suivants doivent être respectés :
1. Lire attentivement le manuel avant la première utilisation.
  2. Vérifiez les exigences électriques avant chaque travail.
  3. Nettoyage minutieux du matériel et des accessoires après utilisation.
  4. Enroulez le tube après le nettoyage, en cas de dommage.
  5. Ajoutez un peu de lubrifiant si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

## Informations générales sur la réparation



|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                       |  |  |  |
| Tout déversement de matières inflammables sur un moteur chaud et nu peut provoquer un incendie ou une explosion. Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie ou d'explosion, ne pas utiliser le pulvérisateur sans le couvercle. |                                                                                   |  |  |

- Veillez à ce que toutes les vis, écrous, rondelles, joints et raccords électriques soient retirés pendant les réparations. Ces pièces ne sont généralement pas fournies avec les kits de remplacement.
- Tester les réparations après correction des problèmes.

Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, vérifiez la procédure de réparation pour vous assurer qu'elle a été effectuée correctement. Voir la section Dépannage. Des excès de pulvérisation peuvent s'accumuler dans les conduits d'air. Éliminez tout excès de pulvérisation et tout résidu des conduits d'air et des ouvertures des boîtiers lors de l'entretien du pulvérisateur.

N'utilisez pas le pulvérisateur sans le capot moteur. Remplacez-le s'il est endommagé. Le capot moteur dirige l'air de refroidissement autour du moteur pour éviter toute surchauffe et isole le tableau de commande des chocs électriques accidentels.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                   |                                                                                   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |
| Pour réduire le risque de blessures graves, y compris de choc électrique :                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>· Ne touchez pas les pièces mobiles ou électriques avec les doigts ou des outils lors du test de réparation.</li><li>· Débranchez le pulvérisateur lorsque l'alimentation n'est pas nécessaire essai.</li><li>· Installer tous les couvercles, joints, vis et rondelles avant d'utiliser le pulvérisateur.</li></ul> |                                                                                   |                                                                                   |  |

## PRUDENCE

- Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur à sec pendant plus de 30 secondes. Cela pourrait endommager les garnitures de la pompe.
- Protégez les pièces internes du moteur de ce pulvérisateur de l'eau. Des ouvertures dans le couvercle permettent le refroidissement par air des pièces mécaniques et électroniques internes. Toute pénétration d'eau dans ces ouvertures pourrait entraîner un dysfonctionnement du pulvérisateur, voire des dommages permanents.
- Prévenir la corrosion de la pompe et les dommages causés par le gel. Ne jamais laisser d'eau ou de peinture à base d'eau dans le pulvérisateur lorsqu'il n'est pas utilisé par temps froid. Le gel des liquides peut gravement endommager le pulvérisateur. Ranger le pulvérisateur dans un sac protecteur pour le protéger pendant le stockage.



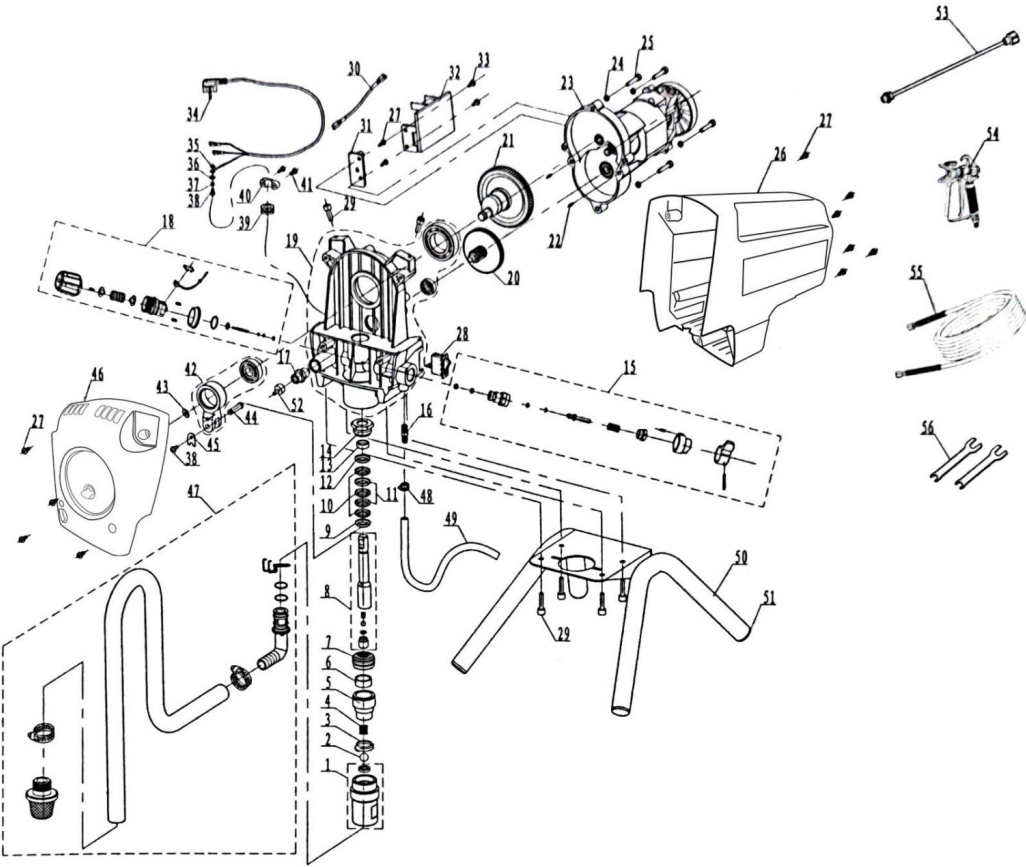
Dépannage 1.

Problème courant de l'équipement

| Problème                    | Que vérifier<br>(Si le contrôle est OK, passez au contrôle suivant)                                                                                                                                        | Ce qu'il faut faire<br>(Lorsque le contrôle n'est pas OK, reportez-vous à cette colonne)                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne fonctionne pas |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pression de fluide de base  | 1. Réglage du bouton de contrôle de pression. Le moteur ne fonctionnera pas s'il est réglé au minimum (à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).                                            | 1. Augmentez lentement le réglage de la pression pour voir si le moteur démarre.                                                                                                                                                                                                               |
|                             | 2. La buse de pulvérisation ou le filtre à liquide est peut-être obstrué.                                                                                                                                  | 2. Relâchez la pression, puis débouchez ou nettoyez le filtre du pistolet                                                                                                                                                                                                                      |
| Mécanique de base           | 1. Pomper la peinture gelée ou durcie                                                                                                                                                                      | 1. Dégeler le pulvérisateur si de l'eau ou de la peinture à base d'eau a gelé. Placer le pulvérisateur dans un endroit chaud pour le dégeler. Ne pas démarrer le pulvérisateur avant le dégel complet. Si la peinture a durci (séché) dans le pulvérisateur, remplacer les joints de la pompe. |
|                             | 2. Axe de bielle de pompe volumétrique.<br>La goupille doit être complètement enfoncée dans la bielle et le ressort de retenue doit être fermement inséré dans la rainure ou dans la goupille de la pompe. | 2. Poussez la goupille en place et fixez-la avec le dispositif de retenue à ressort.                                                                                                                                                                                                           |
|                             | 3. Moteur. Retirez le boîtier d'entraînement.                                                                                                                                                              | 3. Remplacez le moteur si le ventilateur ne tourne pas.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Faible rendement            | 1. Embout de pulvérisation usé.                                                                                                                                                                            | 1. Relâchez la pression, remplacez l'embout                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                             | 2. Vérifiez que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée.                                                                                                       | 2. Pompe de service.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                             | 3. Fuite de la soupape d'amorçage.                                                                                                                                                                         | 3. Relâchez la pression, puis réparez la soupape d'amorçage.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                             | 4. Raccords du tube d'aspiration                                                                                                                                                                           | 4. Resserrez les raccords desserrés. Vérifiez le joint torique du tube d'aspiration.                                                                                                                                                                                                           |
|                             | 5. Alimentation électrique avec voltmètre.<br>Le compteur doit indiquer 220-240 Vca. Les basses tensions réduisent les performances du pulvérisateur.                                                      | 5. Réinitialisez le disjoncteur du bâtiment ; remplacez le fusible. Réparez la prise électrique ou essayez-en une autre.                                                                                                                                                                       |
|                             | 6. Taille et longueur de la rallonge.                                                                                                                                                                      | 6. Remplacez-le par une rallonge correctement mise à la terre.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                             | 7. Câbles reliant le moteur au circuit imprimé pour détecter les connecteurs de fils endommagés ou desserrés. Inspectez l'isolation du câblage et les bornes pour détecter tout signe de surchauffe.       | 7. Assurez-vous que les broches des bornes mâles sont centrées et fermement connectées aux bornes femelles. Remplacez toute borne desserrée ou tout câblage endommagé. Bornes sécurisées.                                                                                                      |
|                             | 8. Balais de moteur usés qui doivent être supérieur à 1/4 po (6 mm).                                                                                                                                       | 8. Remplacez les brosses.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | 9. Les balais du moteur se coincent dans les porte-balais.                                                                                                                                                 | 9. Nettoyer les porte-balais. Éliminer la poussière de carbone en soufflant de l'air comprimé.                                                                                                                                                                                                 |
|                             | 10. Faible pression de décrochage. Tournez le bouton de réglage de pression à fond dans le sens horaire.                                                                                                   | 10. Remplacez l'ensemble de contrôle de pression.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                             | 11. Induit du moteur pour les courts-circuits en utilisant un testeur d'armature (growler) ou effectuez un test de rotation.                                                                               | 11. Remplacer le moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                       |



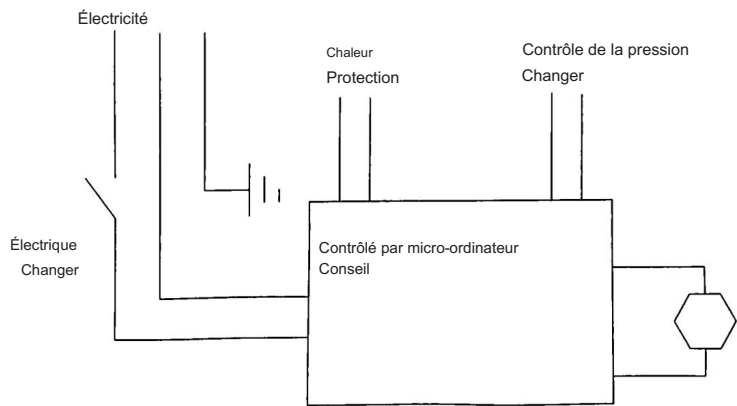
Vue éclatée



Liste des pièces

| Non. | Description                                              | Qté. | N° | Description                        | Qté. | Non. | Description                                 | Qté. |
|------|----------------------------------------------------------|------|----|------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|------|
| 1    | Inférieur corps de pompe<br>assemblée                    | 1    | 20 | Engrenage d'accouplement           | 1    | 39   | Bague de retenue du cordon d'alimentation   | 1    |
| 2    | Entrée bille de soupape<br>(DW=12.303)                   | 1    | 21 | Vilebrequin engrenage<br>assemblée | 1    | 40   | Plaque de sertissage de base                | 1    |
| 3    | Bague d'étanchéité rectangulaire                         | 1    | 22 | Broche 5X12                        | 2    | 41   | Vis M4C20                                   | 2    |
| 4    | Ressort à bille                                          | 1    | 23 | Ensemble moteur                    | 1    | 42   | Ensemble de bielle                          | 1    |
| 5    | Siège de soupape d'alimentation                          | 1    | 24 | Rondelle élastique d=5             | 4    | 43   | Anneau fendu                                | 1    |
| 6    | Manchon en cuivre                                        | 1    | 25 | Boulon M5X25                       | 4    | 44   | Goupille de connexion de la tige de piston  | 1    |
| 7    | grands ensembles d'étanchéité                            | 1    | 26 | Logement                           | 1    | 45   | Plaque de limitation de broche de connexion | 1    |
| 8    | Ensemble de tige de piston                               | 1    | 27 | Vis M4X12                          | 11   | 46   | Couvercle du boîtier                        | 1    |
| 9    | Scellage positionnement de l'anneau<br>Siège             | 1    | 28 | Interrupteur d'alimentation        | 1    | 47   | Ensemble de tube d'alimentation             | 1    |
| 10   | Joint d'étanchéité en V                                  | 3    | 29 | Boulon M5X14                       | 6    | 48   | Cerceau (8-12)                              | 1    |
| 11   | Petite peau de vache en forme de V<br>Bague d'étanchéité | 2    | 30 | Fil de connexion                   | 1    | 49   | Tuyau de décharge de pression               | 1    |
| 12   | Bague d'étanchéité                                       | 1    | 31 | Pad PCB                            | 1    | 50   | Composants du cadre                         | 1    |
| 13   | Guide contre-écrou en cuivre<br>manche                   | 1    | 32 | Assemblage de circuits imprimés    | 1    | 51   | Coussinets de pied                          | 4    |
| 14   | Contre-écrou du corps de la pompe                        | 1    | 33 | Vis ST3.5X13F                      | 2    | 52   | Gaine fileté                                | 1    |
| 15   | Pression soupape de décharge<br>assemblée                | 1    | 34 | prise d'alimentation               | 1    | 53   | Extension                                   | 1    |
| 16   | Pression relief en aluminium<br>accessoires              | 1    | 35 | Rondelles de blocage               | 2    | 54   | Pulvérisateur de peinture sans air          | 1    |
| 17   | Connecteur de sortie                                     | 1    | 36 | Rondelle élastique d=4             | 2    | 55   | Tuyau haute pression                        | 1    |
| 18   | Régulateur de pression soupape<br>assemblée              | 1    | 37 | Rondelle plate d=4                 | 2    | 56   | Clé                                         | 2    |
| 19   | Ensemble de boîte de vitesses                            | 1    | 38 | Vis M4X8                           | 3    |      |                                             |      |

Schéma d'installation électrique du pulvérisateur sans air



Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai  
200000 CN.

REPRÉSENTANT CE : E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Francfort-sur-le-Main.

REPRÉSENTANT AU ROYAUME-UNI : YH CONSULTING LIMITED.

A/S YH Consulting Limited Bureau 147, Centurion House, London Road, Staines-  
upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Importé en AUS : SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730









**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

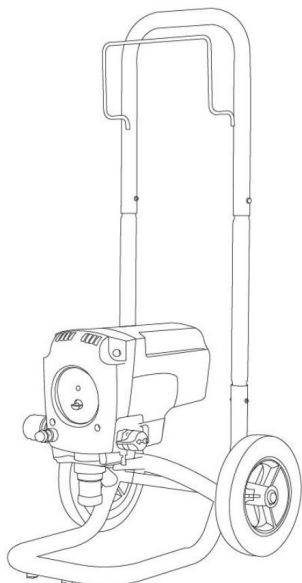
## **Hochdruck-Airless-Spritzgerät**

Modell: 190C-L, 190C

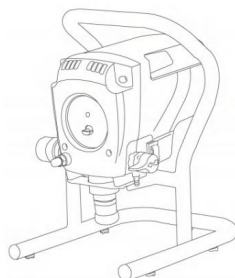
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

HOCHDRUCK  
AIRLESS-SPRITZGERÄT



190C-L



190 °C

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates zu unserem Produkt informieren.



☉

Wichtige Sicherheitshinweise

2-3

☉

Technische Daten

3

☉

Warnung

4-7

☉

Komponentenidentifikation

7

☉

Installation

7-10

☉

Druckentlastungsverfahren

12

☉

Bedienungsanleitung

10-17

☉

Reinigungsverfahren für Airless-Spritzgeräte

14-17

☉

Druckentlastungsverfahren

12

☉

Tägliche Wartung

18

☉

Allgemeine Reparaturinformationen

18

☉

Fehlerbehebung

19

☉

Teileliste

20-21

☉

Dichtring ersetzen

21

✂

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

HINWEISE ZUR GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER PERSONENVERLETZUNG

WARNUNG – Bei der Verwendung von Werkzeugen sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, darunter die folgenden:

A) BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF - Um das Risiko von Feuer oder Explosion, Stromschlag und Verletzungen zu verringern, lesen Sie und verstehen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Verwendung des Ausrüstung.

b) WARNUNG – Zur Verringerung der Brand- oder Explosionsgefahr:

- 1) Sprühen Sie keine entzündlichen oder brennbaren Materialien in der Nähe einer offenen Flamme oder Zündquellen wie Zigaretten, Motoren, und elektrische Geräte.
- 2) Bei Geräten, die ausschließlich für den Einsatz mit wasserbasierten Materialien vorgesehen sind, nicht mit brennbaren Flüssigkeiten besprühen oder reinigen. Für den Einsatz mit nur Flüssigkeiten auf Wasserbasis.
- 3) Für Geräte, die ausschließlich für den Einsatz mit wasserbasierten oder mineralischen Materialien mit einem Mindestflammpunkt von 21 °C (69,8 °F) Nicht mit Flüssigkeiten besprühen, deren Flammpunkt unter 21 °C (69,8 °F) liegt.
- 4) Durch das Gerät fließende Farbe oder Lösungsmittel können statische Elektrizität erzeugen. Statische Elektrizität birgt Brandgefahr. oder Explosion in Gegenwart von Farb- oder Lösungsmitteldämpfen. Alle Teile des Sprühsystems, einschließlich der Pumpe, Schlauch Montieren, Spritzpistole und Objekte im und um den Sprühbereich müssen zum Schutz vor statischer Aufladung ordnungsgemäß geerdet sein Entladung und Funken. Verwenden Sie nur leitfähige oder geerdete Hochdruck-Airless-Farbspritzschläuche, die vom Hersteller angegeben sind. Hersteller.
- 5) Stellen Sie sicher, dass alle Behälter und Sammelsysteme geerdet sind, um statische Entladungen zu verhindern.
- 6) Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an und verwenden Sie geerdete Verlängerungskabel. Verwenden Sie keinen 3-auf-2-Adapter.
- 7) Verwenden Sie keine Farben oder Lösungsmittel, die halogenierte Kohlenwasserstoffe enthalten. Beispiele hierfür finden Sie in der Betriebsanleitung. Arten von Materialien.
- 8) Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Spritzbereichs. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr. Bewahren Sie die Pumpeneinheit an einem gut belüfteten Bereich. Pumpenbaugruppe nicht besprühen.
- 9) Im Sprühbereich nicht rauchen.
- 10) Betätigen Sie im Sprühbereich keine Lichtschalter , Motoren oder ähnliche funkenerzeugende Produkte.
- 11) Halten Sie den Bereich sauber und frei von Farb- oder Lösungsmittelbehältern, Lappen und anderen brennbaren Materialien.
- 12) Informieren Sie sich über die Inhaltsstoffe der verwendeten Farben und Lösungsmittel. Lesen Sie alle Sicherheitsdatenblätter (MSDS) und Behälteretiketten, die mit den Farben und Lösungsmitteln geliefert werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Herstellers der Farben und Lösungsmittel.
- 13) Eine Feuerlöschanlage muss vorhanden und funktionstüchtig sein.
- c) WARNUNG – Um die Risiken einer Hautinjektion zu verringern.
- 1) Richten Sie die Pistole nicht auf Personen oder Tiere und sprühen Sie diese nicht an.

- 2) Halten Sie Hände und andere Körperteile vom Ausfluss fern. Versuchen Sie beispielsweise nicht, Lecks mit einem Teil des Körpers.
- 3) Verwenden Sie immer den Düsenstutzenschutz. Sprühen Sie nicht ohne angebrachten Düsenstutzenschutz.
- 4) Verwenden Sie nur eine vom Hersteller angegebene Düsenstutze.
- 5) Seien Sie beim Reinigen und Wechseln der Düsenstutzen vorsichtig. Sollte die Düsenstutze beim Sprühen verstopfen, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Ausschalten des Geräts und zum Entlasten des Drucks, bevor Sie die Düsenstutze zum Reinigen entfernen.
- 6) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt unter Spannung oder Druck. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie es aus und entlasten Sie den Druck gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- 7) Hochdruckspray kann Giftstoffe in den Körper injizieren und schwere Verletzungen verursachen. Im Falle einer Injektion sofort einen Arzt aufsuchen.
- 8) Überprüfen Sie Schläuche und Teile auf Anzeichen von Beschädigungen. Ersetzen Sie beschädigte Schläuche und Teile.
- 9) Dieses System kann einen Druck von 20,7 MPa erzeugen. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Ersatzteile oder Zubehör mit einer Nennleistung von mindestens 22,8 MPa.
- 10) Aktivieren Sie immer die Abzugssperre, wenn Sie nicht sprühen. Stellen Sie sicher, dass die Abzugssperre ordnungsgemäß funktioniert.
- 11) Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- 12) Sie müssen wissen, wie Sie das Gerät schnell stoppen und den Druck ablassen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut. d)
- WARNUNG – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos.**
- 1) Tragen Sie beim Malen immer geeignete Handschuhe, Augenschutz und eine Atemschutzmaske oder Maske.
- 2) Nicht in der Nähe von Kindern bedienen oder sprühen. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern.
- 3) Überstrecken Sie sich nicht und stellen Sie sich nicht auf eine instabile Unterlage. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.
- 4) Bleiben Sie wachsam und achten Sie darauf, was Sie tun.
- 5) Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.
- 6) Den Schlauch nicht knicken oder überbiegen.
- 7) Setzen Sie den Schlauch keinen Temperaturen oder Drücken aus, die die vom Hersteller angegebenen Werte überschreiten.
- 8) Verwenden Sie den Schlauch nicht als Zuelement zum Ziehen oder Anheben des Geräts.
- 9) Der maximale Druck des Luftschlauchs beträgt 22,8 MPa, der Normaldruck beträgt 20,7 MPa. 10)
- Die Farbe kann mit folgenden Farben kompatibel sein: Phenolaldehyd-Farben, Nitryl-Farben, Alkyd-Farben, Epoxidharz-Farben, oxidierten Gummi-Farben, Latex-Farben und wasserlöslichen Farben. Die Farbe sollte an einem schattigen und trockenen Ort aufbewahrt werden. 11)
- Beachten Sie die Gefahren, die von dem zu versprühenden Material ausgehen, und beachten Sie die Kennzeichnungen auf dem Behälter oder die Informationen des Herstellers des zu versprühenden Materials, einschließlich der Anforderungen zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.
- 12) Sprühen Sie kein Material, wenn die Gefahr nicht bekannt ist.

## Technische Daten

|                                                |                     |                     |
|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| TYP:                                           | 190C-L              | 190 °C              |
| Bewertung(en) für Europa                       | AC230VAC 50HZ 950W  | AC230VAC 50HZ 950W  |
| Eingangsleistung                               | AC120VAC 60HZ 950W  | AC120VAC 60HZ 950W  |
| Maximaler Arbeitsdruck                         | 3300 psi            | 3300 psi            |
| Schalldruckpegel:                              | 93dB(A)             | 93 dB(A)            |
| Maximale Lieferung                             | 1,78 ± 15 % LPM     | 1,78 ±15 % LPM      |
| Schlauchlänge                                  | 50 Fuß / 15,24 m    | 50 Fuß / 15,24 m    |
| Temperaturanforderung für die Arbeitsumgebung: | 5°-40°              | 5°-40°              |
| Standarddüse                                   | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| Mit Trolley-Rahmen                             | JA                  | NEIN                |



# Warnung

Die folgenden Warnhinweise beziehen sich auf die Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Ausrufezeichen weist auf allgemeine Warnhinweise hin, das Gefahrensymbol auf verfahrensspezifische Risiken. Lesen Sie diese Warnhinweise immer wieder. Weitere produktspezifische Warnhinweise finden Sie gegebenenfalls in diesem Handbuch.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</b></p> <p>Brennbare Dämpfe, wie z. B. Lösungsmittel- und Farbdämpfe, können sich im Arbeitsbereich entzünden oder explodieren. So verhindern Sie Feuer und Explosionen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.</li><li>• Beseitigen Sie alle Zündquellen wie Zündflammen, Zigaretten, tragbare elektrische Lampen und Plastikabdeckplanen (möglicher statischer Lichtbogen).</li><li>• Das Spritzgerät erzeugt Funken. Bei der Verwendung von brennbaren Flüssigkeiten im oder in der Nähe des Spritzgeräts oder beim Spülen oder Reinigung, halten Sie das Spritzgerät mindestens 6 m von explosiven Dämpfen entfernt.</li><li>• Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Ablagerungen, einschließlich Lösungsmitteln, Lappen und Benzin.</li><li>• Stecken Sie keine Netzkabel ein oder aus und schalten Sie keine Lichter ein oder aus, wenn entzündbare Dämpfe vorhanden sind.</li><li>• <b>Erden Sie Geräte und leitfähige Objekte im Arbeitsbereich. Lesen Sie die Erdungsanweisungen.</b></li><li>• Bei statischer Funkenbildung oder einem elektrischen Schlag <b>sofort den Betrieb abbrechen</b>. Das Gerät erst wieder verwenden, wenn das Problem erkannt und behoben ist.</li><li>• Bewahren Sie im Arbeitsbereich einen funktionierenden Feuerlöscher auf .</li></ul> |
|   | <p><b>STROMSCHLAGGEFAHR</b></p> <p>Eine unsachgemäße Erdung, Einrichtung oder Verwendung des Systems kann einen Stromschlag verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie Wartungsarbeiten an ihm durchführen.</li><li>• <b>Verwenden Sie nur geerdete Steckdosen.</b></li><li>• Verwenden Sie nur 3-adrige Verlängerungskabel.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass die Erdungsstifte am Sprühgerät und an den Verlängerungskabeln intakt sind.</li><li>• Nicht dem Regen aussetzen. Im Innenbereich lagern.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p><b>GEFAHR DURCH HAUTINJEKTION</b></p> <p>Hochdruckflüssigkeit aus der Pistole, undichte Schläuche oder gebrochene Komponenten können die Haut durchdringen. Dies mag wie ein einfacher Schnitt aussehen, ist jedoch eine schwere Verletzung, die zu einer Amputation führen kann. <b>Suchen Sie sofort einen Chirurgen auf.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Richten Sie die Waffe nicht auf Personen oder Körperteile.</li><li>• Legen Sie Ihre Hand nicht über die Sprühspitze.</li><li>• Stoppen oder verhindern Sie Lecks nicht mit der Hand, dem Körper, Handschuhen oder Lappen.</li><li>• Aktivieren Sie die Abzugssperre, wenn Sie nicht sprühen.</li><li>• Befolgen Sie <b>die Anweisungen zur Druckentlastung</b> in diesem Handbuch, wenn Sie mit dem Sprühen aufhören und bevor Reinigen, Überprüfen oder Warten von Geräten.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## WARNUNG



### GEFAHR DURCH MISSBRAUCH DES GERÄTS

Missbrauch kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck oder die maximale Temperatur der Systemkomponente mit der niedrigsten Nennleistung. Lesen Sie **die technischen Daten** in allen Gerätehandbüchern.

- Verwenden Sie Flüssigkeiten und Lösungsmittel, die mit den benetzten Teilen des Geräts kompatibel sind. Lesen Sie **die technischen Daten** in allen Gerätehandbüchern.

Lesen Sie die Warnhinweise des Flüssigkeits- und Lösungsmittelherstellers. Um vollständige Informationen zu Ihrem Material zu erhalten, fordern Sie bitte das Sicherheitsdatenblatt an von Distributor oder Einzelhändler.

- Prüfen Sie das Gerät täglich. Reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile umgehend und ausschließlich durch Ersatzteile des Herstellers.

- Verändern oder modifizieren Sie die Ausrüstung nicht.

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler.

- Verlegen Sie Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von Verkehrsbereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen und heißen Oberflächen.

- Schläuche nicht knicken oder überlegen und keine Schläuche zum Ziehen von Geräten verwenden.

- Halten Sie alle geltenden Sicherheitsvorschriften ein.

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen.



### GEFAHR DURCH UNTER DRUCK STEHENDE ALUMINIUMTEILE

Verwenden Sie kein 1,1,1-Trichlorethan, Ethylenchlorid, andere halogenierte Kohlenwasserstofflösungsmittel oder Flüssigkeiten, die solche Lösungsmittel enthalten,

in unter Druck stehenden Aluminiumgeräten. Bei einer solchen Verwendung können schwere chemische Schäden entstehen.

Reaktionen und Gerätebrüche können zu Tod, schweren Verletzungen und Sachschäden führen.



### VERBRENNUNGSGEFAHR

Geräteoberflächen können während des Betriebs sehr heiß werden. Um schwere Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Geräte nicht. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.



### GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Bewegliche Teile können Finger und andere Körperteile einklemmen oder abtrennen.

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Teilen.

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen entfernt sind.

- Unter Druck stehende Geräte können ohne Vorwarnung anlaufen. Bevor Sie Geräte prüfen, bewegen oder warten,

Befolgen Sie die **Anweisungen zur Druckentlastung** in diesem Handbuch. Trennen Sie die Strom- oder Luftzufuhr.



## GEFAHR DURCH GIFTIGE FLÜSSIGKEITEN ODER DÄMPFE

Giftige Flüssigkeiten oder Dämpfe können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen oder wenn sie eingeatmet oder verschluckt werden.

- Lesen Sie die Warnhinweise, um sich über die spezifischen Gefahren der von Ihnen verwendeten Flüssigkeiten zu informieren.
- Lagern Sie gefährliche Flüssigkeiten in zugelassenen Behältern und entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Richtlinien.



## PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Sie müssen beim Betrieb, bei der Wartung oder im Betriebsbereich des Geräts geeignete Schutzausrüstung tragen, um sich vor schweren Verletzungen, einschließlich Augenverletzungen, Einatmen giftiger Dämpfe, Verbrennungen und Hörverlust, zu schützen.

Zu dieser Ausrüstung gehören unter anderem:

- Schutzbrille
- Kleidung und Atemschutzmaske gemäß den Empfehlungen des Flüssigkeits- und Lösungsmittelherstellers
- Handschuhe
- Gehörschutz

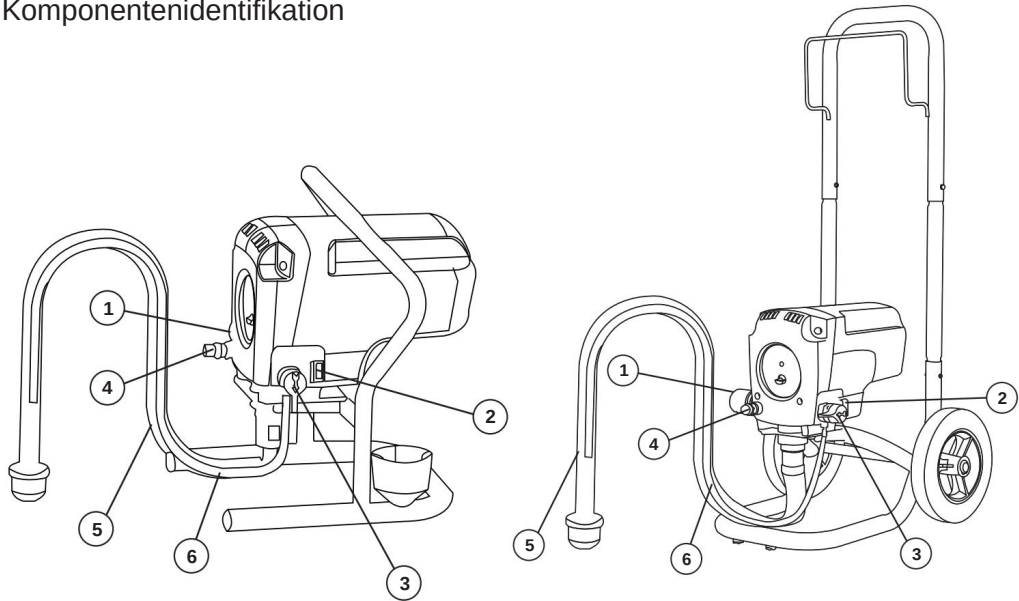
## Schwerpunkte

- A) Verbotene Verwendung von Maschinen, die nicht für potenziell explosive Atmosphären ausgelegt sind. Verwendung von
- B) elektrostatischen Zerstäubungs- und Sprühgeräten mit Maschinen, die nicht speziell für diese Geräte ausgelegt sind, da dies zu ernsthaften Gefahren für die Bediener führen kann. Gefahren durch Kontakt mit und/oder Einatmen von
- C) giftigen Materialien, Gasen, Nebeln und Dämpfen, die durch den Betrieb der Maschine entstehen können. Solche Warnungen müssen auch solche bezüglich der Verwendung persönlicher Schutzausrüstung umfassen und den Benutzer daran erinnern, die Empfehlungen des Herstellers des Beschichtungsmaterials zu beachten. Oberflächentemperaturen aller Teile der Maschine, die während des normalen Betriebs, der Wartung und
- D) Instandhaltung erreicht werden, aber normalerweise nicht mit dem menschlichen Körper in Kontakt kommen, können 48 °C übersteigen oder unter 0 °C liegen.
- E) Unter Druck stehendes Beschichtungsmaterial und/oder Druckluft dürfen nicht auf Personen oder Tiere gerichtet werden. Bezüglich
- F) der Schulung zur sicheren Bedienung, Einstellung, Reinigung und Wartung der Maschine. Bezüglich etwaiger besonderer
- G) Erdungsmaßnahmen. Bezüglich der Angabe, dass auf
- H) Anfrage eine Liste der beim Bau der Maschine verwendeten Materialien zur Verfügung gestellt wird, um die Kompatibilität mit den verwendeten Beschichtungsmaterialien zu bestätigen. Bezüglich der Anforderung, die
- I) Maschine im Hinblick auf Gesundheits-, Brand- und Explosionsrisiken nur in gut belüfteten Bereichen zu verwenden. Bezüglich der Sichtprüfung auf Beschädigungen an
- J) Schläuchen, die Reibung ausgesetzt sein können. Bezüglich der zu beachtenden Anforderungen an den Umweltschutz.
- K)
- L) Reduzieren Sie die Menge an Beschichtungs- und/oder Hilfsstoffen an Arbeitsplätzen auf ein Minimum

## Besondere Aufmerksamkeit:

- a) Maximal zulässiger Druck für das Beschichtungsmaterial .....20,7 MPa (3000 psi) Typische
- b) Durchflussrate des Beschichtungsmaterials für Beispielbedingungen: 2,5 ± 100 %/Min. Art und
- c) Verwendung etwaiger Sicherheitsvorrichtungen in der Maschine:
  - 1. Temperaturkontrollvorrichtung
  - 2. Maximaldruckkontrollvorrichtung
  - 3. Gerät zur Steuerung des maximalen elektrischen Stroms
  - 4. Kriechstromschutz-Steuergerät
  - 5. Handverletzungsschutzvorrichtung

# Komponentenidentifikation



| Nummer | Beschreibung          | Funktionseinführung                                                                                                                       |
|--------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Druckeinstellknopf    | Kontrollieren Sie den Ausgangsdruck der Farbe (im Uhrzeigersinn erhöhen Sie den Druck, gegen den Uhrzeigersinn verringern Sie den Druck). |
| 02     | Elektrischer Schalter | Steuern Sie das Ein- oder Ausschalten des Sprüngeräts                                                                                     |
| 03     | Überdruckventil       | Horizontale Richtung bedeutet den Lackierbetriebszustand,<br><br>Vertikale Richtung bedeutet Druckausgleichszustand der Farbe             |
| 04     | Flüssigkeitsauslass   | Farbausgaberohr                                                                                                                           |
| 05     | Saugrohr              | Saugen Sie die Farbe aus dem Behälter in die Spritzpistole                                                                                |
| 06     | Ablaufschlauch        | Bei Druckentlastung fließt die Farbe aus diesem Rohr                                                                                      |

## INSTALLATION:



Rücksendungen werden nicht akzeptiert und die Garantie erlischt. Wenn das Sprüngerät nicht sofort nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt  
Reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden

## Erdung und elektrische Anforderungen



### Erdungshinweise Dieses Produkt

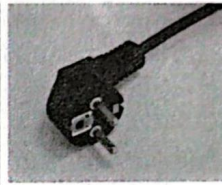
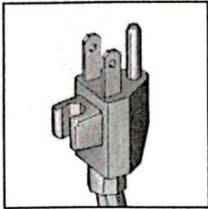
**muss geerdet werden.** Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, da sie einen Ableitdraht für den Strom bereitstellt. Dieses Produkt ist mit einem Kabel mit Erdungskabel und einem entsprechenden Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose eingesteckt werden.

gemäß allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen geerdet.

Bei unsachgemäßer Installation des Erdungssteckers besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Falls eine Reparatur oder ein Austausch des Kabels oder Steckers erforderlich ist, schließen Sie das grüne Erdungskabel nicht an die Flachstecker an. Das isolierte Kabel mit grüner Außenfläche (mit oder ohne gelbe Streifen) ist das Erdungskabel und muss an den Erdungstift angeschlossen werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden haben oder Zweifel an der ordnungsgemäßen Erdung des Produkts haben. Verändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, lassen Sie die passende Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.

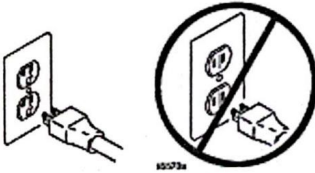
**Das Sprühkabel enthält ein Erdungskabel mit einem entsprechenden Erdungskontakt.**



Das Spritzgerät benötigt einen  
Stromkreis mit  $110 \pm 10\%$  V Wechselstrom und  $60 \pm 1$  Hz und einer geerdeten Steckdose.

Das Spritzgerät benötigt einen  
Stromkreis mit  $220 \pm 10\%$  V Wechselstrom und  $50 \pm 1$  Hz und einer geerdeten Steckdose.

Verwenden Sie niemals eine nicht geerdete Steckdose oder einen Adapter.



Benutzen Sie das Spritzgerät nicht, wenn das Stromkabel einen beschädigten Erdungskontakt aufweist. Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel mit unbeschädigtem Erdungskontakt.



Kleinere oder längere Verlängerungskabel können die Leistung des Sprühgeräts beeinträchtigen.

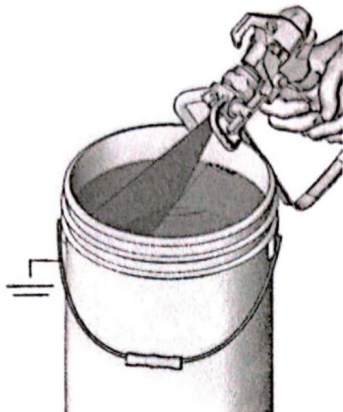
**Spritzpistole:** Erdung durch Anschluss an einen ordnungsgemäß geerdeten Materialschlauch und eine Pumpe.

**Flüssigkeitsvorratsbehälter:** Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften.

**Lösungsmittel- und ölbasierte Flüssigkeiten:** Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Verwenden Sie nur leitfähige Metalleimer, die auf einer geerdeten Oberfläche (z. B. Beton) stehen. Stellen Sie den Eimer nicht auf nicht leitfähige Oberflächen (z. B. Papier oder Pappe), da dies die Erdung unterbricht.

**Erdung des Metalleimers:** Schließen Sie ein Erdungskabel an den Eimer an, indem Sie ein Ende an den Eimer und das andere Ende an die Erde, beispielsweise ein Wasserrohr, klemmen.

**So behalten Sie die Erdungskontinuität beim Spülen oder Druckentlasten bei:** Halten Sie den Metallteil der Spritzpistole fest an die Seite eines geerdeten Metallimers und lösen Sie dann den Abzug der Pistole aus.

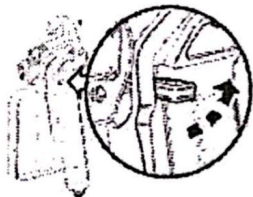


## Verriegeln und Entriegeln der Spritzpistole:



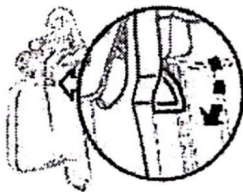
Sperren Sie den Auslöser immer, wenn Sie die Sprühspitze anbringen oder die Spritzpistole nicht verwenden.

### Verriegeln der Spritzpistole



Die Waffe ist gesichert, wenn die Abzugssperre in einem 90°-Winkel (senkrecht) zum Abzug steht, egal in welche Richtung.

### Entriegeln der Spritzpistole



Um die Waffe zu entriegeln, drehen Sie die Abzugssperre so, dass sie sich in einer Linie mit dem Abzug befindet.

Geeignet für Wandanstriche, mit Wasser reinigen.

### Elektrische Verbindung



Hochdruckschlauch, Schlauchleitung und Spritzpistole müssen so konstruiert sein, dass sie eine elektrische Verbindung zur Ableitung statischer Elektrizität von der Spitze der Spritzpistole über die Spritzpistole und die Kupplungen an den Schlauchenden zur Pumpeneinheit gewährleisten. Die Spritzpistole muss außerdem eine externe Möglichkeit zur Ableitung statischer Elektrizität während des Reinigungsvorgangs beim Sprühen in einen Metallbehälter bieten.

Konstruktion

Der schwarze Schlauch besteht aus einem extrudierten, nahtlosen thermoplastischen Innenschlauch, der chemisch mit mehreren Schichten von



hochfester, synthetischer Polyurethan-Bezug. Zwischen den Metallschichten befindet sich ein statisches Drainageelement aus flexiblem, elektrisch leitfähigem Material.

## MERKMALE

- Die Polyurethan-Ummantelung ermöglicht eine größere Flexibilität und engere Biegungen.
- Beständig gegen Biegeermüdung.
- Leitet statische Aufladung ab.
- Quellt nicht auf und zersetzt sich nicht bei Kontakt mit den meisten Lackchemikalien, Ölen und den meisten anderen Lösungsmitteln.
- Leichtgewicht – etwa halb so viel wie bei vergleichbaren Gummi- oder Drahtschläuchen.
- Außendurchmesser kleiner als bei vergleichbaren Gummischläuchen, ohne den Innendurchmesser, die Druckstufe oder die Flüssigkeitskapazität zu verringern.
- Hohe Abriebfestigkeit.
- Äußerst langlebig.

## Bedienungsanleitung

### VOR DEM START

- (1)**PRÜFEN** Sie alle Armaturen und Anschlüsse im Pumpensystem, Schlauch und der Pistole, um sicherzustellen, dass sie fest sind.
- PRÜFEN** Sie , ob sich in der Pistole eine Sprühspitze befindet und ob die Spitze die richtige Größe für die zu sprühende Beschichtung hat. (Für jede Art von Beschichtung oder Konfiguration sind verschiedene Spitzen erhältlich.) (2)
- STELLEN SIE SICHER**, dass die Stromquelle sicher geerdet ist und der Motorleistung Ihres Sprühgeräts entspricht.
- (3)Sie die Pumpe Öl wird werkseitig zu Test- und Schutzzwecken verwendet. Vor **dem Sprühen** ist eine **Spülung** erforderlich . Reinigen mit warmem Seifenwasser. Stellen Sie sicher, dass das Hydrauliköl in der Pumpe sauber und ausreichend ist. Beginnen Sie dann mit dem folgenden Verfahren.

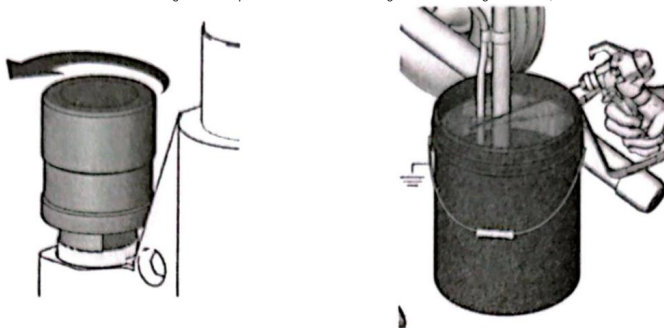
1. Sprühspitze von der Pistole entfernen
2. Legen Sie den Zulaufschlauch und das Druckentlastungsrohr in den Eimer mit etwas Wasser. 3. Schalten Sie den Motor ein und drücken Sie das Druckventil nach oben. Nach einigen Sekunden beginnt Wasser durch das Rohr zu fließen und aus dem Auslassventil herauszufließen. Ziehen Sie das Auslassventil fest und ziehen Sie dann das Druckventil fest.
4. Wenn der Druck ca. 207 bar erreicht, prüfen Sie, ob der Auslassschlauch undicht ist. Falls ja, überprüfen Sie dies bitte. Verschließen oder verschließen Sie das Leck nicht mit der Hand, dem Körper, Handschuhen oder Lappen.
5. Wenn nichts tropft, öffnen Sie die Spritzpistole und führen Sie einen Probesprühvorgang durch. Reinigen Sie das Öl in der Pumpe. Wechseln Sie das Seifenwasser und verwenden Sie sauberes Wasser, wenn die Sprühdüse sauber ist.
6. Schalten Sie die Stromversorgung aus und sprühen Sie weiter, bis kein Wasser mehr austritt.
7. Lösen Sie die Abzugssperre. Stellen Sie das Druckventil aufrecht hin, bis sich kein Seifenwasser mehr in der Pumpe befindet.

## Druckentlastungsverfahren

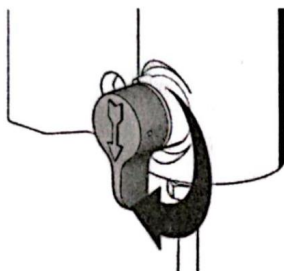


Befolgen Sie dieses Druckentlastungsverfahren, wenn Sie aufgefordert werden, Druck abzulassen, mit dem Sprühen aufzuhören, Geräte zu prüfen oder zu warten oder die Sprühspritze zu installieren oder zu reinigen. Befolgen Sie dieses Druckentlastungsverfahren, wenn Sie aufgefordert werden, Druck abzulassen, mit dem Sprühen aufzuhören, Geräte zu prüfen oder zu warten oder die Sprühspritze zu installieren oder zu reinigen.

- Schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie den Druckregler auf die niedrigste Druckeinstellung.
  - Schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie den Druckregler auf die niedrigste Druckeinstellung.
- Halten Sie die Pistole an die Seite eines geerdeten Spüleimers aus Metall. Betätigen Sie den Abzug der Pistole, um den Druck abzulassen.
  - Halten Sie die Pistole an die Seite eines geerdeten Spüleimers aus Metall. Betätigen Sie den Abzug der Pistole, um den Druck abzulassen.



- Entlüftungsventil nach unten drehen. Unsere Druckentlastung sollte von Hand bedient werden.
  - Drehen Sie das Ansaugventil nach unten. Unsere Druckentlastung sollte von Hand bedient werden.



- Wenn Sie vermuten, dass die Sprühspritze oder der Schlauch verstopft ist oder der Druck nach Befolgen der obigen Schritte nicht vollständig abgelassen wurde, lösen Sie die Haltermutter des Düsenschutzes oder die Schlauchendkupplung SEHR LANGSAM, um den Druck schrittweise abzulassen, und lösen Sie sie dann vollständig. Entfernen Sie die Verstopfung von Schlauch LANGSAM die Haltermutter des Düsenschutzes oder die Schlauchendkupplung, um den Druck allmählich abzulassen, und lösen Sie sie dann vollständig. Entfernen Sie die Verstopfung von Schlauch oder Spitze.
  - Schlauch- oder Düsenverstopfung beseitigen.

- Aktivieren Sie die Abzugssicherung an der Pistole, wenn das Gerät abgeschaltet oder unbeaufsichtigt gelassen wird.
  - Aktivieren Sie die Abzugssicherung an der Pistole, wenn das Gerät abgeschaltet oder unbeaufsichtigt gelassen wird.

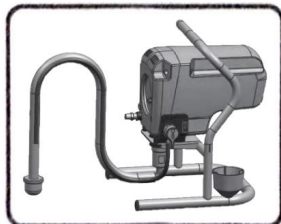
## Betrieb

- Einrichtung
  - Aufstellen
    - WARNUNG**
    - WARNUNG**
    - Stellen Sie sicher, dass das Spritzgerät ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist.**
    - Stellen Sie sicher, dass das Spritzgerät ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist.**

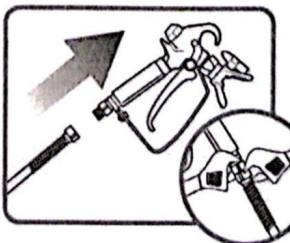


Stellen  
Aufstellen

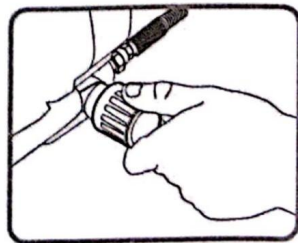
- Hinweis: Entfernen oder bedecken Sie Objekte, die Sie vor Farbbebel schützen möchten.
- Hinweis: Entfernen oder bedecken Sie Objekte, die Sie vor Farbbebel schützen möchten.



1. Befestigen Sie den Farbschlauch am Farbschlauchauslass
  2. 1. Befestigen Sie den Farbschlauch am Farbschlauchauslass und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest, und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest.

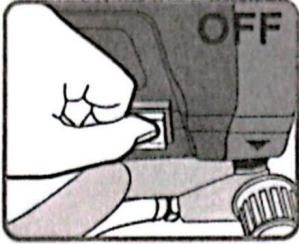


2. Farbschlauch an Farbpistole anschließen und Farbschlauch an Farbpistole anschließen und mit zwei Schraubenschlüsseln festziehen.

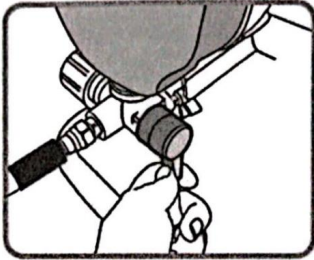


- 3 Drehen Sie den Druckreglerknopf auf 3.
  - Drehen Sie den Druckreglerknopf auf die Einstellung „Niedriger Sprühdruk“.

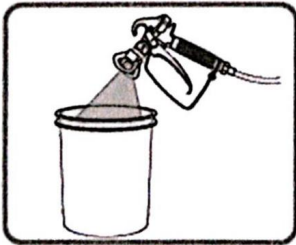
## Zum Entlasten des Sprühdruks



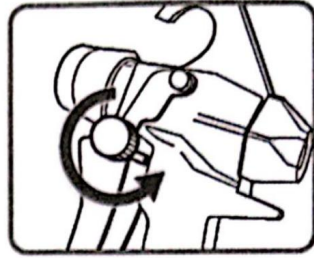
1. Schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.



2. Schalten Sie den Prime/Spray-Schalter in den Prime-Modus.

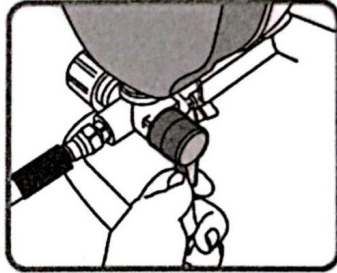


3. Richten Sie die Pistole auf den Farbeimer und betätigen Sie den Sprühauslöser, um den Druck abzulassen.



4. Drehen Sie den Tigger-Verriegelungsknopf in die Verriegelungsposition.

Hinweis: Stellen Sie zwischen den Anwendungen immer den Prime-Modus ein.



## Druckentlastungsverfahren

Wenn Sie aufgefordert werden, den Druck abzulassen, beenden Sie das Sprühen, prüfen oder warten Sie die Ausrüstung oder installieren oder reinigen Sie die Sprühspitze.

1. Aktivieren Sie die Abzugssicherung an der Pistole. Schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie den Druckregler des Spritzgeräts auf die niedrigste Druckeinstellung.

2. Halten Sie die Pistole an die Seite des Spüleimers. Richten Sie den Abzug in den Eimer, um den Druck abzulassen.

3. Schalten Sie die Pumpe aus und lassen Sie den Flüssigkeitsdruck ab, indem Sie das Druckbegrenzungs-Ansaugventil an der Seite der Pumpe nach unten drehen.

RÜCKSENDUNGEN WERDEN NICHT AKZEPTIERT UND DIE GARANTIE ERLISCHT  
wenn das Sprühgerät nicht sofort nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt wird

Reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.

## Grundierspritzpistole

Dieses Verfahren wird bei der Erstinbetriebnahme und auch zum Ausspülen von Lagerflüssigkeiten aus dem Sprühgerät verwendet.

### Grundierung von Farben auf Wasser- oder Ölbasis

**Ölfarbe:** Mit \_\_\_\_\_

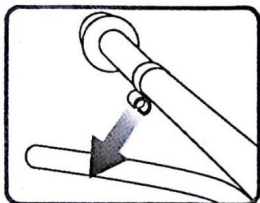
Lösungsbenzin und anschließend mit warmem, sauberem Wasser abspülen.

### WARNUNG! SO VERMEIDEN SIE

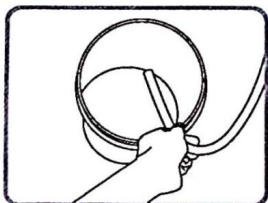
**BRAND:** Wenn Sie Lösungsbenzin verwenden, erden Sie die Pistole, indem Sie sie beim Spülen an einen Metallbehälter halten.

**Farbe auf Wasserbasis (Latex):** Mit warmem, sauberem Wasser abspülen.

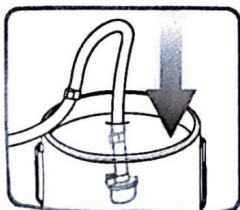
### Vorbereitungs- und Startschritte



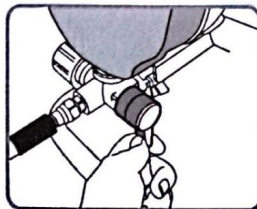
1. Trennen Sie das kleinere Ansaugrohr vom Saugrohr.



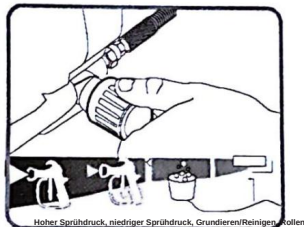
2. Legen Sie das Ansaugrohr in den Abfalleimer.



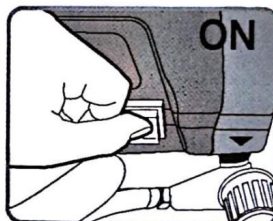
3. Tauchen Sie den Saugschlauch in Wasser oder Spüllösungsmittel.



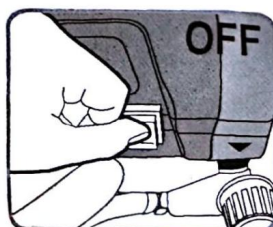
4. Stellen Sie den Prime/Spray-Schalter auf den Prime-Modus.



5. Stellen Sie den Druckreglerknopf auf die Einstellung „Prime/Clean“.



6. Schließen Sie das Sprühgerät an und schalten Sie es ein.

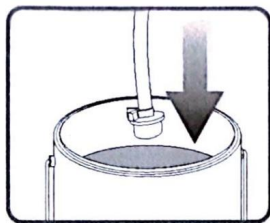


7. Der Sprüher beginnt zu pumpen und Wasser oder Spüllösungsmittel sowie Luftblasen werden aus dem System gespült.

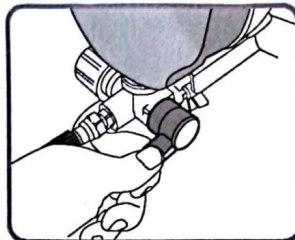
Lassen Sie die Flüssigkeit 30 bis 60 Sekunden lang aus dem Ansaugrohr in den Abfallbehälter ablaufen und schalten Sie dann die Stromversorgung aus.

RÜCKSENDUNGEN WERDEN NICHT AKZEPTIERT UND DIE GARANTIE ERLISCHT  
**Wenn das Spritzgerät nicht unmittelbar nach jedem Gebrauch gründlich**

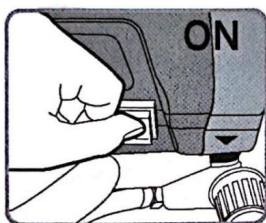
**gereinigt wird, reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.**



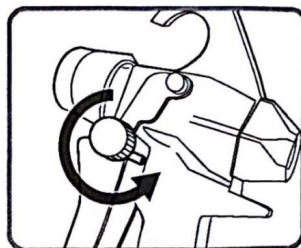
8. Nehmen Sie den Saugschlauch aus dem Wasser oder Spülmittel und tauchen Sie ihn in einen Farbeimer.



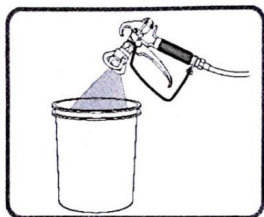
11. Stellen Sie den Sprüh-/Ansaugschalter auf den Sprühmodus und sprühen Sie weiter in den Abfalleimer.



9. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

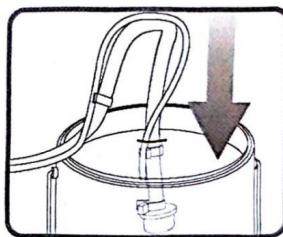


12. Sprühen beenden und Abzugssperre aktivieren



10. Die Farbe sollte sich vom Saugrohr zum Spritzgerät und zum Ansaugrohr bewegen, bis sie aus dem Rücklaufrohr austritt.

Pistole in den Abfalleimer richten und den Abzug betätigen.



13. Entfernen Sie das Ansaugrohr aus dem Abfalleimer, befestigen Sie es am Saugrohr und tauchen Sie es in den Farbeimer.

14. Wenn der Motor stoppt, sind die Pumpe und die Schläuche vorbereitet. Wenn es nicht anhört, wiederholen Sie die Vorbereitungsschritte.

15. Beginnen Sie mit dem Malen.

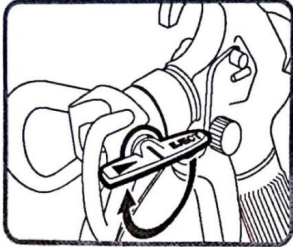
RÜCKSENDUNGEN WERDEN NICHT AKZEPTIERT UND DIE GARANTIE  
ERLISCHT, wenn der Sprüher nicht sofort nach jedem Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt wird

Reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.

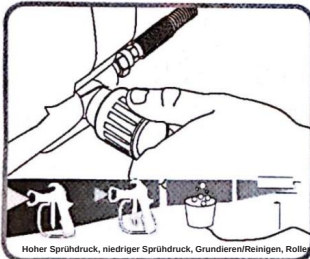
## Malerei

Stellen Sie vor dem Lackieren sicher, dass das Spritzgerät grundiert wurde (siehe Schritte zum Grundieren und Starten) und überprüfen Sie, ob die Düsen Spitze richtig ausgerichtet ist.

**Hinweis:** Entfernen oder decken Sie Gegenstände ab, die Sie vor Sprühnebel und Farbnebel schützen möchten.



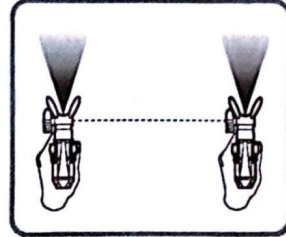
1. Nach dem Vorfüllen die Düse auf die Sprüheinstellung einstellen.



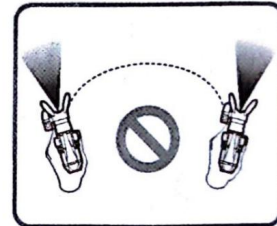
2. Beginnen Sie mit dem Sprühen auf der niedrigsten Einstellung des Druckreglerknopfs und erhöhen Sie den Druck nach Bedarf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, um ein gutes Sprühmuster zu erzeugen.

## Maltechniken

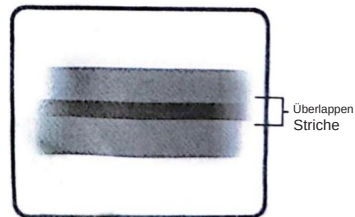
Stellen Sie vor dem Lackieren sicher, dass das Spritzgerät grundiert wurde (siehe Schritte zum Grundieren und Starten) und überprüfen Sie, ob die Düsen Spitze richtig ausgerichtet ist. Halten Sie die Waffe etwa 30 cm von der Oberfläche entfernt.



1. Halten Sie die Waffe gerade und bewegen Sie den Arm mit gleichmäßiger Geschwindigkeit hinüber, während Sie einen Fuß von der Oberfläche entfernt bleiben.



2. Fächern Sie die Pistole nicht auf, da sonst die Farbe ungleichmäßig verteilt wird.

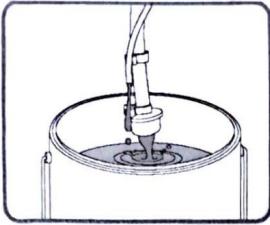


3. Überlappen Sie die Striche um die Hälfte und richten Sie den Strich immer auf die Unterkante des letzten Strichs.

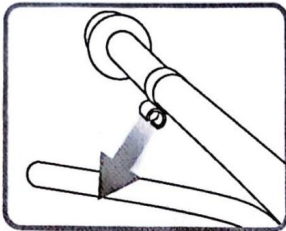
RÜCKSENDUNGEN WERDEN NICHT AKZEPTIERT UND DIE GARANTIE  
ERLISCHT, wenn der Sprüher nicht sofort nach jedem Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt wird

Reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.

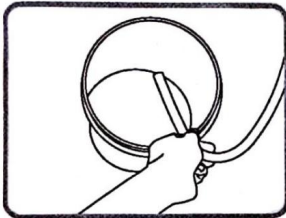
## Reinigung



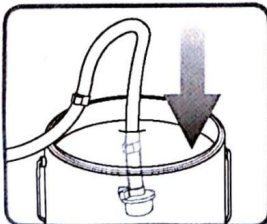
1. Druck ablassen und Farbe aus den Tuben ablassen.



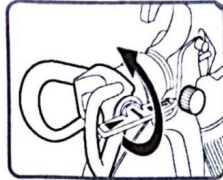
2. Röhren trennen.



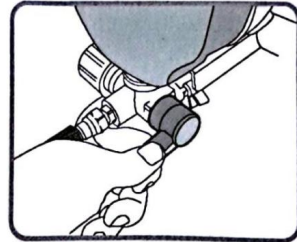
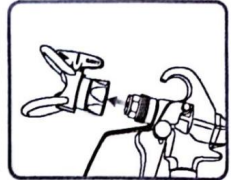
3. Legen Sie das Ansaugrohr in einen leeren Abfalleimer.



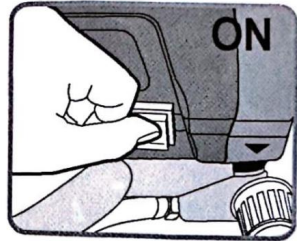
4. Tauchen Sie das Saugrohr in Wasser oder Spüllösung.



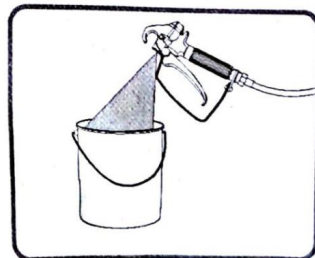
5. Sprühspitze abschrauben und entfernen.



6. Schalten Sie in den Sprühmodus.



7. Schalten Sie die Stromversorgung ein.

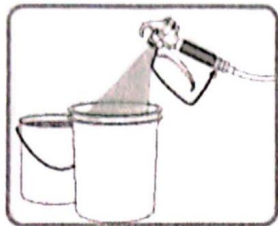


8. Farbe in einen Farbeimer sprühen.

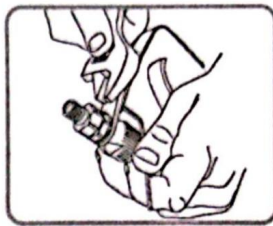


RÜCKSENDUNGEN WERDEN NICHT AKZEPTIERT UND DIE GARANTIE  
ERLISCHT, wenn der Sprüher nicht sofort nach jedem Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt wird

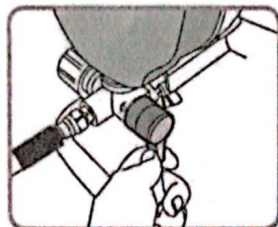
Reinigen Sie das Spritzgerät sofort, um dauerhafte Schäden zu vermeiden.



9. Wechseln Sie zum Abfalleimer, wenn die Farbe dünner wird.



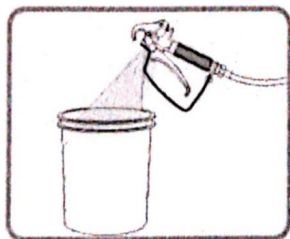
13. Abzugsbügel vom Gehäuse entfernen



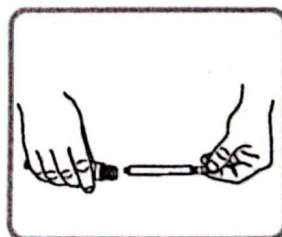
10. Schalten Sie in den Prime-Modus.



14. Mutter abschrauben.



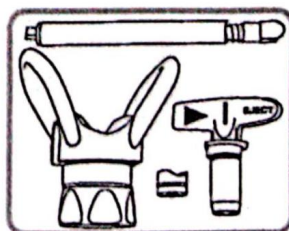
11. Spülen Sie weiter, bis die Flüssigkeit klar ist.



15. Filter entfernen.



12. Lassen Sie den Auslöser los, schalten Sie die Stromversorgung aus und lassen Sie den Druck ab.



16. Reinigen Sie alle Teile mit einer Borstenbürste in warmem  
Seifenwasser oder Spülflüssigkeit.



# Tägliche Wartung

Die Lebensdauer der Ausrüstung hängt von der täglichen Wartung ab. Folgendes ist zu beachten: 1. Lesen Sie das Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.

2. Überprüfen Sie vor jeder Arbeit den Strombedarf.

Gründliche Reinigung der Geräte und des Zubehörs nach dem Gebrauch. 3. 4.

Rollen Sie den Schlauch nach der Reinigung auf, falls er beschädigt

ist. Bei längerer Nichtbenutzung etwas Schmiermittel hinzufügen.

## Allgemeine Reparaturinformationen

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                                                |  |  |  |
| Auf den heißen, blanken Motor verschüttete brennbare Materialien können Feuer oder Explosionen verursachen. Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer oder Explosionen zu verringern, darf das Spritzgerät nicht ohne Abdeckung betrieben werden. |                                                                                   |  |  |

· Entfernen Sie bei Reparaturen alle Schrauben, Muttern, Unterlegscheiben, Dichtungen und elektrischen Anschlüsse. Diese Teile sind in der Regel nicht im Lieferumfang des Ersatzteilsatzes enthalten.

· Testen Sie Reparaturen, nachdem die Probleme behoben wurden.

· Wenn das Spritzgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die Reparaturanleitung, um sicherzustellen, dass Sie es richtig gemacht haben. Siehe **Fehlerbehebung**. · In den Luftkanälen kann sich Sprühnebel ansammeln. Entfernen Sie bei jeder Wartung des Spritzgeräts Sprühnebel und Rückstände aus den Luftkanälen und Öffnungen in den Gehäusen.

· Betreiben Sie das Spritzgerät nicht ohne Motorabdeckung. Bei Beschädigung ersetzen. Die Motorabdeckung leitet Kühlluft um den Motor, um Überhitzung zu vermeiden, und isoliert die Steuerplatine vor Stromschlägen.

|                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                       |  |  |  |
| So verringern Sie das Risiko schwerer Verletzungen, einschließlich Stromschlägen:                                     |                                                                                   |                                                                                   |  |
| · Bewegende oder elektrische Teile nicht mit den Fingern berühren oder Werkzeuge beim Testen der Reparatur.           |                                                                                   |                                                                                   |  |
| · Ziehen Sie den Stecker des Sprührgeräts, wenn kein Strom benötigt wird für Testen.                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
| · Alle Abdeckungen, Dichtungen, Schrauben und Unterlegscheiben montieren bevor Sie das Spritzgerät in Betrieb nehmen. |                                                                                   |                                                                                   |  |

### VORSICHT

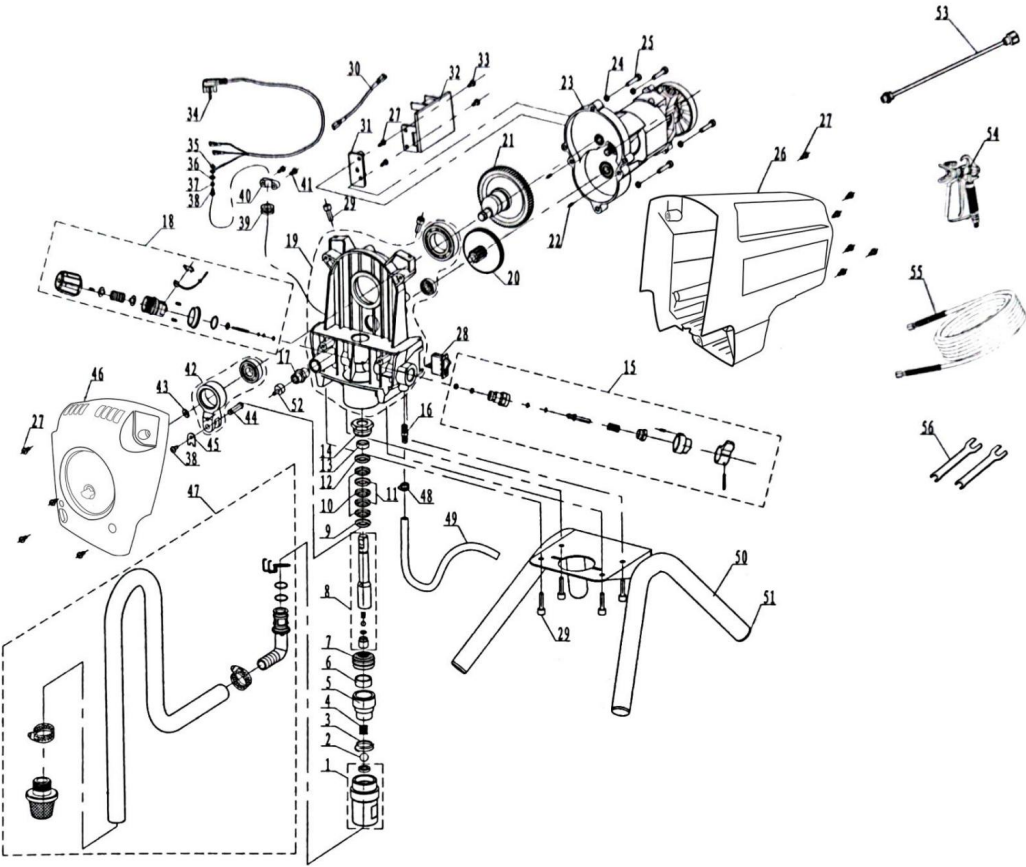
- Lassen Sie das Spritzgerät nicht länger als 30 Sekunden trocken laufen. Andernfalls könnten die Pumpendichtungen beschädigt werden.
- Schützen Sie die inneren Antriebsteile dieses Sprührgeräts vor Wasser. Öffnungen in der Abdeckung ermöglichen die Luftkühlung der mechanischen Teile und der Elektronik im Inneren. Wenn Wasser in diese Öffnungen eindringt, kann es zu Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden am Sprührgerät kommen.
- Verhindern Sie Korrosion und Frostschäden an der Pumpe. Lassen Sie niemals Wasser oder wasserbasierte Farbe im Spritzgerät, wenn es bei kaltem Wetter nicht verwendet wird. Gefrierende Flüssigkeiten können das Spritzgerät ernsthaft beschädigen. Bewahren Sie das Spritzgerät mit Pump Armor auf, um es während der Lagerung zu schützen.

# Fehlerbehebung 1.

## Häufige Geräteprobleme

| Problem                         | Was zu überprüfen ist<br><small>(Wenn die Prüfung in Ordnung ist, fahren Sie mit der nächsten Prüfung fort.)</small>                                                               | Was zu tun<br><small>(Wenn die Prüfung nicht in Ordnung ist, lesen Sie diese Spalte.)</small>                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor funktioniert nicht        |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Grundlegender Flüssigkeitsdruck | 1. Einstellung des Druckreglerknopfs. Der Motor läuft nicht, wenn er auf Minimum eingestellt ist (vollständig gegen den Uhrzeigersinn).                                            | 1. Erhöhen Sie langsam die Druckeinstellung, um zu sehen, ob Motor startet.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                 | 2. Die Sprühspitze oder der Flüssigkeitsfilter sind möglicherweise verstopft.                                                                                                      | 2. Druck entlasten, dann Verstopfung beseitigen oder Pistolenfilter reinigen                                                                                                                                                                                                                                             |
| Grundlegende Mechanik           | 1. Gefrorene oder ausgehärtete Farbe abpumpen                                                                                                                                      | 1. Tauen Sie das Spritzgerät auf, wenn Wasser oder wasserbasierte Farbe darin gefroren ist. Stellen Sie das Spritzgerät zum Auftauen an einen warmen Ort. Starten Sie das Spritzgerät erst, wenn es vollständig aufgetaut ist. Ist die Farbe im Spritzgerät ausgehärtet (getrocknet), ersetzen Sie die Pumpendichtungen. |
|                                 | 2. Pleuelbolzen der Unterpumpe.<br>Der Stift muss vollständig in die Pleuelstange eingeschoben sein und die Haltefeder muss fest in der Nut bzw. im Pumpenstift sitzen.            | 2. Den Stift in die richtige Position drücken und mit der Federhalterung sichern.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                 | 3. Motor. Antriebsgehäusebaugruppe entfernen.                                                                                                                                      | 3. Ersetzen Sie den Motor, wenn sich der Lüfter nicht dreht.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Geringe Leistung                | 1. Abgenutzte Sprühspitze.                                                                                                                                                         | 1. Druck ablassen, Spitze ersetzen                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                 | 2. Sicherstellen, dass die Pumpe ihren Hub nicht fortsetzt, wenn der Pistolenabzug losgelassen wird.                                                                               | 2. Pumpe warten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                 | 3. Ansaugventil undicht.                                                                                                                                                           | 3. Druck entlasten, dann Ansaugventil reparieren.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                 | 4. Saugschlauchanschlüsse                                                                                                                                                          | 4. Ziehen Sie alle losen Verbindungen fest. Überprüfen Sie den O-Ring am Saugrohr.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                 | 5. Stromversorgung mit Voltmeter.<br>Das Messgerät muss 220–240 V Wechselstrom anzeigen.<br>Niedrige Spannungen verringern die Leistung des Sprühgeräts.                           | 5. Setzen Sie den Haussicherungsschalter zurück und ersetzen Sie die Haussicherung.<br>Reparieren Sie die Steckdose oder versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose.                                                                                                                                                   |
|                                 | 6. Größe und Länge des Verlängerungskabels.                                                                                                                                        | 6. Ersetzen Sie es durch ein korrektes, geerdetes Verlängerungskabel.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                 | 7. Leitungen vom Motor zur Platine auf beschädigte oder lose Kabelverbinder prüfen.<br>Überprüfen Sie die Isolierung und die Anschlüsse der Kabel auf Anzeichen einer Überhitzung. | 7. Stellen Sie sicher, dass die Stifte der Stecker zentriert und fest mit den Buchsenanschlüssen verbunden sind. Ersetzen Sie lose Anschlüsse oder beschädigte Kabel.<br>Sichere Klemmen.                                                                                                                                |
|                                 | 8. Abgenutzte Motorbürsten, die ausgetauscht werden müssen größer als 1/4 Zoll (6 mm).                                                                                             | 8. Bürsten ersetzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                 | 9. Motorbürsten klemmen in Bürstenhaltern.                                                                                                                                         | 9. Bürstenhalter reinigen. Kohlestaub durch Ausblasen mit Druckluft entfernen.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                 | 10. Niedriger Blockierdruck. Drehen Sie den Druckreglerknopf ganz im Uhrzeigersinn.                                                                                                | 10. Druckregelbaugruppe ersetzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                 | 11. Prüfen Sie den Motoranker mit einem Ankertest (Growler) auf Kurzschlüsse oder führen Sie einen Schleudertest durch.                                                            | 11. Motor ersetzen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

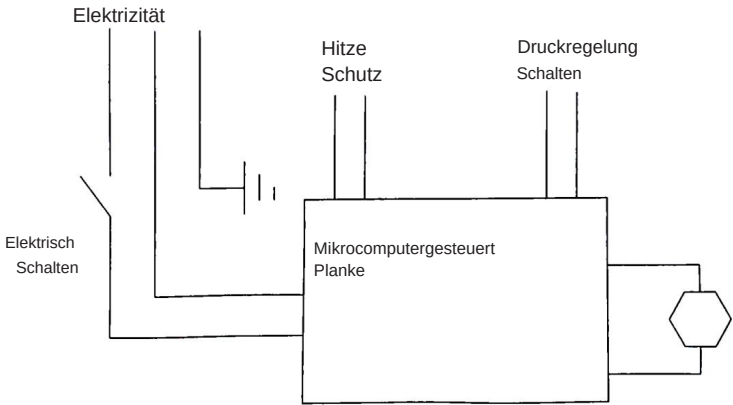
Explosionsansicht



Ersatzteilliste

| NEIN. | Beschreibung                                   | Menge | Nr. | Beschreibung                | Menge | NEIN. | Beschreibung                       | Menge |
|-------|------------------------------------------------|-------|-----|-----------------------------|-------|-------|------------------------------------|-------|
| 1     | Untere Pumpenkörper<br>Montage                 | 1     | 20  | Kupplungsgetriebe           | 1     | 39    | Sicherungsring für Netzkabel       | 1     |
| 2     | Einlass Ventilkugel<br>(DW=12.303)             | 1     | 21  | Kurbelwelle Gang<br>Montage | 1     | 40    | Basis-Crimpplatte                  | 1     |
| 3     | Rechteckiger Dichtring                         | 1     | 22  | Stift 5X12                  | 2     | 41    | Schraube M4C20                     | 2     |
| 4     | Kugelfeder                                     | 1     | 23  | Motormontage                | 1     | 42    | Pleuelstangenbaugruppe             | 1     |
| 5     | Zufuhrventilsitz                               | 1     | 24  | Federscheibe d=5            | 4     | 43    | Spaltring                          | 1     |
| 6     | Kupferhülse                                    | 1     | 25  | Schraube M5X25              | 4     | 44    | Verbindungsstift der Kolbenstange  | 1     |
| 7     | große Dichtungsbaugruppen                      | 1     | 26  | Gehäuse                     | 1     | 45    | Verbindungsstift-Begrenzungsplatte | 1     |
| 8     | Kolbenstangenbaugruppe                         | 1     | 27  | Schraube M4X12              | 11    | 46    | Gehäusedeckel                      | 1     |
| 9     | Versiegelung Ringpositionierung<br>Sitz        | 1     | 28  | Netzschalter                | 1     | 47    | Zufuhrrohrbaugruppe                | 1     |
| 10    | V-Ring-Dichtung                                | 3     | 29  | Schraube M5X14              | 6     | 48    | Reifen (8-12)                      | 1     |
| 11    | Kleines V-förmiges Rindsleder<br>Dichtungsring | 2     | 30  | Anschlusskabel              | 1     | 49    | Druckentlastungsrohr               | 1     |
| 12    | Dichtungsring                                  | 1     | 31  | PCB-Pad                     | 1     | 50    | Rahmenkomponenten                  | 1     |
| 13    | Kontermutterführung Kupfer<br>Ärmel            | 1     | 32  | Leiterplattenbestückung     | 1     | 51    | Fußpolster                         | 4     |
| 14    | Kontermutter des Pumpenkörpers                 | 1     | 33  | Schraube ST3.5X13F          | 2     | 52    | Gewindehülse                       | 1     |
| 15    | Druck Überdruckventil<br>Montage               | 1     | 34  | Netzstecker                 | 1     | 53    | Verlängerung                       | 1     |
| 16    | Druck Relief-Aluminium<br>Armaturen            | 1     | 35  | Sicherungsscheiben          | 2     | 54    | Airless-Farbspritzgerät            | 1     |
| 17    | Auslassanschluss                               | 1     | 36  | Federscheibe d=4            | 2     | 55    | Hochdruckschlauch                  | 1     |
| 18    | Druckregler Ventil<br>Montage                  | 1     | 37  | Unterlegscheibe d=4         | 2     | 56    | Schlüssel                          | 2     |
| 19    | Getriebemontage                                | 1     | 38  | Schraube M4X8               | 3     |       |                                    |       |

Elektrische Installationszeichnung für Airless-Spritzgeräte



Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai  
200000 CN.

EG-Vertreter: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK-VERTRETER: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-  
Thames, Surrey, TW18 4AX

Nach AUS importiert: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

In die USA importiert: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730











**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

Wysokociśnieniowy opryskiwacz bezpowietrzny

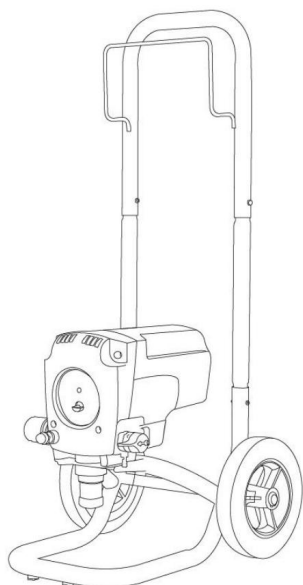
Model: 190C-L190C

# VEVOR

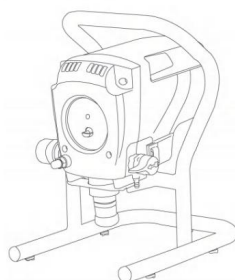
Affordable. Reliable. Home Improvement.

WYSOKIE CIŚNIENIE

NATRYSKIWACZ BEZPOWIELTRZNY



190C-L



190C

To jest oryginalna instrukcja. Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji instrukcji obsługi.

Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś.

Przepraszamy, ale nie będziemy Cię już więcej informować, jeśli w naszym produkcie pojawią się aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

|                                                           |       |
|-----------------------------------------------------------|-------|
| ☉ Ważne instrukcje bezpieczeństwa .....                   | 2-3   |
| ☉ Dane techniczne .....                                   | 3     |
| ☉ Ostrzeżenie .....                                       | 4-7   |
| ☉ Identyfikacja komponentów .....                         | 7     |
| ☉ Instalacja .....                                        | 7-10  |
| ☉ Procedura odciążenia .....                              | 12    |
| ☉ Instrukcja obsługi .....                                | 10-17 |
| ☉ Procedura czyszczenia opryskiwacza bezpowietrznego..... | 14-17 |
| ☉ Procedura uwalniania ciśnienia.....                     | 12    |
| ☉ Codzienna konserwacja .....                             | 18    |
| ☉ Ogólne informacje o naprawach.....                      | 18    |
| ☉ Rozwiązywanie problemów .....                           | 19    |
| ☉ Lista części .....                                      | 20-21 |
| ☉ Wymiana pierścienia uszczelniającego .....              | 21    |



## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB OBRAŻEŃ OSÓB

**OSTRZEŻENIE** — Podczas korzystania z narzędzi należy zawsze zachować podstawowe środki ostrożności, w tym:

**A) ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE** — Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń osób, przeczytaj i zrozumieć wszystkie instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji, zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia sprzęt.

**b) OSTRZEŻENIE** – Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu:

1) Nie rozpylać materiałów łatwopalnych lub palnych w pobliżu otwartego ognia lub źródeł zapłonu, takich jak papierosy, silniki,

i urządzeń elektrycznych.

2) W przypadku urządzeń przeznaczonych wyłącznie do użytku z materiałami na bazie wody – nie spryskiwać ani nie czyścić płynami łatwopalnymi. Do użytku z tylko płyny na bazie wody.

3) W przypadku jednostek przeznaczonych do stosowania wyłącznie z materiałami na bazie wody lub spirytusu mineralnego o minimalnej temperaturze zapłonu 21°C 69,8°F Nie rozpylać na czyste płyny o temperaturze zapłonu niższej niż 21°C 69,8°F

4) Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez urządzenie może powodować elektryczność statyczną. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru.

lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika. Wszystkie części układu natryskowego, w tym pompa, wąż montaż, pistolet natryskowy i przedmioty w obszarze natrysku i wokół niego muszą być prawidłowo uziemione w celu ochrony przed ładunkami elektrostatycznymi wyładowania i iskry. Używaj wyłącznie przewodzących lub uziemionych węży do natrysku farby bezpowietrznej pod wysokim ciśnieniem, określonych przez producenta.

5) Sprawdź, czy wszystkie pojemniki i systemy zbierania są uziemione, aby zapobiec wyładowaniom statycznym.

6) Podłącz do uziemionego gniazdka i używaj przedłużaczy z uziemieniem. Nie używaj adaptera 3 do 2.

7) Nie używaj farby ani rozpuszczalnika zawierającego węglowodory halogenowane. Przykłady takich substancji znajdziesz w instrukcji obsługi. rodaje materiałów.

8) Utrzymuj dobrą wentylację obszaru natrysku. Zapewnij dopływ świeżego powietrza do obszaru. Przechowuj zespół pompy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie rozpylać na zespół pompy.

9) Nie palić w obszarze natryskiwania.

10) Nie należy obsługiwać przełączników światła, silników ani podobnych produktów wytwarzających iskry w obszarze natrysku.

11) Utrzymuj obszar w czystości, usuwając wszelkie pojemniki po farbie lub rozpuszczalnikach, szmaty i inne materiały łatwopalne.

12) Należy znać skład rozpylanych farb i rozpuszczalników. Należy przeczytać wszystkie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej (MSDS) i

etykiety na pojemnikach dołączonych do farb i rozpuszczalników. Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farb i rozpuszczalników.

13) Sprzęt gaśniczy musi być obecny i sprawny.

**c) OSTRZEŻENIE** - Aby zminimalizować ryzyko wstrzyknięcia podskórnego.

1) Nie kieruj broni w stronę żadnej osoby ani zwierzęcia, ani nie rozpylaj jej w ich kierunku.

- 2) Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od wycieku. Na przykład nie próbuj tamować wycieku żadną częścią ciała.
- 3) Zawsze używaj osłony końcówki dyszy. Nie rozpylaj bez założonej osłony końcówki dyszy.
- 4) Używaj wyłącznie końcówki dyszy wskazanej przez producenta.
- 5) Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia i wymiany końcówek dyszy. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi wyłączenia urządzenia i uwolnienia ciśnienia przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej wyczyszczenia.
- 6) Nie pozostawiaj urządzenia pod napięciem ani pod ciśnieniem bez nadzoru. Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz je i usuń ciśnienie zgodnie z instrukcją producenta.
- 7) Spray pod wysokim ciśnieniem może wstrzyknąć toksyny do organizmu i spowodować poważne obrażenia. W przypadku wstrzyknięcia należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- 8) Sprawdź, czy węże i części nie są uszkodzone. Wymień uszkodzone węże lub części.
- 9) Ten system może wytwarzać ciśnienie 20,7 MPa. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów określonych przez producenta, o minimalnym ciśnieniu 22,8 MPa.
- 10) Zawsze włączaj blokadę spustu, gdy nie rozpylasz. Sprawdź, czy blokada spustu działa prawidłowo.
- 11) Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są solidne.
- 12) Dowiedz się, jak zatrzymać urządzenie i szybko spuścić ciśnienie. Dokładnie zapoznaj się z elementami sterowania. d)

OSTRZEŻENIE – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.

- 1) Podczas malowania należy zawsze nosić odpowiednie rękawice, ochronę oczu i respirator lub maskę.
- 2) Nie używaj ani nie rozpylaj w pobliżu dzieci. Trzymaj dzieci z dala od sprzętu.
- 3) Nie wychylaj się za bardzo i nie stawaj na niestabilnym podłożu. Zawsze utrzymuj równowagę i stabilność.
- 4) Bądź czujny i zwracaj uwagę na to, co robisz.
- 5) Nie należy obsługiwać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu.
- 6) Nie załamuj ani nie wyginaj nadmiernie węża.
- 7) Nie wystawiaj węża na działanie temperatur i ciśnień przekraczających wartości określone przez producenta.
- 8) Nie należy używać węża jako elementu wzmacniającego do ciągnięcia lub podnoszenia sprzętu.
- 9) Maksymalne ciśnienie węża powietrznego wynosi 22,8 MPa, normalne ciśnienie wynosi 20,7 MPa. 10)  
Farba może być kompatybilna z: farbami fenolowo-aldehydowymi, nitrylowymi, alkidowymi, epoksydowymi, gumowymi, lateksowymi i wodorozcieńczalnymi. Farbę należy przechowywać w zacienionym i suchym miejscu. 11)

Należy zapoznać się z zagrożeniami, jakie stwarza rozpylany materiał, oraz przeczytać oznaczenia na pojemniku lub informacje dostarczone przez producenta rozpylanego materiału, w tym wymagania dotyczące stosowania środków ochrony osobistej.

- 12) Nie rozpylać żadnych materiałów tam, gdzie nie jest znane zagrożenie.

## Dane techniczne

| TYP:                                              | 190C-L              | 190C                |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Ocena(y) dla Europy                               | AC230VAC 50Hz 950W  | AC230VAC 50Hz 950W  |
| Moc wejściowa                                     | AC120VAC 60Hz 950W  | AC120VAC 60Hz 950W  |
| Maksymalne ciśnienie robocze                      | 3300 psi            | 3300 psi            |
| Poziom ciśnienia akustycznego:                    | 93dB(A)             | 93 dB(A)            |
| Maksymalna dostawa                                | 1,78±15% LPM        | 1,78 ±15% l/min     |
| Długość węża                                      | 50 stóp / 15,24 m   | 50 stóp / 15,24 m   |
| Wymagania dotyczące temperatury środowiska pracy: | 5°C~40°C            | 5°C~40°C            |
| Standardowa dysza                                 | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| Z ramą wózka                                      | TAK                 | NIE                 |



## Ostrzeżenie

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemienia, konserwacji i naprawy tego urządzenia. Symbol wykrzyknika ostrzega przed ostrzeżeniem ogólnym, a symbol zagrożenia odnosi się do ryzyka związanego z daną procedurą. Należy zapoznać się z tymi ostrzeżeniami. Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące konkretnego produktu można znaleźć w dalszej części niniejszej instrukcji, tam gdzie ma to zastosowanie.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU</b></p> <p>Łatwopalne opary, takie jak opary rozpuszczalników i farb, w miejscu pracy mogą ulec zapłonowi lub wybuchowi. Aby zapobiec pożarowi i wybuchowi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Używaj sprzętu wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.</li><li>• Wyeliminuj wszystkie źródła zapłonu, takie jak płomienie pilotujące, papierosy, przenośne lampy elektryczne i plastikowe płachty ochronne (potencjalne zagrożenie łukiem elektrostatycznym).</li><li>• Opryskiwacz generuje iskry. W przypadku użycia łatwopalnej cieczy w opryskiwaczu lub w jego pobliżu, albo do płukania lub czyszczenia, trzymaj opryskiwacz w odległości co najmniej 20 stóp (6 m) od wybuchowych oparów.</li><li>• Utrzymuj miejsce pracy w czystości, bez żadnych śmieci, w tym rozpuszczalników, szmat i benzyny.</li><li>• Nie podłączaj ani nie odłączaj przewodów zasilających, nie włączaj ani nie wyłączaj oświetlenia, gdy obecne są łatwopalne opary.</li><li>• Uziemij sprzęt i przedmioty przewodzące w miejscu pracy. Przeczytaj instrukcję uziemienia.</li><li>• W przypadku iskrzenia lub porażenia prądem elektrycznym należy natychmiast przerwać pracę urządzenia. Nie należy używać urządzenia do momentu zidentyfikowania i usunięcia problemu.</li><li>• W miejscu pracy należy trzymać sprawną gaśnicę.</li></ul> |
|  | <p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</b></p> <p>Niewłaściwe uziemienie, konfiguracja lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia należy wyłączyć i odłączyć przewód zasilający.</li><li>• Używaj wyłącznie uziemionych gniazdek elektrycznych.</li><li>• Należy używać wyłącznie przedłużaczy 3-żyłowych.</li><li>• Upewnij się, że bolce uziemiające na opryskiwaczu i przedłużaczach są nienaruszone.</li><li>• Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WSTRZYKNIĘCIA SKÓRNEGO</b></p> <p>Płyn pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, nieszczelny wąż lub pęknięte elementy mogą przebić skórę. Może to wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest to poważny uraz, który może skutkować amputacją. Należy natychmiast udać się na interwencję chirurgiczną.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nie kieruj broni w stronę kogokolwiek ani żadnej części ciała.</li><li>• Nie zakrywaj końcówki rozpylacza ręką.</li><li>• Nie zatrzymywać ani nie tamować wycieków ręką, ciałem, rękawicą ani szmatką.</li><li>• Włącz blokadę spustu, gdy nie rozpylasz.</li><li>• Po zakończeniu rozpylania i przed jego zakończeniem należy postępować zgodnie z procedurą odciążenia ciśnienia opisaną w niniejszej instrukcji.</li></ul> <p>czyszczenie, sprawdzanie i serwisowanie sprzętu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



## OSTRZEŻENIE



### NIEBEZPIECZEŃSTWO NIEWŁAŚCIWEGO UŻYCIA SPRZĘTU

Niewłaściwe użycie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego ani temperatury znamionowej podzespołu systemu o najniższym znamionowym ciśnieniu roboczym. Należy zapoznać się z danymi technicznymi zawartymi we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia.

- Używaj płynów i rozpuszczalników kompatybilnych z częściami urządzenia mającymi kontakt z medium. Przeczytaj dane techniczne we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia.

Przeczytaj ostrzeżenia producenta płynu i rozpuszczalnika. Aby uzyskać pełne informacje o materiale, poproś o kartę charakterystyki (MSDS)

dystrybutor lub sprzedawca detaliczny.

- Codziennie sprawdzaj sprzęt. Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast naprawiać lub wymieniać, stosując wyłącznie części zamienne producenta.
- Nie zmieniaj i nie modyfikuj sprzętu.
- Używaj sprzętu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Skontaktuj się z dystrybutorem, aby uzyskać więcej informacji.
- Ułóż węże i kable z dala od obszarów o dużym natężeniu ruchu, ostrych krawędzi, ruchomych części i gorących powierzchni.
- Nie zaginaj ani nie wyginaj nadmiernie węży i nie używaj ich do ciągnięcia sprzętu.
- Przestrzegaj wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miejsca pracy.
- Nie należy obsługiwać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM

Nie należy stosować 1,1,1-trichloroetanu, chloru etylenu, innych halogenowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki w urządzeniach aluminiowych pod ciśnieniem. Takie użycie może spowodować poważne skażenie chemiczne.

Reakcja i pęknięcie sprzętu powodujące śmierć, poważne obrażenia i uszkodzenie mienia.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA

Powierzchnie urządzenia mogą się bardzo nagrzewać podczas pracy. Aby uniknąć poważnych oparzeń, nie dotykaj rozgrzanego urządzenia. Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruchome części mogą przytrzasnąć lub amputować palce i inne części ciała.

- Trzymaj się z dala od ruchomych części.
- Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli zostały zdjęte osłony lub pokrywy ochronne.
- Urządzenia pod ciśnieniem mogą uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przenoszeniem lub serwisowaniem urządzenia,

Postępuj zgodnie z procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia opisaną w niniejszej instrukcji. Odłącz zasilanie lub dopływ powietrza.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO PŁYNU LUB PARÓW

Toksyczne płyny lub opary mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć w przypadku dostania się do oczu lub na skórę, wdychania lub połknięcia.

- Przeczytaj ostrzeżenia, aby poznać szczególne zagrożenia związane z używanymi przez Ciebie płynami.
- Przechowuj niebezpieczne płyny w zatwierdzonych pojemnikach i utylizuj je zgodnie z obowiązującymi wytycznymi.



## ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Podczas obsługi, serwisowania lub przebywania w obszarze działania sprzętu należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, który pomoże uchronić się przed poważnymi obrażeniami, w tym urazami oczu, wdychaniem toksycznych oparów, oparzeniami i utratą słuchu.

Sprzęt ten obejmuje między innymi:

- Okulary ochronne
- Odzież i respirator zgodnie z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika
- Rękawice
- Ochrona słuchu

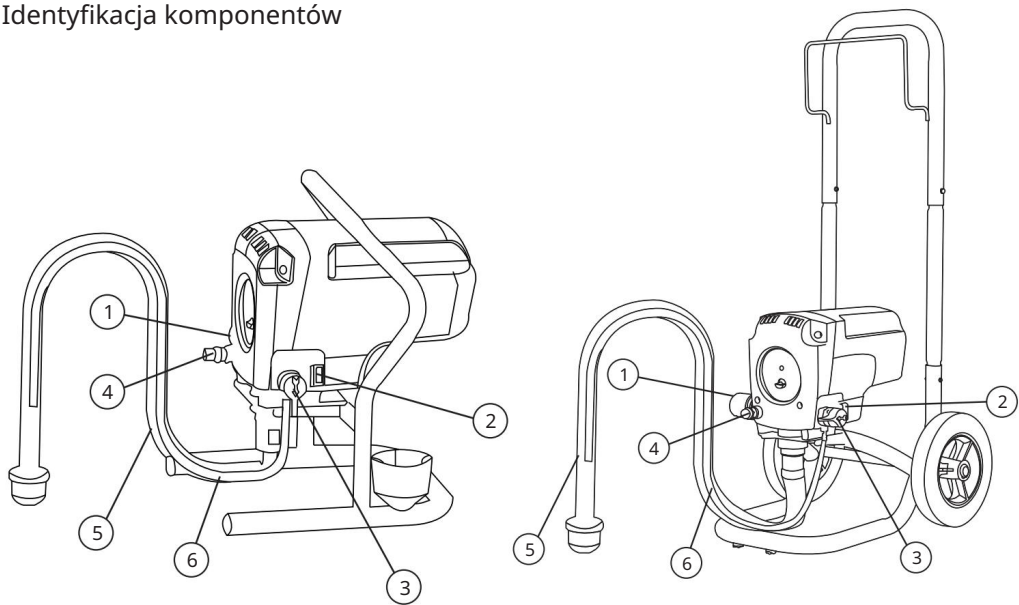
## Specjalne skupienie

- A) Zakaz użytkowania maszyn nieprzeznaczonych do pracy w atmosferach potencjalnie wybuchowych. Stosowanie urządzeń
- B) do rozpylania i natryskiwania elektrostatycznego z maszynami nieprzeznaczonymi do tego typu urządzeń, ponieważ może to stwarzać poważne zagrożenia dla operatorów. Zagrożenia wynikające z kontaktu z materiałami toksycznymi,
- C) gazami, mgłami i oparami, które mogą powstawać podczas pracy maszyny, i/lub ich wdychania. Ostrzeżenia powinny również obejmować zalecenia dotyczące stosowania środków ochrony indywidualnej oraz przypominać użytkownikowi o konieczności zapoznania się z zaleceniami producenta materiału powłokowego. Temperatura powierzchni dowolnej części maszyny, osiągalna podczas normalnej pracy, konserwacji i serwisowania, ale niemająca
- D) kontaktu z ludzkim ciałem, może przekraczać 48°C lub być niższa niż 0°C.
- M) Materiał powłokowy pod ciśnieniem i/lub sprężone powietrze nie mogą być kierowane w stronę osób ani zwierząt; Dotyczące
- F) szkolenia w zakresie bezpiecznej obsługi, regulacji, czyszczenia i konserwacji maszyny; Dotyczące wszelkich specjalnych środków
- G) uziemienia; Stwierdzające, że lista materiałów użytych w
- H) konstrukcji maszyny zostanie udostępniona na żądanie w celu potwierdzenia zgodności z używanymi materiałami powłokowymi; Dotyczące wymagań dotyczących użytkowania maszyny wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- I) ze względu na ryzyko dla zdrowia, pożaru i wybuchu; Dotyczące wizualnej kontroli uszkodzeń węży, które mogą być narażone na tarcie Wymogi dotyczące ochrony
- J) środowiska, których należy przestrzegać
- K)
- L) Ogranicz do minimum ilość materiałów powłokowych i/lub pomocniczych na stanowiskach pracy

## Szczególna uwaga:

- a) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie materiału powłokowego.....20,7Mpa 3000psi Typowa szybkość
- b) przepływu materiału powłokowego dla warunków próbk: .1± /min Typ i zastosowanie wszelkich
- c) urządzeń zabezpieczających w maszynie: Urządzenie do kontroli
- 1. temperatury Urządzenie do kontroli
- 2. maksymalnego ciśnienia
- 3. Urządzenie sterujące maksymalnym prądem elektrycznym
- 4. Urządzenie sterujące zabezpieczające przed przepięciami
- 5. Urządzenie chroniące przed urazami dłoni

Identyfikacja komponentów



| Numer | Opis                         | Wprowadzenie do funkcji                                                                                                                                     |
|-------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01    | Pokrętko regulacji ciśnienia | Kontrola ciśnienia wyjściowego farby (zwiększanie ciśnienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zmniejszanie ciśnienia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) |
| 02    | Przełącznik elektryczny      | Włączanie i wyłączanie opryskiwacza                                                                                                                         |
| 03    | Zawór bezpieczeństwa         | Kierunek poziomy oznacza stan działania farby,<br><br>Kierunek pionowy oznacza stan odciążenia lakieru                                                      |
| 04    | Wylot płynu                  | Rurka wyjściowa farby                                                                                                                                       |
| 05    | Rurka ssąca                  | Wchłonać farbę z pojemnika do rozpylacza                                                                                                                    |
| 06    | Wąż spustowy                 | Po zwolnieniu ciśnienia farba wypływa z tej rurki                                                                                                           |

INSTALACJA:



Zwroty nie są akceptowane, a gwarancja jest nieważna. Jeśli opryskiwacz nie zostanie odpowiednio wyczyszczony natychmiast po każdym użyciu.  
Natychmiast wyczyść opryskiwacz, aby zapobiec jego trwałemu uszkodzeniu

Wymagania dotyczące uziemienia i elektryczności



Instrukcja uziemienia: Ten produkt musi być uziemiony. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając przewód odprowadzający prąd. Produkt jest wyposażony w przewód uziemiający z odpowiednią wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

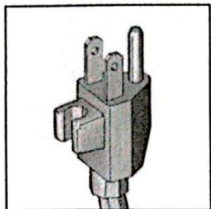


uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.

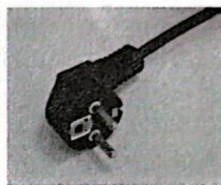
Nieprawidłowy montaż wtyczki uziemiającej może skutkować ryzykiem porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku konieczności naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki, nie należy podłączać zielonego przewodu uziemiającego do żadnego z płaskich zacisków. Przewód z izolacją o zielonej powierzchni zewnętrznej z żółtymi paskami lub bez nich jest przewodem uziemiającym i musi być podłączony do bolca uziemiającego. W przypadku niejasności dotyczących instrukcji uziemienia lub wątpliwości co do prawidłowego uziemienia produktu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem. Nie należy modyfikować dołączonej wtyczki. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić montaż odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

Przewód opryskiwacza jest wyposażony w przewód uziemiający z odpowiednim stykiem uziemiającym.



Opryskiwacz wymaga obwodu o napięciu  $110 \pm 10\% \text{Vac}$ ,  $60 \pm 1 \text{Hz}$  z uziemionym gniazdkiem.



Opryskiwacz wymaga obwodu o napięciu  $220 \pm 10\% \text{V}$  prądu zmiennego,  $50 \pm 1 \text{Hz}$ , wyposażonego w gniazdko z uziemieniem.

Nigdy nie używaj gniazdka bez uziemienia ani adaptera.



Nie używaj opryskiwacza, jeśli przewód elektryczny ma uszkodzony styk uziemienia. Używaj wyłącznie przedłużacza z nieuszkodzonym stykiem uziemienia.



Przewody przedłużające o małym przekroju lub dłuższe mogą zmniejszyć wydajność opryskiwacza.

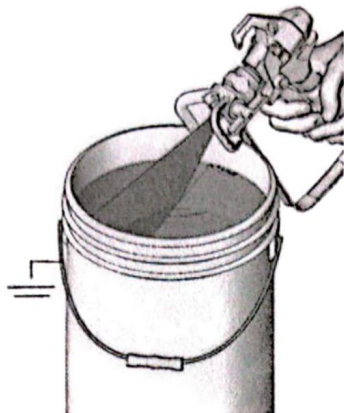
Pistolet natryskowy: uziemień poprzez podłączenie do prawidłowo uziemionego węża do cieczy i pompy.

Pojemnik na płyn: należy przestrzegać lokalnych przepisów.

Płyny na bazie rozpuszczalników i olejów: należy przestrzegać lokalnych przepisów. Używać wyłącznie metalowych wiader przewodzących prąd umieszczonych na uziemionej powierzchni, takiej jak beton. Nie umieszczać wiader na powierzchni nieprzewodzącej, takiej jak papier lub tektura, która przerywa ciągłość uziemienia.

Uziemienie metalowego wiadra: Podłącz przewód uziemiający do wiadra, mocując jeden koniec do wiadra, a drugi koniec do uziemienia, np. rury wodociągowej.

Aby zachować ciągłość uziemienia podczas przepłukiwania lub spuszczenia ciśnienia: mocno przytrzymaj metalową część pistoletu natryskowego obok uziemionego metalowego wiadra, a następnie naciśnij spust pistoletu.

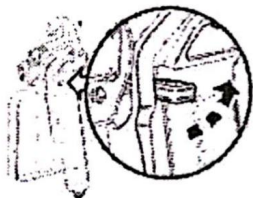


Blokowanie i odblokowywanie pistoletu natryskowego:



Zawsze blokuj spust, gdy podłączasz końcówkę natryskową lub gdy pistolet natryskowy nie jest używany.

#### Blokada pistoletu natryskowego



Pistolet jest zabezpieczony, gdy blokada spustu znajduje się pod kątem 90° (prostopadle) do spustu w dowolnym kierunku.

#### Odblokowanie pistoletu natryskowego



Aby odblokować broń, należy przekręcić blokadę spustu tak, aby znajdowała się w jednej linii ze spustem.

Nadaje się do malowania ścian, czyścić wodą.

#### Połączenia elektryczne



Wąż wysokociśnieniowy, zespół węża i zespół pistoletu natryskowego powinny być skonstruowane tak, aby zapewnić połączenie elektryczne rozpraszające ładunki elektrostatyczne z końcówki pistoletu natryskowego, przez zespół pistoletu natryskowego i złącza na końcach węża, aż do zespołu pompy. Zespół pistoletu natryskowego powinien również zapewniać zewnętrzne środki rozpraszające ładunki elektrostatyczne podczas procesu czyszczenia podczas natryskiwania do metalowego pojemnika.

#### Budowa

Czarny wąż wykonany jest z wytłaczanej, bezzwowej rurki wewnętrznej z tworzywa termoplastycznego, połączonej chemicznie z wieloma warstwami

Powłoka z syntetycznego poliuretanu o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie. Pomiędzy warstwami łączenia znajduje się element odpływu statycznego z elastycznego, przewodzącego prąd elektryczny materiału.

## CECHY

- Powłoka poliuretanowa zapewnia większą elastyczność i ciaśniejsze zagłębienia ·Odporny na zmęczenie przy zginaniu
- Rozprasza ładunki statyczne
- Nie puchnie ani nie ulega degradacji w kontakcie z większością chemikaliów do farb, olejami i większością innych rozpuszczalników ·Lekki — około połowa wagi porównywalnych węży gumowych lub drucianych
- Średnica zewnętrzna mniejsza niż w porównywalnych węzłach gumowych bez zmniejszania średnicy wewnętrznej, ciśnienia znamionowego lub pojemności transportowej płynów
- Wysoka odporność na ścieranie ·Niezwykle wytrzymały

## Instrukcja obsługi

### PRZED ROZPOCZĘCIEM

(1)SPRAWDŹ wszystkie przyłącza i rurki w układzie pompy, wężu i pistolecie, aby mieć pewność, że są szczelne.

SPRAWDŹ , czy w pistolecie znajduje się końcówka natryskowa i czy jej rozmiar jest odpowiedni do rodzaju natryskiwanej powłoki. (Dostępne są różne końcówki, dla każdego rodzaju powłoki lub konfiguracji.) (2)

UPEWNIJ SIĘ, że źródło zasilania jest solidnie uziemione i odpowiada mocy silnika opryskiwacza.

(3)pompę ciepłą Olej jest używany fabrycznie do testowania i ochrony. Przed natryskiem należy przepłukać urządzenie . Wyczyść wodą z mydłem. Upewnij się, że olej hydrauliczny w pompie jest czysty i ma wystarczającą ilość, a następnie rozpocznij następującą procedurę.

1. Zdejmij końcówkę natryskową z pistoletu
2. Włóż wąż wlotowy i rurkę dekompresyjną do wiadra z wodą. 3. Włącz silnik i ustaw zawór ciśnieniowy pionowo. Po kilku sekundach woda zacznie przepływać przez rurkę i wypływać przez zawór wylotowy. Dokręć zawór wylotowy, a następnie zawór ciśnieniowy.
4. Gdy ciśnienie osiągnie około 207 barów, sprawdź, czy nie ma wycieku na wężu wylotowym. Jeśli tak, sprawdź. Nie zatrzymuj ani nie tamuj wycieku ręką, ciałem, rękawicą ani szmatką.
5. Jeśli nie ma wycieku, otwórz pistolet natryskowy i spryskaj go próbnie. Wyczyść olej w pompie. Wymień wodę z mydłem i użyj czystej wody, gdy dysza będzie czysta.
6. Wyłącz zasilanie. Kontynuuj spryskiwanie, aż nie będzie wyciekać woda.
7. Odblokuj blokadę spustu. Ustaw zawór ciśnieniowy w pozycji pionowej, aż w pompie nie będzie wody z mydłem.

## Procedura odciążenia



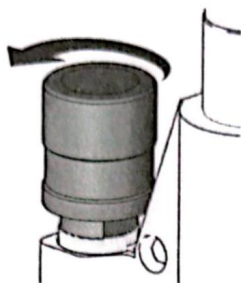
Postępuj zgodnie z tą Procedurą Usuwania Ciśnienia za każdym razem, gdy otrzymasz polecenie usunięcia ciśnienia, zatrzymania rozpylania, sprawdzenia lub serwisowania sprzętu albo zainstalowania lub wyczyszczenia końcówki rozpylacza. Postępuj zgodnie z tą Procedurą Usuwania Ciśnienia za każdym razem, gdy otrzymasz polecenie usunięcia ciśnienia, zatrzymania rozpylania, sprawdzenia lub serwisowania sprzętu albo zainstalowania lub wyczyszczenia końcówki rozpylacza.

Wyłącz zasilanie i ustaw regulator ciśnienia na najniższe ustawienie.

1. Wyłącz zasilanie i ustaw regulator ciśnienia na najniższe ustawienie.

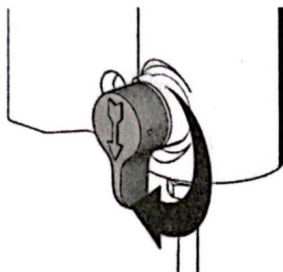
Przyłóż pistolet do uziemionego metalowego wiadra do splukiwania. Naciśnij spust pistoletu, aby uwolnić ciśnienie.

2. Przyłóż pistolet do uziemionego metalowego wiadra do splukiwania. Naciśnij spust pistoletu, aby uwolnić ciśnienie.



3. Obróć zawór zalewowy w dół. Nasz zawór bezpieczeństwa powinien być obsługiwany ręcznie.

3. Obróć zawór zalewowy w dół. Zawór bezpieczeństwa powinien być obsługiwany ręcznie.



4. Jeśli podejrzewasz, że końcówka natryskowa lub wąż są zatkane lub że ciśnienie nie zostało całkowicie uwolnione po wykonaniu powyższych kroków, BARDZO POWOLI poluzuj nakrętkę zabezpieczającą osłonę końcówki lub złączkę węża, aby stopniowo uwolnić ciśnienie, a następnie poluzuj całkowicie. Usuń blokadę węża lub końcówki.

Usuń niedrożność węża lub końcówki.

5. Włącz blokadę spustu pistoletu, jeśli urządzenie jest wyłączane lub pozostawiane bez nadzoru.

5. Włącz blokadę spustu pistoletu, jeśli urządzenie jest wyłączane lub pozostawiane bez nadzoru.

## Obsługa

wypakować

Organizować coś



OSTRZEŻENIE

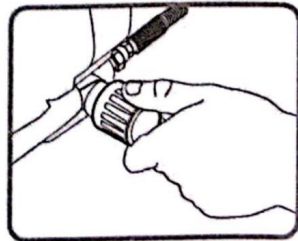
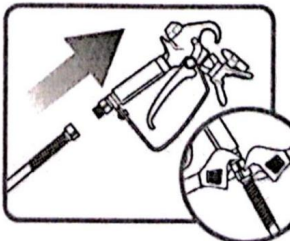
OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że opryskiwacz jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania.

Upewnij się, że opryskiwacz jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania.

Organizować coś

Uwaga: Usuń lub zakryj obiekty, które chcesz chronić przed nadmiernym rozpyleniem (mgłą farby), aby chronić je przed nadmiernym rozpyleniem (mgłą farby).

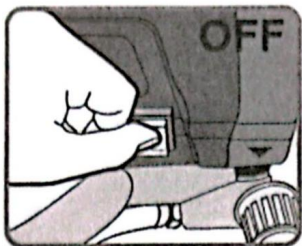


1. Podłącz wąż do farby do wylotu węża do farby kluczem. Podłącz wąż do farby do wylotu węża i dokręć kluczem. Podkręć kluczem.

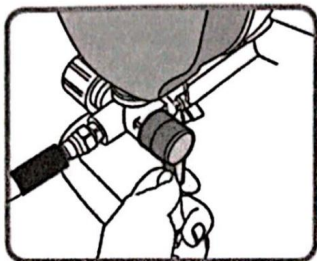
2. Podłącz wąż do farby do pistoletu do farby i dokręć dwoma kluczami. dokręć dwoma kluczami.

3. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia do pozycji 3. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia na ustawienie niskiego ciśnienia natrysku. Ustawienie natrysku niskociśnieniowego.

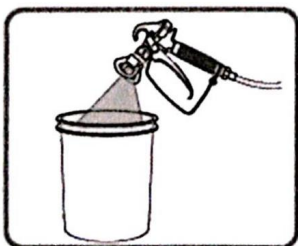
Aby uwolnić ciśnienie w opryskiwaczu



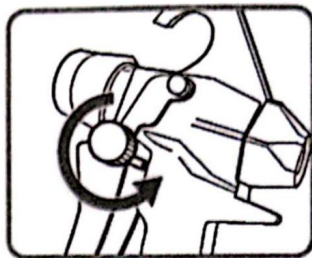
1. Wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie od gniazdka.



2. Przełącz przełącznik Prime/Spray na tryb Prime.

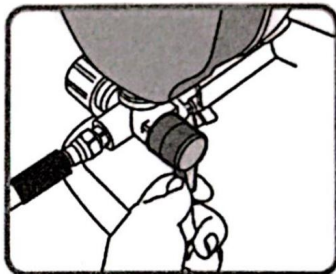


3. Skieruj pistolet do wiadra z farbą i naciśnij spust rozpylacza, aby uwolnić ciśnienie.



4. Obróć pokrętko blokady Tigger Lock do pozycji zablokowanej.

Uwaga: Pomiędzy użyciami zawsze należy ustawić urządzenie w trybie gotowości.



## Procedura uwalniania ciśnienia

Zawsze, gdy pojawi się polecenie uwolnienia ciśnienia, przerwij rozpylanie, sprawdź lub napraw sprzęt albo zainstaluj lub wyczyść końcówkę rozpylającą.

1. Włącz blokadę spustu pistoletu. Wyłącz zasilanie i ustaw regulator ciśnienia opryskiwacza na najniższe ustawienie.

2. Przyłóż pistolet do boku wiadra do spłukiwania. Naciśnij spust pistoletu, aby uwolnić ciśnienie.

3. Wyłącz pompę i uwolnij ciśnienie płynu, przekręcając w dół zawór nadmiarowy ciśnienia znajdujący się z boku pompy.

ZWROTY NIE SĄ PRZYJMOWANE, GWARANCJA JEST NIEWAŻNA  
jeśli opryskiwacz nie zostanie prawidłowo wyczyszczony natychmiast po każdym użyciu

Aby zapobiec trwałemu uszkodzeniu opryskiwacza, należy go natychmiast wyczyścić.

#### Pistolet do natryskiwania podkładu

Procedurę tę stosuje się przy pierwszym uruchomieniu, a także w celu wypłukania płynów magazynowych z opryskiwacza.

Podkłady na bazie wody i farby olejne

Farba olejna: \_\_\_\_\_

Przepłukać benzyną lakową, a następnie ciepłą, czystą wodą.

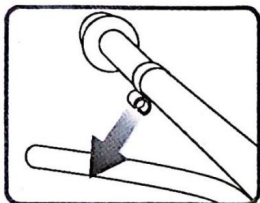
**OSTRZEŻENIE! ABY ZAPOBIEC POŻAROWI:** W

przypadku stosowania benzyny lakowej, należy uziemić pistolet, przystawiając go do metalowego pojemnika podczas splukiwania.

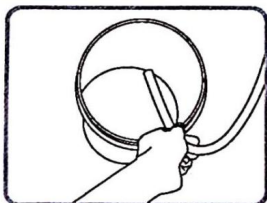
Farba na bazie wody (lateksowa): \_\_\_\_\_

Splukać ciepłą, czystą wodą.

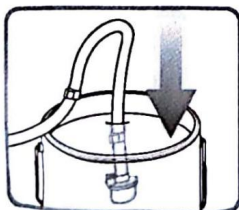
Przygotowanie i uruchomienie



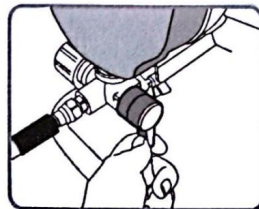
1. Oddzielić mniejszą rurkę zalewową od rurki ssącej.



2. Umieścić rurkę zalewową w wiadrze na odpady.



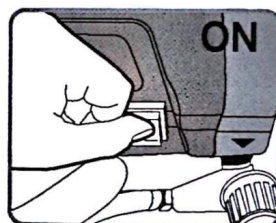
3. Zanurzyć rurkę ssącą w wodzie lub rozpuszczalniku do płukania.



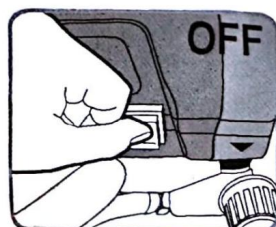
4. Ustaw przełącznik Prime/Spray w pozycji Prime.



5. Ustaw pokrętkę regulacji ciśnienia w pozycji Zalewanie/Czyszczenie.



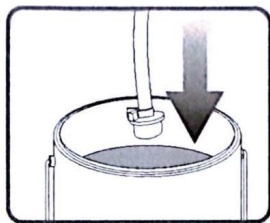
6. Podłączyć opryskiwacz i włączyć zasilanie.



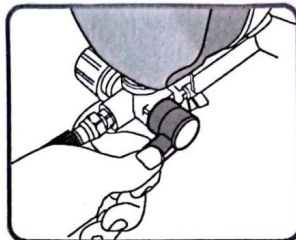
7. Rozpoczniesz pompowanie opryskiwacza, a woda lub rozpuszczalnik płuczący, a także pęcherzyki powietrza zostaną usunięte z układu. Odczekaj od 30 do 60 sekund, aż płyny z rurki zalewowej zostaną wypuszczone do pojemnika na odpady, a następnie wyłącz zasilanie.

ZWROTY NIE SĄ PRZYJMOWANE, GWARANCJA JEST NIEWAŻNA  
Jeśli opryskiwacz nie zostanie dokładnie wyczyszczony, należy natychmiast po

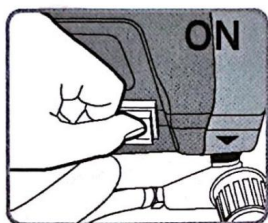
każdym użyciu wyczyścić opryskiwacz, aby zapobiec jego trwałemu uszkodzeniu.



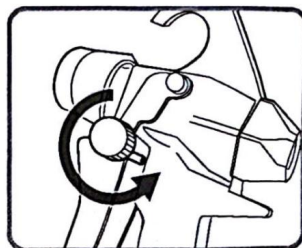
8. Wyjąć rurkę ssącą z wody lub rozpuszczalnika płuczącego i zanurzyć ją w wiadrze z farbą.



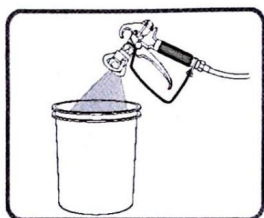
11. Przetwórz przełącznik spryskiwania/zalewania na tryb spryskiwania i kontynuuj spryskiwanie pojemnika na odpady.



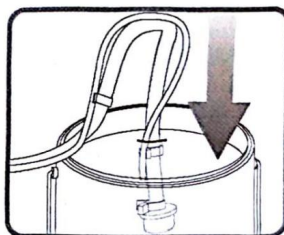
9. Przełącz zasilanie na pozycję Włączone.



12. Zatrzymaj opryskiwanie i włącz blokadę spustu



10. Farba powinna przepływać sama z rury ssącej do rozpylacza, do rury zalewowej, aż do momentu wypłynięcia farby z rury powrotnej. Wskaż pistoletem wiadro na odpady i naciśnij spust.



13. Wyjmij rurkę zalewową z wiadra na odpady, przymocuj ją do rurki ssącej i zanurz w wiadrze z farbą.

Jeśli silnik się zatrzyma, pompa i rury zostaną zalane. 14.

Jeżeli problem nie ustąpi, należy powtórzyć czynności przygotowawcze.

15. Zaczynij malować.



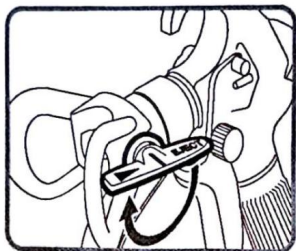
ZWROTY NIE SĄ PRZYJMOWANE, A GWARANCJA JEST NIEWAŻNA, JEŚLI  
Opryskiwacz nie zostanie prawidłowo wyczyszczony natychmiast po każdym użyciu

Aby zapobiec trwałemu uszkodzeniu opryskiwacza, należy go natychmiast wyczyścić.

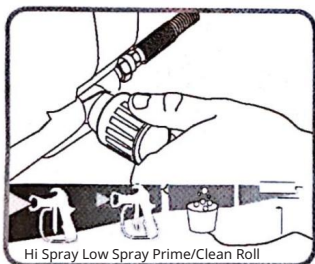
## Malarstwo

Przed malowaniem należy upewnić się, że pistolet natryskowy został zagruntowany (patrz kroki Gruntowanie i uruchamianie) i sprawdzić, czy końcówka dyszy jest prawidłowo wyrównana.

Uwaga: Zdejmij lub przykryj obiekty, które chcesz chronić przed nadmiernym rozpryskiem farby i mgiełką lakierniczą.



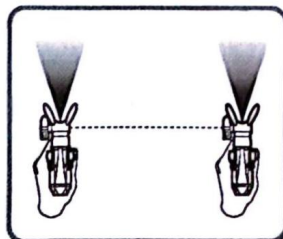
1. Po zagruntowaniu ustaw dyszę na ustawienie natryskowe.



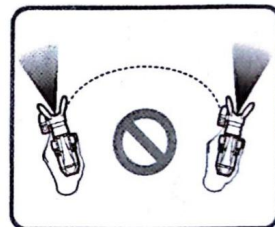
2. Rozpocznij rozpylanie od najniższego ustawienia pokrętki regulacji ciśnienia i zwiększaj ciśnienie w razie potrzeby, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać odpowiedni strumień rozpylonej cieczy.

## Techniki malarskie

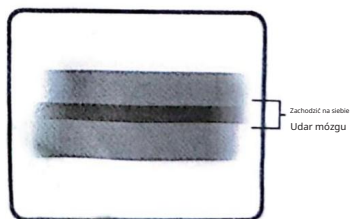
Przed malowaniem należy upewnić się, że pistolet natryskowy został zagruntowany (patrz kroki Gruntowanie i uruchamianie) i sprawdzić, czy końcówka dyszy jest prawidłowo wyrównana. Trzymaj broń w odległości około 30 cm od powierzchni.



1. Trzymaj pistolet prosto i przesuwaj ramię w stałym tempie, pozostając w odległości około 30 cm od powierzchni.



2. Nie rozprawdaj farby po pistolecie, gdyż spowoduje to nierównomierne rozprawdzenie farby.



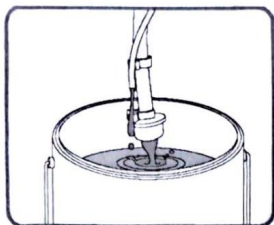
3. Nakładaj pociągnięcia na połowę, zawsze celując pociągnięciem w dolną krawędź ostatniego pociągnięcia.



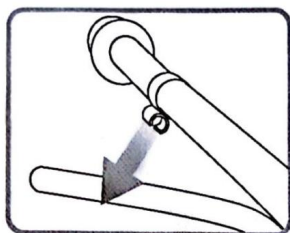
ZWROTY NIE SĄ PRZYJMOWANE, A GWARANCJA JEST NIEWAŻNA, JEŚLI  
Opryskiwacz nie zostanie prawidłowo wyczyszczony natychmiast po każdym użyciu

Aby zapobiec trwałemu uszkodzeniu opryskiwacza, należy go natychmiast wyczyścić.

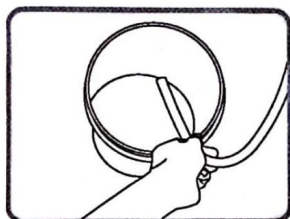
## Czyszczenie



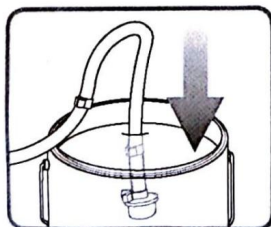
1. Uwolnij ciśnienie i usuń farbę z rur.



2. Oddzielne próbki.



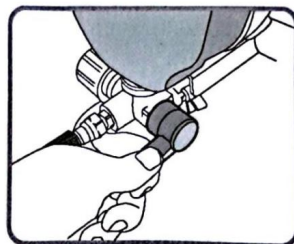
3. Umieść rurkę zalewową w pustym wiadrze na odpady.



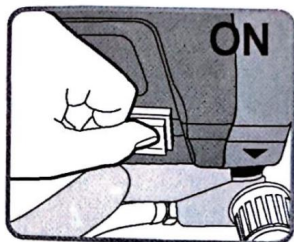
4. Zanurz rurę ssącą w wodzie lub płynie płuczącym.



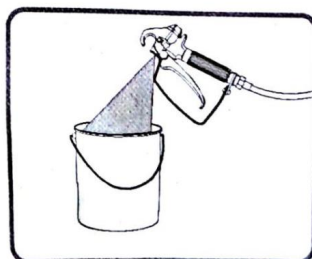
5. Odkręć końcówkę rozpylającą i wyjmij ją.



6. Przełącz na tryb natrysku.



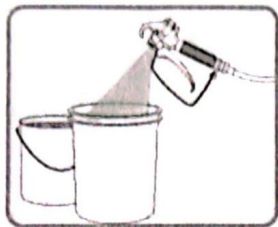
7. Włącz zasilanie.



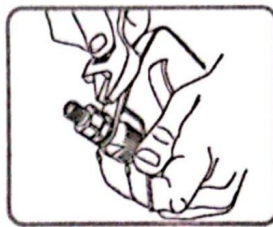
8. Wlej farbę do wiadra.

ZWROTY NIE SĄ PRZYJMOWANE, A GWARANCJA JEST NIEWAŻNA, JEŚLI  
Opryskiwacz nie zostanie prawidłowo wyczyszczony natychmiast po każdym użyciu

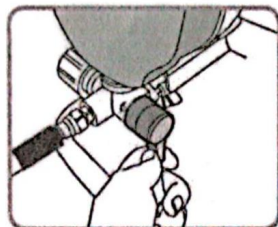
Aby zapobiec trwałemu uszkodzeniu opryskiwacza, należy go natychmiast wyczyścić.



9. Zmień wiadro na odpady, ponieważ farba się rozciefcza.



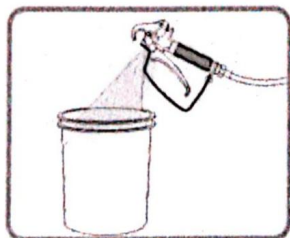
13. Zdejmij osłonę spustu z obudowy



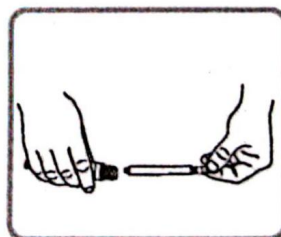
10. Przełącz na tryb główny.



14. Odkręć nakrętkę.



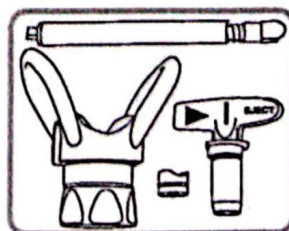
11. Kontynuuj płukanie, aż woda będzie klarowna.



15. Wyjmij filtr.



12. Zwolnij spust, wyłącz zasilanie i uwolnij ciśnienie.



16. Wyczyść wszystkie części w ciepłej wodzie z mydłem lub  
płynie do płukania za pomocą szczotki o gęstym włosiu.

# Codzienna konserwacja

Żywotność sprzętu zależy od codziennej konserwacji. Należy przestrzegać następujących zasad: 1. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

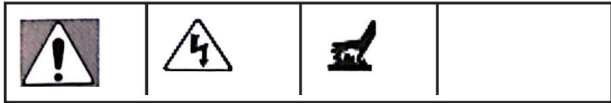
2. Przed każdym rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wymagania elektryczne.

Dokładne czyszczenie sprzętu i akcesoriów po użyciu. 3. 4.

Po oczyszczeniu zwinąć rurkę, w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.

5. Jeśli nie używasz produktu przez dłuższy czas, dodaj odrobinę środka smarnego.

## Ogólne informacje o naprawach



|                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
| Materiały łatwopalne rozlane na gorący, odsłonięty silnik mogą spowodować pożar lub wybuch. Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, pożaru lub wybuchu, nie należy używać opryskiwacza ze zdjętą pokrywą. |  |  |  |

- Podczas napraw należy zachować wszystkie zdemontowane śruby, nakrętki, podkładki, uszczelki i elementy elektryczne. Części te zazwyczaj nie są dołączone do zestawów części zamiennych.
- Przeprowadź naprawy testowe po usunięciu problemów.
- Jeśli opryskiwacz nie działa prawidłowo, należy sprawdzić procedurę naprawy, aby upewnić się, że została wykonana prawidłowo. Patrz Rozwiązywanie problemów.
- Nadmierne rozpylanie może gromadzić się w przewodach powietrznych. Usuwać nadmiar rozpylania i pozostałości z przewodów powietrznych i otworów w obudowach podczas serwisowania opryskiwacza.
- Nie używaj opryskiwacza bez założonej osłony silnika. W przypadku uszkodzenia wymień ją. Osłona silnika kieruje powietrze chłodzące wokół silnika, zapobiegając przegrzaniu i izolując płytę sterowniczą przed przypadkowym porażeniem prądem.

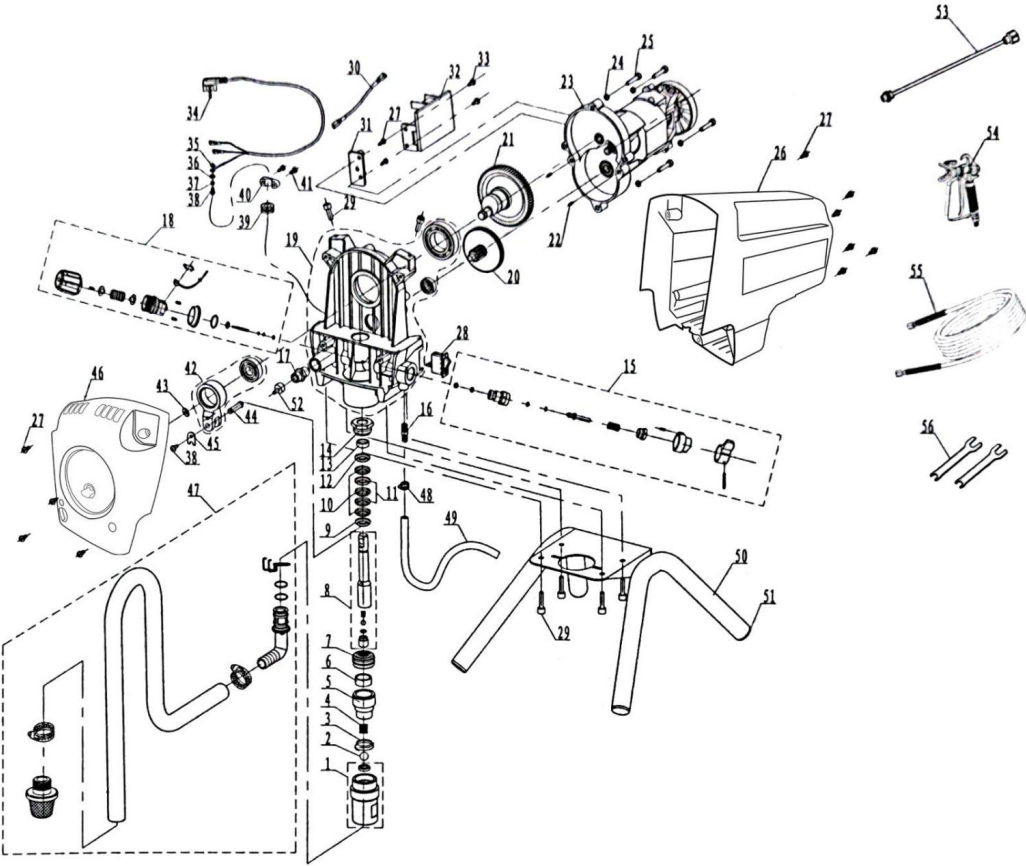
|                                                                                                              |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
|                                                                                                              |  |  |  |
| Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, w tym porażenia prądem elektrycznym:                                |  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Nie dotykaj palcami ruchomych lub elektrycznych części.</li></ul>      |  |  |  |
| lub narzędzi podczas testowania naprawy.                                                                     |  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Odcłóż opryskiwacz od zasilania, gdy nie jest ono potrzebne.</li></ul> |  |  |  |
| testowanie.                                                                                                  |  |  |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Zamontuj wszystkie pokrywy, uszczelki, śruby i podkładki</li></ul>     |  |  |  |
| przed uruchomieniem opryskiwacza.                                                                            |  |  |  |

### OSTROŻNOŚĆ

- Nie pozostawiaj opryskiwacza na sucho dłużej niż 30 sekund. Może to spowodować uszkodzenie uszczelnień pompy.
- Chroń wewnętrzne elementy napędowe opryskiwacza przed wodą. Otwory w pokrywie umożliwiają chłodzenie powietrzem części mechanicznych i elektroniki wewnątrz urządzenia. Dostanie się wody do tych otworów może spowodować awarię opryskiwacza lub jego trwałe uszkodzenie.
- Zapobiegaj korozji pompy i uszkodzeniom spowodowanym zamarzaniem. Nigdy nie pozostawiaj wody ani farby wodorocieklicznej w opryskiwaczu, gdy nie jest on używany w niskich temperaturach. Zamarzające płyny mogą poważnie uszkodzić opryskiwacz. Przechowuj opryskiwacz w osłonie Pump Armor, aby go chronić podczas przechowywania.

Rozwiązywanie  
problemów 1. Typowy problem ze sprzętem

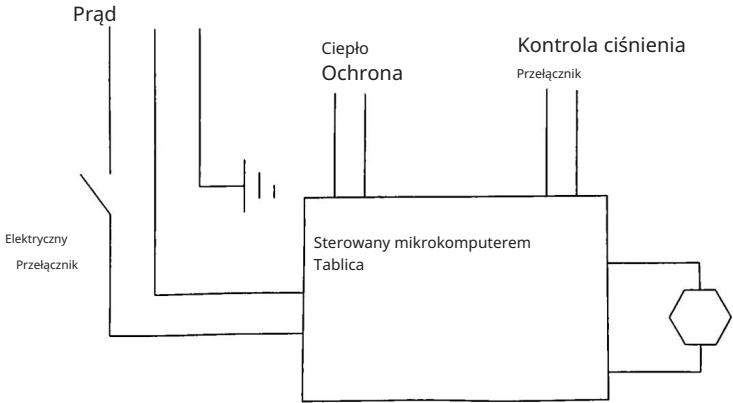
| Problem                    | Co sprawdzić<br><small>(Jeśli zaznaczenie jest poprawne, przejdź do następnego zaznaczenia)</small>                                                                   | Co robić<br><small>(Jeśli kontrola nie jest prawidłowa, zapoznaj się z tą kolumną)</small>                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie działa          |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Podstawowe ciśnienie płynu | 1. Ustawienie pokrętki regulacji ciśnienia. Silnik nie uruchomi się, jeśli zostanie ustawiony na minimum (całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).           | 1. Powoli zwiększaj ustawienie ciśnienia, aby sprawdzić, czy silnik uruchamia się.                                                                                                                                                                                                                         |
|                            | 2. Końcówka rozpylacza lub filtr płynu mogą być zatkane.                                                                                                              | 2. Uwolnij ciśnienie, a następnie usuń zator lub wyczyść filtr pistoletu                                                                                                                                                                                                                                   |
| Podstawy mechaniki         | 1. Pompowanie zamrożonej lub stwardniałej farby                                                                                                                       | 1. Rozmrozić opryskiwacz, jeśli woda lub farba na bazie wody zamarza w opryskiwaczu. Umieścić opryskiwacz w ciepłym miejscu do rozmrożenia. Nie uruchamiać opryskiwacza, dopóki nie zostanie całkowicie rozmrożony. Jeśli farba stwardniała (zaschła) w opryskiwaczu, należy wymienić uszczelnienia pompy. |
|                            | . Sworzeń korbowodu pompy wyporowej.<br>Kolek musi być całkowicie wsunięty w korbowód, a sprężyna mocująca musi być mocno wpuszczona lub sworzeń pompy.               | 2. Wciśnij kolek na miejsce i zabezpiecz go sprężynowym zatrzaskiem.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                            | 3. Silnik. Zdejmij zespół obudowy napędu.                                                                                                                             | 3. Wymień silnik, jeśli wentylator się nie obraca.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Niska wydajność            | 1. Zużyta końcówka rozpylacza.                                                                                                                                        | 1. Zwolnij ciśnienie, wymień końcówkę                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                            | 2. Sprawdź, czy pompa nie kontynuuje suwu po zwolnieniu spustu pistoletu.                                                                                             | 2. Pompa serwisowa.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            | 3. Nieszczelność zaworu zalewowego.                                                                                                                                   | 3. Uwolnij ciśnienie, a następnie napraw zawór zalewowy.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                            | 4. Połączenia rur ssących                                                                                                                                             | 4. Dokręć wszelkie luźne połączenia. Sprawdź pierścień uszczelniający na rurze ssącej.                                                                                                                                                                                                                     |
|                            | 5. Zasilanie elektryczne z woltomierzem.<br>Licznik powinien wskazywać 220-240 V prądu przemiennego. Niskie napięcie zmniejsza wydajność opryskiwacza.                | 5. Zresetuj wyłącznik automatyczny w budynku; wymień bezpiecznik w budynku. Napraw gniazdko elektryczne lub spróbuj innego gniazodka.                                                                                                                                                                      |
|                            | 6. Rozmiar i długość przedłużacza.                                                                                                                                    | 6. Wymień przedłużacz na właściwy, uziemiony.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                            | 7. Przewody od silnika do płytki drukowanej pod kątem uszkodzonych lub luźnych złączy przewodów.<br>Sprawdź izolację przewodów i zaciski pod kątem oznak przegrzania. | 7. Upewnij się, że styki męskie są wyśrodkowane i mocno podłączone do styków żeńskich. Wymień luźne styki lub uszkodzone przewody.<br><br>Bezpieczne terminale.                                                                                                                                            |
|                            | 8. Zużyte szczotki silnika, które należy wymienić<br>większa niż 1/4 cala (6 mm).                                                                                     | 8. Wymień szczotki.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            | 9. Szczotki silnika zakleszczone w szczotkotrzymaczach.                                                                                                               | 9. Wyczyść uchwyty szczotek. Usuń pył węglowy za pomocą sprężonego powietrza, aby wydmuchać kurz ze szczotek.                                                                                                                                                                                              |
|                            | 10. Niskie ciśnienie przeciagnięcia. Obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.                                      | 10. Wymień zespół kontroli ciśnienia.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                            | 11. Sprawdź zwarcia w wirniku silnika za pomocą testera wirnika (growlera) lub wykonaj test wirowania.                                                                | 11. Wymień silnik.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



Lista części

| NIE. | Opis                                                                | Ilość | NIE. | Opis                       | Ilość | NIE. | Opis                                  | Ilość |
|------|---------------------------------------------------------------------|-------|------|----------------------------|-------|------|---------------------------------------|-------|
| 1    | Niżej korpus pompy<br>montaż                                        | 1     | 20   | Przekładnia sprzegowa      | 1     | 39   | Pierścień mocujący przewód zasilający | 1     |
| 2    | Wlot kula zaworowa<br>(DW=12,303)                                   | 1     | 21   | Wał korbowy bieg<br>montaż | 1     | 40   | Podstawowa płytka zaciskowa           | 1     |
| 3    | Pierścień uszczelniający prostokątny                                | 1     | 22   | Szpilka 5X12               | 2     | 41   | Śruba M4C20                           | 2     |
| 4    | Sprężyna kulkowa                                                    | 1     | 23   | Montaż silnika             | 1     | 42   | Zespół korbowodu                      | 1     |
| 5    | Gniazdo zaworu zasilającego                                         | 1     | 24   | Podkładka sprężysta d=5    | 4     | 43   | Pierścień dzielony                    | 1     |
| 6    | Rękaw miedziany                                                     | 1     | 25   | Śruba M5X25                | 4     | 44   | Sworzeń łączący tłoczysko             | 1     |
| 7    | duże zespoły uszczelnień                                            | 1     | 26   | Mieszkania                 | 1     | 45   | Łącząca płytka ograniczająca sworzeń  | 1     |
| 8    | Zespół tłoczyska                                                    | 1     | 27   | Śruba M4X12                | 11    | 46   | Pokrywa obudowy                       | 1     |
| 9    | Opieczutowanie pozycjonowanie pierścienia<br>Siedziba               | 1     | 28   | Wyłącznik zasilania        | 1     | 47   | Zespół rury zasilającej               | 1     |
| 10   | Uszczelka typu V                                                    | 3     | 29   | Śruba M5X14                | 6     | 48   | Obręcz (8-12)                         | 1     |
| 11   | Mała skóra bydlęca w kształcie litery V<br>Pierścień uszczelniający | 2     | 30   | Przewód łączący            | 1     | 49   | Rura odciążająca ciśnienie            | 1     |
| 12   | Pierścień uszczelniający                                            | 1     | 31   | Podkładka PCB              | 1     | 50   | Elementy ramy                         | 1     |
| 13   | Prowadnik nakrętki zabezpieczającej miedziana<br>rękaw              | 1     | 32   | Montaż PCB                 | 1     | 51   | Podkładki na stopy                    | 4     |
| 14   | Nakrętka zabezpieczająca korpus pompy                               | 1     | 33   | Śruba ST3.5X13F            | 2     | 52   | Oślonka gwintowana                    | 1     |
| 15   | Ciśnienie zawór bezpieczeństwa<br>montaż                            | 1     | 34   | Wtyczka zasilania          | 1     | 53   | Rozszerzenie                          | 1     |
| 16   | Ciśnienie aluminium reliefowe<br>armatura                           | 1     | 35   | Podkładki zabezpieczające  | 2     | 54   | Bezpowietrzny pistolet do malowania   | 1     |
| 17   | Złącze wyjściowe                                                    | 1     | 36   | Podkładka sprężysta d=4    | 2     | 55   | Wąż wysokociśnieniowy                 | 1     |
| 18   | Regulator ciśnienia zawór<br>montaż                                 | 1     | 37   | Podkładka płaska d=4       | 2     | 56   | Klucz                                 | 2     |
| 19   | Zespół skrzyni biegów                                               | 1     | 38   | Śruba M4X8                 | 3     |      |                                       |       |

Rysunek instalacji elektrycznej natryskiwacza bezpowietrznego



Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

Przedstawiciel WE: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt nad Menem.

PRZEDSTAWICIEL W WIELKIEJ BRYTANII: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Biuro 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames,  
Surrey, TW18 4AX

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd.

Apartament 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730











**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

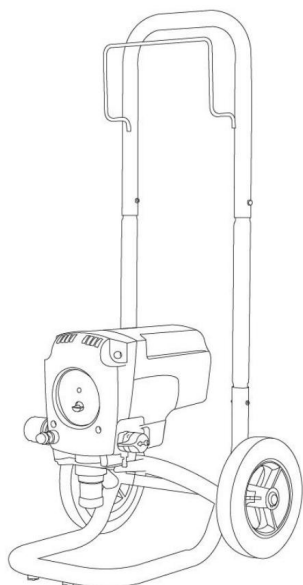
## **Spruzzatore airless ad alta pressione**

Modello: 190C-Ly190C

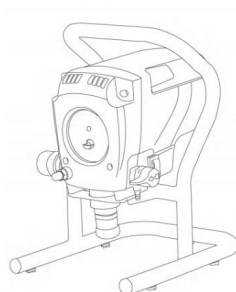
# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**ALTA PRESSIONE**  
**SPRUZZATORE SENZA ARIA**



190C-L



190C

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto.

Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo più qualora ci fossero aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

☉ Importanti istruzioni di sicurezza ..... 2~3  
 ☉ Dati tecnici ..... 3  
 ☉ Avvertimento ..... 4~7  
 ☉ Identificazione dei componenti ..... 7  
 ☉ Installazione ..... 7~10  
 ☉ Procedura di rilascio della pressione..... 12  
 ☉ Istruzioni per l'uso ..... 10~17  
 ☉ Procedura di pulizia dello spruzzatore airless ..... 14~17  
 ☉ Procedura di rilascio della pressione..... 12  
 ☉ Manutenzione giornaliera..... 18  
 ☉ Informazioni generali sulla riparazione ..... 18  
 ☉ Risoluzione dei problemi..... 19  
 ☉ Elenco delle parti..... 20~21  
 ☉ Sostituzione dell'anello di tenuta..... 21

✂ **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**  
 ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI ALLE PERSONE

**ATTENZIONE** — Quando si utilizzano utensili, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

un) **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI** - Per ridurre i rischi di incendio o esplosione, scosse elettriche e lesioni alle persone, leggere e comprendere tutte le istruzioni incluse in questo manuale, avere familiarità con i comandi e l'uso corretto dell'attrezzatura.

**b) AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di incendio o esplosione:**

- 1) Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili vicino a fiamme libere o fonti di accensione come sigarette, motori, e apparecchiature elettriche.
- 2) Per le unità destinate all'uso con soli materiali a base d'acqua: non spruzzare o pulire con liquidi infiammabili. Per l'uso con solo liquidi a base d'acqua.
- 3) Per le unità destinate all'uso con materiali a base d'acqua o di tipo acquaragia minerale con un punto di infiammabilità minimo di 21y (69,8°F) Non spruzzare su liquidi puliti con un punto di infiammabilità inferiore a 21y (69,8°F)
- 4) La vernice o il solvente che scorre attraverso l'apparecchiatura possono generare elettricità statica. L'elettricità statica crea un rischio di incendio. o esplosione in presenza di vapori di vernice o solvente. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il tubo flessibile l'assemblaggio, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente collegati a terra per proteggerli dall'elettricità statica scariche e scintille. Utilizzare solo tubi flessibili per spruzzatori di vernice airless ad alta pressione conduttivi o collegati a terra specificati dal produttore.
- 5) Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano collegati a terra per evitare scariche elettrostatiche.
- 6) Collegare a una presa di corrente con messa a terra e utilizzare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- 7) Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati. Per esempi di questi, consultare le istruzioni per l'uso. tipi di materiali.
- 8) Mantenere l'area di spruzzatura ben ventilata. Mantenere una buona circolazione di aria fresca nell'area. Tenere il gruppo pompa in un area ben ventilata. Non spruzzare il gruppo pompa.
- 9) Non fumare nell'area di spruzzatura.
- 10) Non azionare interruttori della luce, motori o prodotti simili che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- 11) Mantenere l'area pulita e libera da contenitori di vernice o solventi, stracci e altri materiali infiammabili.
- 12) Conoscere il contenuto delle vernici e dei solventi spruzzati. Leggere tutte le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) e Etichette dei contenitori fornite con vernici e solventi. Seguire le istruzioni di sicurezza fornite dal produttore della vernice e del solvente.
- 13) Devono essere presenti e funzionanti estintori.

**c) AVVERTENZA - Per ridurre i rischi di iniezione cutanea.**

- 1) Non puntare la pistola contro persone o animali e non sparare su di essi.

- 2) Tenere le mani e altre parti del corpo lontane dallo scarico. Ad esempio, non tentare di fermare le perdite con nessuna parte del corpo.
- 3) Utilizzare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare senza la protezione dell'ugello.
- 4) Utilizzare solo la punta dell'ugello specificata dal produttore.
- 5) Prestare attenzione durante la pulizia e la sostituzione degli ugelli. Nel caso in cui l'ugello si ostruisca durante la spruzzatura, seguire le istruzioni del produttore per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per pulirlo.
- 6) Non lasciare l'unità sotto tensione o pressione incustodita. Quando l'unità non è in uso, spegnerla e scaricare la pressione secondo le istruzioni del produttore.
- 7) Gli spruzzi ad alta pressione possono iniettare tossine nel corpo e causare gravi lesioni. In caso di iniezione, consultare immediatamente un medico.
- 8) Controllare che il tubo flessibile e i componenti non presentino segni di danneggiamento. Sostituire i tubi flessibili e i componenti danneggiati.
- 9) Questo sistema è in grado di generare 20,7 MPa. Utilizzare solo parti di ricambio o accessori specificati dal produttore e con una capacità minima di 22,8 MPa.
- 10) Inserire sempre il blocco del grilletto quando non si spruzza. Verificare che il blocco del grilletto funzioni correttamente.
- 11) Verificare che tutti i collegamenti siano saldi prima di mettere in funzione l'unità.
- 12) Sapere come arrestare l'unità e scaricare rapidamente la pressione. Acquisire familiarità con i comandi. d) AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di lesioni.

- 1) Durante la verniciatura, indossare sempre guanti adeguati, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera.
- 2) Non utilizzare o spruzzare in prossimità di bambini. Tenere sempre i bambini lontani dall'apparecchiatura.
- 3) Non sporgerli troppo e non stare su un supporto instabile. Mantieni sempre un appoggio saldo e un buon equilibrio.
- 4) Resta vigile e fai attenzione a ciò che fai.
- 5) Non utilizzare l'unità quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- 6) Non piegare o piegare eccessivamente il tubo.
- 7) Non esporre il tubo a temperature o pressioni superiori a quelle specificate dal produttore.
- 8) Non utilizzare il tubo come elemento di forza per tirare o sollevare l'attrezzatura.
- 9) La pressione massima del tubo dell'aria è 22,8 MPa, la pressione normale è 20,7 MPa 10)

La vernice può essere compatibile con: vernici fenoliche aldeidiche, vernici nitriliche, vernici alchidiche, vernici epossidiche, vernici alla gomma ossidata, vernici al lattice, vernici idrosolubili. La vernice deve essere conservata in un luogo asciutto e ombreggiato .

Prestare attenzione ai pericoli presentati dal materiale spruzzato e consultare le marcature sul contenitore o le informazioni fornite dal produttore del materiale da spruzzare, compresi i requisiti per l'uso di dispositivi di protezione individuale.

- 12) Non spruzzare alcun materiale se non si conosce il pericolo.

## Dati tecnici

| TIPO:                                             | 190C-L              | 190C                |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Valutazione(I) per l'Europa                       | AC230VAC 50HZ 950W  | AC230VAC 50HZ 950W  |
| Potenza in ingresso                               | AC120VAC 60HZ 950W  | AC120VAC 60HZ 950W  |
| Pressione massima di esercizio                    | 3300 psi            | 3300 psi            |
| Livello di pressione sonora:                      | ȳ93dB(A)            | ȳ93 dB(A)           |
| Consegna massima                                  | 1,78±15% LPM        | 1,78 ±15%LPM        |
| Lunghezza del tubo                                | 50 piedi / 15,24 m  | 50 piedi / 15,24 m  |
| Requisiti di temperatura dell'ambiente di lavoro: | 5ȳ-40ȳ              | 5ȳ-40ȳ              |
| Ugello standard                                   | 317/417/515/517/519 | 317/417/515/517/519 |
| Con telaio del carrello                           | Sì                  | NO                  |



## Avvertimento

Le seguenti avvertenze riguardano l'installazione, l'uso, la messa a terra, la manutenzione e la riparazione di questa apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo segnala un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze. Ulteriori avvertenze specifiche del prodotto sono disponibili nel corpo del presente manuale, ove applicabile.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili, come quelli di solventi e vernici, presenti nell'area di lavoro possono incendiarsi o esplodere. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate.</li><li>• Eliminare tutte le fonti di accensione, come fiamme pilota, sigarette, lampade elettriche portatili e teli di plastica (potenziale arco statico).</li><li>• Lo spruzzatore genera scintille. Quando si utilizza un liquido infiammabile nello spruzzatore o nelle sue vicinanze o per il lavaggio o durante la pulizia, tenere lo spruzzatore ad almeno 6 metri di distanza dai vapori esplosivi.</li><li>• Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, tra cui solventi, stracci e benzina.</li><li>• Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere le luci in presenza di fumi infiammabili.</li><li>• <b>Mettere a terra le apparecchiature e gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro. Leggere le istruzioni di messa a terra.</b></li><li>• In caso di scintille statiche o di scossa elettrica, <b>interrompere immediatamente l'uso.</b> Non utilizzare l'apparecchiatura finché non si individua e si risolve il problema.</li><li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro .</li></ul> |
|   | <p><b>PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA</b></p> <p>Una messa a terra, un'installazione o un utilizzo impropri del sistema possono causare scosse elettriche.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prima di effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchiatura, spegnere e scollegare il cavo di alimentazione.</li><li>• <b>Utilizzare solo prese elettriche dotate di messa a terra.</b></li><li>• Utilizzare solo prolunghe a 3 fili.</li><li>• Assicurarsi che i poli di messa a terra dell'irroratrice e delle prolunghe siano intatti.</li><li>• Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <p><b>PERICOLO DI INIEZIONE CUTANEA</b></p> <p>Il fluido ad alta pressione proveniente dalla pistola, le perdite dai tubi flessibili o la rottura di componenti possono perforare la pelle. Potrebbe sembrare un semplice taglio, ma si tratta di una lesione grave che può comportare l'amputazione. <b>Richiedere immediatamente un intervento chirurgico.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Non puntare la pistola contro nessuno o contro alcuna parte del corpo.</li><li>• Non mettere la mano sopra l'ugello dello spruzzatore.</li><li>• Non fermare o deviare le perdite con le mani, il corpo, i guanti o uno straccio.</li><li>• Quando non si spruzza, inserire il blocco del grilletto.</li><li>• Seguire <b>la procedura di rilascio della pressione</b> in questo manuale, quando si smette di spruzzare e prima pulizia, controllo o manutenzione delle apparecchiature.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



## AVVERTIMENTO



### PERICOLO DI USO IMPROPRIO DELL'ATTREZZATURA

L'uso improprio può causare morte o lesioni gravi.

- Non superare la pressione o la temperatura di esercizio massime del componente del sistema con la potenza nominale più bassa. Leggere i **dati tecnici** in tutti i manuali delle apparecchiature.

- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti a contatto con il fluido dell'apparecchiatura. Leggere i **dati tecnici** presenti nei manuali di tutte le apparecchiature.

Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza (MSDS) al distributore o rivenditore.

- Controllare quotidianamente l'attrezzatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate esclusivamente con ricambi originali.

- Non alterare o modificare l'attrezzatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura solo per lo scopo previsto. Contattare il distributore per informazioni.

- Disporre tubi flessibili e cavi lontano dalle zone trafficate, dagli spigoli vivi, dalle parti mobili e dalle superfici calde.

- Non piegare o piegare eccessivamente i tubi flessibili né utilizzarli per tirare l'attrezzatura.

- Rispettare tutte le norme di sicurezza applicabili.

- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.

- Non utilizzare l'attrezzatura quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol.



### PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di etilene, altri solventi idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi in apparecchiature in alluminio pressurizzate. Tale utilizzo può causare gravi reazioni chimiche.

Reazione e rottura dell'attrezzatura, con conseguenti morte, lesioni gravi e danni alla proprietà.



### PERICOLO DI USTIONI

Le superfici dell'apparecchiatura possono diventare molto calde durante il funzionamento. Per evitare gravi ustioni, non toccare l'apparecchiatura calda. Attendere che si sia completamente raffreddata.



### PERICOLO PARTI IN MOVIMENTO

Le parti mobili possono pizzicare o amputare dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.

- Non utilizzare l'apparecchiatura senza le protezioni o le coperture.

- Le apparecchiature pressurizzate possono avviarsi senza preavviso. Prima di controllare, spostare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura,

Seguire la **procedura di decompressione descritta** in questo manuale. Scollegare l'alimentazione elettrica o quella pneumatica.





## PERICOLO DI FLUIDI O FUMI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare gravi lesioni o la morte se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le avvertenze per conoscere i pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltirli secondo le linee guida applicabili.



## DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Durante l'uso, la manutenzione o quando ci si trova nell'area di funzionamento dell'attrezzatura, è necessario indossare adeguati dispositivi di protezione individuale per proteggersi da lesioni gravi, tra cui lesioni agli occhi, inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito.

Questa attrezzatura include, ma non è limitata a:

- Occhiali protettivi
- Indumenti e respiratori come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente
- Guanti
- Protezione dell'udito

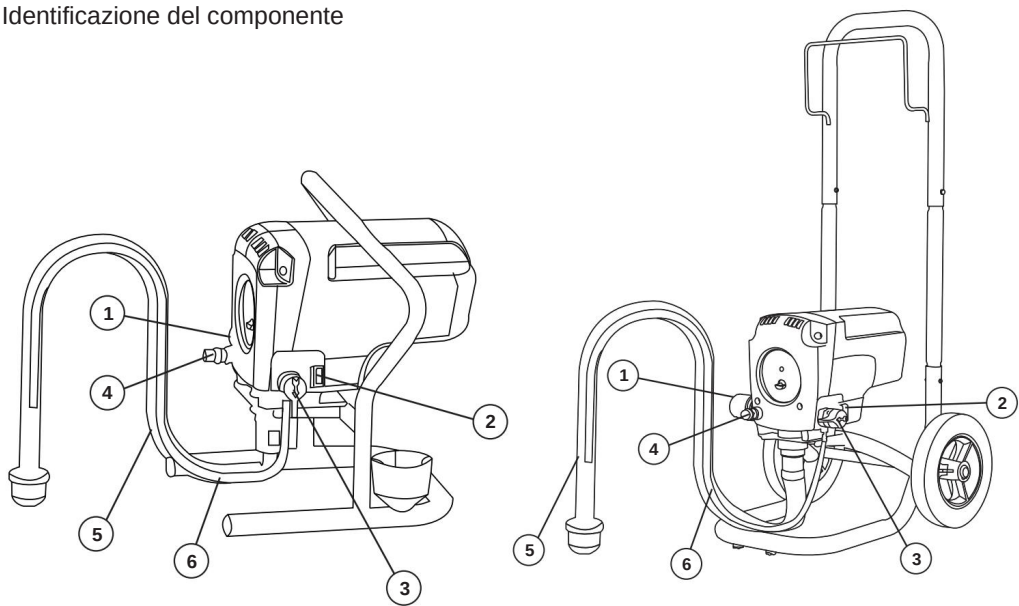
## Focus speciale

- UN) Uso vietato di macchine non progettate per atmosfere potenzialmente esplosive. Uso di apparecchiature di
- B) atomizzazione e spruzzatura elettrostatica con macchine non appositamente progettate per queste apparecchiature, poiché potrebbe comportare gravi pericoli per gli operatori. Pericoli derivanti dal contatto
- C) e/o dall'inalazione di materiali tossici, gas, nebbie e vapori che possono essere creati dal funzionamento della macchina. Tali avvertenze devono includere anche quelle relative all'uso di dispositivi di protezione individuale e ricordare all'utente di essere a conoscenza delle raccomandazioni del produttore del materiale di rivestimento; Temperature superficiali di qualsiasi parte della macchina, raggiungibili
- D) durante il normale funzionamento, manutenzione e assistenza ma normalmente non a contatto con il corpo umano, che possono superare i 48 °C o essere inferiori a 0 °C.
- E) Materiale di rivestimento pressurizzato e/o aria compressa non devono essere diretti verso persone o animali; Relativo
- F) alla formazione per il funzionamento sicuro, la regolazione, la pulizia e la manutenzione della macchina; Riguardo a
- G) eventuali misure speciali di messa a terra;
- H) Affermando che un elenco dei materiali utilizzati nella costruzione della macchina sarà reso disponibile su richiesta per convalidare la compatibilità con i materiali di rivestimento utilizzati; Riguardo ai requisiti di utilizzo
- IO) della macchina solo in un'area ben ventilata per quanto riguarda i rischi per la salute, di incendio ed esplosione; Riguardo all'ispezione visiva per danni
- J) sui tubi flessibili che possono essere soggetti ad attrito Requisiti per la protezione ambientale da osservare
- K) Ridurre al minimo la quantità di materiali di rivestimento e/o ausiliari nei luoghi di lavoro

## Attenzione speciale:

- a) Pressione massima consentita per il materiale di rivestimento.....20,7 MPa (3000 psi) Portata
- b) tipica del materiale di rivestimento per condizioni campione:  $\dot{y} \pm \ddot{y} \ddot{y} \ddot{y} \ddot{y}$ /Min Tipo e utilizzo di
- c) eventuali dispositivi di sicurezza nella macchina: Dispositivo
1. di controllo della temperatura
  2. Dispositivo di controllo della pressione massima
  3. Dispositivo di controllo della corrente elettrica massima
  4. Dispositivo di controllo della protezione dalla dispersione
  5. Dispositivo di protezione contro le ferite alle mani

Identificazione del componente



| Numero | Descrizione                             | Introduzione alla funzione                                                                                                                                          |
|--------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01     | Manopola di regolazione della pressione | Controllare la pressione di uscita della vernice (in senso orario aumenta la pressione, in senso antiorario diminuisce la pressione)                                |
| 02     | Interruttore elettrico                  | Controllare l'accensione o lo spegnimento dello spruzzatore                                                                                                         |
| 03     | Valvola di sicurezza                    | La direzione orizzontale indica la condizione operativa della vernice,<br><br>La direzione verticale indica la condizione di rilascio della pressione della vernice |
| 04     | Uscita del fluido                       | Tubo di uscita della vernice                                                                                                                                        |
| 05     | Tubo di aspirazione                     | Assorbire la vernice dal contenitore allo spruzzatore                                                                                                               |
| 06     | Tubo di scarico                         | Quando la pressione si riduce, la vernice fuoriesce da questo tubo                                                                                                  |

INSTALLAZIONE:



Resi non accettati e garanzia nulla. Se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo ogni utilizzo.  
Pulire immediatamente lo spruzzatore per evitare danni permanenti

Messa a terra e requisiti elettrici



Istruzioni per la messa a terra:

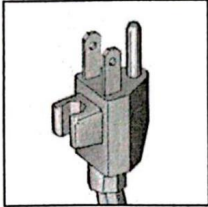
questo prodotto deve essere collegato a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica. Questo prodotto è dotato di un cavo con un filo di messa a terra con un'adeguata spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e

messa a terra in conformità a tutti i codici e le normative locali.

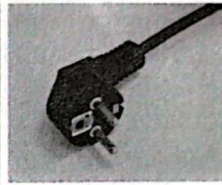
L'installazione impropria della spina di messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche.

Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra verde a nessuno dei due terminali a lama piatta. Il filo con isolamento avente una superficie esterna verde con o senza strisce gialle è il filo di messa a terra e deve essere collegato al pin di messa a terra. Consultare un elettricista o un tecnico qualificato se le istruzioni di messa a terra non sono state completamente comprese o in caso di dubbi sulla corretta messa a terra del prodotto. Non modificare la spina fornita. Se la spina non si adatta alla presa, far installare la presa corretta da un elettricista qualificato.

**Il cavo dell'irroratore è dotato di un filo di messa a terra con un apposito contatto di messa a terra.**

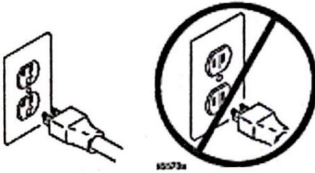


L'irroratore necessita di un circuito da  $110 \pm 10\%$  V CA,  $60 \pm 1$  Hz con presa di messa a terra.



L'irroratore necessita di un circuito da  $220 \pm 10\%$  V CA,  $50 \pm 1$  Hz con presa di messa a terra.

**Non utilizzare mai una presa non dotata di messa a terra o un adattatore.**



**Non utilizzare lo spruzzatore se il cavo elettrico ha il contatto di terra danneggiato. Utilizzare solo una prolunga con il contatto di terra integro.**



Prolunghe di piccolo calibro o più lunghe possono ridurre le prestazioni dell'irroratrice.

**Pistola a spruzzo:** messa a terra tramite collegamento a un tubo flessibile del fluido e a una pompa correttamente collegati a terra.

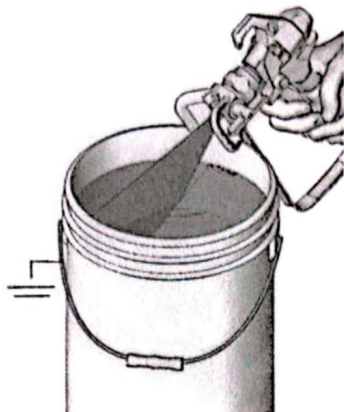
**Contentore di alimentazione del fluido:** seguire le norme locali.

**Fluidi a base di solventi e oli:** attenersi alle normative locali. Utilizzare solo secchi metallici conduttivi posizionati su una superficie messa a terra, come il cemento.

Non posizionare il secchio su una superficie non conduttiva, come carta o cartone, che interrompe la continuità della messa a terra.

**Messa a terra del secchio metallico:** collegare un filo di terra al secchio fissando un'estremità al secchio e l'altra estremità a terra, ad esempio a un tubo dell'acqua.

**Per mantenere la continuità della messa a terra durante il lavaggio o lo scarico della pressione:** tenere saldamente la parte metallica della pistola a spruzzo sul lato di un secchio metallico collegato a terra, quindi azionare la pistola.

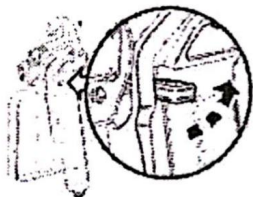


## Blocco e sblocco della pistola a spruzzo:



**Bloccare sempre il grilletto quando si collega l'ugello di spruzzatura o quando la pistola a spruzzo non è in uso.**

### Blocco della pistola a spruzzo



La pistola è fissata quando il blocco del grilletto è a un angolo di 90° (perpendicolare) rispetto al grilletto in entrambe le direzioni

Adatto per la pittura murale, pulire con acqua.

### Sbloccaggio della pistola a spruzzo



Per sbloccare la pistola, ruotare il blocco del grilletto in modo che sia allineato con il grilletto

## Collegamento elettrico



Un tubo flessibile ad alta pressione, un gruppo tubo flessibile e un gruppo pistola a spruzzo devono essere costruiti in modo da fornire un collegamento elettrico per dissipare l'elettricità statica dalla punta della pistola a spruzzo attraverso il gruppo pistola a spruzzo e i raccordi alle estremità del tubo flessibile fino al gruppo pompa. Il gruppo pistola a spruzzo deve inoltre fornire un mezzo esterno per dissipare l'elettricità statica durante il processo di pulizia quando si spruzza in un contenitore metallico.

### Costruzione

Il tubo nero è costituito da un tubo interno termoplastico estruso e senza giunzioni, legato chimicamente a più strati di

Rivestimento in poliuretano sintetico ad alta resistenza alla trazione. Tra gli strati di bral è presente un elemento di drenaggio statico in materiale flessibile ed elettricamente conduttivo.

CARATTERISTICHE

- Il rivestimento in poliuretano consente una maggiore flessibilità e curve più strette ·
- Resistente alla fatica da flessione · Dissipa la carica statica · Non si gonfia né si degrada a contatto con la maggior parte delle sostanze chimiche per vernici, oli e la maggior parte degli altri solventi · Leggero: circa la metà di un tubo in gomma o filo metallico comparabile
- Diametro esterno inferiore a un tubo in gomma comparabile senza ridurre il diametro interno, la pressione nominale o la capacità di trasporto del fluido · Altamente resistente all'abrasione · Estremamente durevole

Istruzioni per l'uso  
PRIMA DI INIZIARE

- (1)**CONTROLLARE** tutti i raccordi e i collegamenti nel sistema della pompa, nel tubo flessibile e nella pistola per assicurarsi che siano ben serrati.
- VERIFICARE** che nella pistola sia presente un ugello di spruzzatura e che l'ugello sia della dimensione corretta per il rivestimento che si desidera spruzzare. (Sono disponibili vari ugelli, per ogni tipo di rivestimento o configurazione.) (2)
- ASSICURARSI** che la fonte di alimentazione sia ben collegata a terra e che la potenza nominale del motore sia adeguata a quella dello spruzzatore.

(3)la pompa con L'olio viene utilizzato in fabbrica per test e protezione. È necessario lavare l'unità prima di spruzzare. **Nuovo spruzzo:** pulire acqua tiepida e sapone. Assicurarsi che l'olio idraulico nella pompa sia pulito e in quantità sufficiente, quindi iniziare la seguente procedura.

1. Rimuovere l'ugello di spruzzo dalla pistola
2. Inserire il tubo di ingresso e il tubo di scarico della pressione nel secchio con un po' d'acqua. 3. Accendere il motore e spingere la valvola di pressione verso l'alto. In pochi secondi, l'acqua inizierà a fluire attraverso il tubo e a fuoriuscire dalla valvola di uscita. Serrare la valvola di uscita, quindi serrare nuovamente la valvola di pressione.
4. Quando la pressione raggiunge circa 207 bar, verificare se ci sono perdite sul tubo di uscita. In caso affermativo, verificare. Non fermare o deviare le perdite con le mani, il corpo, i guanti o uno straccio.
5. Se non ci sono perdite, aprire la pistola a spruzzo e spruzzare una volta per prova. Pulire l'olio nella pompa. Cambiare l'acqua saponata e utilizzare acqua pulita quando lo spruzzo è pulito.
6. Spegnerne l'alimentazione e continuare a spruzzare finché non esce più acqua.
7. Sbloccare il grilletto. Posizionare la valvola di pressione in posizione verticale, finché non vi sia più acqua saponata nella pompa.

Procedura di rilascio della pressione



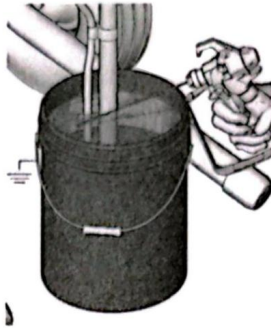
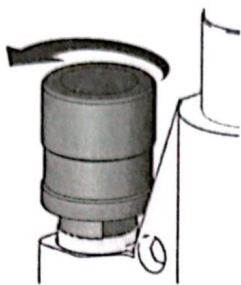
Seguire questa procedura di decompressione ogni volta che viene richiesto di scaricare la pressione, interrompere la spruzzatura, controllare o riparare l'attrezzatura o installare o pulire l'ugello di spruzzatura. Seguire questa procedura di decompressione ogni volta che viene richiesto di scaricare la pressione, interrompere la spruzzatura, controllare o riparare l'attrezzatura o installare o pulire l'ugello di spruzzatura.

Spegner l'alimentazione e impostare il controllo della pressione sulla pressione più bassa.

1. Spegner l'alimentazione e ruotare il controllo della pressione sull'impostazione più bassa.

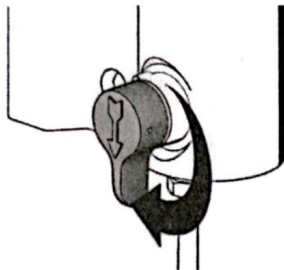
Tenere la pistola contro il lato del secchio di lavaggio metallico collegato a terra. Premere il grilletto della pistola per scaricare la pressione.

2. Tenere la pistola contro il lato del secchio di lavaggio metallico collegato a terra. Premere il grilletto della pistola per scaricare la pressione.



Abbassare la valvola di adescamento. La valvola di sicurezza deve essere azionata manualmente.

3. Abbassare la valvola di adescamento. La valvola di sicurezza deve essere azionata manualmente.



Se si sospetta che l'ugello o il tubo siano ostruiti o che la pressione non sia stata completamente rilasciata dopo aver seguito i passaggi sopra indicati, allentare MOLTO LENTAMENTE

il dado di fissaggio della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del tubo per rilasciare gradualmente la pressione, quindi allentare MOLTO LENTAMENTE

il dado di fissaggio della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del tubo per rilasciare gradualmente la pressione, quindi allentare completamente. Rimuovere l'ostruzione

del tubo o dell'ugello.

Rimuovere l'ostruzione del tubo o della punta.

Inserire la sicura del grilletto sulla pistola se l'unità viene spenta o lasciata incustodita.

5. Inserire la sicura del grilletto sulla pistola se l'unità viene spenta o lasciata incustodita.

## operativo

setup

Impostare



ATTENZIONE

ATTENZIONE

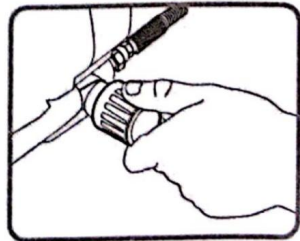
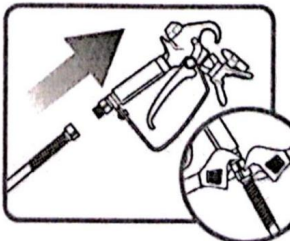
Assicurarsi che lo spruzzatore sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione. Assicurarsi che lo spruzzatore sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.

are  
Impostare

Nota: rimuovere o coprire gli oggetti che si desidera

proteggere dagli spruzzi eccessivi (nebbia di vernice).

Nota: rimuovere o coprire gli oggetti che si desidera proteggere dagli spruzzi eccessivi (nebbia di vernice).



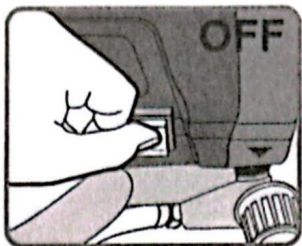
1. Collegare il tubo della vernice all'uscita del tubo della vernice
- 2.1. Collegare il tubo della vernice all'uscita del tubo della vernice e stringere con la chiave, e stringere con la chiave.

Collegare il tubo flessibile della vernice alla pistola per verniciatura e 2. serrare con due chiavi inglesi, serrare con due chiavi inglesi.

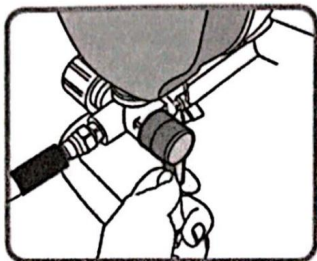
3. Ruotare la manopola di controllo della pressione su 3.

Ruotare la manopola di controllo della pressione sull'impostazione di spruzzo a bassa pressione. Impostazione dello spruzzo a bassa pressione.

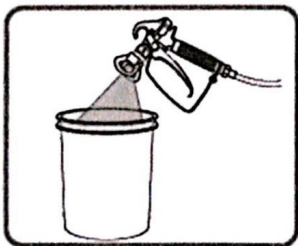
### Per alleviare la pressione dello spruzzatore



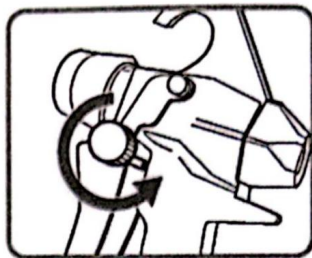
1. Spegner l'interruttore di alimentazione e scollegare l'unità dalla presa di corrente.



2. Impostare l'interruttore Prime/Spray sulla modalità Prime.

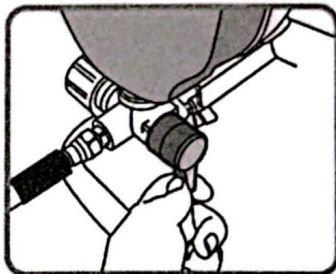


3. Puntare la pistola nel secchio della vernice e azionare il grilletto dello spruzzatore per rilasciare la pressione.



4. Ruotare la manopola di blocco Tigger in posizione di blocco.

Nota: impostare sempre la modalità Prime tra un utilizzo e l'altro.



## Procedura di rilascio della pressione

Ogni volta che viene richiesto di scaricare la pressione, interrompere la spruzzatura, controllare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura oppure installare o pulire l'ugello di spruzzatura.

1. Inserire la sicura del grilletto sulla pistola. Spegner l'alimentazione e ruotare il controllo della pressione dello spruzzatore sulla pressione più bassa.
2. Tenere la pistola contro il lato del secchio di lavaggio. Premere il grilletto della pistola nel secchio per scaricare la pressione.
3. Spegner la pompa e rilasciare la pressione del fluido ruotando verso il basso la valvola di sicurezza situata sul lato della pompa.

**RESI NON ACCETTATI E GARANZIA NULLA**  
se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo ogni utilizzo

**Pulire immediatamente lo spruzzatore per evitare danni permanenti.**

#### Pistola a spruzzo di adescamento

Questa procedura viene utilizzata per la prima messa in funzione e anche per eliminare i liquidi di stoccaggio dall'irroratrice.

#### Primer per vernici a base d'acqua vs. a base d'olio

##### Vernice a base di

olio: sciacquare con acqueragia e poi con acqua tiepida pulita.

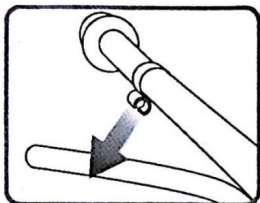
##### **ATTENZIONE! PER PREVENIRE**

**INCENDI:** quando si utilizza acqueragia, mettere a terra la pistola tenendola contro un contenitore metallico durante lo scarico.

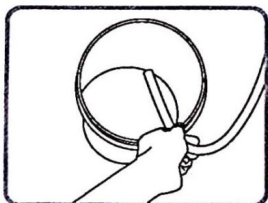
##### Vernice a base d'acqua (lattice):

sciacquare con acqua calda e pulita.

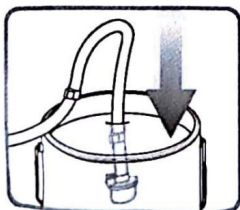
#### Fasi di innesco e avviamento



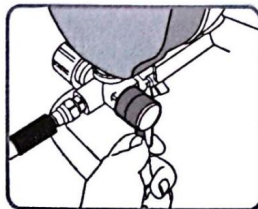
1. Separare il tubo di adescamento più piccolo dal tubo di aspirazione.



2. Posizionare il tubo di adescamento nel secchio dei rifiuti.



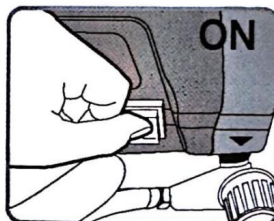
3. Immergere il tubo di aspirazione in acqua o solvente di lavaggio.



4. Ruotare l'interruttore Prime/Spray sulla modalità Prime.



5. Regolare la manopola di controllo della pressione sull'impostazione Adescamento/Pulizia.



6. Collegare lo spruzzatore e accenderlo.



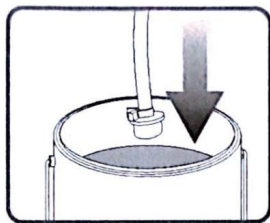
7. Lo spruzzatore inizierà a pompare e l'acqua o il solvente di lavaggio, nonché le bolle d'aria, verranno eliminati dal sistema.

Lasciare che i fluidi vengano scaricati dal tubo di adescamento nel secchio dei rifiuti per 30-60 secondi, quindi spegnere l'alimentazione.

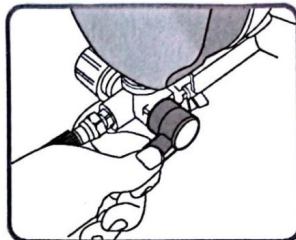


**RESI NON ACCETTATI E GARANZIA NULLA**  
**Se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo**

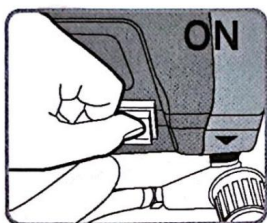
**ogni utilizzo, pulirlo immediatamente per evitare danni permanenti.**



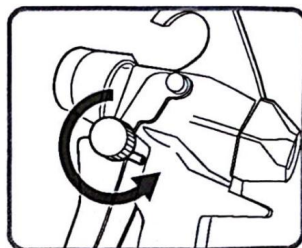
8. Rimuovere il tubo di aspirazione dall'acqua o dal solvente di lavaggio e immergerlo nel secchio della vernice.



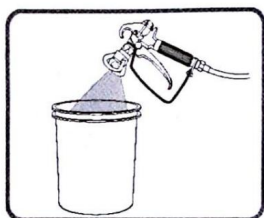
11. Ruotare l'interruttore Spray/Prime sulla modalità Spray e continuare a spruzzare nel secchio dei rifiuti.



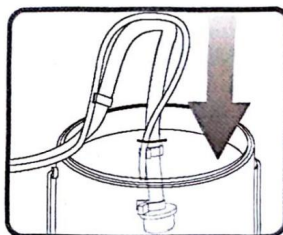
9. Accendere l'interruttore.



12. Interrompere la spruzzatura e attivare il blocco del grilletto



10. La vernice dovrebbe scorrere autonomamente dal tubo di aspirazione allo spruzzatore al tubo di adescamento finché non fuoriesce dal tubo di ritorno. Puntare la pistola nel secchio dei rifiuti e premere il grilletto.



13. Rimuovere il tubo di adescamento dal secchio dei rifiuti, agganciarlo al tubo di aspirazione e immergerlo nel secchio della vernice.

Se il motore si ferma, la pompa e i tubi sono innescati. 14.  
Se non si ferma, ripetere i passaggi di adescamento.

15. Inizia a dipingere.

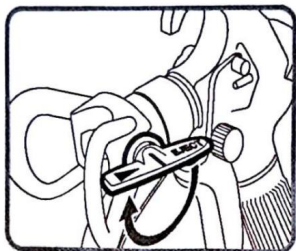
**RESI NON ACCETTATI E GARANZIA NULLA** se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo ogni utilizzo

**Pulire immediatamente lo spruzzatore per evitare danni permanenti.**

## Pittura

Prima di verniciare, assicurarsi che lo spruzzatore sia stato innescato (vedere i passaggi di innescamento e avvio) e verificare che la punta dell'ugello sia allineata correttamente.

**Nota:** rimuovere o coprire gli oggetti che si desidera proteggere dagli spruzzi e dalla nebbia di vernice.



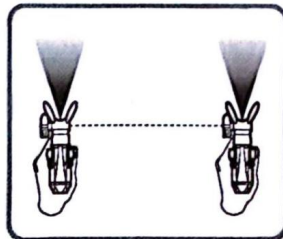
1. Una volta innescato, regolare l'ugello sull'impostazione Spray.



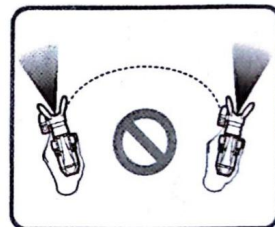
2. Iniziare a spruzzare con l'impostazione più bassa sulla manopola di controllo della pressione e aumentare la pressione secondo necessità ruotandola in senso orario per creare un buon getto di spruzzo.

## Tecniche di pittura

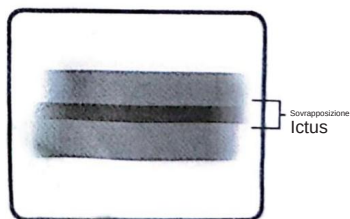
Prima di verniciare, assicurarsi che lo spruzzatore sia stato innescato (vedere i passaggi di innescamento e avvio) e verificare che la punta dell'ugello sia allineata correttamente. Tenere la pistola a circa 30 cm dalla superficie.



1. Tenere la pistola dritta e muovere il braccio a un ritmo costante, mantenendosi a un piede dalla superficie.



2. Non sventolare la pistola altrimenti la vernice non sarà uniforme.

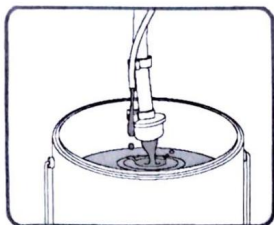


3. Sovrapporre i tratti a metà, puntando sempre il tratto al bordo inferiore dell'ultimo tratto.

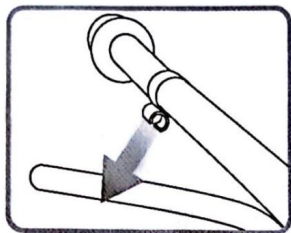
**RESI NON ACCETTATI E GARANZIA NULLA se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo ogni utilizzo**

**Pulire immediatamente lo spruzzatore per evitare danni permanenti.**

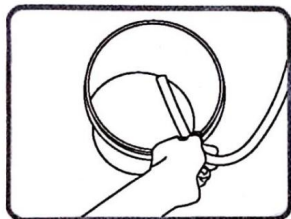
## Pulizia



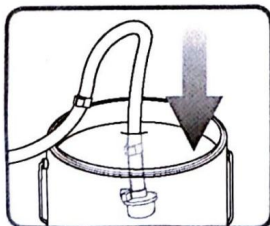
1. Scaricare la pressione e drenare la vernice dai tubi.



2. Separare i tubi.



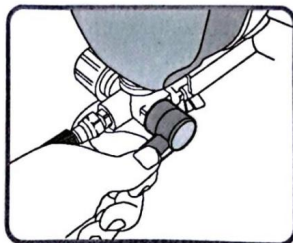
3. Posizionare il tubo di adescamento nel secchio dei rifiuti vuoto.



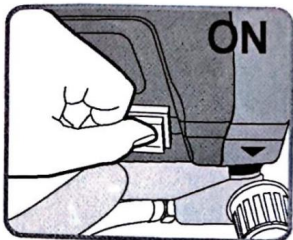
4. Immergere il tubo di aspirazione in acqua o liquido di lavaggio.



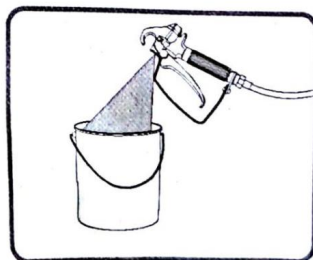
5. Svitare l'ugello spray e rimuoverlo.



6. Passare alla modalità Spray.



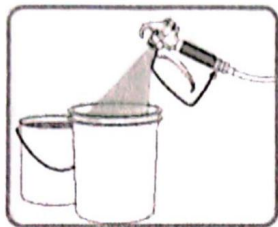
7. Accendere l'interruttore di alimentazione.



8. Spruzzare la vernice nel secchio.

**RESI NON ACCETTATI E GARANZIA NULLA se lo spruzzatore non viene pulito correttamente subito dopo ogni utilizzo**

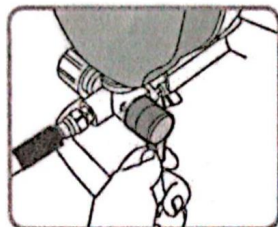
**Pulire immediatamente lo spruzzatore per evitare danni permanenti.**



9. Passare al secchio dei rifiuti quando la vernice si diluisce.



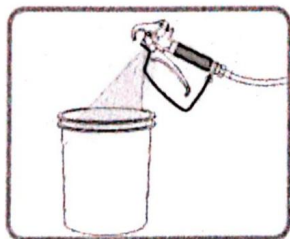
13. Rimuovere la protezione del grilletto dall'alloggiamento



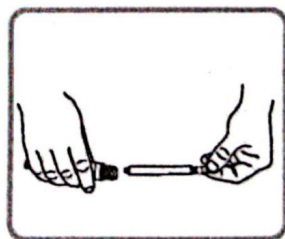
10. Passare alla modalità Prime.



14. Svitare il dado.



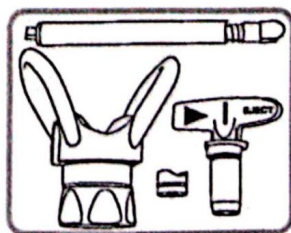
11. Continuare a sciacquare finché non diventa trasparente.



15. Rimuovere il filtro.



12. Rilasciare il grilletto, spegnere l'alimentazione e rilasciare la pressione.



16. Pulire tutte le parti con acqua calda e sapone o con un liquido di lavaggio utilizzando una spazzola a setole.

Manutenzione giornaliera

- La durata dell'apparecchiatura dipende dalla manutenzione giornaliera. È necessario rispettare i seguenti punti:
1. Leggere attentamente il manuale prima del primo utilizzo.
  2. Verificare i requisiti elettrici prima di ogni utilizzo.
    - Pulire accuratamente l'attrezzatura e gli accessori dopo l'uso.
    - Dopo la pulizia, riavvolgere il tubo per proteggerlo da eventuali danni.
  5. Aggiungere un po' di lubrificante se non si utilizza per molto tempo.

Informazioni generali sulla riparazione

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                                                                                                                                |  |  |  |
| Materiali infiammabili versati sul motore caldo e scoperto potrebbero causare incendi o esplosioni. Per ridurre il rischio di ustioni, incendi o esplosioni, non utilizzare lo spruzzatore senza il coperchio. |                                                                                   |  |  |

- Durante le procedure di riparazione, tenere sempre rimosse viti, dadi, rondelle, guarnizioni e raccordi elettrici. Queste parti solitamente non sono fornite nei kit di sostituzione.
- Eseguire le riparazioni di prova dopo aver corretto i problemi.
- Se l'irroratrice non funziona correttamente, rivedere la procedura di riparazione per verificare di averla eseguita correttamente. Vedere la **sezione Risoluzione dei problemi**.
- L'eccesso di spruzzo potrebbe accumularsi nei passaggi dell'aria. Rimuovere eventuali spruzzi e residui dai passaggi dell'aria e dalle aperture delle custodie ogni volta che si esegue la manutenzione dell'irroratrice.
- Non utilizzare l'irroratrice senza la protezione del motore in posizione. Sostituirla se danneggiata. La protezione del motore dirige l'aria di raffreddamento attorno al motore per evitare il surriscaldamento e isola la scheda di controllo da scosse elettriche accidentali.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |
| Per ridurre il rischio di lesioni gravi, comprese scosse elettriche: <ul style="list-style-type: none"><li>· Non toccare con le dita le parti in movimento o elettriche o strumenti durante il test di riparazione.</li><li>· Scollegare lo spruzzatore quando non è necessaria l'alimentazione elettrica test.</li><li>· Installare tutte le coperture, guarnizioni, viti e rondelle prima di azionare lo spruzzatore.</li></ul> |                                                                                   |                                                                                   |  |

ATTENZIONE

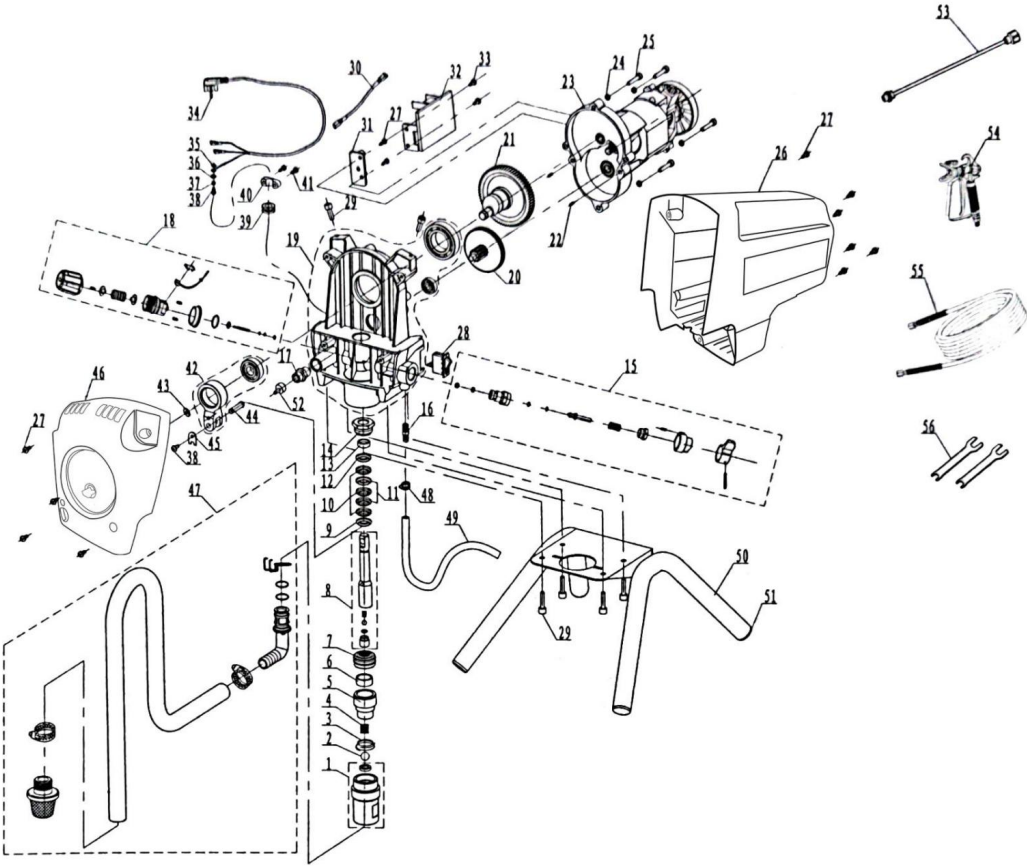
- Non far funzionare l'irroratrice a secco per più di 30 secondi. Ciò potrebbe danneggiare le guarnizioni della pompa.
- Proteggere le parti interne di azionamento di questo spruzzatore dall'acqua. Le aperture nel coperchio consentono il raffreddamento ad aria delle parti meccaniche ed elettroniche interne. Se l'acqua penetra in queste aperture, lo spruzzatore potrebbe funzionare male o subire danni permanenti.
- Prevenire la corrosione della pompa e i danni causati dal congelamento. Non lasciare mai acqua o vernice a base d'acqua nello spruzzatore quando non è in uso durante la stagione fredda. I liquidi congelanti possono danneggiare gravemente lo spruzzatore. Conservare lo spruzzatore con Pump Armor per proteggerlo durante lo stoccaggio.

Risoluzione dei problemi

1. Problema comune dell'apparecchiatura

| Problema                     | Cosa controllare<br>(Se il controllo è corretto, passare al controllo successivo)                                                                                                                                     | Cosa fare<br>(Se il controllo non è corretto, fare riferimento a questa colonna)                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il motore non funziona       |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pressione di base del fluido | 1. Impostazione della manopola di controllo della pressione. Il motore non funzionerà se impostata al minimo (completamente in senso antiorario).                                                                     | 1. Aumentare lentamente l'impostazione della pressione per vedere se il motore si avvia.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                              | 2. L'ugello di spruzzatura o il filtro del fluido potrebbero essere intasati.                                                                                                                                         | 2. Scaricare la pressione, quindi rimuovere l'intasamento o pulire il filtro della pistola                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Meccanica di base            | 1. Pompate la vernice congelata o indurita                                                                                                                                                                            | 1. Scongelerare l'irroratrice se l'acqua o la vernice a base d'acqua si sono congelate al suo interno. Posizionare l'irroratrice in un luogo caldo per scongelarla. Non avviare l'irroratrice fino al completo scongelamento. Se la vernice si è indurita (essiccata) all'interno dell'irroratrice, sostituire le guarnizioni della pompa. |
|                              | 2. Perno di biella della pompa di spostamento.<br>Il perno deve essere completamente inserito nella biella e la molla di ritengo deve essere saldamente inserita nella scanalatura o nel perno della pompa.           | 2. Spingere il perno in posizione e fissarlo con il fermo a molla.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 3. Motore. Rimuovere il gruppo alloggiamento trasmissione.                                                                                                                                                            | 3. Sostituire il motore se la ventola non gira.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bassa potenza                | 1. Ugello di spruzzatura usurato.                                                                                                                                                                                     | 1. Rilasciare la pressione, sostituire la punta                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                              | 2. Verificare che la pompa non continui a funzionare quando si rilascia il grilletto della pistola.                                                                                                                   | 2. Pompa di servizio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                              | 3. Perdita della valvola di adescamento.                                                                                                                                                                              | 3. Scaricare la pressione, quindi riparare la valvola di adescamento.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                              | 4. Collegamenti del tubo di aspirazione                                                                                                                                                                               | 4. Serrare eventuali raccordi allentati. Controllare l'O-ring sul tubo di aspirazione.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                              | 5. Alimentazione elettrica con voltmetro.<br>Il misuratore deve indicare 220-240 V CA. Le basse tensioni riducono le prestazioni dell'irroratrice.                                                                    | 5. Ripristinare l'interruttore automatico dell'edificio; sostituire il fusibile dell'edificio. Riparare la presa elettrica o provarne un'altra.                                                                                                                                                                                            |
|                              | 6. Dimensioni e lunghezza della prolunga.                                                                                                                                                                             | 6. Sostituire con una prolunga corretta e dotata di messa a terra.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                              | 7. Cavi dal motore alla scheda di circuito per verificare se i connettori dei cavi sono danneggiati o allentati. Controllare l'isolamento dei cavi e i terminali per individuare eventuali segni di surriscaldamento. | 7. Assicurarsi che i pin dei terminali maschili siano centrati e saldamente collegati ai terminali femmina. Sostituire eventuali terminali allentati o cavi danneggiati. Terminali sicuri.                                                                                                                                                 |
|                              | 8. Spazzole del motore usurate che devono essere maggiore di 1/4 di pollice (6 mm).                                                                                                                                   | 8. Sostituire le spazzole.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                              | 9. Le spazzole del motore si incastrano nei portaspazzole.                                                                                                                                                            | 9. Pulire i portaspazzole. Rimuovere la polvere di carbone soffiando via la polvere dalle spazzole con aria compressa.                                                                                                                                                                                                                     |
|                              | 10. Bassa pressione di stallo. Ruotare completamente la manopola di controllo della pressione in senso orario.                                                                                                        | 10. Sostituire il gruppo di controllo della pressione.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                              | 11. Verificare la presenza di cortocircuiti nell'indotto del motore utilizzando un tester per indotti (growler) o eseguendo un test di rotazione.                                                                     | 11. Sostituire il motore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

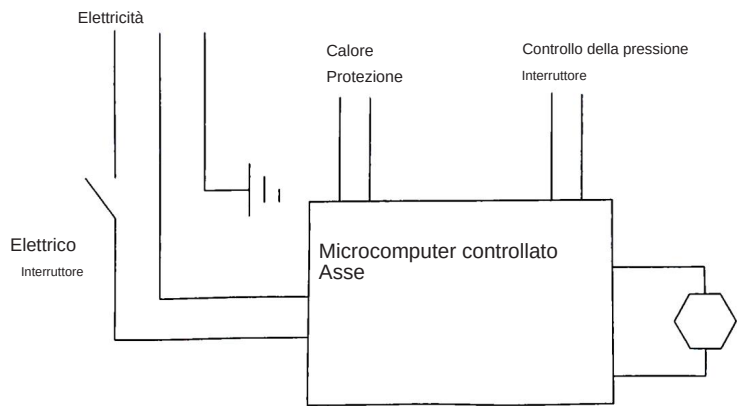
Vista esplosa



Elenco dei pezzi

| NO. | Descrizione                                                            | Quantità | N. Descrizione | Quantità                                     | NO. | Descrizione | Quantità                                         |   |
|-----|------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|----------------------------------------------|-----|-------------|--------------------------------------------------|---|
| 1   | Inferiore corpo pompa<br>assemblaggio                                  | 1        | 20             | Ingranaggio di accoppiamento                 | 1   | 39          | Anello di fissaggio del cavo di alimentazione    | 1 |
| 2   | Ingresso valvola a sfera<br>(DW=12.303)                                | 1        | 21             | Albero motore<br>ingranaggio<br>assemblaggio | 1   | 40          | Piastra di crimpatura di base                    | 1 |
| 3   | Anello di tenuta rettangolare                                          | 1        | 22             | Perno 5X12                                   | 2   | 41          | Vite M4C20                                       | 2 |
| 4   | Molla a sfera                                                          | 1        | 23             | Montaggio del motore                         | 1   | 42          | Gruppo biella                                    | 1 |
| 5   | Sede della valvola di alimentazione                                    | 1        | 24             | Rondella elastica d=5                        | 4   | 43          | Anello diviso                                    | 1 |
| 6   | Manicotto di rame                                                      | 1        | 25             | Bullone M5X25                                | 4   | 44          | Perno di collegamento dell'asta dello stantuffo  | 1 |
| 7   | grandi gruppi di tenuta                                                | 1        | 26             | Alloggiamento                                | 1   | 45          | Piastra di limitazione del perno di collegamento | 1 |
| 8   | Gruppo asta stantuffo                                                  | 1        | 27             | Vite M4X12                                   | 11  | 46          | Copertura dell'alloggiamento                     | 1 |
| 9   | Sigillatura posizionamento dell'anello<br><small>Porto a sfera</small> | 1        | 28             | Interruttore di alimentazione                | 1   | 47          | Gruppo tubo di alimentazione                     | 1 |
| 10  | Guarnizione ad anello a V                                              | 3        | 29             | Bullone M5X14                                | 6   | 48          | Cerchio (8-12)                                   | 1 |
| 11  | Piccola pelle di mucca a forma di V<br>Anello di tenuta                | 2        | 30             | Filo di collegamento                         | 1   | 49          | Tubo di sicurezza                                | 1 |
| 12  | Anello di tenuta                                                       | 1        | 31             | piazzola per PCB                             | 1   | 50          | Componenti del telaio                            | 1 |
| 13  | Guida del dado di bloccaggio in rame<br>manica                         | 1        | 32             | assemblaggio PCB                             | 1   | 51          | cuscinetti per i piedi                           | 4 |
| 14  | Dado di bloccaggio del corpo pompa                                     | 1        | 33             | Vite ST3.5X13F                               | 2   | 52          | Guaina filettata                                 | 1 |
| 15  | Pressione valvola di sicurezza<br>assemblaggio                         | 1        | 34             | Spina di alimentazione                       | 1   | 53          | Estensione                                       | 1 |
| 16  | Pressione alluminio in rilievo<br>raccordi                             | 1        | 35             | Rondelle elastiche                           | 2   | 54          | Spruzzatore di vernice airless                   | 1 |
| 17  | Connettore di uscita                                                   | 1        | 36             | Rondella elastica d=4                        | 2   | 55          | Tubo flessibile ad alta pressione                | 1 |
| 18  | Regolatore di pressione valvola<br>assemblaggio                        | 1        | 37             | Rondella piana d=4                           | 2   | 56          | Chiave                                           | 2 |
| 19  | gruppo cambio                                                          | 1        | 38             | Vite M4X8                                    | 3   |             |                                                  |   |

Disegno di installazione elettrica dello spruzzatore airless





Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

RAPPRESENTANTE CE: E-CrossStu GmbH.

Mainzer Landstr.69, 60329 Francoforte sul Meno.

RAPPRESENTANTE DEL REGNO UNITO: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Limited Ufficio 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd.

Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730





